

CORSA

Посібник з експлуатації



Зміст

Вступ	2
Коротко	6
Ключі, дверцята та вікна	21
Сидіння, підголовники	37
Зберігання	60
Прилади та органи управління ..	80
Освітлення	125
Клімат-контроль	137
Керування автомобілем та експлуатація	148
Догляд за автомобілем	213
Ремонт і технічне обслуговування	265
Технічні характеристики	269
Інформація для споживача	287
Показчик	300

Вступ

Паливо	Призначення			
Моторне мастило	Клас			
	В'язкість			
Тиск повітря в шинах	Розмір шин		Передні	Задні
	Літні шини			
	Зимові шини			
Вагові характеристики	Допустима повна маса			
	- Власна маса, базова модель			
	= Навантаження			

Дані стосовно автомобіля

Вкажіть дані про ваш автомобіль на попередній сторінці, щоб до них можна було легко отримати доступ. Ця інформація є доступною в розділах "Технічне обслуговування та ремонт" і "Технічні характеристики", а також на маркувальній табличці.

Вступ

Ваш автомобіль є поєднанням сучасних технологій, безпеки, екологічності та економічності.

У цьому посібнику власника ви знайдете всю потрібну інформацію, яка надасть змогу керувати автомобілем безпечно та ефективно.

Переконайтеся, що ваші пасажери обізнані з можливим ризиком ДТП і травмування, які можуть стати наслідком неправильного використання автомобіля.

Ви повинні завжди дотримуватися законів і нормативних актів країни, у якій перебуваєте. Ці закони можуть відрізнятися від інформації в цьому посібнику власника.

Нехтування інформацією, яка міститься в цьому посібнику, може призвести до скасування гарантії.

Коли в посібнику власника йдеться про відвідання станції технічного обслуговування, ми радимо звертатися до сервіс-партнера компанії Opel.

Для автомобілів, що працюють на газі ми рекомендуємо звертатися до Сервісних центрів Opel, авторизованих для ремонту газових автомобілів.

Усі сервіс-партнери Opel надають першокласне обслуговування за розумні ціни. Досвідчені механіки, які пройшли підготовку в компанії Opel, працюють відповідно до встановлених Opel інструкцій.

Набір літератури для клієнта завжди потрібно тримати під рукою в автомобілі.

Використання цього посібника

- У цьому посібнику описано всі опції та функції, доступні для цієї моделі. **Описи деяких елементів, включаючи функції відображення та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля (це залежить від варіанта моделі, встановлених в країні норм, наявного спеціального обладнання чи аксесуарів).**
- У розділі "Коротко" міститься попередній огляд.
- Зі змісту на початку цього посібника та кожного розділу можна дізнатися, де вказано потрібну інформацію.
- Алфавітний вказівник надасть змогу здійснювати пошук потрібної інформації.
- У посібнику з експлуатації використовується ідентифікаційний код двигуна. Відповідне торгове маркування

й технічний код наведено в розділі "Технічні характеристики".

- Дані із зазначенням напрямку, наприклад ліворуч або праворуч, або вперед чи назад, завжди стосуються напрямку руху.
- У інтерфейсі дисплея ваша мова може бути відсутня.
- Повідомлення дисплея та внутрішні позначення виділені в тексті посібника **жирним** шрифтом.

Небезпека, попередження та обережно

⚠ Небезпека

Напис **⚠ Небезпека** вказує на ризик отримання смертельної травми. Нехтування цією інформацією є небезпечним для життя.

⚠ Попередження

Напис **⚠ Попередження** вказує на ризик нещасного випадку або травмування. Нехтування цією інформацією може призвести до травмування.

Обережно

Напис **Обережно** вказує на можливе пошкодження автомобіля. Нехтування цією інформацією може призвести до пошкодження автомобіля.

Символи

Посилання на сторінки вказані за допомогою ↗. ↗ "див. стор".

Посилання на сторінки та елементи алфавітного вказівника вказують на підзаголовки у змісті розділів.

Ми бажаємо вам провести багато годин за приємним водінням.

З повагою, команда Opel

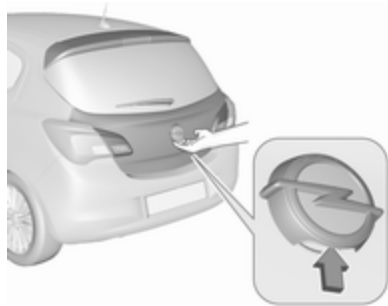
Коротко

Початкова інформація про водіння

Відмикання автомобіля



Щоб відімкнути автомобіль, натисніть . Відкрийте дверцята, потягнувши ручки.



Щоб відкрити двері багажного відділення, натисніть сенсорний вимикач, розташований під емблемою фірми.

Дистанційне керування ⇨ 22.

Центральний замок ⇨ 23.

Багажне відділення ⇨ 27.

Регулювання сидіння

Регулювання в поздовжньому напрямку



Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку. Щоб переконатися, що сидіння зафіксувалося, спробуйте перемістити його вперед і назад.

Положення сидінь ⇨ 38.

Регулювання сидінь ⇨ 39.

Нахил спинки



Поверніть маховичок. Не спирайтеся на спинку сидіння під час регулювання.

Положення сидінь ⇨ 38.

Регулювання сидінь ⇨ 39.

Складання сидінь ⇨ 40.

Спортивне сидіння ⇨ 40.

Висота сидіння



Хід накачування важеля
угору : сидіння вище
донизу : сидіння нижче

Положення сидінь ⇨ 38.

Регулювання сидінь ⇨ 39.

Регулювання підголівника



Натисніть кнопку вимикання, відрегулюйте висоту, заблокуйте повторно.

Підголівники ⇨ 37.

Пасок безпеки



Витягніть пасок безпеки і вставте пряжку в зачіпку. Пасок безпеки не повинен переплітатися та має щільно прилягати до тіла. Спинка не повинна бути відхилена назад надто далеко (максимум приблизно на 25°).

Щоб відстебнути пасок, натисніть червону кнопку на пряжці.

Положення сидінь ⇨ 38.

Паски безпеки ⇨ 42.

Система подушок безпеки ⇨ 45.

Регулювання дзеркала

Внутрішнє дзеркало



Щоб відрегулювати дзеркало, посуňte його корпус у потрібний бік.

Внутрішнє дзеркало із системою зменшення засліплюючої дії світла вручну ⇨ 32.

Внутрішнє дзеркало з системою автоматичного зменшення засліплюючої дії світла ⇨ 32.

Зовнішні дзеркала



Виберіть відповідне зовнішнє дзеркало кулісним перемикачем, а потім відрегулюйте дзеркало органом керування .

Опуклі зовнішні дзеркала ⇨ 30.

Регулювання за допомогою електроприводу ⇨ 30.

Складані зовнішні дзеркала ⇨ 31.

Зовнішні дзеркала з обігрівом
⇨ 31.

Регулювання керма



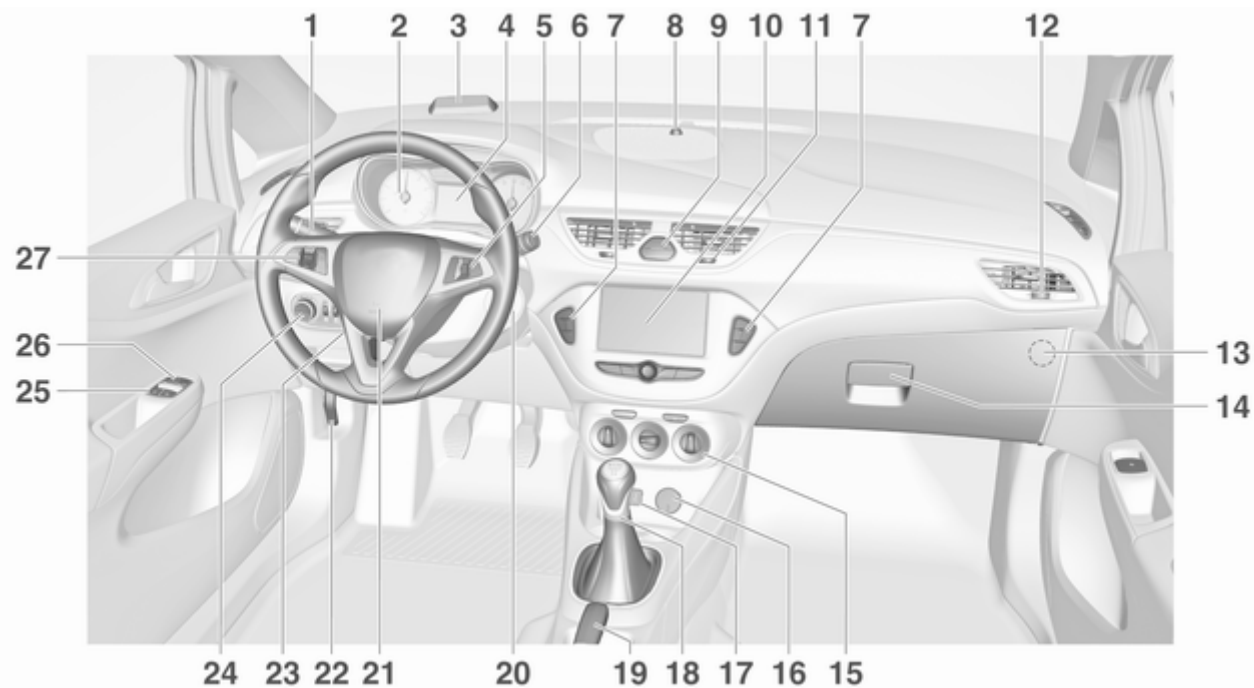
Розблокуйте важіль, відрегулюйте положення керма, потім знову натисніть важіль і переконайтеся, що його повністю заблоковано.

Не регулюйте положення керма під час руху автомобіля та коли воно заблоковане.

Система подушок безпеки ⇨ 45.

Положення системи запалювання
⇨ 150.

Огляд панелі приладів



1	Показчики повороту, мигання фар, ближнє світло та дальнє світло 130	Кнопка Есо для системи стоп-старт 152	11	Центральні повітропроводи 146
	Освітлення виходу 135	Протибуксувальна гальмівна система 169	12	Бокові вентиляційні отвори з боку пасажирів 146
	Ліхтарі стоянкового освітлення 131	Електронна система курсової стійкості 170	13	Деактивація подушок безпеки 51
	Кнопки інформаційного центру водія 105	Система допомоги під час паркування 179	14	Бардачок 60
2	Прилади 90	Система попередження про виїзд за межі смуги руху 82	15	Система клімат-контролю . 137
3	Індикатор небезпеки зіткнення спереду 176	Підігрів сидінь 42	16	Розетка 87
4	Центр інформації водія 105	Кермо з підігрівом 82	17	Вхід USB 10
5	Органи управління інформаційно- розважальної системи 81	8	18	Важіль селектора 158
6	Очисник лобового скла, система промивання лобового скла, очисник заднього вікна, система промивання заднього вікна 83	Індикатор стану системи сигналізації для запобігання викраденню автомобіля 28	19	Стоянкове гальмо 168
7	Центральний замок 23	9	20	Замок запалення з блокуванням керма 150
	Міський режим 171	Ліхтарі аварійної сигналізації 130	21	Звуковий сигнал 82
	Засіб вибору паливного баку 92	Контрольний індикатор для деактивації подушки безпеки 99		Подушка безпеки водія 49
		Контрольний індикатор для паска безпеки переднього пасажирів 98	22	Важіль відчинення капота 216
		10	23	Регулювання керма 81
		Інформаційний дисплей ... 110	24	Вимикач світла 125
				Регулювання діапазону освітлення фарами 127
				Задні протитуманні фари . 131
				Передні протитуманні фари 131

	Яскравість підсвічування панелі приладів	132
	Блок запобіжників	234
25	Вікна з електропідйомниками	33
26	Зовнішні дзеркала	30
27	Круїз-контроль	172
	Обмежувач швидкості	174
	Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду	176

Зовнішнє освітлення

Вимикач світла



Перемикач освітлення:

- 0** : світло вимк.
- D** : бокові ліхтарі
- D** : фари

Вимикач освітлювальних приладів
↗ 125.

Вимикач світла з автоматичним регулюванням освітлення



- AUTO** : автоматичний вимикач
світла: зовнішнє
освітлення вмикається і
вимикається автоматично
- ⏻** : активація або
деактивація
автоматичної системи
освітлення
- D** : бокові ліхтарі
- D** : фари

Автоматичне регулювання
освітлення ↗ 126.

Світло фар, дальнє світло та ближнє світло



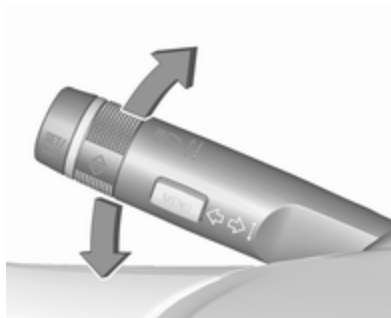
- світло фар : потягнути перемикач
- дальнє світло : натиснути перемикач
- ближнє світло : натисніть від себе або потягніть до себе перемикач

Дальнє світло ⇨ 127.

Блимання фар ⇨ 127.

Система керування дальнім світлом ⇨ 128.

Показчики повороту



- перемикач : показчик правого вгору повороту
- перемикач : показчик лівого вниз повороту

Показчики повороту ⇨ 130.

Ліхтарі стоянкового освітлення ⇨ 131.

Ліхтарі аварійної сигналізації



Для керування використовується .

Ліхтарі аварійної сигналізації ⇨ 130.

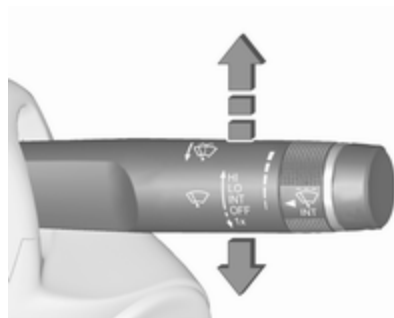
Звуковий сигнал



Натисніть .

Системи промивки та чищення

Очисник лобового скла



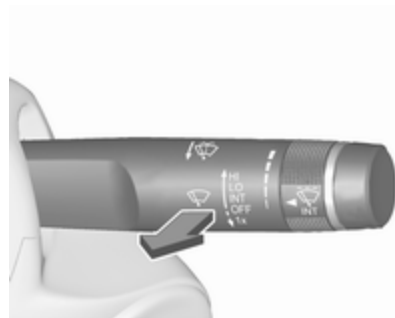
HI : швидко
LO : повільно
INT : з інтервалами
 або
 автоматичне чищення за допомогою датчика дощу

OFF : вимкнено

Щоб виконати один оберт, коли склоочисник вимкнено, перемістіть важіль донизу в положення **1x**.

Очисник лобового скла ⇨ 83.

Омивач лобового скла



Потягніть до себе важіль.

Система омивання лобового скла
 ⇨ 83.

Рідина омивача ⇨ 219.

Заміна щітки склоочисника ⇨ 222.

Очисник заднього вікна



Натисніть кулісний перемикач, щоб активувати очисник заднього скла:

ON : безперервна робота

OFF : вимкнено

INT : повторно-короточасний режим роботи

Омивач заднього вікна



Натисніть важіль.

Рідина для промивання розпилюється на заднє скло, після чого очисник витирає її декількома рухами.

Система омивання та чищення заднього скла ↻ 84.

Клімат-контроль

Заднє вікно з підігрівом



Для керування підігрівом натискайте .

Заднє скло з підігрівом ↻ 34.

Лобове скло з підігрівом ↻ 34.

Зовнішні дзеркала з обігрівом

Натиснувши , можна також активувати зовнішні дзеркала з підігрівом.

Зовнішні дзеркала з обігрівом ↻ 31.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



- Установіть систему керування розподілом повітря у положення
- Натисніть
- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.

- Увімкніть підігрів заднього вікна
 - Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.
- Система клімат-контролю ⇨ 137.

Трансмісія

Механічна трансмісія



Задній хід: коли автомобіль не рухається, натисніть педаль зчеплення, а потім натисніть кнопку розблокування на важелі селектора та увімкніть передачу.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно; після цього повторіть вибір передачі.

Механічна трансмісія ⇨ 162.

Автоматична трансмісія

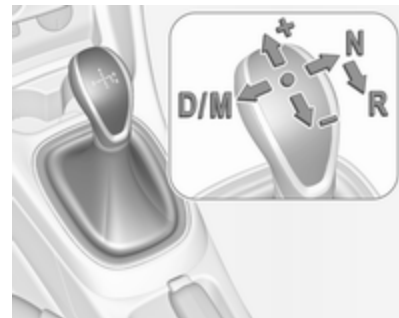


- P** : паркування
- R** : задній хід
- N** : нейтральне положення
- D** : їзда
- M** : ручний режим
- +** : натиснути для підвищення передачі в ручному режимі
- : натиснути для пониження передачі в ручному режимі

Важіль селектора можна перемістити з положення **P** лише, коли запалювання ввімкнено, а педаль гальм натиснуто. Щоб увімкнути **P** чи **R**, натисніть кнопку розблокування.

Автоматична трансмісія ⇨ 158.

Автоматизована механічна трансмісія



- R** : задній хід, вмикає лише тоді, коли автомобіль стоїть на місці
- N** : нейтральне положення
- D** : автоматичний режим
- M** : ручний режим
- +** : підвищення передачі в ручному режимі
- : пониження передачі в ручному режимі

Автоматизована механічна трансмісія ⇨ 162.

Запуск

Перед запуском перевірте:

- Тиск у шинах ⇨ 238 і їхній стан ⇨ 285.
- Рівень масла у двигуні та рівні рідин ⇨ 216.
- Усі вікна, дзеркала, прилади зовнішнього освітлення та номерні знаки мають бути чисті (не вкриті брудом, снігом і льодом) і перебувати в робочому стані.
- Правильне положення дзеркал ⇨ 30, сидінь ⇨ 38 і пасків безпеки ⇨ 43.
- Функціонування гальм на низькій швидкості, особливо якщо вони вологі.

Запуск двигуна



- Поверніть ключ запалювання в положення 1.
- Плавню поверніть кермо, щоб вимкнути систему його блокування.
- Механічна трансмісія: натисніть педалі зчеплення та гальм.

Автоматизована механічна трансмісія: натисніть педаль гальм.

Автоматична трансмісія: натисніть педаль гальм і переведіть важіль селектора в положення **P** або **N**.

- Не натискайте педаль акселератора.
- Дизельні двигуни: поверніть ключ у положення 2 для попереднього прогрівання і зачекайте, доки не згасне контрольний індикатор .
- Поверніть ключ у положення 2 для попереднього прогрівання та зачекайте, доки не згасне контрольний індикатор .
- Поверніть ключ у положення 3, а потім відпустіть.

Запуск двигуна ⇨ 150.

Система стоп-старт



Якщо автомобіль рухається на малій швидкості або перебуває у нерухомому стані, за певних обставин, активуйте функцію Автостоп наведеним нижче способом:

Автомобілі з механічною трансмісією:

- Натисніть педаль зчеплення.
- Перемкніться на нейтральну передачу.
- Відпустіть педаль зчеплення.

Для індикації стану режиму "Автостоп" служить контрольний індикатор (A).

Для повторного запуску двигуна знову натисніть на педаль зчеплення. Контрольний індикатор (A) згасає.

Автомобілі з автоматизованою механічною трансмісією:

Коли автомобіль стоїть на місці й педаль гальм натиснута, режим "Автостоп" вмикається автоматично, на що вказує контрольний індикатор (A).

Відпустіть педаль гальм або перемістіть важіль селектора з положення **D**, щоб знову запустити двигун. Контрольний індикатор (A) гасне.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Паркування

⚠ Попередження

- Забороняється ставити автомобіль на стоянку на легкозаймистій поверхні. Через високу температуру системи виведення вихлопних газів така поверхня може зайнятися.
- Завжди застосовуйте стоянкове гальмо. Активуйте ручне стоянкове гальмо, не натискаючи на кнопку відпускання. Застосовуйте максимально щільно на спуску чи підйомі. Щоб зменшити гальмівне зусилля, одночасно натисніть педаль гальм.
- Вимкніть двигун.
- Якщо автомобіль стоїть на рівній поверхні чи підйомі, перш ніж вийняти ключ із замка запалювання, ввімкніть першу передачу або встановіть важіль селектора

в положення **P**. На підйомі поверніть передні колеса від бордюру.

Якщо автомобіль стоїть на схилі, перш ніж вийняти ключ із замка запалювання, ввімкніть задню передачу або встановіть важіль селектора в положення **P**. Поверніть передні колеса до бордюру.

- Закрийте вікна та люк.
- Витягніть ключ із замка запалювання. Поверніть кермо до спрацьовування блокування.

В автомобілях з автоматичною трансмісією ключ запалювання можна витягнути лише тоді, коли важіль селектора знаходиться у положенні **P**.

В автомобілях із автоматизованою механічною трансмісією ключ із замка запалювання можна вийняти лише після

ввімкнення стоянкового гальма.

- Замкніть автомобіль, натиснувши  на пульті дистанційного керування. Активуйте систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля ⇨ 28.
- Вентилятори охолодження двигуна можуть запрацювати після вимкнення двигуна ⇨ 215.

Обережно

Після роботи двигуна на великих обертах або з великим навантаженням перш ніж вимкнути його, потрібно проїхати коротку відстань із невеликим навантаженням або ввімкнути нейтральну передачу приблизно на 30 секунд, щоб захистити турбонагнітач.

Обережно

В умовах дуже низької температури двигун не повинен працювати на холостому ходу більше п'яти хвилин, інакше він може вийти з ладу.

Ключі, замки ⇨ 21.

Консервація автомобіля на тривалий період ⇨ 214.

Ключі, дверцята та вікна

Ключі, замки	21
Ключі	21
Паспорт автомобіля	22
Радіопульт дистанційного керування	22
Внесені в пам'ять параметри ..	23
Центральний замок	23
Автоматичне блокування	26
Замки для захисту від доступу дітей	26
Дверцята	27
Багажне відділення	27
Безпека автомобіля	28
Система запобігання викраденню автомобіля	28
Система запобігання викраденню автомобіля	28
Імобілайзер	30
Зовнішні дзеркала	30
Випукла форма	30
Регулювання за допомогою електропривода	30

Складані дзеркала	31
Дзеркала з підігрівом	31
Внутрішні дзеркала	32
Система зменшення засліплювальної дії світла вручну	32
Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла	32
Вікна	32
Лобове скло	32
Вікна з ручним приводом	33
Вікна з електропідйомниками	33
Заднє вікно з підігрівом	34
Лобове скло з підігрівом	34
Сонцезахисні козирки	34
Дах	35
Люк	35

Ключі, замки

Ключі

Обережно

Не чіпляйте важкі або громіздкі предмети до ключа запалювання.

Запасні ключі

Номер ключа вказаний у паспорті автомобіля чи на знімному ярлику.

Номер ключа потрібно вказати під час замовлення запасних ключів, оскільки він є компонентом системи імобілайзера.

Замки ⇨ 261.

Кодовий номер перехідника для колісних болтів вказано на картці. Його слід повідомити при замовленні нового перехідника.

Заміна коліс ⇨ 252.

Складний ключ



Натисніть кнопку, щоб його розкласти. Щоб скласти ключ, спочатку натисніть кнопку.

Паспорт автомобіля

Паспорт автомобіля містить дані стосовно безпеки транспортного засобу, тому його слід зберігати в надійному місці.

Коли автомобіль проходить технічне обслуговування, ці дані потрібні для виконання певних операцій.

Радіопульт дистанційного керування



Використовується для керування такими системами:

- центральний замок
- система блокування автомобіля від викрадення
- система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля

Радіус дії радіопульту дистанційного керування становить приблизно 20 м, але може бути меншим через вплив

зовнішніх чинників. Справність пульту підтверджують ліхтарі аварійної сигналізації.

Поводьтесь з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.

Помилка

Якщо центральний замок не працює від радіопульту дистанційного керування, на це можуть бути такі причини:

- Відстань до автомобіля більше за радіус дії пульту.
- Занизький заряд батареї.
- Часте і багаторазове використання пульту ДК за межами радіусу дії, після чого потрібна повторна синхронізація.
- Перевантаження центрального замка шляхом частого використання,

надходження живлення переривається на короткий період часу.

- Інтерференція радіохвиль більшої потужності від інших джерел.

Відмикання ⇨ 23.

Основні параметри

Деякі параметри можна змінити на інформаційному дисплеї.

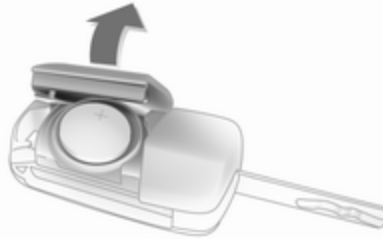
Персоналізація автомобіля ⇨ 116.

Заміна батареї радіопульта дистанційного керування

Замініть батарею одразу після зменшення радіусу дії.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх потрібно здати на утилізацію до відповідних приймальних пунктів.



Розкладіть ключ і відкрийте блок убік. Замініть батарею (тип батареї CR 2032), беручи до уваги її положення під час установлення. Зачиніть блок і здійсніть синхронізацію.

Внесені в пам'ять параметри

Після того як ключ витягнуто із вимикача запалювання, для нього автоматично зберігаються перелічені нижче налаштування:

- освітлення
- електронний клімат-контроль

- попередні налаштування для інформаційно-розважальної системи
- центральний замок
- параметри комфортного режиму

Налаштування автоматично застосовуються під час наступного вставляння внесеного в пам'ять ключа у замок запалювання та повертання його в положення 1 ⇨ 150.

Необхідною умовою є ввімкнення параметра **Personalization by driver (Персоналізація авто)** в індивідуальних налаштуваннях інформаційного дисплея. Параметри слід встановлювати окремо для кожного ключа.

Персоналізація автомобіля ⇨ 116.

Центральний замок

Розблоковує та блокує дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного бака.

Щоб відчинити замкнені дверцята зсередини автомобіля, потягніть ручку на внутрішній стороні відповідних дверцят.

Примітка

У випадку ДТП, під час якого спрацювають подушки безпеки чи перенатягувачі пасків безпеки, автомобіль автоматично розблоковується.

Примітка

Якщо після відмикання дверцят за допомогою пульта дистанційного керування не відчинити жодні з дверцят, через 3 хвилини вони знову автоматично замкнуться.

Відмикання

Натисніть .

На інформаційному дисплеї можна вибрати два параметри:

- Щоб розблокувати дверцята водія та кришку горловини паливного бака, натисніть  один раз. Щоб відімкнути всі дверцята та багажне відділення, натисніть  двічі.
- Натисніть  один раз, щоб розблокувати всі дверцята, багажне відділення та кришку горловини паливного бака.

Персоналізація автомобіля ⇨ 116.

Налаштування можна зберегти для ключа, що використовується.

Внесені в пам'ять налаштування ⇨ 23.

Відімкнення та відчинення дверей багажного відділення ⇨ 27.

Блокування

Зачинення дверцят, багажного відділення та кришки заливної горловини паливного бака.



Натисніть .

Якщо дверцята водія зачинені неправильно, центральний замок не працюватиме.

Кнопки центрального замка

Замикає і відмикає дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного бака зсередини пасажирського відділення.



Натисніть , щоб замкнути.

Натисніть , щоб відімкнути.

Затримка замкнення дверей

Заглушіть двигун і вийміть ключ із замка. Натисніть , коли відчинено принаймні одні дверцята. Пролунають три звукових сигнали. Через 5 секунд після зачинення

останніх дверцят автомобіль автоматично замкне всі дверцята і буде подано відповідний сигнал.

Через 10 хвилин всі дверцята автомобіля автоматично замикаються, навіть якщо не всі дверцята зачинено. Цю функцію можна ввімкнути та вимкнути на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 116.

Несправність радіопульту системи дистанційного керування

Відмикання



Щоб відімкнути дверцята водія вручну, вставте ключ у замок і поверніть його. Щоб відімкнути решту дверцят, багажне відділення та кришку горловини паливного бака, увімкніть запалювання й натисніть кнопку центрального замка .

При ввімкненні запалювання система блокування автомобіля від викрадення дезактивується.

Блокування

Зabloкуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа.

Несправність системи центрального замка

Відмикання

Щоб відімкнути дверцята водія вручну, вставте ключ у замок і поверніть його. Інші дверцята можна відчинити, потягнувши за внутрішню дверну ручку. Багажне відділення та кришку заливної горловини паливного бака відчинити не можна.

Щоб дезактивувати систему блокування автомобіля від викрадення, ввімкніть систему запалювання ⇨ 28.

Блокування

Натисніть кнопку дверного замка в салоні на всіх дверцятах, за винятком водійських. Після цього зачиніть водійські дверцята та заблокуйте їх ззовні за допомогою ключа.

Кришку заливної горловини паливного бака та багажник заблокувати не можна.

Автоматичне блокування

Цю функцію безпеки можна налаштувати на автоматичне замикання дверцят, багажного відділення та кришки горловини паливного бака відразу після досягнення автомобілем певної швидкості.

Окрім цього можна налаштувати систему таким чином, щоб дверцята водія або усі дверцята відмикалися після вимкнення запалення та витягнення ключа

запалення із замка (МКПП) або при пересуванні важеля перемикання передач у положення **P** (АКПП).

Параметри можна змінити на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 116.

Параметри можна зберегти ключем, який використовується ⇨ 23.

Замки для захисту від доступу дітей

⚠ Попередження

Використовуйте замки для захисту від доступу дітей завжди, коли діти займають задні сидіння.



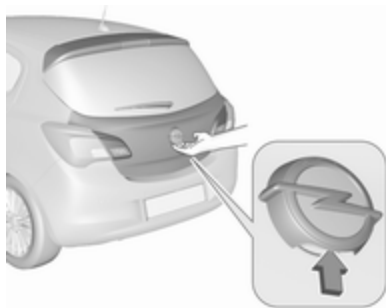
За допомогою ключа чи відповідної викрутки поверніть вимикач на замку задніх дверцят у горизонтальне положення. Дверцята не будуть відчинятися зсередини.

Дверцята

Багажне відділення

Багажник

Відкривання



Щоб відкрити двері багажного відділення, натисніть сенсорний вимикач, розташований під емблемою фірми.

Зачинення



Користуйтеся внутрішньою ручкою.

Не натискайте на сенсорний вимикач, зачиняючи двері багажного відділення, оскільки внаслідок цього вони знову відчиняться.

Центральний замок ➔ 23.

Загальні поради щодо використання багажника

⚠ Небезпека

Забороняється рухатися з відчиненими або нещільно зачиненими дверима багажного відділення, наприклад, під час транспортування громіздких предметів, оскільки токсичні вихлопні гази, які неможливо ідентифікувати візуально чи по запаху, можуть потрапити в автомобіль. Це може призвести до втрати свідомості або смерті.

Обережно

Перед тим як відкрити двері багажного відділення, упевніться в тому, що над ними немає жодних перешкод, наприклад гаражних дверей. Завжди перевіряйте зони над та позаду багажника на наявність перешкод.

Примітка

Установлення аксесуарів певної ваги на багажник може негативно вплинути на його здатність залишатися відчиненим.

Безпека автомобіля**Система запобігання викраденню автомобіля****⚠ Попередження**

Не використовуйте систему, якщо в автомобілі є люди!
Дверцята не можна розблокувати зсередини.

Система блокує всі дверцята. Усі дверцята мають бути зачиненими, інакше систему неможливо активувати.

Якщо запалювання було ввімкнено, дверцята водія потрібно відчинити та зачинити один раз, щоб в автомобілі активувалася система запобігання викраденню.

Внаслідок відчинення автомобіля відключається механічна система блокування автомобіля від викрадення. Це неможливо з центральною блокувальною кнопкою.

Активування

Натисніть  на радіопульті дистанційного керування двічі протягом 5 секунд.

Система запобігання викраденню автомобіля

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля поєднана із системою блокування автомобіля.

Вона стежить за такими системами:

- дверцята, багажник, капот
- система запалювання

Активация

- Вмикається автоматично через 30 секунд після замкнення автомобіля, якщо натиснути кнопку  (один раз).
- Безпосередньо, натиснувши кнопку  двічі протягом 5 с.

Індикатор стану



Індикатор стану вмонтовано в датчик на верхній частині панелі приладів.

Стан під час перших 30 секунд після активації системи сигналізації для запобігання викраденню автомобіля:

Індикатор світиться : перевірка, уповільнення спрацювання

Індикатор швидко мигає : дверцята, багажник або капот зачинені не повністю або сталася помилка системи

Стан після спрацювання системи:

Індикатор мигає : система працює повільно

У випадку виникнення несправностей зверніться по допомогу до майстерні.

Деактивація

Відімкнення автомобіля кнопкою  вимикає систему запобігання викраденню автомобіля.

У разі відмикання дверцят водія ключем або кнопкою центрального замка в салоні система не вимикається.

Аварійний сигнал

Під час його спрацювання одночасно вмикаються звукові сигнали клаксона та ліхтарі аварійної сигналізації. Кількість і тривалість аварійних сигналів визначені законодавством.

Сигнал тривоги можна вимкнути натисканням будь-якої кнопки на радіопульт дистанційного керування чи ввімкненням запалювання.

Систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля можна вимкнути лише двома шляхами: натиснувши  на радіопульт дистанційного керування або ввімкнувши запалювання.

Сигналізація, що спрацювала, якщо її не було вимкнено водієм, буде позначатися ліхтарями аварійної сигналізації. При відмиканні автомобіля за допомогою радіопульта дистанційного керування вони тричі блимнуть з короткими інтервалами.

Повідомлення систем автомобіля
↗ 112.

Якщо автомобільний акумулятор необхідно від'єднати (наприклад, під час технічного обслуговування), спершу слід вимкнути звуковий сигнал таким чином: Увімкніть, а потім вимкніть запалювання, а потім від'єднайте акумулятор протягом наступних 15 секунд.

Імобілайзер

Систему встановлено у вимикач запалювання. Вона перевіряє, чи може автомобіль запуститися за допомогою ключа, що використовується.

Імобілайзер активується автоматично після того, як ключ буде вийнято із вимикача запалювання.

Якщо під час вмикання запалювання мигає контрольний індикатор , це свідчить про наявність несправності в системі;

двигун не можна запустити. Вимкніть систему запалювання, а потім повторіть спробу запуску.

Якщо контрольний індикатор продовжує мигати, спробуйте запустити двигун із використанням запасного ключа та зверніться по допомогу до майстерні.

Примітка

Імобілайзер не блокує дверцята. Виходячи з автомобіля, завжди замикайте його.

Увімкніть систему запобігання викраденню автомобіля ↗ 23, ↗ 28.

Контрольний індикатор  ↗ 104.

Зовнішні дзеркала

Випукла форма

Завдяки формі дзеркала об'єкти відображаються меншими, що впливатиме на здатність коректно оцінювати відстані.

Попередження бокової мертвої зони ↗ 192.

Регулювання за допомогою електропривода

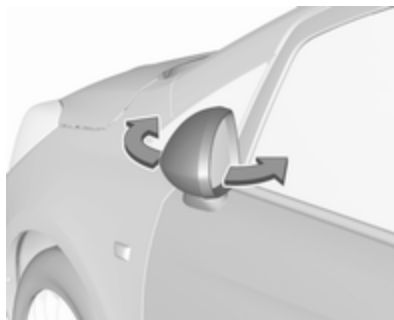


Виберіть відповідне зовнішнє дзеркало, натиснувши на кулісний перемикач уліво (**L**) або вправо (**R**). Потім поверніть регулятор , щоб відрегулювати дзеркало.

Кулісний перемикач у центральному положенні: не вибрано жодне дзеркало для регулювання.

Складані дзеркала

Задля безпеки пішоходів зовнішні дзеркала змінюють своє звичайне положення, автоматично повертаючись назовні від значного удару. Змінюйте положення дзеркал, злегка натискаючи його корпус.



Положення для паркування

Зовнішні дзеркала можна скласти, наприклад, в разі паркування на обмеженому просторі. Для цього слід злегка натиснути на зовнішній край корпусу.

Дзеркала з підігрівом



Для керування використовується .

Підігрів дзеркал вмикається під час роботи двигуна.

Ця функція вимикається автоматично через 6 хвилин.

Натиснувши  ще раз під час того самого циклу запалювання, можна продовжити обігрів ще на 3 хвилини.

Внутрішні дзеркала

Система зменшення засліплювальної дії світла вручну



Щоб зменшити засліплювальну дію світла, поверніть важіль на зворотному боці корпусу дзеркала.

Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла



Під час руху у темний час доби дія сліпучого світла від автомобілів позаду автоматично зменшується.

Вікна

Лобове скло

Наліпки на лобовому склі

Не наклеюйте на лобовому склі наліпки (наприклад, наліпки оплати платних доріг тощо) в ділянці внутрішнього дзеркала заднього огляду. Інакше зона розпізнавання датчика у корпусі дзеркала може бути обмежена.

Заміна лобового скла

Обережно

Якщо автомобіль обладнано датчиком камери переднього огляду для систем допомоги водію, дуже важливо, щоб будь-яка заміна лобового скла виконувалась точно відповідно до вимог Opel. В іншому випадку належна робота цих систем може порушитись, унаслідок чого зростає ризик

непередбачуваної поведінки таких систем або відображення ними випадкових повідомлень.

Вікна з ручним приводом

Вікна у задніх дверцятах відчиняються та зачиняються вручну за допомогою рукоятки склопідйомника.

Вікна з електропідйомниками

⚠ Попередження

Будьте обережні під час користування вікнами з електропідйомниками. Існує ризик отримання травм, зокрема для дітей.

Будьте обережні під час закриття вікон. Переконайтеся, що нічого не перешкоджає їх руху.

Працює, коли ввімкнено запалювання (в положенні 2)
↗ 150.

Затримка вимкнення живлення
↗ 150.



Керування здійснюється перемикачем на обшивці дверцят під відповідним вікном. Натисніть його, щоб відкриття вікно, або потягніть, щоб закрити.

Відкривання

Натискати різко: вікно відкривається поступово.

Натиснути й тримати: вікно автоматично відкриється до кінця. Щоб зупинити його рух, натисніть перемикач ще раз.

Закриття

Потягнути різко: вікно закривається поступово.

Потягнути й тримати: вікно автоматично закриється до кінця. Щоб зупинити його рух, натисніть перемикач ще раз.

Функція безпеки

Якщо під час автоматичного зачинення скло зустрічає опір всередині вікна, рух відразу зупиняється та повторно відчиняється.

Вимкнення функції безпеки

У разі виникнення проблем під час зачинення через замерзання тощо ввімкніть запалювання, а потім потягніть перемикач на себе кілька разів, щоб поступово зачинити вікна.

Перевантаження

Якщо вікна часто відчиняються чи зачиняються протягом коротких інтервалів часу, вони на деякий час відключаються.

Помилка

Якщо вікна не вдається відчинити чи зачинити автоматично, активуйте електроніку вікон описаним способом:

1. Зачиніть дверцята.
2. Увімкніть запалювання.
3. Повністю зачиніть вікно й утримуйте кнопку ще 5 секунд.
4. Повністю відкрийте вікно й утримуйте кнопку ще 1 секунду.
5. Повторіть цю процедуру для кожного вікна.

Заднє вікно з підігрівом



Для керування використовується .

Підігрів заднього вікна вмикається під час роботи двигуна.

Ця функція вимикається автоматично через 6 хвилин.

Натиснувши  ще раз під час того самого циклу запалювання, можна продовжити обігрів ще на 3 хвилини.

Лобове скло з підігрівом



Для керування використовується .

Підігрів лобового скла працює разом із підігрівом заднього вікна під час роботи двигуна.

Ця функція вимикається автоматично через 6 хвилин.

Натиснувши  ще раз під час того самого циклу запалювання, можна продовжити обігрів ще на 3 хвилини.

Сонцезахисні козирки

Сонцезахисні козирки можна скласти чи повернути на бік, щоб запобігти засліпленню.

Під час руху автомобіля кришки дзеркал мають бути закритими.

Тримач візитних карток розміщено на зворотній стороні сонцезахисного козирка.

Дах

Люк

⚠ Попередження

Будьте обережні під час користування люком. Існує ризик отримання травм, зокрема для дітей.

Уважно стежте за рухомими деталями під час користування ними. Переконайтеся, що нічого не перешкоджає їх руху.

Для керування використовується кулісний перемикач, коли ввімкнено запалювання (в положенні 2) ⇨ 150.

Затримка вимкнення живлення ⇨ 150.



Підняття

Натисніть вимикач  і потримайте його, поки не підніметься задня частина люка.

Відкривання

У піднятому положенні натисніть, а потім відпустіть перемикач : люк автоматично відчиниться до кінцевого положення. Щоб зупинити його рух до досягнення кінцевого положення, натисніть перемикач ще раз.

Закриття

У будь-якому положенні люка натисніть перемикач  і потримайте його, поки люк повністю не зачиниться. Якщо відпустити перемикач, рух припиниться у відповідному положенні.

Обережно

З метою уникнення пошкоджень під час використання багажника на даху, переконайтеся, що переміщенню люка нічого не заважає. Дозволяється лише піднімати люк.

Примітка

Якщо верхня частина криши мокра, нахиліть люк, дайте воді стекти, після чого люк можна відкрити.

Не прикріплюйте на люці наклейки.

Штора

Штора керується вручну.

Штора зачиняється чи відчиняється ковзанням. Штору можна використовувати в усіх положеннях люка.

Перевантаження

Коли система зазнає перевантаження, живлення ненадовго автоматично вимикається. Система захищена запобіжниками, які розташовані у відповідному блоку ⇨ 231.

Ініціалізація люка

Якщо керування люком не здійснюється, активуйте електронну систему: коли ввімкнено запалювання, зачиніть люк. Потім натисніть і потримайте кнопку ☐ щонайменше 10 секунд.

Для усунення причини несправності зверніться по допомогу до майстерні.

Сидіння, підголовники

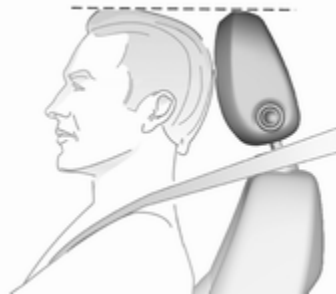
Підголовники	37
Передні сидіння	38
Положення сидіння	38
Регулювання сидінь	39
Складання сидінь	40
Підігрів сидінь	42
Паски безпеки	42
Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках	43
Система подушок безпеки	45
Система фронтальних подушок безпеки	49
Система бокових подушок безпеки	50
Система надувних шторок безпеки	51
Деактивація подушок безпеки	51
Системи безпеки для дітей	53
Місця встановлення системи безпеки для дітей	56

Підголовники

Положення

⚠ Попередження

Їздіть лише зі встановленим у правильне положення підголовником.



Верхня частина підголовника має бути розташована на рівні маківки. Якщо це неможливо, для дуже високих людей установіть

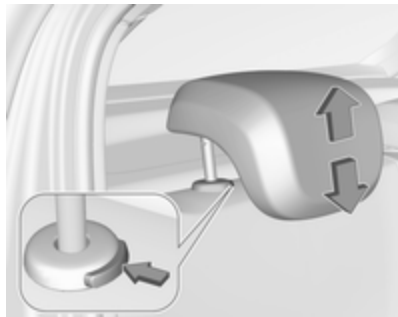
підголовники в максимально високе положення, а для низьких людей – у найнижче.

Регулювання

Передні підголовники, регулювання висоти



Натисніть кнопку вимикання, відрегулюйте висоту, заблокуйте повторно.

Задні підголовники, регулювання висоти

Потягніть підголовник вгору і дайте йому зафіксуватися. Щоб опустити підголовник, натисніть на фіксатор, щоб звільнити його, і притисніть підголовник донизу.

Зняття заднього підголовника

Наприклад, при використанні дитячого автокрісла ➔ 53.



Натисніть обидва затискачі, потягніть підголовник угору та зніміть.

Покладіть підголовник у сітчастий мішечок і прикріпіть його "липучками" Velcro®, які є знизу мішечка, до полиця багажного відділення. Потрібний сітчастий мішечок можна придбати на СТО.

Передні сидіння**Положення сидіння****⚠ Попередження**

Рухайтесь лише з правильно відрегульованими сидіннями.

⚠ Небезпека

Не сідайте ближче 25 см від керма, щоб подушка безпеки розкрилася безпечно.

⚠ Попередження

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть рухатися неконтрольовано.



- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи тіло до спинки. Відрегулюйте відстань між сидінням і педалями таким чином, щоб під час повного натискання на педаль ноги були злегка зігнуті. Посуньте сидіння пасажирського крісла далі назад.
- Установіть сидіння настільки високо, щоб мати чіткий огляд з усіх сторін і всіх приладів відображення. Між головою та стелею має бути проміжок мінімум в одну руку. Стегна

повинні вільно розташовуватися на сидінні, не втискаючись у нього.

- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи плечі до спинки. Установіть спинку так, щоб ви могли легко дістати кермо злегка зігнутими руками. Намагайтеся не відривати плечі від спинки сидіння під час обертання керма. Не відхиляйте спинку надто далеко назад. Рекомендоване максимальне відхилення становить приблизно 25°.
- Відрегулюйте сидіння й кермо таким чином, щоб зап'ясток лежав зверху керма, рука була повністю випростана, а плечі притиснуті до спинки сидіння.
- Відрегулюйте кермо ⇨ 81.
- Відрегулюйте підголовник ⇨ 37.
- Відрегулюйте довжину пасажа безпеки ⇨ 43.

Регулювання сидінь

Керуйте автомобілем тільки із зафіксованими сидіннями та спинками.

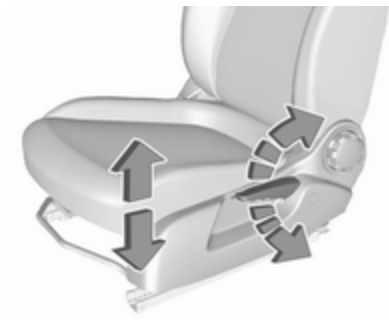
Регулювання в поздовжньому напрямку



Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку. Щоб переконатися, що сидіння зафіксувалося, спробуйте перемістити його вперед і назад.

Нахил спинки

Поверніть коліщатко, щоб відрегулювати нахил. Не спирайтеся на спинку сидіння під час регулювання.

Висота сидіння

Хід накачування важеля
угору : сидіння вище
донизу : сидіння нижче

Складання сидінь**Складання стандартних сидінь**

Потягніть важіль розблокування вперед і складіть спинку вперед. Потім посуньте сидіння вперед до зупинки.

Щоб відновити положення, посуньте сидіння назад до зупинки. Підніміть спинку сидіння без допомоги важеля розблокування. Зачекайте, доки спинка сидіння не стане на місце.

⚠ Попередження

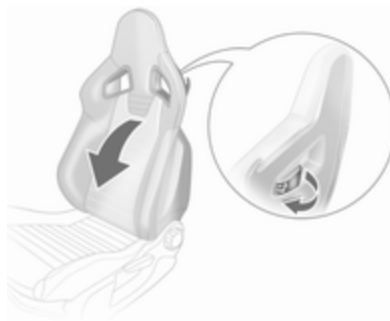
Склавши сидіння, пересвідчіться, що воно надійно зафіксоване, перш ніж почати рух. Якщо цього не зробити, екстрене гальмування чи зіткнення може призвести до тяжких травм.

Функція пам'яті дозволяє сидінню фіксуватися у вихідному положенні після складення.

Не крутіть колесо регулювання нахилу спинки, коли її складено вперед.

Обережно

Перед складанням вперед спинки сидіння, коли вона знаходиться у найвищому положенні, натисніть на підголовники і опустіть їх донизу, а також підніміть сонцезахисні козирки.

Складання спортивних сидінь

Вийміть пасок безпеки з провушини на спинці сидіння.

Потягніть за важіль розблокування на спинці сидіння, а потім складіть спинку вперед і відпустіть важіль. Посуньте сидіння вперед до упору.

Щоб відновити положення, посуньте сидіння назад до зупинки. Підніміть спинку сидіння без допомоги важеля розблокування. Зачекайте, доки спинка сидіння не стане на місце.

⚠ Попередження

Склавши сидіння, пересвідчіться, що воно надійно зафіксоване, перш ніж почати рух. Якщо цього не зробити, екстрене гальмування чи зіткнення може призвести до тяжких травм.

Функція пам'яті дозволяє сидінню фіксуватися у вихідному положенні після складення.

Коли спинку сидіння складено вперед, не можна крутити коліщатко регулювання його нахилу.

Підігрів сидінь



Підігрів сидінь можна ввімкнути, натиснувши  для відповідного переднього сидіння.

Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.

Якщо повторно натиснути , підігрів сидіння вимкнеться.

Підігрів сидінь працює, коли ввімкнено двигун.

Під час дії режиму Автостоп підігрів сидінь також діє.

Система стоп-старт ⇨ 152.

Паски безпеки



Паски блокуються під час різкого прискорення чи уповільнення руху автомобіля з метою утримання пасажирів у безпечному положенні. Завдяки цьому ризик отримання травми значно знижується.

⚠ Попередження

Перед кожною поїздкою пристібайте паски безпеки.

У випадку ДТП особи, які не користуються пасками безпеки, наражають на небезпеку як себе, так і інших пасажирів автомобіля.

Паски безпеки призначені для використання лише однією людиною одночасно.

Дитяче автокрісло ⇨ 53.

Періодично перевіряйте всі частини системи пасків на предмет пошкодження, забруднення та правильності функціонування.

Пошкоджені компоненти замінюйте на станції технічного обслуговування. Після ДТП паски та їх натягувачі потрібно замінити на станції технічного обслуговування.

Примітка

Переконайтеся, що паски не пошкоджені взуттям або предметами з гострими кінцями чи

не застрягли. Не допускайте потрапляння бруду в натягувачі пасків безпеки.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки

На стан паска безпеки для сидіння водія вказує контрольний індикатор  на панелі приладів  98.

На стан паска безпеки для переднього пасажирського сидіння вказує контрольний індикатор ² на центральній консолі  95.

Для задніх сидінь індикаторами системи нагадування про непристібнутий пасок безпеки є символи  в інформаційному центрі водія  105.

Обмежувач сили пасків

На передніх сидіннях і задніх зовнішніх сидіннях навантаження на тіло зменшується завдяки поступовому відпусканню паска безпеки під час зіткнення.

Натягувачі пасків

У випадку лобового зіткнення чи зіткнення з автомобілем, який рухається ззаду, паски на передньому сидінні обтягуються.

Попередження

Неправильне поводження з пасками безпеки (наприклад, зняття чи налаштування) може призвести до активації переднатягувачів.

При спрацюванні натягувачів пасків безпеки вмикається контрольний індикатор  і світиться постійним світлом  99.

Натягувачі, що спрацювали, потрібно замінити на станції технічного обслуговування.

Натягувачі пасків безпеки можуть спрацювати лише один раз.

Примітка

Не встановлюйте та не прикріплюйте аксесуари чи інші предмети, які можуть перешкоджати роботі переднатягувачів пасків безпеки.

Забороняється вносити будь-які зміни до компонентів переднатягувачів пасків безпеки. Унаслідок цього дозвіл на експлуатацію автомобіля буде скасовано.

Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках

Застібання



Витягніть пасок із переднатягувача, протягніть його через тіло та вставте язичок заціпки в пряжку. Регулярно

підтягайте поясний пасок безпеки під час водіння, натягаючи плечовий пасок.

Спортивне сидіння: Під час фіксації ремня безпеки протягніть його через провусину на спинці сидіння.



Вільний або звисаючий одяг перешкоджає щільному розміщенню паска. Не тримайте між тілом і паском жодних предметів, таких як сумки чи мобільні пристрої.

⚠ Попередження

Пасок не повинен проходити через важкі чи крихкі предмети в кишенях вашого одягу.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки 
 ➔ 98.

Регулювання висоти



1. Плавню витягніть пасок.
2. Посуньте регулятор довжини вгору або натисніть кнопку, щоб від'єднати його, і зсуньте регулятор довжини донизу.



Відрегулюйте висоту таким чином, щоб пасок проходив через плече. Він не повинен проходити через горло чи плече з передпліччям.

Не регулюйте положення паска під час водіння.

Розстібання



Для відпускання паска натисніть червону кнопку на пряжці.

Використання паска безпеки під час вагітності



⚠ Попередження

Поясний пасок безпеки повинен бути встановлений максимально низько через таз, щоб запобігти тиску на черевну порожнину.

Система подушок безпеки

Система подушок безпеки складається з ряду окремих систем, кількість яких залежить від комплектації вашого автомобіля.

У разі потреби подушки безпеки розкриваються протягом мілісекунд. Вони також спускаються настільки швидко, що в більшості випадків за цим важко прослідкувати під час зіткнення.

⚠ Попередження

Система подушок безпеки розгортає подушки безпеки в режимі вибуху – ремонтні роботи після їх спрацювання має проводити лише кваліфікований спеціаліст.

⚠ Попередження

Встановлення додаткового обладнання, яке змінює конструкцію кузова, системи бамперів, а також висоту автомобіля, метал його передньої чи бокової частини, може заважати належній роботі системи подушок безпеки. На роботу системи подушок безпеки також може впливати змінення будь-яких деталей передніх сидінь, пасків безпеки, чутливо-діагностичного модуля подушок безпеки, керма, панелі приладів, внутрішнього ущільнення дверцят включно з динаміками, модулів будь-яких подушок безпеки, стелі або оздоблення стійок, передніх датчиків, датчиків бокових ударів, а також електропроводки подушок безпеки.

Примітка

Електроніка систем подушок безпеки та системи керування натягувачами пасків безпеки розташована на центральній консолі. Забороняється класти будь-які магнітні предмети в цій області.

Забороняється прикріплювати будь-які предмети на кришки подушок безпеки чи накривати їх іншими матеріалами. Пошкоджені кришки потрібно замінювати на станції технічного обслуговування.

Кожна подушка безпеки спрацює лише одного разу. Заміну подушок безпеки, що спрацювали, потрібно проводити у майстерні. Окрім цього, можливо, потрібно буде виконати заміну керма, панелі приладів, частин обшивки, ущільнювачів дверцят, ручок та сидінь.

Забороняється вносити будь-які зміни до системи подушок безпеки, оскільки дозвіл на експлуатацію автомобіля буде скасовано.

Помилка

Коли в системі подушок безпеки виникає неполадка, засвічується контрольний індикатор , а в інформаційному центрі водія з'являється повідомлення або код попередження. Система не працює.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Контрольний індикатор для систем подушок безпеки  99.

Дитячі автокрісла на сидінні переднього пасажира з системами подушок безпеки



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля,

оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korumakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена

чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli tā sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża tražžin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew GRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Слід не лише дотримуватися попередження згідно з постановою ECE R94.02, а й з міркувань безпеки дитяче автокрісло, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, потрібно

використовувати лише відповідно до інструкцій та обмежень, наведених у таблицях ⇨ 56.

Наліпка подушки безпеки розташована на обох боках сонцезахисного козирка переднього пасажира.

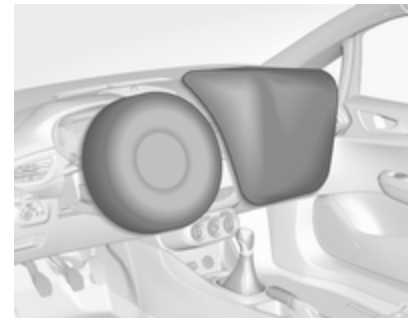
Вимкнення подушок безпеки ⇨ 51.

Система фронтальних подушок безпеки

Система фронтальних подушок безпеки складається з однієї подушки безпеки в кермі та однієї в панелі приладів з боку переднього пасажира. Розташування позначається написом **AIRBAG** (подушка безпеки).



Система фронтальних подушок безпеки спрацьовує в разі лобового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути ввімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми верхньої частини тіла й голови пасажирів на передніх сидіннях.

⚠ Попередження

Оптимальний захист забезпечується лише тоді, коли сидіння знаходиться в правильному положенні.

Положення сидіння ⇨ 38.

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

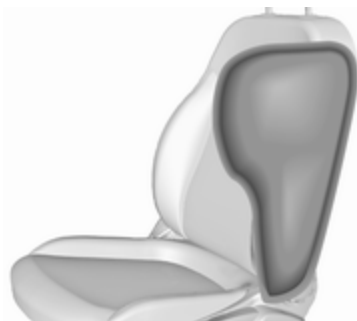
Належним чином розташуйте пасок безпеки та надійно пристебніть його. Подушка безпеки гарантує захист лише в разі дотримання цих вимог.

Система бокових подушок безпеки



Система бокових подушок безпеки складається з подушки безпеки в кожній спинці передніх сидінь. Розташування позначається написом **AIRBAG** (подушка безпеки).

Система бокових подушок безпеки спрацьовує в разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути ввімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми верхньої частини тіла й тазу в разі бокового зіткнення.

⚠ Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

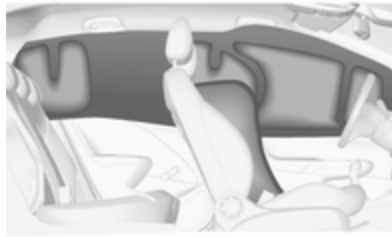
Примітка

Використовуйте лише ті захисні чохла, які було схвалено для використання з автомобілем. Будьте уважні, щоб не накрити подушки безпеки.

Система надувних шторок безпеки

Система надувних шторок безпеки складається з подушки безпеки в рамі даху з кожного боку. Розташування позначається написом **AIRBAG** (подушка безпеки) на стійках даху.

Шторки безпеки спрацювують у разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути ввімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми голови в разі бокового зіткнення.

⚠ Попередження

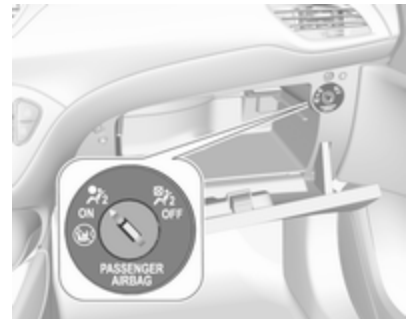
В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

Гачки на ручках в даху придатні лише для вішання легких предметів та одягу, за винятком верхнього одягу. Не тримайте в цьому одязі будь-які предмети.

Деактивація подушок безпеки

Коли на передньому пасажирському сидінні встановлюється система безпеки для дітей, систему подушок безпеки для цього сидіння потрібно вимкнути відповідно до інструкцій у таблицях ⇨ 56.

Системи інших подушок безпеки, переднятягачі пасків безпеки і всі системи подушок безпеки водія залишаються ввімкненими.



Систему подушок безпеки переднього пасажир можна вимкнути за допомогою

перемикача з ключем, який знаходиться на панелі інструментів з боку пасажирів.

Положення перемикача вибираються ключем запалювання:

- ☒ OFF : фронтальні подушки безпеки пасажирів дезактивовані та не спрацюють у випадку зіткнення. Контрольний індикатор ☒ OFF на центральній консолі світиться постійно
- ☒ ON : фронтальна подушка безпеки пасажирів активована

⚠ Небезпека

Вимикайте подушку безпеки для пасажирського сидіння лише під час використання дитячого автокрісла відповідно до інструкцій та обмежень у таблицях ↗ 56.

В іншому випадку існує ризик загибелі пасажирів на цьому сидінні, коли систему подушок безпеки для переднього пасажирського сидіння вимкнено.



Якщо після ввімкнення запалювання контрольний індикатор ☒ світиться, приблизно, 60 секунд, у випадку зіткнення передня система подушок безпеки спрацює.

Одночасне ввімкнення обох контрольних індикаторів свідчить про несправність у системі. Стан системи визначити неможливо,

тому пасажирів заборонено займати переднє сидіння. негайно зверніться до майстерні.

Стан системи можна змінювати лише тоді, коли автомобіль стоїть на місці з вимкненою системою запалення.

Стан залишається ввімкненим до наступної зміни.

Контрольний індикатор для дезактивації подушки безпеки ☒ 99.

Системи безпеки для дітей

⚠ Небезпека

Якщо на передньому пасажирському сидінні перевозиться дитяче автокрісло, встановлюване проти напрямку руху автомобіля, систему подушок безпеки для переднього пасажирів потрібно вимкнути. Це стосується також деяких дитячих автокрісел, що встановлюються в напрямку руху автомобіля, вказаних у таблицях ⇨ 56.

Вимкнення подушок безпеки ⇨ 51.

Наліпка подушки безпеки ⇨ 45.

Рекомендуємо використовувати дитяче автокрісло, розроблене спеціально для цього автомобіля. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Коли використовується дитяче автокрісло, зверніть увагу на наведені нижче інструкції з використання та встановлення, а також на інструкції, що надаються із дитячим автокріслом.

Завжди дотримуйтеся місцевих або національних нормативів. У деяких країнах використання дитячих автокрісел на певних сидіннях забороняється.

Можна використовувати такі способи кріплення дитячих автокрісел:

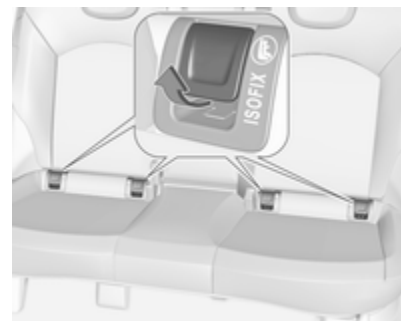
- Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках
- Кронштейни ISOFIX
- Скоби для верхніх пасочків

Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках

Дитячі автокрісла можна закріпити за допомогою паска безпеки з кріпленням у трьох точках. Після закріплення дитячих автокрісел слід затягнути пасок безпеки ⇨ 56.

Кронштейни ISOFIX

На задніх сидіннях



Установіть схвалені для автомобіля ISOFIX дитячі автокрісла ISOFIX на монтажні кронштейни. Місця для встановлення дитячих автокрісел ISOFIX позначено в таблиці аббревіатурою IL ⇨ 56.

Автомобіль устатковано напрямними у спинках, які допомагають установлювати дитяче автокрісло.

Кронштейни кріплення ISOFIX на задніх сидіннях можна впізнати за логотипом ISOFIX на спинці сидіння.

Перед установленням дитячого автокрісла відкрийте накладки напрямних. Знявши дитяче автокрісло, закрийте накладки напрямних.

На передньому пасажирському сидінні



Установіть дитяче автокрісло по центру сидіння, а потім штовхніть його назад. Перевірте, чи закріплено дитяче автокрісло належним чином.

Скоби для верхніх пасочків

На задніх сидіннях

Кріпильні петлі для верхнього ремінця (Top-tether) позначені символом  для дитячого сидіння.

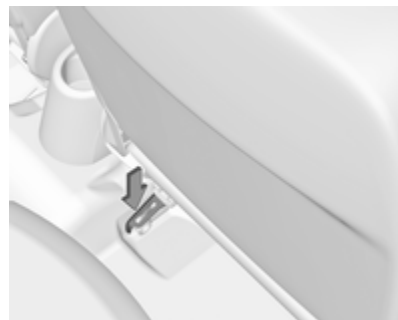


Окрім кронштейнів ISOFIX, закріпіть пасок Top-tether у кріпильних петлях Top-tether.

Місця для встановлення дитячих автокрісел ISOFIX універсальної категорії позначено в таблиці аббревіатурою IUF ⇨ 56.

На передньому пасажирському сидінні

Додаткова точка кріплення розміщується на напрямній рейці пасажирського сидіння в задній ніші для ніг.



Вибір правильної системи

Задні сидіння - найзручніше місце для встановлення дитячого автокрісла.

Перебуваючи в автомобілі, ваша дитина повинна сидіти обличчям до задньої частини автомобіля. Слід дотримуватися цього правила до досягнення дитиною віку, за якого така засторога не є

обов'язковою для виконання. Завдяки цьому в разі зіткнення спинний хребет дитини, який є досить слабким, зазнає мінімального навантаження.

Придатними для використання є дитячі автокрісла, які відповідають чинним постановам Європейської економічної комісії ООН. Див. місцеві нормативи та постанови щодо обов'язкового використання дитячих автокрісел.

Переконайтеся, що встановлюване дитяче автокрісло є сумісним із типом автомобіля.

Зважайте на інформацію, наведену в таблицях на наведених нижче сторінках, інструкції з експлуатації дитячого автокрісла та списку типів автомобілів, придатних для неуніверсальних дитячих автокрісел.

Для наведених нижче вагових категорій рекомендується використовувати такі дитячі автокрісла:

- **Група 0, група 0+**

Maxi Cosi Cabriofix із Easyfix для дітей вагою до 13 кг

- **Група I**

OPEL Duo - для дітей вагою від 13 до 18 кг у цій групі

Перевірте, чи в правильному місці в автомобілі встановлено дитяче автокрісло. Див. наведені нижче таблиці.

Слідкуйте за тим, щоб діти заходили в автомобіль і виходили з нього лише з протилежної до руху транспорту сторони.

Коли дитяче автокрісло не використовується, зафіксуйте його паском безпеки чи зніміть з автомобіля.

Примітка

Забороняється наклеювати будь-які об'єкти на системи безпеки для дітей та накривати їх іншими матеріалами.

Систему безпеки для дітей, яка спрацювала під час ДТП, потрібно замінити.

Місця встановлення системи безпеки для дітей

Допустимі параметри для пристібання дитячого автокрісла паском безпеки з кріпленням у трьох точках

Вагова категорія	На передньому пасажирському сидінні			
	активована подушка безпеки	деактивована подушка безпеки	На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому центральному сидінні
Група 0: до 10 кг	X	U ^{1,2}	U/L ³	X
Група 0+: до 13 кг	X	U ^{1,2}	U/L ³	X
Група I: від 9 до 18 кг	X	U ^{1,2}	U/L ^{3,4}	X
Група II: від 15 до 25 кг	U ^{1,2}	X	U/L ^{3,4}	X
Група III: від 22 до 36 кг	U ^{1,2}	X	U/L ^{3,4}	X

U : універсальна придатність у поєднанні з паском безпеки з кріпленням у трьох точках

L : дозволяється для окремих дитячих автокрісел певного автомобіля обмежених або напівуніверсальних категорій. Дитяче автокрісло має бути схваленим для конкретного типу автомобіля (див. список типів автомобілів, придатних для дитячого автокрісла)

X : у цій категорії не дозволене жодне дитяче автокрісло

¹ : посуньте сидіння вперед на достатню відстань, а потім відрегулюйте потрібний кут нахилу спинки сидіння до вертикального положення, щоб пасок безпеки проходив уперед від верхньої точки кріплення

² : перемістіть сидіння вгору на достатню відстань, а потім відрегулюйте потрібний кут нахилу спинки сидіння до вертикального положення, щоб пасок безпеки був натягнутим зі сторони пряжки

³ : посуньте вперед на достатню відстань відповідне переднє сидіння перед дитячим автокріслом

⁴ : установіть відповідну спинку сидіння якомога далі назад ⇨ 72, відрегулюйте відповідний підголовник потрібним чином або зніміть його (якщо потрібно) ⇨ 37

Допустимі параметри для встановлення дитячого сидіння безпеки ISOFIX

Вагова категорія	Категорія розміру	Кріплення	На передньому пасажирському сидінні ⁵		На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому центральному сидінні
			активована подушка безпеки	деактивована подушка безпеки		
Група 0: до 10 кг	E	ISO/R1	X	IL	IL ³	X
Група 0+: до 13 кг	E	ISO/R1	X	IL	IL ³	X
	D	ISO/R2	X	IL	IL ³	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL ³	X
Група I: від 9 до 18 кг	D	ISO/R2	X	IL	IL ^{3,4}	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL ^{3,4}	X
	B	ISO/F2	X	IL/IUF	IL, IUF ^{3,4}	X
	B1	ISO/F2X	X	IL/IUF	IL, IUF ^{3,4}	X
	A	ISO/F3	X	IL/IUF	IL, IUF ^{3,4}	X
Група II: від 15 до 25 кг			IL ^{1,2}	X	IL ^{3,4}	X
Група III: від 22 до 36 кг			IL ^{1,2}	X	IL ^{3,4}	X

- IL : дозволяється для окремих дитячих автокрісел системи ISOFIX, призначених для певного автомобіля чи таких, що належать до обмеженої або напівуніверсальної категорії. (Точки кріплення ISOFIX/Top-tether можуть установлюватися на замовлення на передньому пасажирському сидінні, але недоступні для спортивних сидінь). Дитяче автокрісло системи ISOFIX має бути схваленим для конкретного типу автомобіля (див. список типів автомобілів, придатних для дитячого автокрісла)
- IUF : дозволяється для дитячих автокрісел системи ISOFIX, які встановлюються в напрямку руху автомобіля універсальної категорії, схвалених для використання в цій ваговій категорії (точки кріплення ISOFIX/Top-tether можуть установлюватися на замовлення на передньому пасажирському сидінні, але недоступні для спортивних сидінь)
- X : для цієї вагової категорії немає схвалених дитячих автокрісел ISOFIX
- ¹ : посуňte сидіння вперед на достатню відстань, а потім відрегулюйте потрібний кут нахилу спинки сидіння до вертикального положення, щоб пасок безпеки проходив уперед від верхньої точки кріплення
- ² : перемістіть сидіння вгору на достатню відстань, а потім відрегулюйте потрібний кут нахилу спинки сидіння до вертикального положення, щоб пасок безпеки був натягнутим зі сторони пряжки
- ³ : посуňte вперед на достатню відстань відповідне переднє сидіння перед дитячим автокріслом
- ⁴ : установіть відповідну спинку сидіння якомога далі назад ⇨ 72, відрегулюйте відповідний підголовник потрібним чином або зніміть його (якщо потрібно) ⇨ 37
- ⁵ : точки кріплення ISOFIX/Top-tether можуть установлюватися на замовлення на передньому пасажирському сидінні (недоступні для спортивних сидінь)

Категорія розміру ISOFIX і влаштування сидіння

- A - ISO/F3 : дитяче автокрісло, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, для дітей із крупною будовою тіла у ваговій категорії від 9 до 18 кг
- B - ISO/F2 : дитяче автокрісло, що встановлюється у напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг
- B1 - ISO/F2X : дитяче автокрісло, що встановлюється у напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг
- C - ISO/R3 : дитяче автокрісло, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей із крупною будовою тіла у ваговій категорії до 18 кг

-
- D - ISO/R2 : дитяче автокрісло, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії до 18 кг
- E - ISO/R1 : дитяче автокрісло, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей молодшого віку у ваговій категорії до 13 кг

Зберігання

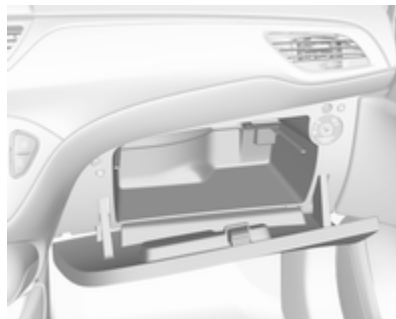
Відділення для зберігання	60
Бардачок	60
Підстаканники	61
Відділення для зберігання в передній частині салону	62
Відділення для зберігання під сидіннями	62
Задня система кріплення	62
Багажне відділення	72
Кришка багажного відділення	73
Знімна кришка полиця для розміщення багажу в задній частині автомобіля	75
Отвори для кріплення	76
Знак аварійної зупинки	76
Медична аптечка	77
Система багажника для даху	77
Багажник на даху	77
Інформація про завантаження ..	78

Відділення для зберігання

⚠ Попередження

Не зберігайте важкі чи гострі предмети у відділеннях для зберігання речей. Інакше кришка відділення для зберігання може відкритися, і люди в салоні можуть травмуватися предметами, які можуть вилетіти під час екстреного гальмування, різкої зміни напрямку чи аварії.

Бардачок



Потягніть за важіль, щоб відкрити кришку бардачка.

У бардачку є тримач для монет.

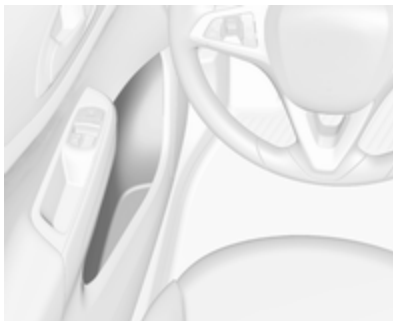
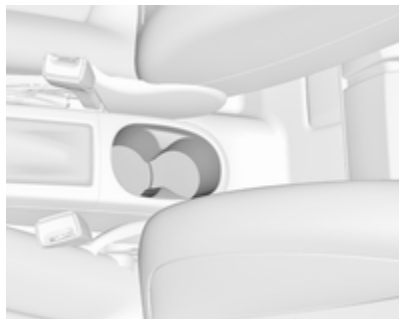
У бардачку зберігається перехідник для колісних болтів.

Під час їзди бардачок повинен бути зачиненим.

Підстанканники



Тримачі склянок розташовані на передній панелі.



Кишені на дверцятах призначені для зберігання пляшок.



Додаткові тримачі пляшок розташовані на задніх бокових панелях.

Гнучкий ремінець підстанканника



У відділенні для зберігання перед важелем селектора є пересувна гумова стрічка. Витягніть ремінець, щоб закріпити чашку чи попільничку.

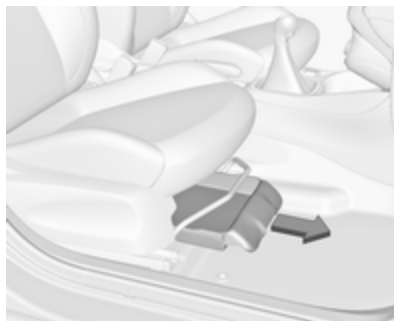
Відділення для зберігання в передній частині салону



Відділення для зберігання знаходяться під вимикачем світла на центральній консолі та на дверцятах.

Додаткові відділення для зберігання знаходяться на бокових панелях поруч із задніми сидіннями.

Відділення для зберігання під сидіннями



Підніміть відділення за заглиблення та витягніть його назовні. Максимальне навантаження: 1,5 кг. Щоб закрити відділення, проштовхніть його всередину та зафіксуйте на місці.

Задня система кріплення



Задня система кріплення багажу (система Flex-Fix) дозволяє закріплювати велосипеди на витяжному тримачі, об'єднаному з підлогою автомобіля. Перевезення інших речей заборонено.

Максимальне навантаження на зовнішній задній багажник - 40 кг.
Максимальне навантаження на зовнішній задній багажник - 20 кг.

Колісна база велосипеда не повинна перевищувати 1,2 м, інакше велосипед не можна буде надійно закріпити.

Якщо система не використовується, задню систему кріплення можна знову перемістити всередину полиця автомобіля.

Перш ніж перевозити велосипеди переконайтеся, що на них немає деталей, які можуть розхитатися та впасти.

Обережно

Не транспортуйте велосипеди з карбованими шатунами педалей на велобагажниках. Велосипеди можуть пошкодитися.

Примітка

Якщо задні ліхтарі встановлено на задній системі кріплення, задні ліхтарі автомобіля вимикаються.

Розширення

Відкрийте багажник.

⚠ Попередження

Переконайтеся, що в зоні розширення задньої системи кріплення немає людей, оскільки існує ризик отримання травм.



Потягніть важіль відпускання вгору. Система розблоковується та швидко виїжджає з бампера.



Витягуйте систему кріплення до упору, доки не почуєте, що її зафіксовано на місці.

Переконайтеся, що тримач надійно зафіксований на місці, і його неможливо проштовхнути всередину, не потягнувши важіль відпускання.

⚠ Попередження

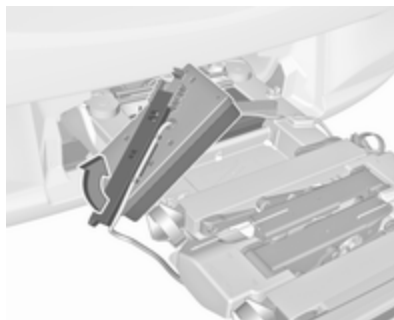
Установлення елементів багажу дозволено лише в задній системі кріплення (за умови правильного монтажу системи). У разі неправильного монтажу

задньої системи кріплення не завантажуйте багаж до системи та перемістіть її назад. Зверніться за допомогою до майстерні.

Установлення задніх габаритних ліхтарів



Спершу вийміть задню (1), а потім передню (2) лампу ліхтаря із заглиблень.

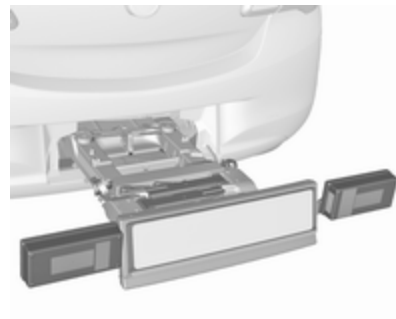


Відкривайте кронштейн лампи позаду заднього ліхтаря повністю, доки він не зафіксується.



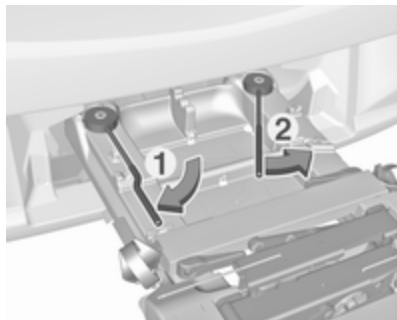
Натисніть на важіль хомути вниз та втисніть кронштейн лампи у тримач до фіксації.

Виконуйте цю процедуру для обох задніх габаритних ліхтарів.



Перевірте положення кабелю та лампи, щоб переконатися, що вони правильно та надійно встановлені.

Блокування задньої системи кріплення багажника

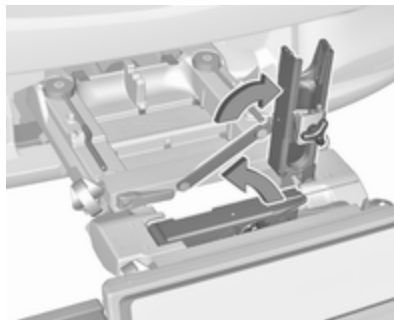


Спочатку поверніть лівий затискний важіль (1), після чого поверніть затискний важіль справа (2) до упору. Обидва затискні важелі мають бути направлені назад, в іншому випадку безпечне функціонування не гарантується.

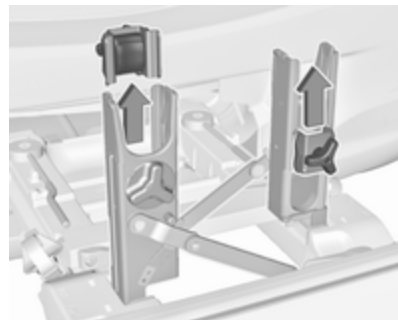
Примітка

Закрийте багажник.

Розкладання виступів для стрижнів педалей

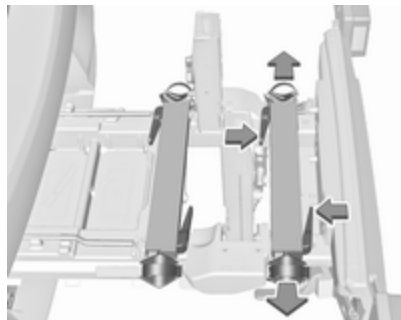


Розкладіть один або обидва виступи, направляючи їх угору, доки діагональна опора не зафіксується на місці.

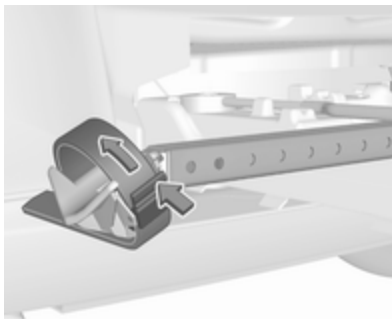


Зніміть тримачі стрижнів педалей із виступів.

Пристосування задньої системи кріплення до велосипеда

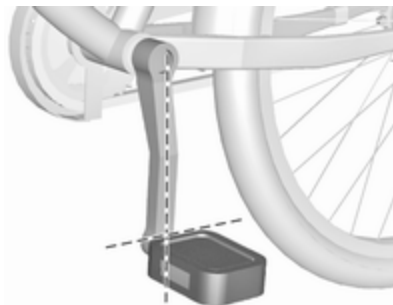


Натисніть важіль відпускання та зніміть ніші для коліс.



Натисніть важіль відпускання на стрічковому утримувачі та зніміть утримувач.

Підготуйте велосипед до кріплення



Примітка

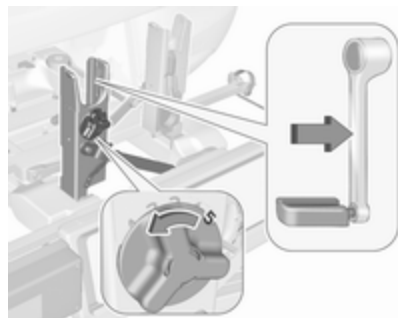
Максимальна ширина, передбачена для шатуна педалі, становить 38,3 мм, максимальна глибина - 14,4 мм.

Поверніть ліву педаль (без зубчатого колеса для ціпка) униз і зупиніть у вертикальному положенні. Педаль на лівому стрижні має перебувати в горизонтальному положенні.

Переднє колесо велосипеда, що буде розміщений попереду, має бути спрямованим ліворуч.

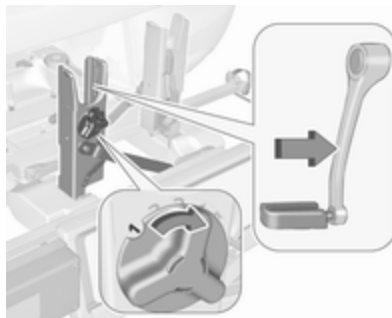
Переднє колесо велосипеда, що розміщується позаду, повинно бути спрямовано праворуч.

Кріплення велосипеда на задній системі

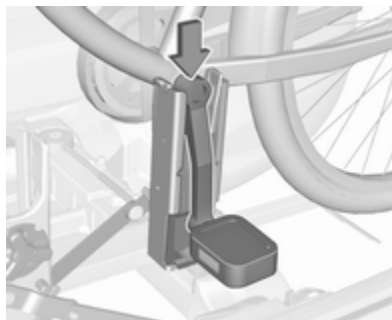


Перемістивши обертальний важіль на виступ для стрижня педалі, приблизно пристосуйте пересувний стрижень педалі до виступу важеля.

Якщо велосипед має прямі стрижні педалей, відкрутіть стрижень повністю (положення 5).



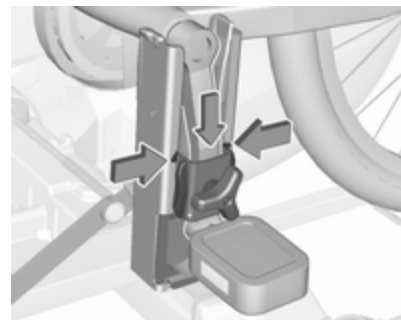
Якщо велосипед має вигнуті стрижні педалей, вкрутіть стрижень педалі по всій довжині (положення 1).



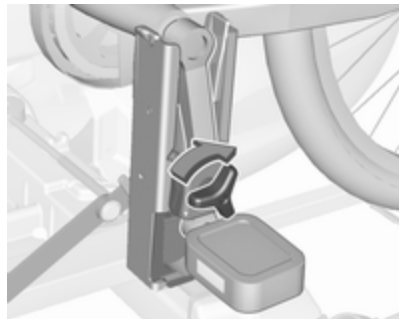
Встановіть велосипед на задню систему кріплення. При цьому кривошип педалі слід вставити у призначене для нього заглиблення, як показано на рисунку.

Обережно

Переконайтеся, що педаль не торкається поверхні заднього тримача. В іншому випадку під час транспортування може бути пошкоджено каретку.



Зверху вставте тримач стрижня в зовнішню напрямку кожного кронштейна педалі та посуньте якнайдалі вниз у паз.



Закріпіть важіль педалі, повернувши закріпний гвинт на тримачі.



Розмістіть ніші для коліс таким чином, щоб велосипед стояв по можливості горизонтально. Відстань між педалями та багажником має становити щонайменше 5 см.

Обидві шини велосипеда мають розміщуватися в нішах для коліс.

Обережно

Заглиблення для коліс слід витягнути так, щоб колеса обох велосипедів можна було встановити у заглиблення. Інакше буде неможливо

забезпечити горизонтальне положення велосипедів. Недотримання цієї вимоги може стати причиною пошкодження коліс велосипедів гарячими вихлопними газами.

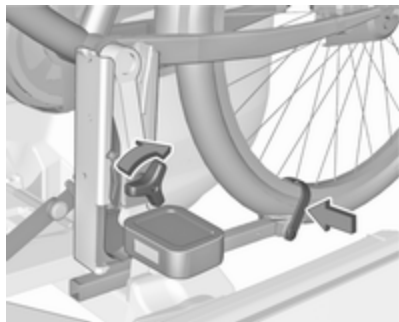


Вирівняйте велосипед відносно довжини автомобіля: Дещо послабте тримач педалі.

Підніміть велосипед за допомогою обертального важеля на виступі для стрижня педалі.

Якщо два велосипеди заважають один одному, їх розташування можна змінити, регулюючи ніші для

коліс і застосовуючи обертальний важіль на виступі для стрижня педалі, доки велосипеди не буде закріплено в оптимальному положенні. Переконайтеся, що між ними та автомобілем є достатній проміжок.



Затягніть закріпний гвинт тримача підшипника педалі вручну до упору.

Закріпіть обидва колеса велосипеда в нішах для шин стрічковими утримувачами.

Перевірте надійність положення велосипеда.

Обережно

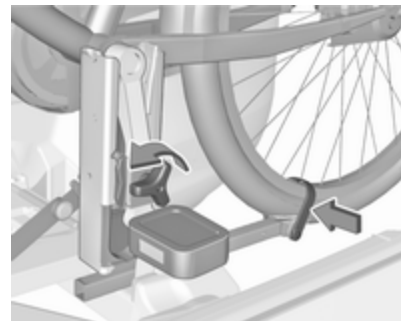
Пересвідчіться в тому, що відстань від велосипеда до автомобіля не менше 5 см. За необхідності ослабте руль і поверніть його боком.

Положення ніш для шин і обертального важеля на виступі для стрижня педалі слід занотувати та зберегти для кожного велосипеда. Наявність даних стосовно встановлення велосипедів полегшить цей процес у майбутньому.

Примітка

Рекомендовано закріплювати попереджувальний знак на крайньому велосипеді, що закріплений на зовнішньому багажнику для підвищення видимості.

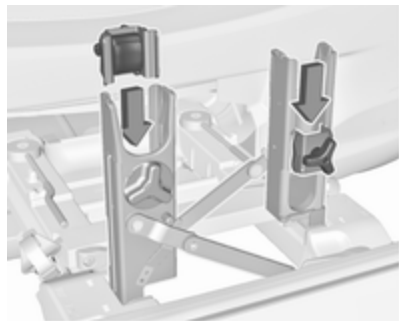
Зняття велосипеда із задньої системи кріплення



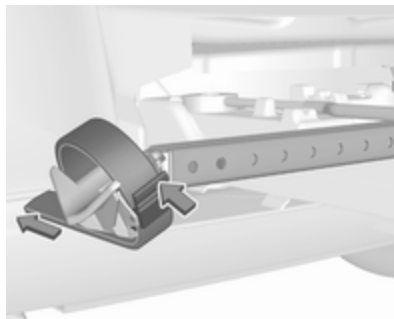
Зніміть стрічкові утримувачі з обох шин велосипеда.

Утримуючи велосипед на місці, послабте закріпний гвинт тримача підшипника педалі, після чого підніміть тримач, щоб зняти його.

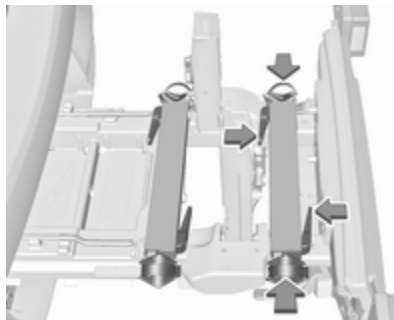
Повернення задньої системи кріплення до вихідного положення



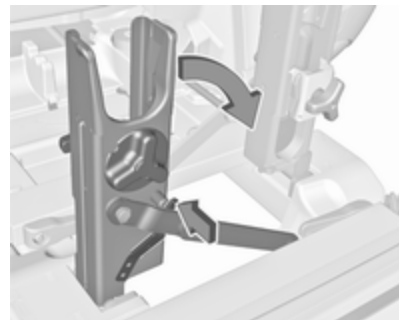
Втисніть кріплення ніжки педалі у паз, як показано на малюнку.



Вставте стрічковий утримувач та обережно потягніть його назад до упору.



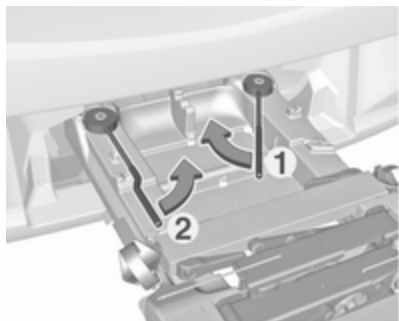
Натисніть важіль відпускання та посуньте ніші для шин усередину до упору.



Від'єднайте важіль блокування на діагональній опорі та складіть обидва виступи для важелів педалей.

⚠ Попередження

Ризик затискування.



Спершу поверніть правий затискний важіль (1) вперед, а після цього – лівий затискний важіль (2), доки вони не будуть зафіксовані у відповідних виступах.



Простовхніть затискний важіль униз та витягніть обидва кронштейни фар із заглиблень.



Складіть кронштейни ламп на зворотній частині задніх габаритних ліхтарів.

Спочатку встановіть у заглиблення передню габаритну лампу (1), потім – задню (2), після чого простовхніть їх униз якомога далі. Втисніть кабелі по всій їх довжині в направляючі, щоб запобігти їх пошкодженню.

Відкрийте багажник.



Посуньте важіль відпускання вгору та утримайте його в такому положенні. Злегка підніміть систему і штовхніть її в бампер, доки вона не закріпиться.

Після цього важіль відпускання має повернутися у вихідне положення.

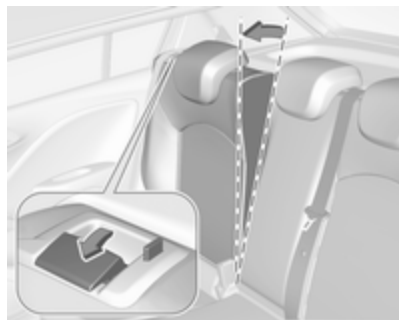
⚠ Попередження

Якщо систему не вдається встановити належним чином, зверніться по допомогу до майстерні.

Багажне відділення

Подовження багажного відділення

Спинку заднього сидіння можна зафіксувати в двох положеннях. Під час перевезення громіздких вантажів зафіксуйте її у вертикальному положенні.



Розділена спинка сидіння

Потягніть ручку з відповідного боку, нахиліть спинку сидіння вперед у вертикальне положення та зафіксуйте її.

Спинка окремого сидіння

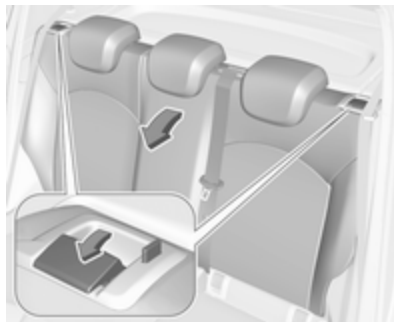
Потягніть ручки з обох боків, нахиліть спинку сидіння вперед у вертикальне положення та зафіксуйте її.

Після розблокування біля ручки з'являється червона позначка. Спинка сидіння повністю стала на місце, якщо не видно червоні позначки з обох боків біля важеля розблокування.

Складання спинок задніх сидінь

За потреби зніміть кришку багажника.

Опустіть підголівники, натискаючи кнопки вивільнення фіксаторів.



Протягніть паски безпеки через бокові опори, щоб запобігти їх пошкодженню. Складаючи спинку сидіння, витягуйте разом зі нею паски безпеки.

Розділена спинка сидіння

Потягніть за ручку розблокування з відповідного боку і складіть спинку на подушку сидіння.

Спинка окремого сидіння

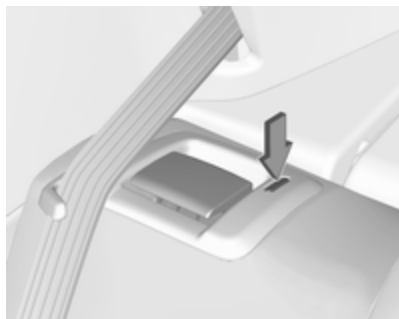
Потягніть за ручки розблокування з обох боків і складіть спинку на подушку сидіння.



Якщо багаж буде завантажуватися через задні двері, вийміть пасок безпеки з прямої на спинці та вставте пряжку в проріз (як зображено на малюнку).

Щоб розкласти спинку, підніміть її, а потім підводьте у вертикальне положення, поки спинка не зафіксується на місці з характерним звуком.

Переконайтеся, що паски безпеки крайніх сидінь розташовано у відповідних напрямках.



Спинка сидіння повністю стала на місце, якщо не видно червоні позначки з обох боків біля важеля розблокування.

⚠ Попередження

Керувати автомобілем можна лише після того, як спинки сидінь надійно зафіксуються. В іншому випадку існує ймовірність травмування чи пошкодження вантажу або автомобіля під час різкого гальмування або зіткнення.



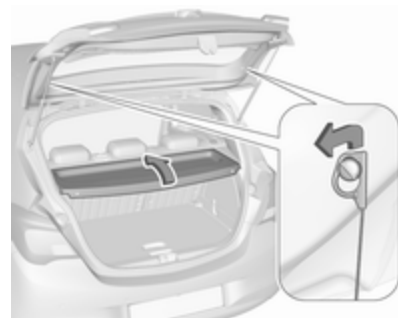
Якщо спинка сидіння складається занадто швидко, пасок безпеки центрального сидіння може заблокуватися. Щоб розблокувати переднятувач, проштовхніть пасок безпеки усередину або витягніть його приблизно на 20 мм і відпустіть.

Кришка багажного відділення

Забороняється класти будь-які предмети на кришку.

3-дверний / 5-дверний хетчбек

Знімання



Відчепіть утримувальні шнури від дверей багажника.

Підніміть кришку за задню частину і посуньте її вгору вперед.

Зніміть кришку.

Зберігання

Якщо багажне відділення повністю завантажене, покладіть кришку багажного відділення на задніх сидіннях або вийміть її з автомобіля.

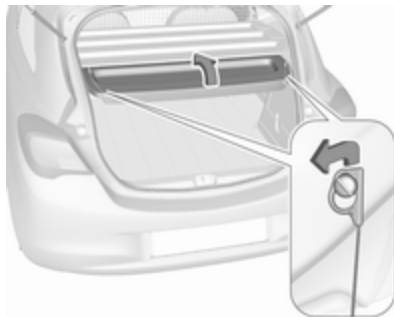
Кріплення

Установіть кришку в бокові напрямні та складіть. Приєднайте утримувальні шнури до дверей багажника.

Фургон для доставки вантажів

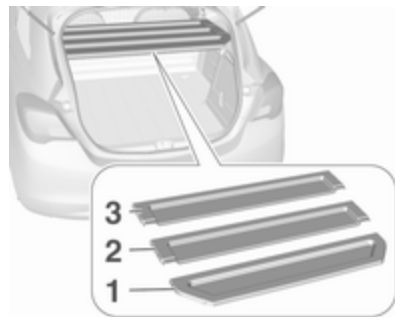
Кришка багажного відділення складається з чотирьох сегментів, кожен із яких можна зняти чи вставити окремо.

Знімання



Щоб зняти задню кришку, відчепіть утримувальні шнури від кришки багажника.

Підніміть кришку за задню частину і посуньте її вгору вперед. Зніміть кришку.



Щоб зняти три інші сегменти (у порядку від 1 до 3), підніміть задню частину кожної з них, від'єднайте і поверніть, а потім зніміть.

Кріплення

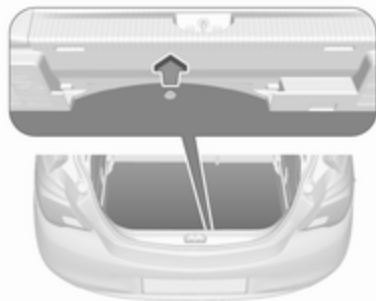
Установлення сегментів виконується в порядку від 3 до 1. Вставте кожен сегмент у бокові виступи.

Закриті сегменти заходять один за одного у точках з'єднання.

Щоб установити задню кришку, вставте її в бокові напрямні та складіть. Приєднайте утримувальні шнури до дверей багажника.

Знімна кришка полиця для розміщення багажу в задній частині автомобіля

Задня кришка підлоги



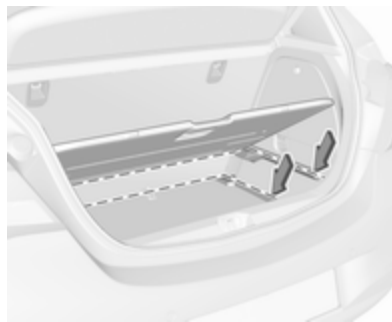
Щоб дістатися до обладнання для екстреного ремонту, підніміть задню частину кришки підлоги. Інструменти ⇨ 236.

У моделях із комплектом для ремонту шин, розміщеним праворуч у багажному відділенні, нішу для запасного колеса можна використовувати як додаткове відділення для речей.

Комплект для ремонту шин ⇨ 246.

Кришка для розділення багажного відділення

Подвійне дно в багажному відділенні можна встановити у двох положеннях:



- безпосередньо над кришкою ніші для запасного колеса або кришкою полиця
- у верхніх отворах багажного відділення

Щоб зняти, підніміть кришку за паз та потягніть її назад.

Щоб вставити, проштовхніть кришку вперед у відповідні напрямні, після чого опустіть униз. Якщо кришку закріплено у верхніх отворах, простір між нею та кришкою ніші для запасного колеса можна використовувати як відділення для зберігання.

У цьому ж положенні, якщо нахилити спинки задніх сидінь уперед, утворюється майже повністю рівна поверхня для багажу.

Кришка для розділення багажного відділення витримує навантаження до 100 кг. У нижньому положенні подвійне дно багажного відділення здатне витримувати максимальне допустиме навантаження.

Отвори для кріплення

3-дверний / 5-дверний хетчбек



Отвори призначено для кріплення предметів за допомогою пасків або сітки для багажу, щоб запобігти їх ковзанню.

Фургон для доставки вантажів



Вантажі можна закріплювати за допомогою чотирьох кріпильних кілець у багажному відділенні

Знак аварійної зупинки



Знак аварійної зупинки зберігається в багажнику під заднім ліхтарем.

Медична аптечка



Медична аптечка повинна зберігатися в спеціальному відділенні на лівій стінці багажного відділення.

Щоб відкрити відділення, зніміть кришку та відкрийте його.

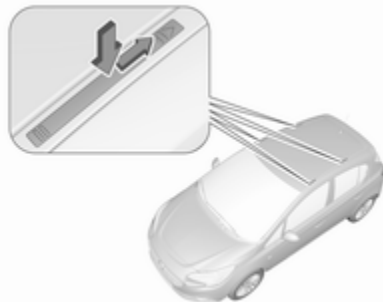
Система багажника для даху

Багажник на даху

Із міркувань безпеки та з метою уникнення пошкодження даху, рекомендується використовувати багажник для даху, схвалений для автомобіля. Щоб отримати детальнішу інформацію зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

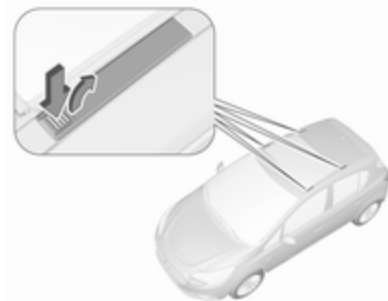
Дотримуйтеся інструкцій з установки та знімайте багажник, коли він не використовується.

Кріплення на моделях без люка



Притисніть заглушки, якими закрито кронштейни багажника на даху, донизу, а потім штовхніть їх назад.

Кріплення на моделях із люком



Від'єднайте заглушки, якими закрито кронштейни багажника на даху, зсунувши повзуни в напрямку, показаному стрілкою, а потім витягніть їх догори. Щоб закрити стійки багажника, спершу вставте заглушки в передній частині та зафіксуйте повзуни позаду.

Зафіксуйте багажник у відповідних точках кріплення згідно з інструкціями, що входять до комплекту постачання системи багажника.

Інформація про завантаження



- Важкі предмети в багажному відділенні потрібно розташовувати ближче до спинки сидінь. Переконайтеся, що спинки надійно зафіксовані. Якщо ви розташовуєте предмети один на одному, то важчі предмети мають бути знизу.
- Зафіксуйте предмети за допомогою пасків, протягнувши їх через кріпильні кільця ➔ 76.
- Також на стінці багажного відділення праворуч розташований гачок, на який можна повісити сумки. Максимальне навантаження: 5 кг.
- Зафіксуйте предмети в багажному відділенні, щоб запобігти їх ковзанню.
- Під час транспортування предметів у багажному відділенні спинки задніх сидінь не повинні бути нахилені вперед.
- Вантаж не повинен виступати над верхнім краєм спинок.
- Не кладіть жодні предмети на кришку багажника чи панель приладів.
- Забороняється накривати датчик зверху панелі приладів.
- Багаж не має перешкоджати роботі педалей, стоянкового гальма та важеля селектора або обмежувати свободу рухів водія. Не розміщуйте в салоні незафіксовані предмети.

- Забороняється їздити з відчиненим багажним відділенням.

⚠ Попередження

Завжди слід перевіряти, чи надійно складено багаж в автомобілі. Якщо речі ненадійно закріплені в салоні, вони можуть зірватися з місця і призвести до отримання травми або ж пошкодити інші речі чи автомобіль.

- Вантажопідйомність – це різниця між допустимою повною масою автомобіля (див. маркувальну табличку ⇨ 270) та спорядженою масою ЕС.
Щоб розрахувати вантажопідйомність, уведіть дані для свого автомобіля в таблицю мас на початку цього посібника.
Споряджена маса відповідно за стандартів ЄС включає масу водія (68 кг), масу вантажу (7 кг) та масу всіх рідин (за

умови заповнення паливного баку на 90 %).

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

- Водіння з вантажем на даху підвищує чутливість автомобіля до зустрічного вітру, а також ускладнює управління автомобілем через те, що піднімається центр його ваги. Рівномірно розкладіть вантаж і правильно зафіксуйте його за допомогою пасків. Відрегулюйте тиск шин і виберіть швидкість відповідно до ступеня завантаженості автомобіля. Часто перевіряйте та підтягуйте паски.

Не перевищуйте швидкість 120 км/год.

Допустиме навантаження на дах становить 75 кг.

Навантаження на дах обчислюється сумарним показником ваги багажника та вантажу.

Прилади та органи управління

Органи управління	81
Регулювання керма	81
Засоби керування на кермі	81
Кермо з підігрівом	82
Звуковий сигнал	82
Система промивки й очищення лобового скла	83
Система промивки й очищення заднього скла	84
Зовнішня температура	85
Годинник	85
Розетки	87
Індукційне заряджання	88
Запальничка	89
Попільнички	89
Сигнальні лампи, датчики та індикатори	90
Панель приладів	90
Спідометр	90
Лічильник загального пробігу	90
Лічильник щоденного пробігу	90
Тахометр	91

Датчик рівня пального	91
Селектор палива	92
Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна	94
Дисплей обслуговування	94
Контрольні індикатори	95
Показчики повороту	98
Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки	98
Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки	99
Деактивація подушок безпеки	99
Система зарядки	99
Індикатор несправності	100
Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом	100
Система гальм і зчеплення ...	100
Натисніть педаль	100
Анти-блокувальна система гальм (ABS)	101
Перемикання передач	101
Гідропідсилювач	101
Система попередження про виїзд за межі смуги руху	101

Система допомоги під час паркування	101
Електронна система курсової стійкості вимкнена	102
Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система	102
Протибуксовочна гальмівна система вимкнена	102
Попередній прогрів	102
Сажовий фільтр	102
Система контролю тиску в шинах	103
Тиск мастила в двигуні	103
Низький рівень пального	103
Імобілайзер	104
Зменшена потужність двигуна	104
Автостоп	104
Зовнішнє світло	104
Дальнє світло	104
Помічник дальнього світла ...	104
Протитуманна фара	104
Задні протитуманні фари	104
Круїз-контроль	104
Автомобіль попереду	104
Обмежувач швидкості	104
Допоміжна система визначення дорожніх знаків .	105
Дверцята відчинені	105

Дисплеї	105
Центр інформації для водіїв ..	105
Інформаційний дисплей	110
Повідомлення автомобіля	112
Попереджувальні звукові сигнали	115
Заряд батареї	115
Персоналізація автомобіля	116
Телематичні служби	120
OnStar	120

Органи управління

Регулювання керма



Розблокуйте важіль, відрегулюйте кермо, потім натисніть на важіль і переконайтеся, що він повністю заблокований.

Не регулюйте кермо під час руху та у випадку, коли воно заблоковане.

Засоби керування на кермі



Керування системою круїз-контролю і обмежувачем швидкості здійснюється за допомогою засобів керування на кермі, розташованих з лівого боку.

Окрім цього, за допомогою засобів керування на кермі, розташованих з лівого боку, можна налаштувати повідомлення про небезпеку зіткнення спереду.

Керування інформаційно-розважальною системою здійснюється за допомогою засобів керування на кермі, розташованих з правого боку.

Допоміжні системи водія ⇨ 172.

Для отримання подальшої інформації див. посібник інформаційно-розважальної системи.

Кермо з підігрівом



Щоб увімкнути підігрів, натисніть . Активація вказується індикатором у кнопці.



Виділені області тримання керма обігріваються швидше та мають вищий температурний показник, ніж інші області.

Підігрів сидінь працює при увімкненому двигуні, а також під час дії функції Autostop.

Система стоп-старт ⇨ 152.

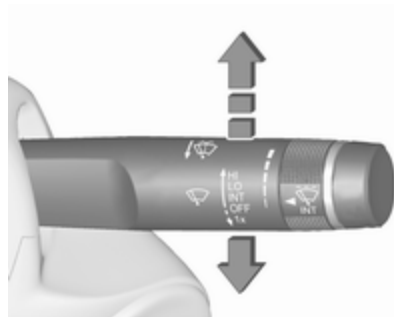
Звуковий сигнал



Натисніть .

Система промивки й очищення лобового скла

Очисник лобового скла



HI : швидко
LO : повільно
INT : з інтервалами

або
автоматичне чищення за
допомогою датчика дощу

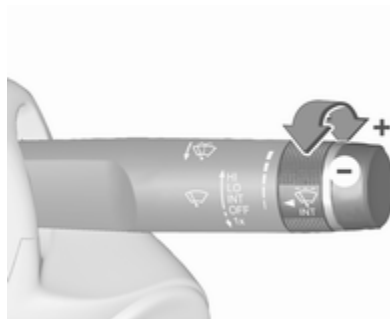
OFF : вимкнено

Щоб здійснити один оберт при вимкнених очисниках скла, перемістіть важіль донизу в позицію **1x**.

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

Регульований інтервал роботи очисника



Важіль очисника в положенні **INT**.
Поверніть колесо регулятора, щоб відрегулювати частоту промивання.

Регульована чутливість датчика дощу



Важіль очисника в положенні **INT**.
Поверніть колесо регулятора, щоб відрегулювати чутливість датчика дощу.

Датчик дощу визначає кількість води на лобовому склі й автоматично регулює періодичність роботи та швидкість руху склоочисників.

Якщо склоочисники не використовуються довше ніж 20 секунд, важелі склоочисників зміщуються злегка донизу у вихідне положення.



Підтримуйте чистоту датчика, запобігаючи потраплянню на нього пилу, бруду та льоду.

Омивач лобового скла



Потягніть до себе важіль. Промивна рідина розпилюється на вітровому склі, після чого очисник витирає її за кілька рухів.

Рідина в бачку омивача ⇨ 219

Система промивки й очищення заднього скла

Очисник заднього вікна



Натисніть кулісний перемикач, щоб активувати очисник заднього скла:

ON : безперервна робота

OFF : вимкнено

INT : повторно-короткочасний режим роботи

Забороняється користуватися, при намерзанні криги на задньому склі.

Вимкніть очисники.

Після ввімкнення очисника лобового скла та вибору задньої передачі автоматично вмикається очисник заднього скла.

Увімкнення та вимкнення цієї функції можна змінити в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 116.

Омивач заднього вікна



Натисніть важіль. Промивна рідина розпилюється на задньому склі, після чого очисник витирає її за кілька рухів.

Рідина в бачку омивача ↻ 219

Зовнішня температура

Падіння температури вказується негайно, а її підвищення - через деякий час. Температура нижче 3 °C блимає на дисплеї.

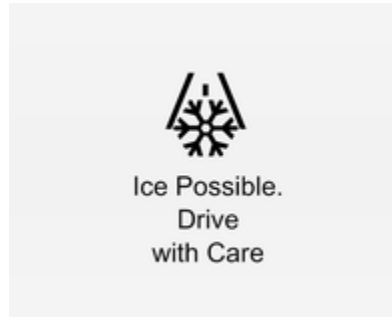


На рисунку показано графічний інформаційний дисплей.



На рисунку показано кольоровий інформаційний дисплей.

Дисплей вдосконаленої модифікації



Якщо зовнішня температура падає до 3 °C, в інформаційному центрі водія з'являється попереджувальне повідомлення.

⚠ Попередження

Поверхня дороги вже може бути покрита льодом, навіть якщо дисплей вказує кілька градусів вище 0 °C.

Годинник

Графічний інформаційний дисплей

Натисніть **CONFIG**, щоб відкрити меню **Settings (Налаштування)**.

Прокрутіть список і оберіть пункт меню **Time Date (Час Дата)**, щоб вивести на екран відповідне підменю.



Примітка

Детальний опис користування меню міститься в інструкції з експлуатації інформаційно-розважальної системи.

Set time (Встановити час)

Натисніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб зайти в підменю **Set time (Встановити час)**.

Поверніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб змінити поточне значення першого налаштування.

Натисніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб підтвердити задане значення.

Курсор потім переключається на наступне значення. Якщо усі значення задано, ви автоматично повернетесь до наступного меню вищого рівня.

Set date (Встановити дату)

Натисніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб зайти в підменю **Set date (Встановити дату)**.

Поверніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб змінити поточне значення першого налаштування.

Натисніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб підтвердити задане значення.

Курсор потім переключається на наступне значення. Якщо усі значення задано, ви автоматично повернетесь до наступного меню вищого рівня.

Set time format (Встановити формат часу)

Щоб переключати різні опції, натискайте регулятор **MENU-TUNE** декілька разів.

Set date format (Встановити формат дати)

Щоб переключати різні опції, натискайте регулятор **MENU-TUNE** декілька разів.

RDS clock synchronization (Синхронізація годинника RDS)

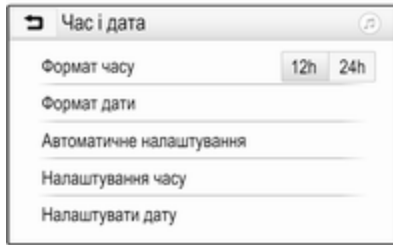
Сигнал RDS більшості передавачів метрових хвиль встановлює час автоматично. Синхронізація RDS може тривати кілька хвилин. Деякі передавачі не надсилають сигнал правильного часу. В таких випадках рекомендується вимкнути автоматичну синхронізацію часу.

Щоб переключати опції **On (Увімк.)** та **Off (Вимк.)**, натискайте регулятор **MENU-TUNE** декілька разів.

Кольоровий інформаційний дисплей

Натисніть  і виберіть екран **Налаштування**.

Оберіть **Час і дата**, щоб вивести на екран відповідне підменю.



Формат часу

Щоб обрати потрібний формат часу, натисніть екранну кнопку **12 год** або **24 год**.

Формат дати

Щоб обрати потрібний формат дати, виберіть **Формат дати**, а потім виберіть потрібний варіант у підменю.

Автоматичне налаштування

Щоб обрати режим встановлення часу й дати - автоматичний чи ручний - виберіть **Автоматичне налаштування**.

Якщо час і дату потрібно встановлювати автоматично, виберіть **Увімк. - RDS**.

Якщо час і дату потрібно встановлювати вручну, виберіть **Вимк. - вручну**. Якщо для параметра **Автоматичне налаштування** обрано значення **Вимк. - вручну**, у підменю відображаються пункти **Налаштування часу** і **Налаштувати дату**.

Указати час і дату

Щоб встановити потрібний час і дату, виберіть **Налаштування часу** або **Налаштувати дату**.

Щоб змінити значення параметрів, натискайте **+** або **-**.

Розетки



Розетка на 12 В розташована в центральній консолі.

Забороняється перевищувати максимальне споживання енергії в 120 Вт.

Коли система запалювання вимкнена, розетка відключається. Окрім того, розетка не діє за низького заряду автомобільного акумулятора.

Електричні аксесуари, які підключаються, повинні відповідати вимогам електромагнітної сумісності, визначеним у DIN VDE 40 839.

Забороняється підключати будь-які аксесуари, які подають енергію, наприклад, електричні зарядні пристрої чи акумулятори.

Забороняється використовувати вилки, розмір яких не відповідає розеткам в автомобілі.

Система зупинки-запуску ➔ 152.

Індукційне заряджання

⚠ Попередження

Індукційне заряджання може впливати на дію вживлених електрокардіостимуляторів та інших медичних пристроїв. У разі потреби перед використанням індукційного зарядного пристрою порадьтеся з лікарем.

⚠ Попередження

Перед заряджанням мобільного пристрою приберіть із зарядного пристрою всі

металеві предмети, оскільки вони можуть сильно нагріватися.



Щоб зарядити пристрій, слід увімкнути запалювання.

Стан індикатора на зарядному пристрої (позначено стрілкою):

- Світиться зеленим:
Виявлено мобільний пристрій із функцією індуктивного заряджання.
- Світиться жовтим:
У зоні заряджання виявлено металеві предмети. Щоб

розпочати заряджання, приберіть ці предмети.

Мобільний пристрій розташований неправильно.

Методом електромагнітної індукції можна заряджати мобільні пристрої, які відповідають вимогам стандартів PMA або Qi.

Для індукційного заряджання деяких мобільних пристроїв може знадобитися задня кришка з вбудованою котушкою або чохол.

Зарядний пристрій підходить для заряджання мобільних пристроїв шириною до 8 см і довжиною до 15 см.

Захисний чохол мобільного пристрою може впливати на індуктивне заряджання.

Щоб зарядити мобільний пристрій:

1. Приберіть усі предмети із зарядного пристрою.
2. Покладіть мобільний пристрій на зарядний пристрій екраном догори.
3. Мобільний пристрій має лежати в правому нижньому куті зарядного пристрою.

Якщо світиться жовтий світлодіодний індикатор:

1. Приберіть мобільний пристрій із зарядного пристрою.
2. Поверніть пристрій на 180°.
3. Коли індикатор згасне, зачекайте 3 секунди, а потім знову покладіть мобільний пристрій на зарядний пристрій.
4. Мобільний пристрій має лежати в правому нижньому куті зарядного пристрою.

Запальничка



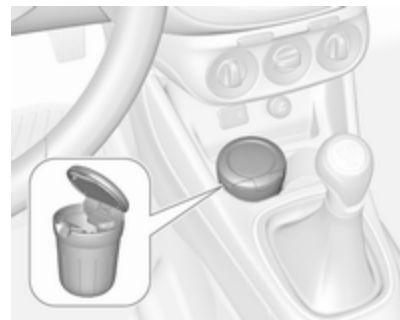
Запальничка розташована на центральній консолі.

Натисніть запальничку. Вона автоматично вимкнеться, щойно розжариться. Вийміть запальничку.

Попільнички

Обережно

Слід використовувати лише для попелу, а не для легкозаймистого сміття.



Переносну попільничку можна розмістити в тримачах для стаканів.

Сигнальні лампи, датчики та індикатори

Панель приладів

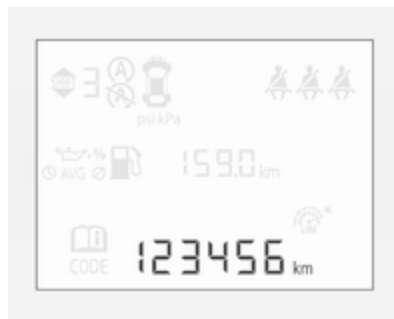
Стрілки приладів після ввімкнення запалювання на короткий час переходять до кінцевої позиції.

Спідометр



Указує швидкість автомобіля.

Лічильник загального пробігу



У нижньому рядку подаються дані про записану відстань у км.

Лічильник щоденного пробігу

Відображає інформацію про відстань, записану після останнього скидання показників.

Лічильник пробігу реєструє відстань до 9999 км, а потім його показники скидаються до нуля.

Дисплей спрощеної модифікації



Для скидання натисніть **SET/CLR** на перемикачі на кілька секунд
↻ 105.

Дисплей вдосконаленої модифікації



Для різних поїздок можна вибрати дві сторінки лічильників щоденного пробігу.

Для вибору меню **/i\1** натисніть **Menu** на перемикачі. Поверніть коліщатко регулятора на перемикачі, а потім виберіть **/i\1** або **/i\2**. Лічильник щоденного пробігу можна скинути окремо для кожної поїздки, натиснувши на кілька секунд **SET/CLR** на перемикачі, коли відкрито відповідне меню.

Тахометр

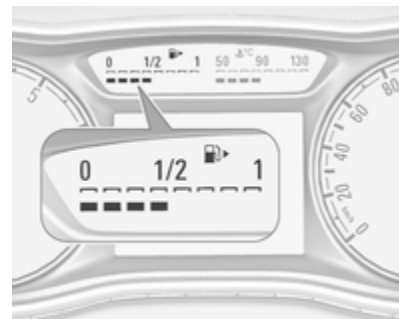


Вказує швидкість роботи двигуна. Їдьте на низьких обертах для кожної передачі настільки довго, наскільки це можливо.

Обережно

Положення стрілки в червоній небезпечній зоні означає, що перевищено максимально допустиму кількість обертів двигуна. Двигун перебуває під ризиком.

Датчик рівня пального



Залежно від робочого режиму, відображає інформацію про рівень пального в баку або вміст газу в балоні.

Кількість увімкнутих елементів світлодіодного індикатора відповідає рівню вибраного пального у ємності. Коли світяться 8 світлодіодних елементів, це означає, що ємність повна.

Під час роботи на скрапленому газі відображається рівень газу в балоні.

Індикація низького рівня пального

Коли світиться лише один білий світлодіод, це означає, що рівень пального низький.

Якщо колір світлодіода змінюється на червоний, і  світиться жовтим світлом, автомобіль невдовзі слід дозаправити паливом.

Якщо світлодіод має червоний колір, і  блимає жовтим світлом, автомобіль слід дозаправити паливом негайно.

Забороняється їздити з порожнім паливним баком.

Стрілкою показано, з якого боку автомобіля знаходиться кришка горловини паливного бака.

Оскільки в баку залишається паливе, кількість долитого пального може бути меншою, ніж указана ємність баку.

Під час роботи на скрапленому газі система автоматично переходить на роботу на бензині при випорожненні газового бака ⇨ 92.

Селектор палива



Після натиснення кнопки **LPG** автомобіль перемкнеться з бензину на скраплений газ одразу ж після досягнення необхідних параметрів (температура охолоджувальної рідини, температура газу та мінімальна частота обертів двигуна). Ці параметри зазвичай досягаються приблизно через 60 с після першого активного натискання на педаль акселератора (залежно від температури повітря). Світлодіодний індикатор позначає поточний режим роботи.

Світлодіодний індикатор вимкнено

Індикатор блимає : перевіряється наявність умов для переходу на зріджений газ. Світиться, якщо виконуються необхідні умови.

Індикатор світиться : робота на скрапленому газі
Індикатор блимне п'ять разів і згасне : балон скрапленого газу порожній або виникла несправність у системі скрапленого газу. В інформаційному центрі водія відобразиться повідомлення.

Вибраний режим пального збережеться й відновиться під час наступного циклу запалювання, якщо для цього будуть відповідні умови.

Як тільки в балоні закінчиться скраплений газ, автоматично активується режим роботи на бензині, доки не буде вимкнено запалювання.

Під час автоматичного перемикання з бензину на газ може спостерігатися короткочасна втрата тягової потужності двигуна.

Коли паливний бак порожній, двигун не запускається.

Кожні шість місяців потрібно повністю спустошувати бак для бензину, доки не засвітиться контрольний індикатор , після чого слід поповнити рівень пального в бак. Це допомагає підтримувати якість повітря та функціональність системи роботи на бензині.

Періодично заливajte повний бак пального, щоб запобігти появі в ньому корозії.

Помилки та шляхи усунення

Якщо перейти на газ неможливо, перевірте чи вистачить наявної кількості скрапленого газу чи бензину для запуску.

При екстремальних температурах у поєднанні з газовою сумішшю для переходу системи з бензину на газ може знадобитися більше часу.

У екстремальних умовах система також може перейти назад у режим роботи на бензині, якщо мінімальні вимоги не будуть виконані. За необхідних умов можна знову перемкнутися на скраплений газ вручну.

У випадку виникнення усіх інших несправностей, звертайтеся по допомогу до автомайстерні.

Обережно

Для забезпечення безпеки та збереження гарантії системи LPG ремонт та налаштування системи може проводитися тільки кваліфікованими спеціалістами.

Скраплений газ має специфічний запах, то ж будь-які течії можна легко визначити.

Попередження

Якщо ви відчуваєте запах газу в автомобілі або безпосередньо поруч із ним, негайно переключіть паливну систему в режим роботи на бензині. Забороняється палити. Жодного відкритого полум'я чи джерел вогню.

Якщо запах газу все ще відчувається, не запускайте двигун. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

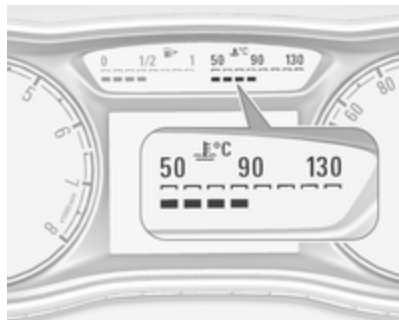
При використанні підземних парковок виконуйте інструкції оператора та вимоги місцевого законодавства.

Примітка

У разі аварії вимкніть запалювання.

Пальне для роботи автомобіля на скрапленому газі ⇨ 202.

Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна



Кількість увімкнутих елементів світлодіодного індикатора відповідає температурі охолоджувальної рідини.

- | | |
|---------------------------|---|
| до 3 світлодіодів | : робочої температури двигуна ще не досягнуто |
| від 4 до 6 світлодіодів | : нормальна робоча температура |
| більше ніж 6 світлодіодів | : температура зависока |

Обережно

Якщо температура охолоджуючої рідини двигуна є надто високою, зупиніть автомобіль, вимкніть двигун. Надвисока температура становить небезпеку для двигуна. Перевірте рівень охолоджуючої рідини.

Дисплей обслуговування

Система стеження за терміном служби мастила двигуна дозволяє дізнатися про дату заміни мастила та фільтра. Залежно від умов їзди, вказаний інтервал, через який потрібно замінити мастило, може істотно відрізнятись.

Коли система визначить, що термін експлуатації мастила зменшився, в інформаційному центрі водія відобразиться попереджувальне повідомлення. Виконайте заміну мастила та фільтра на станції технічного обслуговування протягом тижня або через 500 км (залежно від того, що настане першим).

Це може бути додаткова заміна моторного мастила та фільтра або частина звичайного обслуговування.

Для перегляду залишку терміну експлуатації моторного мастила скористайтеся кнопками на перемикачі:



Щоб вибрати **Vehicle Information Menu** (Меню інформації про автомобіль) , натисніть **MENU**.

Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати **Remaining Oil Life** (Тривалість терміну служби масла).



Remaining
Oil Life

100%

Час до наступної заміни мастила відображається в процентах в інформаційному центрі водія.

Скидання показників

Для скидання натисніть **SET/CLR** на перемикачі на кілька секунд. Меню терміну експлуатації мастила має бути активним. Увімкніть запалювання, але не заводьте двигун.

Щоб забезпечити відображення точних даних, після кожної заміни мастила необхідно скидати параметри системи. Зверніться по допомогу до майстерні.

Чергове технічне обслуговування

Коли буде потрібне обслуговування автомобіля, в інформаційному центрі водія з'явиться повідомлення. Для виконання робіт із обслуговування зверніться на СТО протягом одного тижня або не пізніше ніж після 500 км пробігу (залежно від того, що настане першим).

Інформаційний центр водія ⇨ 105.

Інформація про обслуговування ⇨ 265.

Контрольні індикатори

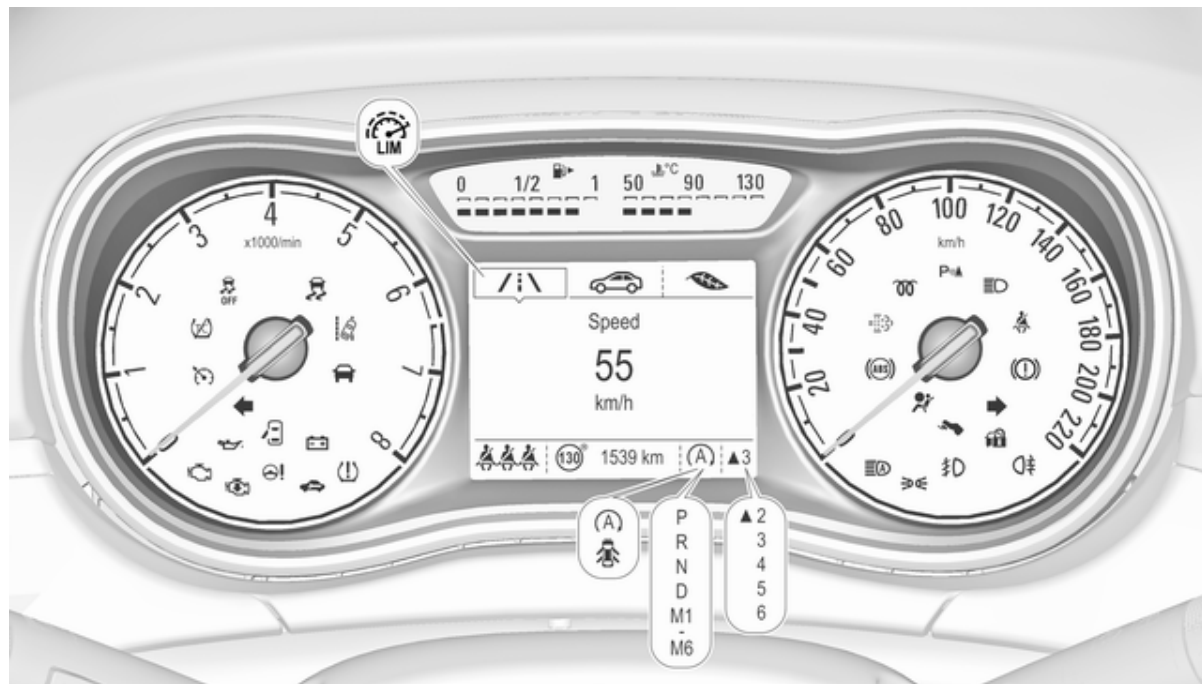
Описані контрольні індикатори доступні не для всіх автомобілів. Опис стосується всіх версій приладів.

В залежності від комплектації автомобіля розташування контрольних індикаторів може відрізнятися. Після ввімкнення системи запалювання в якості перевірки функціональності на короткий проміжок часу загориться більшість контрольних індикаторів.

Кольори контрольних індикаторів означають:

- червоний : небезпека, важливе нагадування
- жовтий : попередження, інформація, несправність
- зелений : підтвердження активації
- синій : підтвердження активації
- білий : підтвердження активації

Контрольні індикатори в панелі приладів



Контрольні індикатори в центральній панелі



Огляд

- ↔ Показники повороту ⇨ 98
- ⚠ Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки ⇨ 98
- 🚗 Подушка безпеки та натягувачі пасків безпеки ⇨ 99
- 🚗 Вимкнення подушок безпеки ⇨ 99
- 🔌 Система заряджання ⇨ 99

- 🚗 Індикатор несправності ⇨ 100
- 🚗 Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом ⇨ 100
- ❗ Система гальм і зчеплення ⇨ 100
- 👉 Натисніть педаль ⇨ 100
- (ABS) Анти-блокувальна система гальм (ABS) ⇨ 101
- ▲ Перемикання передач ⇨ 101
- ⚠ Гідропідсилювач керма ⇨ 101
- 🚗 Система попередження про виїзд за межі смуги руху ⇨ 101
- P🚗 Система допомоги під час паркування ⇨ 101
- 🚗 Електронну систему курсової стійкості вимкнено ⇨ 102
- 🚗 Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система ⇨ 102

- 🚗 Протибуксовочну гальмівну систему вимкнено ⇨ 102
- 🔌 Попереднє прогрівання ⇨ 102
- 🚗 Сажовий фільтр ⇨ 102
- ❗ Система контролю тиску в шинах ⇨ 103
- 🚗 Тиск мастила в двигуні ⇨ 103
- 🔌 Низький рівень пального ⇨ 103
- 🔒 Імобілайзер ⇨ 104
- 🚗 Зменшення потужності двигуна ⇨ 104
- (A) Автостоп ⇨ 104
- 🚗 Зовнішні освітлювальні прилади ⇨ 104
- 🔌 Дальнє світло ⇨ 104
- 🔌 Система керування дальнім світлом ⇨ 104
- 🔌 Протитуманна фара ⇨ 104
- 🔌 Задня протитуманна фара ⇨ 104

-  Круїз-контроль ⇨ 104
-  Автомобіль попереду ⇨ 104
-  Обмежувач швидкості ⇨ 104
-  Допоміжна система визначення дорожніх знаків ⇨ 105
-  Дверцята відчинені ⇨ 105

Показчики повороту

⇨ світиться чи миготить зеленим.

Світиться протягом короткого проміжку часу

Ліхтарі стоянкового освітлення ввімкнено.

Блимає

Увімкнено показник повороту або ліхтарі аварійної сигналізації.

Швидко блимає: несправність указівника повороту чи відповідного запобіжника.

Заміна лампи ⇨ 223.

Запобіжники ⇨ 231.

Показчики повороту ⇨ 130.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки на передніх сидіннях

 для сидіння водія засвічується чи миготить червоним світлом у тахометрі.



² для переднього сидіння пасажирів світиться або миготить червоним на центральній консолі коли сидіння зайняте.

Світиться

Після ввімкнення запалювання, поки пасок безпеки не пристібнуто.

Мигає

Після роботи двигуна протягом максимум 100 секунд, доки не пристібнуто пасок безпеки.

Пристібнування паска безпеки ⇨ 43.

Стан пасків безпеки на задніх сидіннях



Світиться або миготить  у центрі інформації водія.

Світиться

Після того, як двигун попрацює щонайменше 35 секунд, доки не пристебнуто пасок безпеки.

Також світиться, якщо пристебнути пасок безпеки під час руху.

Мигає

Після початку руху, якщо пасок безпеки відстебнуто.

Пристібування паска безпеки ⇨ 43.

Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки

 світиться червоним.

Коли вмикається система запалення, контрольний індикатор світиться протягом приблизно 4 секунд. Якщо він не світиться, не гасне через 4 секунди чи світиться під час руху автомобіля, це свідчить про несправність у системі подушок безпеки. Зверніться по допомогу до майстерні. Подушки безпеки та переднатягувачі пасків безпеки можуть не спрацювати у випадку ДТП.

Розгортання переднатягувачів пасків безпеки чи подушок безпеки позначається безперервним горінням .

** Попередження**

Для усунення несправності негайно зверніться до майстерні.

Натягувачі пасків ⇨ 42.

Система подушок безпеки ⇨ 45.

Деактивація подушок безпеки

 світиться жовтим.

Світиться приблизно протягом 60 секунд після ввімкнення системи запалювання. Подушку безпеки для переднього пасажирського сидіння активовано.

 світиться жовтим.

Подушка безпеки для переднього пасажирського сидіння вимкнена ⇨ 51.

** Небезпека**

Існує ризик загибелі дитини під час одночасного використання системи безпеки для дітей і системи подушок безпеки переднього пасажира.

Існує ризик загибелі дорослого, коли система подушок безпеки переднього пасажира дезактивована.

Система зарядки

 світиться червоним.

Світиться, коли система запалювання ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Зупиніться, вимкніть двигун. Акумулятор не заряджається. Охолодження двигуна може бути перерваним. Можливо, знизилася ефективність сервопристрою гальм. Зверніться за допомогою до майстерні.

Індикатор несправності

 світиться чи мигає жовтим.

Світиться, коли система запалювання ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Несправність у системі зниження токсичності вихлопів. Допустимі межі токсичності вихлопу можуть бути перевищені. негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Миготить, коли двигун працює

Несправність, яка може призвести до пошкодження каталізатора. Зменшуйте навантаження на педаль акселератора, доки індикатор не перестане миготіти. негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом

 світиться жовтим.

Крім цього, в інформаційному центрі водія відображається попереджувальне повідомлення.

Автомобіль потребує обслуговування.

Зверніться за допомогою до майстерні.

Повідомлення систем автомобіля ⇨ 112.

Система гальм і зчеплення

 світиться червоним.

Занизькі рівні гальмівної рідини та рідини гідроприводу зчеплення (стоянкове гальмо відпущене) ⇨ 220.

⚠ Попередження

Зупиніться. Не продовжуйте подорож. Зверніться до майстерні.

Світиться після ввімкнення системи запалювання, якщо застосовано ручне стоянкове гальмо ⇨ 168.

Натисніть педаль

 світиться чи блимає жовтим.

Світиться

Щоб двигун завівся в режимі Автостоп, педаль зчеплення має бути натиснутою.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Блимає

Щоб завести двигун ключем, потрібно натиснути педаль зчеплення ⇨ 18, ⇨ 150.

У деяких версіях в інформаційному центрі водія відображається нагадування натиснути педаль зчеплення ⇨ 112.

Анти-блокувальна система гальм (ABS)

 світиться жовтим.

Світиться протягом кількох секунд після ввімкнення системи запалювання. Система готова для роботи, коли контрольний індикатор гасне.

Якщо контрольний індикатор не гасне через кілька секунд або якщо він горить під час їзди, це свідчить про несправність системи ABS. Гальмівна система залишається в робочому стані, але без регулювання ABS.

Антиблокувальна система гальм ⇨ 167.

Перемикання передач

Коли задля економії пального рекомендується перейти на вищу передачу, на екрані відображається ▲ з номером вищої передачі.

Гідропідсилювач

⚠ світиться жовтим.

Засвічується при вимкненні підсилювача керма

Збій в роботі підсилювача керма. Зверніться до майстерні.

⚠ та ⚡ засвічуються одночасно

Систему підсилення керма потрібно відкалібрувати, калібрування системи ⇨ 171.

Система попередження про виїзд за межі смуги руху

 засвічується зеленим чи миготить жовтим.

Світиться зеленим

Система ввімкнена та готова до роботи.

Миготить жовтим

Система розпізнає незаплановану зміну смуги руху.

Система попередження про виїзд за межі смуги руху ⇨ 199.

Система допомоги під час паркування

▲ світиться жовтим.

Несправність у системі або

Несправність через датчики, які забруднені чи покриті льодом або снігом

або

Інтерференція через зовнішні джерела ультразвуку. Одразу після усунення джерела інтерференції система працюватиме у звичному режимі.

Для усунення несправності в системі зверніться до майстерні.

Система допомоги під час паркування  179.

Електронна система курсової стійкості вимкнена

 світиться жовтим.

Система вимкнена.

Електронна система курсової стійкості  170.

Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система

 мигає чи світиться жовтим.

Блимає

Система активно працює. Ефективна потужність двигуна може знизитися, і автомобіль може автоматично гальмувати незначною мірою.

Світиться

У системі виявлено несправність. У центрі інформації водія відображається попереджувальне повідомлення або код попередження. Можлива безперервна їзда. Система не працює. Проте стійкість їзди може погіршитися, що залежить від стану дорожнього покриття.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Електронна система курсової стійкості  170.

Протибуксувальна система  169.

Протибуксовочна гальмівна система вимкнена

 світиться жовтим.

Система вимкнена.

Протибуксувальна система  169.

Попередній прогрів

 світиться жовтим.

Увімкнено попередній прогрів дизельного двигуна. Активується лише, коли температура зовні є низькою.

Сажовий фільтр

 світиться чи миготить жовтим.

Сажовий фільтр потребує очищення.

Продовжуйте подорож, доки  не згасне. За можливості не знижуйте оберти двигуна нижче 2000 об/хв.

Світиться

Сажовий фільтр заповнений. Якогомога швидше розпочніть процес чищення.

Блимає

Досягнуто максимального рівня заповнення фільтра. Щоб уникнути пошкодження двигуна, негайно розпочніть чищення.

Сажовий фільтр  156.

Система зупинки-запуску  152.

Система контролю тиску в шинах

Сигналізатор  світиться або блимає жовтим кольором.

Світиться

Втрата тиску в шинах. Негайно зупиніться та перевірте тиск у шинах.

Мигає

У системі виникла несправність, або встановлено шину без датчика тиску (наприклад, запасне колесо). Через 60 - 90 секунд контрольний індикатор постійно світиться. Зверніться до майстерні.

Система контролю тиску в шинах
↪ 239.

Тиск мастила в двигуні

 світиться червоним.

Світиться, коли система запалювання ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Обережно

Змашення двигуна може припинитися. Це може призвести до пошкодження двигуна та/чи блокування ведучих коліс.

1. Натисніть педаль зчеплення.
2. Перемістіть важіль селектора в нейтральне положення.
3. Якомога швидше залиште зону інтенсивного руху, не заважаючи іншим автомобілям.
4. Вимкніть запалювання.

Попередження

Коли двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили. Коли діє функція Автостоп, сервопривід гальм продовжує працювати.

Не виймайте ключ із замка запалення, доки автомобіль не зупиниться на місці, оскільки це може призвести до неочікуваного блокування керма.

Перш ніж звертатися до майстерні, самостійно перевірте рівень мастила ↪ 216.

Низький рівень пального

 світиться чи мигає жовтим.

Світиться

Занадто низький рівень пального в баку.

Мигає

Пальне майже закінчилося. Поповніть рівень пального негайно. Забороняється їздити з порожнім паливним баком.

Заправка ↪ 203.

Каталітичний нейтралізатор ↪ 157.

Прокачування системи дизельного пального ↪ 222.

Імобілайзер

 миготить жовтим.

Несправність у системі імобілайзера. Двигун неможливо запустити.

Імобілайзер ⇨ 30.

Зменшена потужність двигуна

 світиться жовтим.

Потужність двигуна обмежена. Зверніться до майстерні.

Автостоп

Увімкнено режим "Автостоп"

 світиться червоним або білим.

Двигун переведено в режим "Автостоп".

Система стоп-старт ⇨ 152.

Зовнішнє світло

 світиться зеленим.

Зовнішнє освітлення увімкнено ⇨ 125.

Дальнє світло

 світиться синім.

Світиться, коли дальнє світло увімкнене, або під час мигання фар ⇨ 127.

Помічник дальнього світла

 світиться зеленим.

Функцію керування дальнім світлом активовано ⇨ 128.

Протитуманна фара

 світиться зеленим.

Передні протитуманні фари увімкнено ⇨ 131.

Задні протитуманні фари

 світиться жовтим.

Задні протитуманні фари увімкнено ⇨ 131.

Круїз-контроль

 світиться білим або зеленим.

Світиться білим

Система увімкнена.

Світиться зеленим

Круїз-контроль увімкнений.

Круїз-контроль ⇨ 172.

Автомобіль попереду

 світиться зеленим.

У даній смузі попереду система розпізнала автомобіль.

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду ⇨ 176.

Обмежувач швидкості

Коли обмежувач швидкості активований,  світиться в інформаційному центрі водія. Задана швидкість вказана поруч зі значком .

Обмежувач швидкості ⇨ 174.

Допоміжна система визначення дорожніх знаків

Ⓢ - контрольний індикатор, де відображаються виявлені дорожні знаки.

Система виявлення дорожніх знаків ⇨ 195.

Дверцята відчинені

⚡ світиться.

Світиться, коли відчинено дверцята чи багажник.

Дисплеї

Центр інформації для водіїв

Центр інформації для водіїв знаходиться на панелі приладів.

Залежно від модифікації та обладнання автомобіля для інформаційного центру водія може використовуватися дисплей середнього або вищого рівня.

Перелік меню, які можна вибирати в центрі інформації для водія за допомогою кнопок на перемикачі:

- інформація про автомобіль та налаштування
- інформація про подорож/пальне
- показники економічності

За потреби відображається така інформація:

- попереджувальні повідомлення ⇨ 112
- індикація під час перемикання передач ⇨ 101

- індикація режиму водіння ⇨ 158, ⇨ 163
- попередження про знижений тиск у шинах ⇨ 239
- нагадування про непристібнутий пасок безпеки ⇨ 98
- індикація режиму Автостоп ⇨ 152
- інформація про технічне обслуговування ⇨ 100

Дисплей спрощеної модифікації

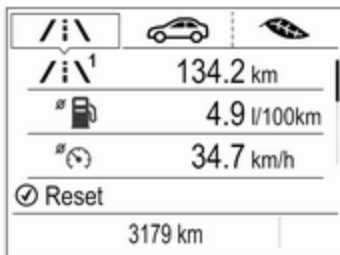


Перелік основних меню:

- інформація про поїздки/пальне, див. опис нижче
- інформація про автомобіль, див. опис нижче

Деякі з відображених функцій відрізняються, залежно від того, чи стоїть автомобіль на місці, чи їде. Деякі функції доступні тільки під час руху автомобіля.

Дисплей вдосконаленої модифікації



Перелік основних меню:

- меню інформації про пробіг/витрату пального, яке відображається на сторінці / \ (див. опис нижче)
- меню "Інформація про автомобіль", яке відображається на сторінці (див. опис нижче)
- меню економії, що відображається на сторінці (див. опис нижче)

Примітка

Деякі системи замість вкладок головного меню відображають власні. Поточна активна вкладка позначається маленькою стрілкою.

Деякі з відображених функцій відрізняються, залежно від того, чи стоїть автомобіль на місці, чи їде. Деякі функції доступні тільки під час руху автомобіля.

Вибір меню та функцій

Меню та функції вибираються кнопками на перемикачі.



Натискайте **MENU**, щоб перейти з одного головного меню до іншого чи повернутися з підменю до меню вищого рівня.

Щоб вибрати підменю або ввести число, поверніть коліщатко регулятора.

Для вибору й підтвердження функцій натискайте кнопку **SET/CLR**.

За потреби на екрані інформаційного центру водія відображаються спливні повідомлення автомобіля та повідомлення про обслуговування. Для підтвердження повідомлень натискайте **SET/CLR**.

Повідомлення систем автомобіля
⇒ 112.

Меню інформації про пробіг/ витрату пального/і\

Доступні сторінки:

- швидкість автомобіля в цифровому форматі
- лічильник щоденного пробігу
- середня економія пального
- середня швидкість автомобіля
- миттєва економія пального
- запас пального в одиницях відстані
- запас пального в одиницях відстані - скраплений газ
- таймер
- зовнішня температура

Набір елементів та їхня індикація на дисплеях середнього та вищого рівня відрізняються.

Швидкість автомобіля в цифровому форматі

Відображення показників миттєвої швидкості в цифровому форматі.

Одометр

На одометрі відображається відстань, пройдена автомобілем після останнього скидання показників.

Лічильник пробігу реєструє відстань до 9999 км, а потім його показники скидаються до нуля.

Вибір лічильника щоденного пробігу 1 або 2 на дисплеї вищого рівня здійснюється коліщатком регулятора.

Щоб скинути показники, під час перегляду цієї сторінки натисніть **SET/CLR** на кілька секунд.

Вміст сторінок 1 і 2 з інформацією про пробіг можна скинути окремо, коли відображається відповідний дисплей.

Середня економія пального

Відображення середньої витрати пального. Виміри можна обнулити у будь-який час, при цьому обчислення розпочнеться із вихідного значення.

Щоб скинути показники, під час перегляду цієї сторінки натисніть **SET/CLR** на кілька секунд.

Вміст сторінок 1 і 2 з інформацією про пробіг можна скинути окремо, коли відображається відповідний дисплей.

Автомобілі з двигуном на скрапленому газі: Відображається середня витрата пального для вибраного режиму - скраплений газ або бензин.

Середня швидкість автомобіля

Відображення середньої швидкості. Показник можна скинути в будь-який час.

Щоб скинути показники, під час перегляду цієї сторінки натисніть **SET/CLR** на кілька секунд.

Вміст сторінок 1 і 2 з інформацією про пробіг можна скинути окремо, коли відображається відповідний дисплей.

Миттєва економія пального

Відображення миттєвого значення витрати пального.

Автомобілі з двигуном на скрапленому газі: Відображається миттєве значення витрати пального для вибраного режиму - скраплений газ або бензин.

Запас пального

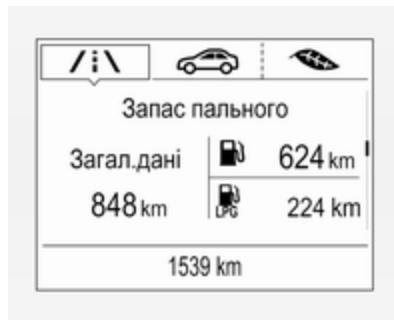
Запас пального обчислюється з урахуванням поточного рівня пального в баку та поточної витрати пального. Дисплей показує середні значення.

Після заправлення запас пального через короткий проміжок часу оновлюється автоматично.

Коли рівень пального в баку занижений, на екрані відображається повідомлення, а на датчику рівня пального засвічується контрольний індикатор .

Якщо бак потрібно заправити негайно, відображене попередження не зникає з дисплея. Крім цього, на датчику рівня пального блимає контрольний індикатор  → 103.

Запас пального - скраплений газ



Відображення приблизного загального запасу пального в одиницях відстані (скраплений газ у балоні та бензин у паливному баку). Про низький рівень того чи іншого пального свідчить позначка **Low (Низький рівень)** у відповідному розділі.

Таймер

Щоб запустити або зупинити таймер, натисніть **SET/CLR**. Щоб скинути значення, натисніть **SET/CLR** на кілька секунд.

Зовнішня температура

Відображення зовнішньої температури на даний момент.

Меню "Інформація про автомобіль"

Доступні сторінки:

- одиниця вимірювання
- попередження про перевищення швидкості
- час до закінчення терміну експлуатації моторного мастила
- тиск у шинах
- навантаження на шини
- зовнішня температура
- безпечна дистанція
- система виявлення дорожніх знаків
- мова

Набір елементів та їхня індикація на дисплеях середнього та вищого рівня відрізняються.

Одиниця вимірювання

Під час відображення сторінки натисніть кнопку **SET/CLR**. Поворотом коліщатка регулятора виберіть систему одиниць вимірювання: британську (1) або метричну (3). Щоб вибрати одиницю вимірювання, натисніть **SET/CLR**.

Попередження про перевищення швидкості



Функція попередження про швидкість попереджає водія про перевищення заданої швидкості.

Для того щоб налаштувати попередження про швидкість, натисніть кнопку **SET/CLR** під час відображення цієї сторінки. Виберіть значення, повернувши коліщатко регулятора. Щоб встановити швидкість, натисніть кнопку **SET/CLR**.

Якщо вибране обмеження швидкості буде перевищено, пролунає попереджувальний звуковий сигнал. Після встановлення швидкості цю функцію можна вимкнути кнопкою **SET/CLR** під час відображення цієї сторінки.

Час до заміни мастила

Відображається розрахунковий термін служби мастила. Число у процентах означає час, що залишився до закінчення терміну експлуатації мастила, і показує, коли потрібно замінити моторне мастило та фільтр ⇨ 94.

Тиск у шинах

На цій сторінці під час руху автомобіля відображаються значення тиску в шинах для всіх коліс ⇨ 239.

Навантаження на шини

Можна вибирати категорію тиску в шинах відповідно до фактичного значення тиску ⇨ 239.

Зовнішня температура

Відображення зовнішньої температури на даний момент.

Дистанція руху

Показує відстань у секундах до транспортного засобу, який рухається попереду ⇨ 179.

Система виявлення дорожніх знаків

Відображення дорожніх знаків, виявлених на поточній ділянці маршруту ⇨ 195.

Мова

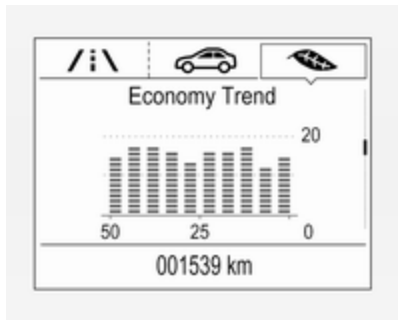
Виберіть мову відповідної країни як мову інтерфейсу дисплея.

Меню інформації про економію

Доступні сторінки:

- тенденція економії
- індекс економічності
- основні споживачі

Тенденція стану економічності



Показує середній рівень споживання для останніх 50 км. Заповнені сегменти позначають споживання з кроком у 5 км і відображають ефект топографії або ж стилю водіння водія на споживання пального.

Діаграму можна оновити, натиснувши **SET/CLR**.

Індекс економічності

На шкалі економічності показаний поточний рівень витрати пального. Для економії пального використовуйте такий стиль водіння, щоб заповнені сегменти залишатися в межах зони Eco. Що більше сегментів заповнено - тим більше споживання пального. Водночас вказується середній рівень споживання пального.

Основні споживачі

Список найбільших увімкнених споживачів, що забезпечують ваш комфорт, позначається у низхідному порядку. Позначається потенціал економії пального.

Якщо поїздки відбуваються нечасто, для збільшення навантаження на двигун автоматично вмикається система підігріву заднього вікна. У такому випадку заднє вікно з підігрівом без втручання водія вказується як один з найбільших споживачів.

Інформаційний дисплей

Кольоровий інформаційний дисплей

Деякі модифікації автомобіля оснащено кольоровим інформаційним дисплеєм із сенсорним керуванням.

На кольоровому інформаційному дисплеї із сенсорним керуванням кольорами позначається така інформація:

- час ↻ 85
- зовнішня температура ↻ 85
- дата ↻ 85
- індикація камери заднього огляду ↻ 193
- інструкції системи допомоги під час паркування та розширеної системи допомоги під час паркування ↻ 179
- налаштування електронного клімат-контролю ↻ 141
- Інформаційно-розважальна система (див. опис у посібнику до інформаційно-розважальної системи)

- системні повідомлення
- повідомлення систем автомобіля ⇨ 112
- параметри для персоналізації автомобіля ⇨ 116

Тип інформації та спосіб її відображення залежать від заданих налаштувань.

Вибір меню та параметрів

Меню та налаштування обираються на сенсорному екрані.



⏻: увімкнення дисплея.

🏠: відображення головної сторінки.

Торкніться значка потрібного меню.

На підтвердження вибору торкніться відповідного значка.

Щоб повернутися до меню вищого рівня, торкніться ↶.

🏠: повернення до головної сторінки.

Додаткову інформацію див. в Інструкції з експлуатації інформаційно-розважальної системи.

Персоналізація автомобіля ⇨ 116.

Графічний інформаційний дисплей

Деякі модифікації автомобіля оснащено графічним інформаційним дисплеєм.

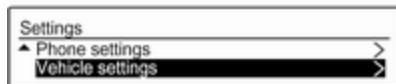


На графічному інформаційному дисплеї відображаються такі дані:

- час ⇨ 85
- зовнішня температура ⇨ 85
- дата ⇨ 85
- налаштування електронного клімат-контролю ⇨ 141
- Інформаційно-розважальна система (див. опис у посібнику до інформаційно-розважальної системи)
- параметри для персоналізації автомобіля ⇨ 116

Вибір меню та параметрів

Доступ до функцій і параметрів можна отримати на дисплеї.



Натисніть **CONFIG**:

Відображається сторінка меню **Settings (Налаштування)**.

Повертайте регулятор **MENU-TUNE**, щоб обрати параметр чи значення.

Щоб підтвердити вибраний параметр або значення, натисніть на регулятор **MENU-TUNE**.

Щоб вийти з меню чи параметра, не зберігаючи зміни, або видалити останній символ у послідовності, натисніть **BACK**. Щоб видалити всю послідовність введених символів, натисніть цю кнопку та тримайте її кілька секунд.

Щоб вийти з меню **Settings (Налаштування)**, послідовно натискайте **BACK**. Крім цього, можна натиснути **CONFIG** після підтвердження змін.

Персоналізація автомобіля ⇨ 116.

Внесені в пам'ять налаштування ⇨ 23.

Повідомлення автомобіля

У більшості випадків повідомлення відображаються в центрі інформації для водія, іноді їх відображення супроводжується попереджувальними звуковими сигналами.



Натисніть **SET/CLR**, **MENU** або підтвердьте повідомлення, повернувши регулятор.

Повідомлення автомобіля на дисплеї середнього рівня



Повідомлення систем автомобіля відображаються як кодові цифри.

№ Повідомлення систем автомобіля

- | | |
|---|---|
| 1 | Замініть мастило |
| 3 | Низький рівень охолоджувальної рідини двигуна |
| 4 | Кондиціонер вимкнено |
| 5 | Кермо заблоковане |

№ Повідомлення систем автомобіля

- | | |
|----|--|
| 7 | Поверніть кермо, вимкніть запалювання, а потім увімкніть знову |
| 9 | Поверніть кермо, знову запустіть двигун |
| 12 | Автомобіль перевантажений |
| 13 | Компресор перегрітий |
| 15 | Несправність центрального високо встановленого ліхтаря гальм |
| 16 | Несправність ліхтаря гальм |
| 17 | Несправність вирівнювання фар |
| 18 | Несправність ближнього світла на лівій фарі |
| 19 | Несправність задніх протитуманних фар |
| 20 | Несправність ближнього світла на правій фарі |
| 21 | Несправність лівого бокового ліхтаря |

№ Повідомлення систем автомобіля

- | | |
|----|---|
| 22 | Несправність правого бокового ліхтаря |
| 23 | Несправність ліхтаря заднього ходу |
| 24 | Несправність освітлення номерних знаків |
| 25 | Несправність переднього покажчика повороту ліворуч |
| 26 | Несправність заднього покажчика повороту ліворуч |
| 27 | Несправність переднього покажчика повороту праворуч |
| 28 | Несправність заднього покажчика повороту праворуч |
| 29 | Перевірте ліхтар гальм причепа |
| 30 | Перевірте ліхтар заднього ходу причепа |
| 31 | Перевірте лівий покажчик повороту причепа |
| 32 | Перевірте правий покажчик повороту причепа |

№	Повідомлення систем автомобіля
33	Перевірте задні протитуманні фари причепа
34	Перевірте задні фари причепа
35	Замініть батарею в пульті дистанційного керування
48	Витріть датчик бокової мертвої зони видимості
49	Система попередження про виїзд за межі смуги руху недоступна
53	Закрутіть кришку горловини паливного баку
54	У фільтр дизпального потрапила вода
55	Сажовий фільтр заповнений ↗ 156
56	Невідповідність тиску шин передньої вісі
57	Невідповідність тиску шин задньої вісі

№	Повідомлення систем автомобіля
58	Виявлено шини без датчиків тиску
59	Відчиніть, а потім зачиніть вікно дверцят водія
60	Відчиніть, а потім зачиніть вікно дверцят переднього пасажира
65	Спроба викрадення
66	Виконайте обслуговування системи сигналізації для запобігання викраденню автомобіля
67	Проведіть обслуговування блокування керма
68	Проведіть обслуговування підсилювача керма
75	Проведіть обслуговування системи кондиціонера
76	Проведіть обслуговування датчика бокової мертвої зони видимості
79	Долийте моторного мастила

№	Повідомлення систем автомобіля
81	Проведіть обслуговування трансмісії
82	Незабаром замініть мастило
84	Потужність двигуна зменшено
89	Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом
90	Виконайте обслуговування підсилювача керма
94	Перед виходом з автомобіля пересуньте важіль КПП в положення для паркування
95	Обслуговування системи подушок безпеки
128	Відкрито капот
134	Збій системи допомоги під час паркування, вимийте бампер
136	Система допомоги під час паркування потребує обслуговування

№ Повідомлення систем автомобіля

- 145 Перевірте рівень рідини омивача
- 151 Для запуску двигуна натисніть педаль зчеплення
- 174 Низький заряд акумулятора
- 258 Систему допомоги під час паркування вимкнено

Повідомлення автомобіля на дисплеї вдосконаленої модифікації

Повідомлення систем автомобіля відображаються як текст. Дотримуйтеся інструкцій, наведених у повідомленнях.

Повідомлення автомобіля на кольоровому інформаційному дисплеї

Деякі важливі повідомлення також відображаються на кольоровому інформаційному дисплеї. Деякі повідомлення відображаються лише протягом кількох секунд у вигляді спливних індикаторів.

Попереджувальні звукові сигнали

Якщо кілька попереджень з'являються одночасно, лунає лише один попереджувальний сигнал.

Під час запуску двигуна чи водіння

Попереджувальний сигнал про непристебнутий пас безпеки має пріоритет над будь-яким іншим попереджувальним сигналом.

- Якщо пасок безпеки не пристібнутий.
- Якщо дверцята чи багажник не повністю зачинені під час запуску двигуна.
- Якщо перевищено певну швидкість з увімкненим стоянковим гальмом.
- Якщо перевищено запрограмовану швидкість.
- Якщо в інформаційному центрі для водія або на інформаційному дисплеї

відображається попереджувальне повідомлення.

- Якщо система допомоги під час паркування виявляє об'єкт.
- У разі ненавмисної зміни смуги руху.
- Після вибору задньої передачі з розширеною задньою системою кріплення.
- У разі досягнення максимального рівня заповнення сажового фільтра.

Коли автомобіль припаркований і / чи дверцята водія відчинені

- Із увімкненими зовнішніми ліхтарями.

Під час Автостопу

- При відчиненні дверцят водія.

Заряд батареї

Дисплей вдосконаленої модифікації

В разі зниження заряду автомобільного акумулятора в інформаційному центрі водія відображається попередження.

Дисплей спрощеної модифікації

У разі зниження заряду автомобільного акумулятора в інформаційному центрі водія відобразиться код попередження 174.

1. негайно вимкніть усі споживачі електроенергії, які не пов'язані з безпекою руху, такі як підігрів сидінь, обігрів лобового та заднього скла та інші основні споживачі.
2. Зарядіть автомобільний акумулятор, проїхавши певну відстань, або ж за допомогою зарядного пристрою.

Попереджувальне повідомлення або код зникнуть після того, як двигун буде двічі послідовно запущений за нормального рівня напруги.

Якщо не вдається зарядити акумулятор, слід звернутися на СТО для усунення неполадки.

Персоналізація автомобіля

Змінити параметри та налаштувати роботу автомобіля відповідно до індивідуальних потреб можна на інформаційному дисплеї.

Для кожного ключа можна зберегти в пам'яті деякі індивідуальні налаштування інших водіїв.

Внесені в пам'ять налаштування ↻ 23.

Залежно від обладнання автомобіля та чинних у країні нормативів деякі описані нижче функції можуть бути відсутніми.

Деякі функції відображаються чи активуються, лише якщо двигун ввімкнено.

Індивідуальні налаштування

Графічний інформаційний дисплей

Натисніть **CONFIG**, щоб відкрити меню налаштувань.

Поверніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб перейти до потрібного меню, а потім натисніть **MENU-TUNE**.



Виберіть **Налаштування**, а потім **Vehicle settings (Налаштування автомобіля)**.



Vehicle settings (Налаштування автомобіля)

- **Climate and air quality (Клімат та якість повітря)**

Auto fan speed (Автом. регулювання швидкості вентилятора): В

автоматичному режимі змінює рівень повітряного потоку системи клімат-контролю в салоні.

Auto rear demist (Автоочищення заднього скла): автоматичне ввімкнення заднього вікна з підігрівом.

- **Comfort settings (Налаштування комфорту)**

Chime volume (Гучність звукового сигналу): Зміна гучності попереджувальних звукових сигналів.

Personalization by driver (Персоналізація авто): Вмикає чи вимикає функцію персоналізації.

Rear auto wipe in reverse (Увімкнення очисника заднього скла під час руху заднім ходом):

Автоматично вмикає чи вимикає очисник заднього скла після ввімкнення задньої передачі.

- **Park assist / Collision detection (Допомога при паркуванні / Розпізнавання зіткнення)**

Park assist (Допомога при паркуванні): увімкнення та вимкнення системи допомоги під час паркування. Вмикання можливе незалежно від того, приєднаний чи від'єднаний зчпний пристрій.

Side blind zone alert (Повідомлення мертвої зони видимості): Зміна налаштувань системи попередження бокової мертвої зони.

- **Exterior ambient lighting (Зовнішнє габаритне освітлення)**

Exterior lighting by unlocking (Зовнішнє освітлення під час відмикання):

Увімкнення та вимкнення освітлення під час входу.

Duration upon exit of vehicle (Тривалість після виходу з авто):

Увімкнення та вимкнення і змінення тривалості освітлення під час виходу.

- **Power door locks (Електропривід замків дверцят)**

Auto door lock (Автозамикання дверцят): Увімкнення та вимкнення функції автоматичного замкнення дверей після ввімкнення запалювання.

Stop door lock if door open (Заблокувати замок дверцят, якщо вони відчинені): Увімкнення та вимкнення функції замкнення дверцят, коли відчинено дверцята водія.

Delayed door lock (Затримка замикання дверцят): Увімкнення та вимкнення функції блокування дверцят із затримкою. Цей пункт меню відображається з вимкненою функцією **Stop door lock if door open (Заблокувати замок дверцят, якщо вони відчинені)**.
Центральний замок ⇨ 23.

- **Remote locking, unlocking, starting (Віддалене замикання, відмикання, запуск)**
Remote unlock feedback (Зворотній зв'язок віддаленого відмикання):

Увімкнення та вимкнення спрацьовування ліхтаря аварійної сигналізації під час відмикання.

Passive door unlock (Пасивне відмикання дверцят): Зміна конфігурації для відмикання лише дверцят водія чи всього автомобіля під час відмикання.

Auto relock doors (Повторне автоматичне замикання дверцят): Увімкнення та вимкнення функції автоматичного повторного блокування після відмикання автомобіля без відкривання дверцят.

- **Restore factory settings (Відновлення заводських налаштувань):**

Скидання всіх параметрів до заводських налаштувань.

Індивідуальні налаштування

Кольоровий інформаційний дисплей

Натисніть  і виберіть **Параметри**.



У відповідних підменю можна змінити такі параметри:

Автомобіль

- **Клімат і якість повітря**
Макс. швидкість автом. вентилятора: В автоматичному режимі змінює рівень повітряного потоку системи клімат-контролю в салоні.

Автообдування заднього скла: автоматичне увімкнення підігріву заднього вікна.

- **Системи запобігання зіткненню**

Допомога під час паркування: увімкнення та вимкнення системи допомоги під час паркування. Вмикання можливе незалежно від того, приєднаний чи від'єднаний зіпний пристрій.

С-ма попере.про об'єкти в мертв.зоні: увімкнення й вимкнення системи повідомлень бокової мертвої зони видимості.

- **Комфорт і зручність**

Гучність сигналу: Зміна гучності попереджувальних звукових сигналів.

Персоналізація автомобіля водієм: Вмикає чи вимикає функцію персоналізації.

Автооч.задн.скла при русі задн.ходом: Автоматично вмикає чи вимикає очисник заднього скла після увімкнення задньої передачі.

- **Освітлення**
Габаритні ліхтарі автомобіля: увімкнення чи вимкнення освітлення під час входу.
Освітлення під час виходу: Увімкнення та вимкнення і змінення тривалості освітлення під час виходу.
- **Замки дверцят з електроприводом**
Відімк.двер.водія після замкн.всіх двер.: Увімкнення та вимкнення функції замкнення дверцят, коли відчинено дверцята водія.
Автозамкнення дверцят: Увімкнення та вимкнення функції автоматичного замкнення дверей після увімкнення запалювання.
Затримка замкнення дверцят: Увімкнення та вимкнення функції блокування дверцят із затримкою. Коли цю функцію увімкнено, дверцята

замикаються тільки тоді, коли всі вони зачинені.

- **Дист. замик., відімк., запуск**
Сигнал фарами під час дист. відімкнення: Увімкнення та вимкнення спрацьовування ліхтаря аварійної сигналізації під час відмикання.

Дистанційне відімкнення дверцят: Зміна конфігурації для відмикання лише дверцят водія чи всього автомобіля під час відмикання.

Повт.замкн.дистанційно відімк.двер.: Увімкнення та вимкнення функції автоматичного повторного блокування після відмикання автомобіля без відкривання дверцят.

Задня камера

- **Напрямні камери заднього огляду:** Увімкнення та вимкнення напрямних ліній на

зображенні камери заднього огляду на інформаційному дисплеї.

- **Задній асистент паркування:** Увімкнення та вимкнення попереджувальних символів на інформаційному дисплеї.

Телематичні служби

OnStar

OnStar - це допоміжна система засобів персонального зв'язку, до складу якої входить точка доступу до Wi-Fi. Послуги OnStar доступні цілодобово.

Примітка

У деяких країнах служба OnStar недоступна. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Примітка

Щоб служба OnStar була доступною та готовою до роботи, вам потрібна дійсна підписка служби OnStar, справна електроніка автомобіля, мобільний Інтернет і зв'язок із супутником GPS.

Для активації послуг OnStar і створення облікового запису натисніть  і зверніться до оператора.

Залежно від обладнання автомобіля надаються такі послуги:

- Послуги служби екстреної технічної допомоги в разі поломки автомобіля
- Точка доступу Wi-Fi
- Програма для смартфонів
- Дистанційне керування, а саме, визначення місцезнаходження автомобіля, увімкнення звукового сигналу і ліхтарів, керування центральним замком
- Допомога в разі викрадення автомобіля
- Діагностика автомобіля
- Завантаження розташування

Примітка

Якщо протягом десяти днів не вмикати запалювання автомобіля, модуль OnStar в автомобілі буде вимкнено. Функції, для яких потрібне з'єднання для передачі даних, стануть доступними після ввімкнення запалювання.

Кнопки OnStar



Кнопка конфіденційності

Призначена для ввімкнення та вимкнення передачі даних про місцезнаходження автомобіля: натискайте , доки не пролунає звукове повідомлення.

Натисніть , щоб відповісти на виклик оператора або закінчити розмову.

При натисненні  надається доступ до налаштувань Wi-Fi.

Кнопка запиту обслуговування

При натисненні  встановлюється зв'язок із оператором.

Кнопка SOS

При натисненні  встановлюється терміновий зв'язок із консультантом-фахівцем з екстрених ситуацій.

Індикатор стану

Зелений: Система готова до роботи, передачу даних про місцезнаходження автомобіля увімкнено.

Зелений (блимає): Система здійснює виклик.

Червоний: Виявлено проблему.

Не світиться: Система готова до роботи, передачу даних про місцезнаходження автомобіля вимкнено або система знаходиться у стані очікування.

Короткочасне блимання червоним/зеленим: Передачу даних про місцезнаходження автомобіля вимкнено.

Послуги системи OnStar**Послуги загального призначення**

Щоб отримати інформацію, наприклад, про час роботи, об'єктів інфраструктури або про пункти призначення, а також, щоб отримати допомогу в разі поломки автомобіля, пошкодження колеса або потреби у терміновій заправці паливного баку, натисніть  і зверніться до оператора.

Допомога в екстрених ситуаціях

У разі виникнення екстреної ситуації натисніть  й порадьтеся з оператором. Після цього консультант викличе аварійну службу або технічну допомогу до вашого автомобіля.

У разі ДТП зі спрацюванням подушок безпеки або переднятугачів пасків безпеки, виклик аварійної служби відбувається автоматично. Консультант негайно встановить зв'язок з вашим автомобілем, щоб з'ясувати, яка саме допомога вам потрібна.

Точка доступу Wi-Fi

Точка доступу до Wi-Fi в автомобілі надає доступ до Інтернету за технологією 4G/LTE на максимальній швидкості, передбаченій цим стандартом.

Примітка

У деяких країнах функція точки доступу Wi-Fi недоступна.

Примітка

Деякі мобільні пристрої підключаються до точок доступу Wi-Fi автоматично і витрачають трафік мобільного Інтернету у фоновому режимі, навіть якщо пристрій не використовується. Зокрема, трафік витрачається під час автоматичних оновлень, завантажень, а також синхронізації програм або додатків. Обсяг трафіку, придбаний через службу OnStar, може швидко витратитися. Вимкніть автоматичну синхронізацію в налаштуваннях свого пристрою.

Можна підключати не більше семи пристроїв.

Щоб підключити мобільний пристрій до точки доступу до Wi-Fi, виконайте описані нижче дії:

1. Натисніть  і виберіть налаштування Wi-Fi на інформаційному дисплеї. Відображені налаштування містять ім'я точки доступу Wi-Fi (SSID), пароль і тип підключення.
2. Розпочніть пошук мережі Wi-Fi у своєму мобільному пристрої.
3. Виберіть у списку на екрані точку доступу свого автомобіля (SSID).
4. Коли на мобільному пристрої з'явиться запит на введення паролю, уведіть пароль.

Примітка

Щоб змінити ідентифікатор SSID або пароль, натисніть . Після цього можна розпочати розмову з оператором або увійти у свій обліковий запис.

Якщо потрібно вимкнути точку доступу до Wi-Fi, натисніть  і зверніться до оператора.

Програма для смартфона

За допомогою програми для смартфона "myOpel" деякі функції автомобіля можна виконувати дистанційно.

Нижче наведено список доступних функцій:

- Замикання й відмикання автомобіля.
- Вмикання звукового сигналу та ліхтарів аварійної сигналізації.
- Перевірка рівня пального, терміну служби моторного мастила та тиску в шинах (тільки на наявності системи контролю тиску в шинах).
- Надсилання пункту призначення в систему навігації автомобіля (за наявності вбудованої системи навігації).
- Визначення місцезнаходження автомобіля на карті.
- Керування налаштуваннями мережі Wi-Fi.

Щоб скористатися цими функціями, завантажте програму з магазину App Store® або магазину Google Play™.

Пульт дистанційного керування

У разі необхідності зателефонуйте з будь-якого телефону оператору, який може дистанційно керувати певними функціями автомобіля. Номер телефону OnStar можна знайти на веб-сайті відповідної країни.

Нижче наведено список доступних функцій:

- Замикання й відмикання автомобіля.
- Надання інформації про місцезнаходження автомобіля.
- Вмикання звукового сигналу та ліхтарів аварійної сигналізації.

Допомога в разі викрадення автомобіля

У разі викрадення автомобіля повідомте про це відповідні органи влади та зверніться по допомогу до відповідної служби OnStar.

Зателефонувати оператору можна з будь-якого телефону. Номер телефону OnStar можна знайти на веб-сайті відповідної країни.

OnStar може надати допомогу у визначенні місцезнаходження й поверненні автомобіля.

Попередження про спрацювання сигналізації

У разі спрацювання системи запобігання викраденню автомобіля до системи OnStar надсилається повідомлення. Після цього ви отримаєте SMS-повідомлення або повідомлення електронної пошти з інформацією про цей випадок.

Запобігання запуску двигуна

За допомогою сигналів телеуправління система OnStar може запобігти запуску двигуна автомобіля після його вимкнення.

Діагностика за вимогою

У будь-який час можна натиснути  і звернутися до оператора з проханням виконати поточну діагностику для виявлення проблеми, наприклад, у разі появи

повідомлення автомобіля. Залежно від результатів консультант надасть потрібну допомогу.

Звіт про результати діагностики

Автомобіль автоматично передає дані діагностики в систему OnStar, яка щомісяця надсилає електронною поштою звіт власнику автомобіля, а також у вказану ним СТО.

Примітка

У вашому обліковому записі можна вимкнути функцію надсилання сповіщень на станцію технічного обслуговування.

У звіті містяться дані про стан основних робочих систем автомобіля, таких як двигун, трансмісія, подушки безпеки, протиблокувальна система гальм (ABS) тощо. Там також надається інформація про компоненти, які, можливо, потребують технічного обслуговування, та про тиск у шинах (лише за наявності системи контролю тиску в шинах).

Для перегляду більш детальної інформації перейдіть за посиланням у повідомленні електронної пошти й увійдіть в свій обліковий запис.

Завантаження розташування

Потрібний пункт призначення можна завантажити безпосередньо в систему навігації.

Натисніть  для встановлення зв'язку з оператором і розкажіть йому про цей пункт призначення або об'єкт інфраструктури.

Оператор може знайти будь-яку адресу чи об'єкт інфраструктури і передати пункт призначення безпосередньо у вбудовану систему навігації.

Налаштування системи OnStar

PIN-код системи OnStar

Для отримання повного доступу до всіх послуг OnStar, необхідно знати чотиризначний PIN-код.

Особистий PIN-код надається під час першого звернення до оператора.

Щоб змінити PIN-код, натисніть  для виклику оператора.

Дані облікового запису

Абоненти системи OnStar мають облікові записи де зберігаються всі їхні дані. Якщо потрібно внести зміни у дані облікового запису, натисніть  і зверніться до оператора або увійдіть до свого облікового запису.

Якщо послуги OnStar використовуються в іншому автомобілі, натисніть  і попросіть перенести обліковий запис в цей автомобіль.

Примітка

У будь-якому випадку, якщо автомобіль здано на утилізацію, продано або передано іншим чином, негайно повідомте службу OnStar про зміни та припиніть надання послуг OnStar на цьому автомобілі.

Місцезнаходження автомобіля

Якщо визначення місцезнаходження автомобіля входить до пакету послуг OnStar, і цю послугу ввімкнено, ці дані

передаються в систему. Про передачу цих даних свідчить повідомлення на інформаційному дисплеї.

Щоб увімкнути або вимкнути передачу даних про місцезнаходження автомобіля, натискайте , доки не почуєте звукове повідомлення.

У момент вимкнення передачі, а також під час кожного запуску двигуна, індикатор стану короткий час блиматиме червоним і зеленим світлом.

Примітка

Якщо вимкнути передавання координат автомобіля, деякі послуги стануть недоступними.

Примітка

Місцезнаходження автомобіля завжди доступне службі OnStar у разі екстреної ситуації.

Правила захисту конфіденційної інформації можна подивитися у своєму обліковому запису.

Оновлення програмного забезпечення

Система OnStar може дистанційно оновлювати програмне забезпечення без будь-яких повідомлень чи вашої згоди. Такі оновлення здійснюються з міркувань поліпшення або підтримання рівня захисту й безпеки або робочих характеристик автомобіля.

Ці оновлення можуть стосуватися проблем захисту конфіденційної інформації. Правила захисту конфіденційної інформації можна подивитися у своєму обліковому запису.

Освітлення

Зовнішнє освітлення	125
Вимикач світла	125
Автоматичне регулювання освітлення	126
Дальнє світло	127
Мигання фар	127
Регулювання діапазону освітлення фарами	127
Робота фар під час їзди закордоном	127
Освітлення при денному світлі	128
Система ксенонових освітлювальних приладів	128
Ліхтарі аварійної сигналізації	130
Показчики повороту	130
Передні протитуманні фари ..	131
Задня протитуманна фара	131
Ліхтарі стоянкового освітлення	131
Ліхтарі заднього ходу	132
Запотівання кришок фар	132

Освітлення салону	132
Регулювання освітлення панелі приладів	132
Світильники для читання	134

Характерні особливості освітлення	134
Освітлення під час входу	134
Освітлення виходу	135
Система захисту від розрядження акумуляторної батареї	135

Зовнішнє освітлення

Вимикач світла



Перемикач освітлення:

0 : світло вимк.

↔ : бокові ліхтарі

≡D : фари

Контрольний індикатор ↔ 104.

Вимикач світла з автоматичним регулюванням освітлення



Перемикач освітлення:

- AUTO** : автоматичне керування освітленням: фари вмикаються та вимикаються автоматично залежно від умов зовнішнього освітлення
-  : увімкнення та вимкнення автоматичної системи освітлення. Перемикач повертається в положення **AUTO**
-  : бокові ліхтарі
-  : фари

У центрі інформації для водія відображається повідомлення про поточний стан системи автоматичного регулювання освітлення.

Функція автоматичного регулювання освітлення залишається не вимикається під час увімкнення запалювання.

Коли фари ввімкнені, світиться індикатор .

Контрольний індикатор  104.

Задні ліхтарі

Задні ліхтарі засвічуються разом з передніми фарами та боковими габаритними ліхтарями.

Автоматичне регулювання освітлення



Коли функцію автоматичного керування освітленням увімкнено і двигун працює, система автоматично перемикається з ліхтарів денного освітлення на фари й навпаки залежно від умов освітлення та даних, які надходять із системи датчиків дощу.

Ліхтарі денного освітлення  128.

Автоматична активація фар

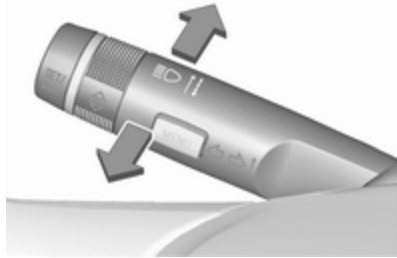
Під час руху в умовах поганої видимості вмикаються фари.

Окрім цього, фари вмикаються, якщо склоочисники були ввімкнені і зробили декілька циклів.

Виявлення тунелю

Коли автомобіль в'їжджає в тунель, одразу вмикаються фари.

Дальнє світло



Щоб перемкнутися з ближнього світла на дальнє, натисніть на перемикач.

Щоб увімкнути ближнє світло, ще раз натисніть на перемикач або потягніть його.

Система керування дальнім світлом Φ 128.

Мигання фар

Щоб активувати блимання фар, потягніть за перемикач.

Регулювання діапазону освітлення фарами

Регулювання діапазону освітлення фарами вручну



Щоб налаштувати діапазон освітлення фарами відповідно до навантаження автомобіля і

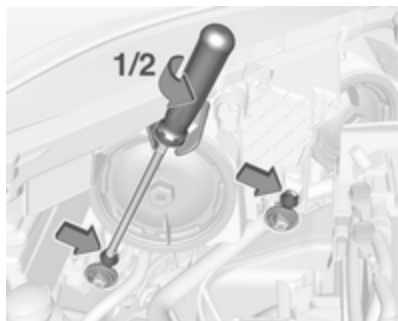
запобігти засліпленню, виконайте такі дії: поверніть колесо регулятора Φ в потрібне положення.

- 0 : передні сидіння зайняті
- 1 : усі сидіння зайняті
- 2 : усі сидіння зайняті, а багажник завантажений
- 3 : сидіння водія зайняте, а багажник завантажений

Робота фар під час їзди закордоном

Асиметричний пучок фар розширює видимість на краю дороги з боку пасажирів.

Проте під час подорожування країнами з протилежним напрямком руху слід відповідно відрегулювати фари, щоб уникнути засліплення від зустрічних автомобілів.



На корпусі кожної фари є два елементи регулювання.

Поверніть обидва елементи регулювання на корпусі кожної фари на $1/2$ оберту торцевим шестигранним ключем розміром шість проти годинникової стрілки, щоб налаштувати режим освітлення для правостороннього руху. Вставте ключ у напрямку, як показано на рисунку. Замість цього для регулювання можна використати хрестову викрутку на три.

Щоб відновити налаштування для лівостороннього руху, поверніть елементи регулювання на $1/2$ оберту за годинниковою стрілкою.

Освітлення при денному світлі

Ліхтарі денного освітлення покращують видимість автомобіля при денному світлі.

Воно вмикається автоматично при увімкненні запалювання.

Версії з автоматичним регулюванням освітлення

Система автоматично перемикається з ліхтарів денного освітлення на фари й навпаки залежно від умов освітлення та даних, які надходять із системи датчиків дощу.

Автоматичне регулювання освітлення ⇨ 126.

Система ксенонових освітлювальних приладів

Система ксенонових освітлювальних приладів включає в себе наведене нижче:

- ксенонові фари для дальнього та ближнього світла
- система керування дальнім світлом
- освітлення на різких поворотах
- функція освітлення під час руху назад

Ксенонові фари

Ксенонові фари для дальнього та ближнього світла забезпечують кращу видимість за будь-яких погодних умов.

Керування ними виконується так само, як галогеновими фарами.

Вимикач освітлювальних приладів ⇨ 125.

Дальнє світло ⇨ 127.

Блимання фар ⇨ 127.

Регулювання діапазону освітлення фарами ⇨ 127.

Робота фар під час їзди закордоном ⇨ 127.

Автоматичне регулювання освітлення ⇨ 126.

Система керування дальнім світлом

Ця функція дає змогу використовувати ксенонові фари як головні освітлювальні прилади вночі, а також коли швидкість автомобіля перевищує 40 км/год.

Автоматичне перемикання на ближнє світло відбувається в таких випадках:

- Камера на лобовому склі виявляє світло автомобілів, які рухаються назустріч або позаду.
- Швидкість автомобіля спадає нижче 20 км/год.
- Автомобіль рухається в умовах снігопаду чи туману.
- Автомобіль рухається в межах міста.

Якщо не виявлено жодних обмежень, система перемикає світло на дальнє.

Активація



Система керування дальнім світлом вмикається при дворазовому натисканні перемикача при швидкості понад 40 км/год.

При активованій системі постійно світиться зелений контрольний індикатор , а синій індикатор  світиться за умови ввімкнення дальнього світла.

Контрольний індикатор  ⇨ 104.

Деактивація

Натисніть на перемикач один раз. Вона також вимикається, коли вмикаються передні чи задні протитуманні фари.

Якщо фари вмикаються при ввімкненому дальньому світлі, система керування дальнім світлом дезактивується.

Якщо блимання фар вмикається при вимкненому дальньому світлі, система керування дальнім світлом не вимикається.

Під час наступного ввімкнення системи запалювання застосовується останній параметр, що використовувався для функції керування дальнім світлом.

Освітлення на різких поворотах



На поворотах з обмеженою видимістю чи під час звертання з дороги, залежно від кута керма чи сигналу індикатора, ліворуч або праворуч вмикається додатковий рефлектор, який освітлює дорогу в напрямку руху. Вона активується на швидкості 40 км/год.

Функція освітлення під час руху назад

Щоб допомогти водієві зорієнтуватися під час паркування, одночасно вмикається кутове освітлення і ліхтар заднього ходу (за умови, що фари світяться і передачу заднього ходу ввімкнено). Вони залишаються ввімкненими деякий час після вимкнення задньої передачі або підвищення швидкості понад 7 км/год на передачі переднього ходу.

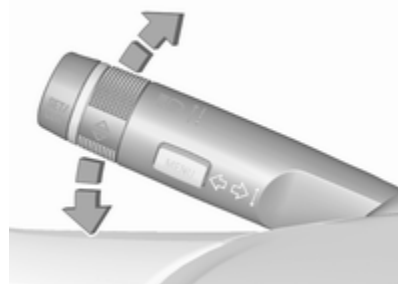
Ліхтарі аварійної сигналізації



Для керування використовується .

У випадку ДТП зі спрацюванням подушок безпеки ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично.

Показчики повороту



перемикач вгору	: показчик правого повороту
перемикач униз	: показчик лівого повороту

Під час переміщення перемикача відчувуються точки опору.

Якщо перемикач перемістити, подолавши точку опору, вмикається постійне блимання. Воно вимкнеться після повертання керма у протилежному напрямку або переміщення перемикача вручну знову в нейтральне положення.

Тимчасове блимання вмикається, якщо натиснути й потримати перемикач якраз перед точкою опору. Показчики поворотів блиматимуть, доки перемикач не буде відпущено.

Щоб ліхтар спалахнув тричі, коротко натисніть на перемикач, не долаючи точки опору.

Передні протитуманні фари



Для керування використовується кнопка **D**.

Перемикач освітлення в положенні **AUTO**: при ввімкненні передніх протитуманних фар автоматично вмикається ближнє світло передніх фар.

Протитуманні фари слід використовувати лише при дуже поганій видимості, наприклад, під час туману, снігопаду або сильного дощу.

Задня протитуманна фара



Для керування використовується кнопка **D**.

Перемикач світла в положенні **AUTO** (автоматично): після ввімкнення задніх протитуманних фар автоматично вмикаються фари.

Ліхтарі стоянкового освітлення



Під час паркування автомобіля можна ввімкнути ліхтарі стоянкового освітлення з одного боку:

1. Вимкніть запалювання.
2. Перемістіть перемикач до кінця вгору (ліхтарі стоянкового освітлення справа) або вниз (ліхтарі стоянкового освітлення зліва).

Підтверджується звуковим сигналом і контрольним індикатором відповідного покажчика повороту.

Ліхтарі заднього ходу

Ліхтарі заднього ходу вмикаються після ввімкнення системи запалювання та вибору задньої передачі.

Запотівання кришок фар

Внутрішня частина корпусу фар може запотіти на короткий проміжок часу в умовах вологості та холодної погоди, під час сильного дощу чи після миття. Запотівання швидко зникне само. Щоб це сталося швидше, увімкніть фари.

Освітлення салону

Регулювання освітлення панелі приладів



Яскравість наведених ліхтарів можна відрегулювати, коли ліхтарі салону ввімкнені:

- освітлення панелі приладів
- плафон
- Інформаційний дисплей
- вимикачі та елементи керування освітлювальними приладами

Поверніть колесо регулятора  та утримуйте його, доки не буде досягнуто потрібного рівня яркості.

На автомобілях із автоматичним керуванням освітленням яркість регулюється, лише коли ввімкнено зовнішні освітлювальні прилади, а також коли датчик світла розпізнає темний час доби.

Освітлення салону

Підсвічування салону спереду



Увімкніть кулісний перемикач:

у центральне : автоматичне
положення ввімкнення під час
відчинення
 дверцят,
вимкнення після
затримки

натисніть I : постійно ввімкнуте

натисніть 0 : постійно вимкнуте

Підсвічування салону спереду та світильники для читання

Після відчинення дверцят ліхтарі підсвічування автоматично вмикаються, а потім вимикаються з затримкою.



Ліхтарі підсвічування можна ввімкнути та вимкнути вручну, натиснувши кнопку .

Ліхтарі підсвічування вимикаються після ввімкнення запалювання.

Якщо зовнішні освітлювальні прилади було ввімкнено раніше, освітлення салону ввімкнеться після вимкнення запалювання.

Примітка

Якщо станеться аварія і спрацюють подушки безпеки, то автоматично ввімкнеться освітлення салону, яке вмикається під час відчинення дверей.

Підсвічування салону ззаду



Керування лівою і правою лампами здійснюється незалежно.

Переведіть кулісний перемикач:

- | | |
|---------------------------|--|
| у центральне
положення | : автоматичне
ввімкнення під
час відчинення
дверцят,
вимкнення після
затримки |
| натисніть I | : постійно
ввімкнуте |
| натисніть 0 | : постійно
вимкнуте |

Плафон

Точковий світильник, вмонтований у корпус дзеркала, вмикається після ввімкнення фар.

Плафон частково освітлює панель перемикачів передач.

Світильники для читання



Вмикається та вимикається натисненням  з лівої та правої сторони.

Характерні особливості освітлення

Освітлення під час входу

Вітальне освітлення

Після відмикання автомобіля за допомогою пульта дистанційного керування на короткий час вмикаються такі ліхтарі:

- фари
- задні ліхтарі
- освітлення номерного знаку
- освітлення панелі приладів
- лампи освітлення салону

Деякі функції діють тільки у темний час доби, і призначені для полегшення визначення місцезнаходження автомобіля.

Освітлення вимикається одразу, коли ключ запалювання встановлюється в положення 1  150.

Увімкнути та вимкнути цю функцію можна на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 116.

Параметри можна зберегти ключем, який використовується ⇨ 23.

Зазначені нижче ліхтарі вмикаються за умови відчинених дверцят водія:

- підсвічування всіх перемикачів
- Центр інформації водія

Освітлення виходу

Наведені нижче ліхтарі активуються після того, як ключ запалювання витягнутий із замка:

- лампи освітлення салону
- підсвічування панелі приладів (тільки у темряві)

Вимикаються автоматично через деякий час і ввімкнуться знову при відчиненні дверцят водія.

Освітлення дороги додому

Фари, задні ліхтарі та ліхтарі освітлення номерних знаків протягом регульованого періоду часу освітлюють область навколо автомобіля після виходу з нього.

Активування



1. Вимкніть запалювання.
2. Вийміть ключ запалювання.
3. Відчиніть дверцята водія.
4. Потягніть перемикач.
5. Зачиніть дверцята водія.

Якщо дверцята водія не зачинені, ліхтарі вмикаються через 2 хвилини.

Освітлення виходу вимикається одразу, якщо перемикач витягнуто і дверцята водія відчинено.

Увімкнення, вимкнення та тривалість дії цієї функції можна налаштувати на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 116.

Параметри можна зберегти ключем, який використовується ⇨ 23.

Система захисту від розряджання акумуляторної батареї

Функція контролю заряду акумуляторного акумулятора

Ця функція забезпечує подовжений термін роботи від акумулятора завдяки використанню генератора з керованою потужністю та оптимізації розподілу електроенергії.

З метою запобігання розряджанню акумулятора під час їзди, енергоспоживання вказаних систем автоматично знижується в два етапи, після чого вони вимикаються:

- заднє вікно з підігрівом
- лобове скло з підігрівом
- дзеркала з обігрівом
- сидіння з підігрівом
- вентилятор

На другому етапі в інформаційному центрі водія відображається повідомлення про ввімкнення системи захисту акумулятора від розряджання.

Вимкнення електричних ліхтарів

З метою запобігання розряджанню акумулятора після вимкнення системи запалювання деякі ліхтарі в салоні через певний час автоматично вимикаються.

Клімат-контроль

Системи клімат-контролю	137
Система обігріву та вентиляції	137
Система кондиціонера	138
Електронна система клімат-контролю	141
Повітропроводи	146
Регульовані повітропроводи .	146
Стаціонарні повітропроводи .	146
Технічне обслуговування	146
Повітрозабірник	146
Звичайний режим роботи кондиціонера	147
Обслуговування	147

Системи клімат-контролю

Система обігріву та вентиляції



Керує:

- температура
- швидкість вентилятора
- розподіл повітря

Підігрів заднього вікна  ⇨ 34.

Лобове скло з підігрівом ⇨ 34.

Сидіння з підігрівом  ⇨ 42.

Кермо з підігрівом  ⇨ 82.

Температура

червоний : обігрівом

синій : охолодженням

Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне звичайної робочої температури.

Швидкість вентилятора

Відрегулюйте потік повітря вмиканням вентилятора на потрібну швидкість.

Поширення повітря

 : до зони голови

 : до зони голови та ніші для ніг

 : до ніші для ніг і лобового скла

 : до лобового скла, вікон передніх дверцят і ніші для ніг

 : до лобового скла та вікон передніх дверцят

Можливе встановлення проміжних параметрів.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Установіть найвищу швидкість обертів вентилятора.
- Установіть систему керування розподілом повітря у положення .
- Увімкніть підігрів заднього вікна .

- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.
- Для миттєвого підігріву області ніг установіть систему керування розподілом повітря у положення .

Система кондиціонера



Керує:

- температуру
- швидкість вентилятора
- розподіл повітря

 : функцію охолодження
 : функцію рециркуляції повітря

 : заднє вікно з підігрівом ⇨ 34

Лобове скло з підігрівом ⇨ 34.

Сидіння з підігрівом  ⇨ 42.

Кермо з підігрівом  ⇨ 82.

Температура

червоний : обігрівом
синій : охолодженням

Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне звичайної робочої температури.

Швидкість вентилятора

Відрегулюйте потік повітря вмиканням вентилятора на потрібну швидкість.

Поширення повітря

 : до зони голови
 : до зони голови та ніші для ніг
 : до ніші для ніг і лобового скла

-  : до лобового скла, вікон передніх дверцят і ніші для ніг
-  : до лобового скла та вікон передніх дверцят (кондиціонер активується в фоновому режимі, запобігаючи запотіванню вікон)

Можливе встановлення проміжних параметрів.

Охолодження



Натисніть , щоб переключити на охолодження. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.

Охолодження працює лише під час роботи двигуна та вентилятора системи клімат-контролю.

Натисніть  знову, щоб вимкнути охолодження.

Система кондиціонування повітря охолоджує та висушує повітря, коли температура зовні трохи вища від точки замерзання. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження.

Увімкнення системи охолодження може призвести до того, що функція Автостоп не діятиме.

Система стоп-старт  152.

Система рециркуляції повітря



Натисніть , щоб увімкнути режим рециркуляції повітря. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.

Натисніть  ще раз, щоб вимкнути режим рециркуляції повітря.

Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження

вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти зсередини. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

За теплої погоди та при дуже високій вологості повітря лобове скло може запотіти ззовні під впливом холодного повітря, яким воно обдається. Якщо лобове скло потіє зовні, увімкніть очисник лобового скла та вимкніть .

Максимальне охолодження

Відчиніть ненадовго вікно, щоб гаряче повітря могло швидко розсіятися.



- Увімкніть охолодження .
- Система рециркуляції повітря  увімкнена.
- Установіть регулятор температури на найнижчий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.
- Установіть систему керування розподілом повітря у положення .
- Відчиніть усі повітропроводи.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.
- Установіть систему керування розподілом повітря у положення .

- Увімкніть підігрів заднього вікна .
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.

Примітка

Якщо обирається режим розподілу повітря  під час роботи двигуна, автостоп не буде спрацьовувати до обрання іншого виду розподілу повітря.

При обранні режиму розподілу повітря , якщо двигун знаходиться в стані Автостоп, він буде запущено автоматично.

Система стоп-старт  152.

Електронна система клімат-контролю



Керує:

- швидкість вентилятора
- температура
- розподіл повітря

-  : функцію охолодження
- AUTO** : автоматичний режим
-  : рециркуляція повітря вручну
-  : систему запобігання запотіванню та систему розморожування
-  : заднє вікно з підігрівом  34

Лобове скло з підігрівом  34.

Сидіння з підігрівом   42.

Кермо з підігрівом   82.

В автоматичному режимі температура, швидкість обертання вентилятора та розподіл повітря регулюються автоматично.



Параметри клімат-контролю відображаються на інформаційному дисплеї. Зміни параметрів на короткий час відображаються у спливаючому вікні, яке перекриває поточне меню.

Електронна система клімат-контролю повністю працює лише, коли працює двигун.

Автоматичний режим AUTO



Базовий параметр для максимального комфорту:

- Кнопка **AUTO**: автоматичний режим регулювання розподілу повітря та швидкості вентилятора. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.
- Відкрийте всі вентиляційні отвори для оптимізації розподілу повітря в автоматичному режимі.

- Натисніть , щоб увімкнути оптимальне охолодження та усунення запотівання скла. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.
- Установіть попередньо обрану температуру за допомогою центрального обертального регулятора. Рекомендована температура - 22 °C.

Попередній вибір температури

Установіть температуру, повертаючи центральний обертальний регулятор у бажане значення. Це позначається на цифровому індикаторі вимикача. Із міркувань комфорту змінюйте температуру поступово.



Якщо для температури встановлено мінімальне значення **Lo**, у разі ввімкнення системи охолодження  система клімат-контролю працюватиме в режимі максимального охолодження.

Коли для температури встановлено значення **Hi**, система клімат-контролю працюватиме на максимальне підігрівання.

Примітка

Коли ввімкнено ☀, зменшення температури в салоні може призвести до перезапуску двигуна з режиму Автостоп або затримати режим Автостоп.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон ☼



- Натисніть ☼. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.
- Температура та розподіл повітря встановлюються автоматично, і вентилятор працює з високою швидкістю.
- Увімкніть підігрів заднього вікна ☼.
- Щоб повернутися до попереднього режиму, натисніть ☼. Щоб повернутися до автоматичного режиму, натисніть **AUTO**.

Налаштування автоматичного обігріву вікон можна змінити на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 116.

Примітка

Якщо натиснути ☼ під час роботи двигуна, функція Автостоп не буде спрацьовувати до наступного натискання ☼.

Якщо натиснути **1**, коли вентилятор увімкнуто й працює двигун, функція Автостоп вимкнеться і почне діяти лише після повторного натискання **1** або після вимкнення вентилятора.

Натисненням кнопки ☼ під час перебування двигуна в режимі Автостоп його буде запущено автоматично.

Якщо натиснути кнопку **1**, коли вентилятор ввімкнуто, а двигун перебуває в режимі Автостоп, двигун запуститься автоматично.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Параметри, що встановлюються вручну

Параметри системи клімат-контролю можна змінити за допомогою кнопок та поворотних регуляторів, як описано нижче. При зміні налаштувань автоматичний режим вимикається.

Швидкість вентилятора ☼



Повертайте лівий обертальний регулятор, щоб зменшити чи збільшити швидкість вентилятора. Швидкість вентилятора відображається на інформаційному дисплеї.

Повертання регулятора в положення ○: вентилятор і охолодження вимикаються.

Щоб повернутися до автоматичного режиму: Натисніть **AUTO**.

Поширення повітря



Поверніть правий поворотний регулятор у необхідне положення. Налаштування відображатиметься на інформаційному дисплеї.

- ☼ : до ніші для ніг і лобового скла
- ☼ : до лобового скла, вікон передніх дверцят і ніші для ніг
- ☼ : до лобового скла та вікон передніх дверцят (кондиціонер активується в фоновому режимі, запобігаючи запотіванню вікон)

- ☼ : до зони голови через регульовані повітропроводи
- ☼ : до зони голови та ніші для ніг

Поновлення автоматичного розподілу повітря: натисніть **AUTO**.

Охолодження ☼



Натисніть ☼, щоб переключити на охолодження. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться. Охолодження працює лише під час роботи двигуна та вентилятора системи клімат-контролю.

Натисніть ☼ знову, щоб вимкнути охолодження.

Система кондиціонування повітря охолоджує та висушує повітря, коли температура ззовні трохи вища від точки замерзання. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження.

Якщо систему охолодження вимкнути під час активної функції Автостоп, система клімат-контролю не потребуватиме перезапуску двигуна. Виняток: якщо увімкнути систему обігріву вікон, коли навколишня температура вище 0 °C, буде подано запит на перезапуск.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Стан охолодження відображається на інформаційному дисплеї.

Увімкнути чи вимкнути охолодження після запуску двигуна можна на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 116.

Режим рециркуляції повітря



Натисніть , щоб увімкнути режим рециркуляції повітря. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.

Натисніть  ще раз, щоб вимкнути режим рециркуляції повітря.

Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження вологість повітря підвищується,

тому вікна можуть запотіти зсередини. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

За теплої погоди та при дуже високій вологості повітря лобове скло може запотіти ззовні під дією спрямованого на нього холодного повітря. Якщо лобове скло потіє зовні, увімкніть очисник лобового скла та вимкніть .

Основні параметри

Деякі параметри можна змінити на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 116.

Повітропроводи

Регульовані повітропроводи

Коли охолодження активовано, щонайменше один повітропровід має бути відкритим.



Відрегулюйте потік повітря, що надходить через повітропровід, повернувши колесо регулятора у потрібне положення. Вентиляційний отвір закривається, коли коліщатко регулятора повертається близько до лівого чи правого положення.



Спрямовуйте потік повітря обертанням жалюзей.

Попередження

Не прикріплюйте предмети на заслінки повітропроводів. Існує ризик поранення чи травмування в разі ДТП.

Стаціонарні повітропроводи

Додаткові повітропроводи розташовані під вітровим склом і вікнами дверцят, а також у нішах для ніг.

Технічне обслуговування

Повітрозабірник



Щоб забезпечити вільний прохід повітряного потоку, повітрозабірник перед вітровим склом у моторному відділенні не повинен бути забруднений. Видаліть листя, бруд або сніг.

Звичайний режим роботи кондиціонера

Для забезпечення тривалої ефективної роботи систему охолодження потрібно вмикати на кілька хвилин раз на місяць, незалежно від погоди та пори року. Робота системи охолодження неможлива, якщо зовнішня температура занижена.

Обслуговування

Для оптимального охолодження рекомендується щорічно перевіряти систему клімат-контролю через три роки після початкової реєстрації автомобіля. Виконуються такі перевірки та роботи:

- перевірка функцій та тиску
- перевірка функцій системи обігріву
- перевірка на наявність протікань
- перевірка приводних ременів

- чищення конденсатора та зливання конденсату з випаровувача
- перевірка потужності

Примітка

Холодоагент R-134a містить фторовані парникові гази.

Керування автомобілем та експлуатація

Поради щодо керування авто- мобілем	149
Керування автомобілем	149
Запуск та експлуатація	149
Обкатка нового автомобіля	149
Положення перемикача системи запалення	150
Утримання з вимкненим двигуном	150
Запуск двигуна	150
Припинення подачі пального під час перевищення швидкості	152
Система зупинки-запуску	152
Паркування	154
Вихлоп двигуна	156
Сажовий фільтр	156
Каталізатор	157
Автоматична трансмісія	158
Дисплей трансмісії	158
Важіль селектора	158
Ручний режим	159

Електронні системи водіння	160
Помилка	160
Переривання подачі живлення	161
Механічна трансмісія	162
Автоматизована механічна трансмісія	162
Дисплей трансмісії	163
Запуск двигуна	163
Важіль селектора	163
Ручний режим	165
Електронні системи водіння	166
Помилка	166
Гальма	167
Антиблокувальна система гальм	167
Стоянкове гальмо	168
Підсилювач гальм	168
Допоміжна система при старті з місця під гору	168
Системи регулювання плавно- сті ходу	169
Протибуксовочна гальмівна система	169
Електронна система курсової стійкості	170
Міський режим	171
Допоміжні системи водія	172
Круїз-контроль	172

Обмежувач швидкості	174
Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду	176
Індикація дистанції попереду	179
Система допомоги під час паркування	179
Повідомлення бокової мертвої зони видимості	192
Камера заднього виду	193
Допомога у розпізнаванні дорожніх знаків	195
Система попередження про виїзд за межі смуги руху	199
Пальне	200
Пальне для бензинових двигунів	200
Пальне для дизельних двигунів	201
Паливо для роботи на скрапленому газі	202
Поповнення рівня пального	203
Зчіпний пристрій для причепа	207
Загальна інформація	207
Характеристики водіння та поради щодо буксирування	207
Буксирування причепа	208
Буксирувальне обладнання	209
Система допомоги під час руху з причепом	212

Поради щодо керування автомобілем

Керування автомобілем

Уникайте руху автомобіля за інерцією з вимкненим двигуном

У такому разі більшість систем не функціонуватиме (наприклад, сервопристрій гальм, електропідсилювач керма). Рух за таких обставин становить небезпеку для вас і для оточуючих. Усі системи працюють під час автостопу.

Система стоп-старт ⇨ 152.

Збільшення холостих обертів

Якщо стан автомобільного акумулятора вимагає його зарядження, слід збільшити потужність генератора. Це досягатиметься за рахунок збільшення холостих обертів, що можна буде почути на слух.

В інформаційному центрі водія відобразиться повідомлення.

Педалі

Щоб забезпечити безперешкодний хід педалей, у зоні їх переміщень не повинно бути килимків.

З боку водія використовуйте лише такі килимки, які підходять за розміром та закріплюються фіксаторами.

Керування автомобілем на спусках

Під час руху на спуску вмикайте передачу, щоб забезпечити достатнє гальмівне зусилля.

Запуск та експлуатація

Обкатка нового автомобіля

Під час перших кількох поїздок уникайте різкого гальмування.

Під час першої поїздки може спостерігатися вихід диму внаслідок випаровування воску та масла із системи вихлопу. Після першої поїздки припаркуйте автомобіль на відкритому повітрі й намагайтеся не вдихати випари.

Під час обкатування автомобіля може спостерігатися підвищене споживання пального й моторного мастила.

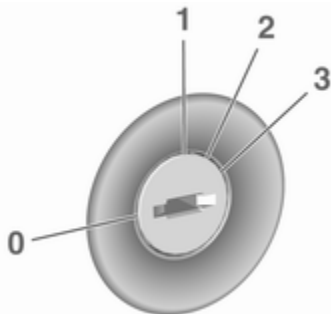
Окрім цього, процедура очищення сажового фільтра може виконуватися частіше.

Сажовий фільтр ⇨ 156.

В разі потреби заряджання автомобільного акумулятора функція "Автостоп" може вимикатися.

Положення перемикача системи запалення

Положення після повороту ключа:



0 : запалювання вимкнено: Якщо перед цим запалювання було ввімкнено, деякі функції будуть діяти до виймання ключа із замка запалювання або до відчинення дверцят водія

1 : режим електроживлення аксесуарів: Блокування керма зняте, діють деякі електричні функції, запалювання вимкнуте

2 : режим увімкненого запалювання: запалювання ввімкнено. Світяться контрольні індикатори, і можна користуватися більшістю електричних функцій

Попередній прогрів дизельного двигуна.

3 : запуск двигуна: Коли розпочнеться процедура запуску, відпустіть ключ

Блокування керма

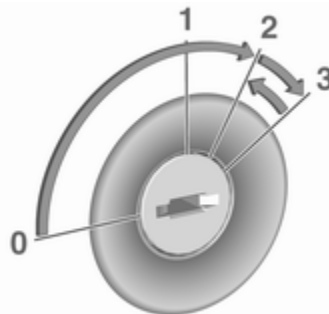
Вийміть ключ із замка запалювання та поверніть кермо до фіксації.

Утримання з вимкненим двигуном

Вказані електронні системи можуть діяти, поки дверцята водія відчинені, але не більше 10 хвилин після вимкнення запалювання:

- вікна з електропідйомниками
- розетки
- люк із електроприводом

Запуск двигуна



Поверніть ключ у положення **1**, щоб вимкнути блокування керма.

Механічна трансмісія: натисніть педаль зчеплення та гальм.

Автоматизована механічна трансмісія: натисніть педаль гальм.

Автоматична трансмісія: натисніть педаль гальм і переведіть важіль селектора в положення **P** або **N**.

Не натискайте педаль акселератора.

Дизельний двигун: поверніть ключ у положення **2** для попереднього прогріву і зачекайте, доки не згасне контрольний індикатор .

Поверніть ключ у положення **3** й відпустіть його: після короткої затримки розпочнеться автоматичне увімкнення стартера, яке триватиме, доки не запрацює двигун. Див. розділ "Система автоматичного керування стартером".

Перед повторним запуском або вимкненням двигуна поверніть ключ у положення **0**.

Після спрацювання функції Автостоп двигун можна запустити, натискаючи на педаль зчеплення.

Запуск двигуна при низькій температурі

Дизельні двигуни

Запуск двигуна без додаткового підігрівання можливий при температурі до -25°C .

Бензинові двигуни

Запуск двигуна без додаткового підігрівання можливий при температурі до -30°C .

Для цього необхідне моторне мастило відповідної в'язкості, відповідний тип пального, вчасно проведене технічне обслуговування й автомобільний акумулятор із достатнім зарядом.

При температурі нижче -30°C автоматична трансмісія потребує розігріву протягом приблизно 5 хвилин. Важіль селектора має бути в положенні **P**.

Обережно

В умовах дуже низької температури двигун не повинен працювати на холостому ходу більше п'яти хвилин, інакше він може вийти з ладу.

Система автоматичного керування стартером

Ця функція керує процедурою запуску двигуна. Водій може не утримувати ключ у положенні **3**. Після повороту ключа система

продовжить запуск автоматично, доки двигун не почне працювати. У зв'язку з виконанням перевірки двигун починає працювати з короткою затримкою.

Двигун може не запускатися з наведених нижче причин:

- педаль зчеплення не натиснуто (механічна трансмісія)
- не натиснуто педаль гальм або важіль селектора перебуває не в положенні **P** або **N** (автоматична трансмісія)
- сталася затримка.

Турбопідігрів двигуна

Одразу після пуску двигуна його обертальний момент може бути короточасно обмеженим, особливо в разі, якщо початкова температура двигуна була низькою. Завдяки цьому обмеженню система змащення може забезпечити повний захист двигуна.

Припинення подачі пального під час перевищення швидкості

Подача пального автоматично припиняється у разі перевищення швидкості, тобто, коли автомобіль рухається з увімкненою передачею, але відпущеним акселератором.

Залежно від умов руху припинення подавання пального в режимі примусового холостого ходу можна вимкнути.

Система зупинки-запуску

Система стоп-старт допомагає економити пальне та знижувати викиди вихлопних газів. За сприятливих умов система вимикає двигун, коли автомобіль рухається на низькій швидкості або перебуває у нерухомому стані (наприклад, на світлофорі чи у корках).

В автомобілях з механічною трансмісією двигун запускається автоматично після натиснення педалі зчеплення.

В автомобілях з автоматизованою механічною трансмісією двигун запускається автоматично після відпускання педалі гальм.

Активация

Система стоп-старт може вступати в дію як тільки був запущений двигун, автомобіль розпочав рух і виникли перелічені нижче умови.

Деактивация



Вимкніть систему стоп-старт вручну, натиснувши **есо**. Вимкнення підтверджується згасанням світлодіодного індикатора кнопки.

Автостоп

Автомобілі з механічною трансмісією

Якщо автомобіль рухається на малій швидкості або перебуває у нерухомому стані, активуйте функцію Автостоп наведеним нижче способом:

- Натисніть педаль зчеплення.
- Перемкніть важіль у нейтральне положення.
- Відпустіть педаль зчеплення.

Двигун вимикається, при цьому запалювання буде увімкнене.

Автомобілі з автоматизованою механічною трансмісією

Коли автомобіль стоїть на місці й натиснута педаль гальм, режим "Автостоп" вмикається автоматично.

Двигун вимикається, при цьому запалювання буде увімкнене.

Система зупинки-запуску буде вимикатися на спусках із нахилом від 12 %.

Індикація



Для індикації стану режиму "Автостоп" служить контрольний індикатор (А).

При активній функції Автостоп обігрів та гальма будуть працювати у звичайному режимі.

Умови спрацювання функції Автостоп

Система стоп-старт перевіряє наявність таких умов:

- Систему стоп-старт не вимкнено вручну.
- Капот повністю зачинено.
- Дверцята водія зачинено, а пасок безпеки водія застігнуто.

- Автомобільний акумулятор справний і має достатній заряд.
- Двигун розігріто.
- Температура охолоджувальної рідини двигуна не занадто висока.
- Температура вихлопів двигуна не така висока, як після їзди з високим навантаженням на двигун.
- Температура навколишнього повітря вища за -5°C .
- Система клімат-контролю допускає роботу функції Автостоп.
- Вакуум гальмівної системи достатній.
- Функцію самоочищення сажового фільтра не ввімкнено.
- Автомобіль їхав принаймні зі швидкістю ходи з моменту останньої автоматичної зупинки.

Інакше функція Автостоп залишається в режимі очікування.

Певні налаштування системи клімат-контролю можуть перешкоджати запуску функції Автостоп. Додаткову інформацію див. у розділі "Клімат-контроль" ⇨ 141.

Одразу після їзди по шосе функцію Автостоп може бути переведено в режим очікування.

Обкатка нового автомобіля ⇨ 149.

Система захисту автомобільного акумулятора від розряджання

З метою надійного забезпечення повторного запуску двигуна, в системі зупинки-запуску реалізовано декілька механізмів захисту автомобільного акумулятора від розряджання.

Заходи економії електроенергії

Під час роботи функції Автостоп вимикаються або ж переводяться в режим економії декілька електричних функцій, наприклад, додатковий електричний обігрівач чи обігрів заднього скла. Швидкість обертання вентилятора кліматичної системи знижується для економії електроенергії.

Повторний запуск двигуна водієм

Автомобілі з механічною трансмісією

Натисніть на педаль зчеплення для повторного запуску двигуна.

Після перезапуску двигуна контрольний індикатор (A) в центрі інформації для водія згасне.

Якщо важіль селектора перемкнути з нейтрального положення до натискання педалі зчеплення, засвічується контрольний індикатор  або в центрі інформації для водія з'являється відповідний символ.

Контрольний індикатор  $\rightarrow$ 100.

Автомобілі з автоматизованою механічною трансмісією

Відпустіть педаль гальм або перемістіть важіль селектора з положення D, щоб знову запустити двигун.

Після перезапуску двигуна контрольний індикатор (A) в центрі інформації для водія згасне.

Повторний запуск двигуна системою стоп-старт

Для автоматичного повторного запуску важіль перемикачів повинен знаходитися в нейтральному положенні.

Коли активна функція Автостоп, двигун автоматично запускається системою стоп-старт за однієї з наведених нижче умов:

- Систему стоп-старт вимкнено вручну.
- Відкрито капот.
- Відстібнуто пасок безпеки водія та відчинено дверцята водія.
- Температура двигуна занадто низька.
- Заряд автомобільного акумулятора нижчий за визначений рівень.
- Недостатній вакуум у гальмівній системі.
- Автомобіль рухається принаймні зі швидкістю ходи.

- Система клімат-контролю вимагає запуску двигуна.
- Кондиціонер увімкнено вручну.

Якщо капот закритий не повністю в інформаційному центрі водія виводиться інформаційне повідомлення.

Якщо до електричної розетки підключений споживач, наприклад, портативний програвач компакт-дисків, під час повторного запуску двигуна може відбутися коротка перерва у живленні.

Паркування

Попередження

- Забороняється ставити автомобіль на стоянку на легкозаймистій поверхні. Через високу температуру системи виведення вихлопних газів така поверхня може зайнятися.

- Завжди застосовуйте стоянкове гальмо. Активуйте ручне стоянкове гальмо, не натискаючи на кнопку відпускання. Застосовуйте максимально щільно на спуску чи підйомі. Щоб зменшити гальмівне зусилля, одночасно натисніть педаль гальм.
- Вимкніть двигун.
- Якщо автомобіль стоїть на рівній поверхні чи підйомі, перш ніж вийняти ключ із замка запалювання, ввімкніть першу передачу або встановіть важіль селектора в положення **P**. На підйомі поверніть передні колеса від бордюру.
Якщо автомобіль стоїть на схилі, перш ніж вийняти ключ із замка запалювання, ввімкніть задню передачу або встановіть важіль селектора в положення **P**. Поверніть передні колеса до бордюру.

- Закрийте вікна та люк.
- Витягніть ключ із замка запалювання. Поверніть кермо до спрацьовування блокування.
В автомобілях з автоматичною трансмісією ключ запалювання можна витягнути лише тоді, коли важіль селектора знаходиться у положенні **P**.

В автомобілях із автоматизованою механічною трансмісією ключ із замка запалювання можна вийняти лише після ввімкнення стоянкового гальма.

- Замкніть автомобіль.
- Активуйте систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля.
- Вентилятори охолодження двигуна можуть запрацювати після вимкнення двигуна
↪ 215.

Обережно

Після роботи двигуна на великих обертах або з великим навантаженням перш ніж вимкнути його, потрібно проїхати коротку відстань із невеликим навантаженням або ввімкнути нейтральну передачу приблизно на 30 секунд, щоб захистити турбонагнітач.

Обережно

В умовах дуже низької температури двигун не повинен працювати на холостому ході більше п'яти хвилин, інакше він може вийти з ладу.

Примітка

Якщо станеться аварія і спрацюють подушки безпеки, то коли автомобіль через певний час зупиниться, двигун автоматично вимкнеться.

Вихлоп двигуна

Небезпека

Вихлопні гази містять отруйний чадний газ, який є безбарвним та не має запаху і може призвести до смерті під час вдихання.

Якщо вихлопні гази потраплять в салон автомобіля, відчиніть вікна. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Уникайте водіння з відчиненим багажником, у протилежному випадку вихлопні гази потраплять у салон.

Сажовий фільтр

Автоматичне чищення

Система сажового фільтра вбирає токсичні частинки сажі з вихлопних газів. Система включає в себе функцію самоочищення, яка вмикається автоматично під час руху без відображення жодних повідомлень. Чищення фільтра виконується шляхом спалюванням часток сажі за високої температури. Цей процес відбувається автоматично в зазначених умовах їзди та може тривати до 25 хвилин. Зазвичай проведення цієї процедури займає від 7 до 12 хвилин. Функція Автостоп не доступна і споживання пального може зростати у цей час. Викид запахів і диму під час цього процесу є нормальним.

Система потребує чищення вручну

За певних умов водіння, зокрема під час коротких поїздок, система не може виконати автоматичне очищення.

Якщо фільтр потребує очищення, але попередні умови керування автомобілем не дозволили виконати очищення автоматично, почне світитися індикатор , а в інформаційному центрі водія відобразиться попереджувальне повідомлення.

Коли сажовий фільтр заповнений, світиться  і відображається попередження. Якомога швидше розпочніть процес чищення.

Коли сажовий фільтр заповнений до максимального рівня, блимає  і відображається попередження. Щоб уникнути пошкодження двигуна, негайно розпочніть чищення.

Запуск чищення вручну

Щоб активувати чищення, продовжуйте рух, підтримуючи оберти двигуна вище 2000 об/хв. За потреби ввімкніть понижену передачу. Після цього розпочнеться очищення сажового фільтра.

Найшвидше чищення виконується в умовах високих обертів двигуна та навантаження на нього.

Контрольний індикатор  згасає одразу після завершення самоочищення. Не зупиняйтеся, поки процес самоочищення не завершиться.

Обережно

Якщо це можливо, не переривайте процес очищення. Не зупиняйте автомобіль до завершення очищення, інакше його доведеться доставити на СТО для обслуговування або ремонту.

Чищення неможливе

Якщо з будь-якої причини не можна виконати очищення, засвітиться контрольний індикатор . Потужність двигуна може зменшитися. Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Каталізатор

Каталізатор зменшує кількість шкідливих речовин у вихлопних газах.

Обережно

Якість пального, яка відрізняється від вказаної на сторінках  200,  275 може призвести до пошкодження каталізатора чи електроніки.

Неспалений бензин перегріватиме та пошкодить каталізатор. Тому уникайте надмірного використання стартера та руху з порожнім баком. Забороняється запуск двигуна буксируванням.

У випадку перебою запалювання, нерівномірної роботи двигуна, зниження його продуктивності чи інших незвичних проблем зверніться до майстерні для усунення причини несправності в якомога стисліші терміни. В аварійній ситуації на деякий час рух

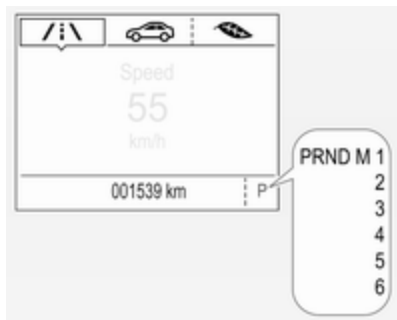
можна продовжити, підтримуючи швидкість автомобіля та оберти двигуна на низькому рівні.

Автоматична трансмісія

Автоматична трансмісія дає змогу перемикає передачі вручну (ручний режим) або автоматично (автоматичний режим).

Вручну передачі можна перемикає в ручному режимі, натиснувши **+** або **-** на важелі селектора ⇨ 159.

Дисплей трансмісії



Режим або вибрана передача відображаються в центрі інформації для водія.

У автоматичному режимі використання системи водіння позначається літерою **D**.

У ручному режимі відображається **M** та номер вибраної передачі.

R означає задню передачу.

N означає нейтральне положення.

P означає положення для стоянки.

Важіль селектора



P : положення стоянки, колеса заблоковані, вмикати лише, коли автомобіль стоїть на місці з натиснутим стоянковим гальмом

R : задня передача, вмикати лише тоді, коли автомобіль стоїть на місці

N : нейтральне положення

D : режим автоматичного перемикає передач

M : режим ручного перемикає передач

+ : натиснути для підвищення передачі у ручному режимі

- : натиснути для пониження передачі у ручному режимі

Важіль селектора заблокований у положенні **P**, і його можна рухати лише, коли запалювання ввімкнено, і педаль гальм натиснуто.



Якщо педаль гальм не натиснута, світитись контрольний індикатор .

Якщо після вимкнення запалювання важіль селектора не встановлений у положення **P**, блиматиме контрольний індикатор .

Щоб увімкнути **P**, **R** або **M**, натисніть кнопку розблокування.

Двигун можна запустити лише з важелем у положенні **P** або **N**. Після вибору положення **N** перед запуском двигуна натисніть педаль гальм або застосуйте стоянкове гальмо.

Не прискорюйтеся під час вмикання передач. Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно.

Коли передача ввімкнена, автомобіль починає повільно рухатися після відпускання гальм.

Гальмування двигуном

Щоб скористатися гальмівним ефектом двигуна, виберіть нижчу передачу в потрібний момент під час спуску (див. ручний режим).

Розгойдування автомобіля

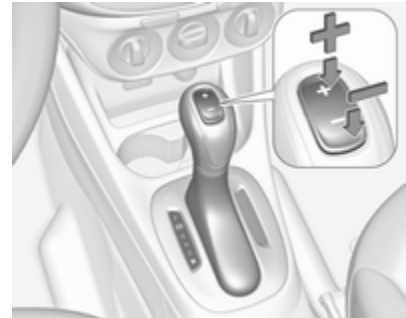
Розгойдування дозволяється лише тоді, коли автомобіль застряг у піску, багні чи снігу. Поставте важіль селектора між **D** і **R** кілька разів. Не давайте повний газ двигуну та уникайте стрімкого прискорення.

Паркування

Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть **P**.

Ключ запалювання можна вийняти лише, коли важіль селектора знаходиться в положенні **P**.

Ручний режим



Пересуньте селектор в положення **M**.

Натисніть кнопку **+** на селекторі передач, щоб перейти на вищу передачу.

Натисніть кнопку **-** на селекторі передач, щоб перейти на нижчу передачу.

За вибору вищої передачі під час руху автомобіля на занадто низькій швидкості та в разі вибору нижчої передачі під час їзди на занадто високій швидкості перемикання передачі не виконується. Після цього в центрі інформації водія може відобразитися повідомлення.

У ручному режимі на високих обертах двигуна автоматичне перемикання на вищу передачу не відбувається.

Індикація під час перемикання передач

Коли задля економії пального рекомендується перейти на вищу передачу, відображається значок ▲ разом із цифрою.

Індикація передач відбувається лише в ручному режимі.

Електронні системи водіння

- Після холодного запуску система робочої температури підвищує кількість обертів

двигуна, щоб каталізатор швидко дійшов до потрібної температури.

- Функція автоматичного перемикання на нейтральну передачу автоматично перемикає на холостий хід, коли автомобіль стоїть на місці з увімкненою передньою передачею.
- Спеціальні програми автоматично адаптують точки перемикання передач під час руху схилом вгору чи вниз.
- Під час рушання з місця на засніженій або зледенілій дорозі чи іншій слизькій поверхні система електронного керування трансмісією автоматично вибирає вищу передачу.

Перехід на нижчу передачу

Натискання педалі акселератора глибше рівня механізму переходу на нижчу передачу призведе до максимального прискорення, незалежно вибраного режиму водіння. Трансмісія перемикається на нижчу передачу, залежно від швидкості двигуна.

Помилка

У випадку несправності світиться контрольний індикатор . Крім цього, в центрі інформації для водія з'явиться повідомлення.

Повідомлення систем автомобіля  112.

Трансмісія більше не перемикається автоматично. Тривала подорож є можливою з ручним перемиканням передач.

Доступна лише найвища передача. Залежно від несправності, у ручному режимі може бути доступна також друга передача. Перемикайте передачу, лише коли автомобіль стоїть.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Переривання подачі живлення

У випадку переривання подачі живлення важіль селектора неможливо перемістити з положення **P**. Ключ запалювання не можна витягнути із вимикача.

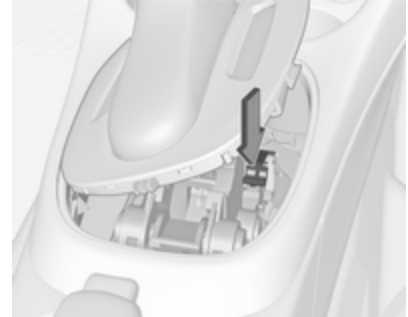
Якщо автомобільний акумулятор розряджений, запустіть двигун за допомогою товстих дротів ⇨ 257.

Якщо причиною несправності не є низький заряд автомобільного акумулятора, відпустіть важіль селектора.

1. Застосуйте стоянкове гальмо.



2. Від'єднайте оздоблення селектора передач від центральної консолі: проникніть пальцем у шкіряний чохол навпроти селектора і підніміть оздоблення вгору на передній складці знизу, як показано на малюнку. Поверніть оздоблення вліво.



3. Натисніть на фіксатор і перемістіть важіль із положення **P** чи **N**. Якщо повторно вибрати одне з цих положень, важіль селектора знову заблокується в цьому положенні. Для усунення переривання живлення зверніться до майстерні.
4. Установіть манжету важеля селектора на центральну консоль і заблокуйте її.

Механічна трансмісія



Щоб увімкнути задній хід, натисніть педаль зчеплення, а потім натисніть кнопку на важелі селектора і увімкніть задню передачу.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно; після цього повторіть вибір передачі.

Не дозволяйте зчепленню прокручуватися без потреби.

Під час роботи повністю натисніть педаль зчеплення. Не використовуйте педаль як підставку для ніг.

Обережно

Не рекомендується керувати автомобілем однією рукою, тримаючи іншу на важелі селектора.

Індикація під час перемикання передач ⇨ 101.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Автоматизована механічна трансмісія

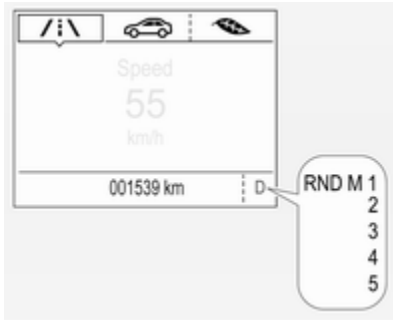
Автоматизована механічна трансмісія забезпечує ручне перемикання передач (у ручному режимі) або автоматичне перемикання передач (в автоматичному режимі). Для обох режимів використовується автоматичне керування зчепленням.

Ручне перемикання передач можливе після переміщення селектора передач у ручний режим.

Примітка

Відмикання або відчинення дверцят автомобіля може супроводжуватися звуком роботи гідравлічної системи.

Дисплей трансмісії



В автоматичному режимі програма керування автомобілем позначається за допомогою **D** в інформаційному центрі водія.

У ручному режимі відображається **M** та номер вибраної передачі.

R означає задню передачу.

N означає нейтральне положення.

Запуск двигуна

Щоб запустити двигун, натисніть педаль гальм, коли трансмісія не знаходиться в положенні **N**.

Під час запуску трансмісія автоматично перемикається в положення **N**. Цьому може передувати невелика затримка.

У разі несправності всіх ліхтарів гальмування двигун запустити не можна.

Система зупинки-запуску

Автостоп

Якщо натиснути педаль гальм, коли автомобіль стоїть нерухомо, автоматично активується режим Автостоп.

Двигун вимикається, при цьому запалювання буде увімкнене.



Для індикації стану режиму "Автостоп" служить контрольний індикатор (A).

Автозапуск

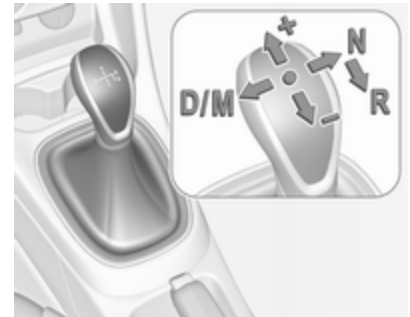
Відпустіть педаль гальм або перемістіть важіль селектора з положення **D**, щоб знову запустити двигун.

Після перезапуску двигуна контрольний індикатор (A) в центрі інформації для водія згасне.

Система зупинки-запуску на ухилах від 15% і вище вимикатися.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Важіль селектора



Переміщуйте важіль селектора у відповідне положення до упору. У разі вимкнення він автоматично повертається в центральне положення.

Примітка

Не тримайте важіль перемикавання передач у проміжному положенні. Якщо ввімкнути передачу неповністю, це може призвести до несправності, а в центрі інформації для водія може з'явитися повідомлення про помилку з кодом 81.

Перемістіть важіль перемикавання передач знову в центральне положення. Через деякий час в центрі інформації для водія з'явиться літера **N**, і система почне працювати у звичайному режимі.

Повідомлення систем автомобіля
↪ 112.

- N** : нейтральне положення
D/M : перемикання з режиму автоматичного ввімкнення передач (**D**) у режим ручного ввімкнення (**M**). На дисплеї трансмісії поруч із вибраною передачею відображається літера **D** або **M**
+ : перемикання на вищу передачу в ручному режимі
— : перемикання на нижчу передачу в ручному режимі
R : задня передача. Вмикайте лише, коли автомобіль стоїть на місці

Якщо перевести важіль селектора з положення **R** ліворуч, зразу вмикається режим **D**.

Якщо перевести важіль селектора з положення **D** в бік **+** або **—**, вмикається ручний режим **M** і виконується перемикання передач.

Запуск

Натисніть педаль гальм, а потім переведіть важіль селектора в положення **D/M** або **R**. Якщо вибрати **D**, трансмісія

працюватиме в автоматичному режимі й увімкнеться перша передача. При виборі положення **R** вмикається задня передача.

Автомобіль розпочне рух після відпускання педалі гальм.

Щоб рушити, не натискаючи педалі гальм, почніть розгін одразу після ввімкнення передачі, поки блимає **D** чи **R**.

Якщо не було натиснуто ні педаль акселератора, ні ногого гальма, передачу не буде вибрано, а на дисплеї протягом короткого періоду миготить індикатор **D** або **R**.

Зупинка автомобіля

У положенні **D** після зупинки автомобіля вмикається перша передача, а педаль зчеплення відпускається. У положенні **R** задня передача залишається ввімкненою.

Гальмування двигуном

Автоматичний режим

Під час їзди на спуску автоматизована механічна трансмісія не переходить до вищих передач, доки не буде досягнуто високих обертів двигуна. Вона наперед знижує передачу при гальмуванні.

Ручний режим

Щоб скористатися гальмівним ефектом двигуна, виберіть нижчу передачу в потрібний момент під час спуску. Перемикання в ручний режим можливе лише під час роботи двигуна або дії режиму "Автостоп".

Розгойдування автомобіля

Розгойдування дозволяється лише тоді, коли автомобіль застряг у піску, багні чи снігу. Поставте важіль селектора між **R** і **D** кілька разів. Не давайте повний газ двигуну та уникайте стрімкого прискорення.

Паркування

Після вимкнення запалювання передача, ввімкнена останньою (див. дисплей трансмісії), залишається ввімкненою. У положенні **N** жодна передача не ввімкнена.

Тому вимикаючи запалювання, завжди вмикайте стоянкове гальмо. Якщо стоянкове гальмо не ввімкнено, **P** блимає на дисплеї трансмісії, а ключ не виймається з замка запалювання. **P** на дисплеї трансмісії припинить блимати, якщо злегка ввімкнути стоянкове гальмо.

При вимкненому запаленні трансмісія більше не відповідає на рух важеля селектора.

Система контролю тиску в шинах

Щоб розпочати процедуру розпізнавання датчиків системи контролю тиску в шинах, важіль селектора потрібно перемістити у положення **N** і утримувати протягом 5 секунд. На дисплеї

трансмісії засвітиться **P**, вказуючи, що процедуру розпізнавання можна починати.

Система контролю тиску в шинах
↻ 239.

Ручний режим

За вибору вищої передачі під час роботи двигуна на занадто низькій швидкості або в разі вибору нижчої передачі під час їзди на занадто високій швидкості перемикання передачі не виконується. Це запобігає роботі двигуна на дуже низькій або дуже високій швидкостях. В інформаційному центрі водія відображається попереджувальне повідомлення.

Повідомлення систем автомобіля
↻ 112.

Якщо швидкість роботи двигуна занадто низька, трансмісія автоматично переходить на нижчу передачу.

Якщо ж двигун працює на занадто високій швидкості, трансмісія спочатку перемикається на нижчу передачу і лише після цього переходить на вищу.

Якщо в автоматичному режимі вибрано + або -, трансмісія переходить в ручний режим і відповідним чином змінює передачу.

Індикація під час перемикання передач

Коли задля економії пального рекомендується перейти на вищу передачу, відображається значок ▲ разом із відповідною цифрою.

Індикація передач відбувається лише в ручному режимі.

Електронні системи водіння

- Після холодного запуску система робочої температури підвищує кількість обертів

двигуна, щоб каталізатор швидко дійшов до потрібної температури.

- Програма адаптації пристосовує перемикання передач до умов водіння, наприклад, до умов великої завантаженості автомобіля або до їзди на схилах.

Перехід на нижчу передачу

Якщо педаль акселератора в автоматичному режимі натиснуто повністю, трансмісія перемикається на нижчу передачу, залежно від обертів двигуна.

Помилка

Щоб попередити пошкодження автоматизованої ручної трансмісії, за високої температури зчеплення автоматично застосовується педаль.

У випадку несправності світиться контрольний індикатор . Крім цього, в інформаційному центрі водія відображається попереджувальне повідомлення.

Повідомлення систем автомобіля ⇨ 112.

Залежно від характеру несправності тривала їзда на автомобілі обмежена або неможлива.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Гальма

Система гальм містить два незалежні контури гальм.

Якщо контур гальм виходить із ладу, можна гальмувати за допомогою іншого контуру гальм. Проте ефект гальмування досягається лише тоді, коли педаль гальм повністю натиснуто. Для цього потрібно значно більше сили. Гальмівний шлях подовжується. Перед продовженням подорожі зверніться до автомайстерні.

Коли двигун не працює, підтримка сервопристрою гальм вимикається, щойно педаль гальм натиснуто один раз або двічі. Ефект гальмування не знижується, але гальмування вимагає значно більших зусиль. Це особливо важливо під час буксирування.

Контрольний індикатор (I) ⇨ 100.

Антиблокувальна система гальм

Антиблокувальна система гальм (ABS) запобігає блокуванню коліс.

Система ABS починає регулювати тиск гальмування, щойно виникає ймовірність блокування коліс. Автомобіль залишається керованим, навіть під час різкого гальмування.

Про роботу системи ABS свідчить пульсування педалі гальм і шум процесу регулювання.

Для оптимального гальмування утримуйте педаль гальм повністю натиснутою протягом усього процесу гальмування, не зважаючи на її пульсування. Не знижуйте тиск на педаль.

Після запуску система виконує самодіагностику, і цей процес часом можна почути.

Контрольний індикатор (ABS) ⇨ 101.

Адаптивний стоп-сигнал

Під час повного гальмування всі три ліхтарі гальмування мигають під час роботи системи ABS.

Помилка

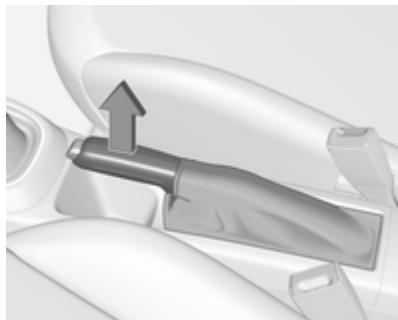
⚠ Попередження

Якщо в системі ABS є несправність, колеса можуть блокуватися через гальмування, яке є більш жорстким, ніж звичайно. Переваги системи ABS більше недоступні. Під час різкого гальмування автомобіль більше не може керуватися та може йти в заніс.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Стоянкове гальмо

Ручне стоянкове гальмо



⚠ Попередження

Завжди використовуйте стоянкове гальмо, не натискаючи на кнопку відпускання, та застосовуйте його максимально міцно на спуску чи підйомі.

Щоб відпустити стоянкове гальмо, злегка потягніть важіль угору, натисніть кнопку відпускання та повністю опустіть важіль.

Щоб зменшити зусилля спрацювання стоянкового гальма, одночасно натисніть педаль гальм.

Контрольний індикатор (ⓘ) ⇨ 100.

Підсилювач гальм

Якщо педаль гальм натискається швидко та інтенсивно, автоматично застосовується максимальне гальмівне зусилля (повне гальмування).

Рівномірно натискайте педаль гальм до повної зупинки.

Максимальне гальмівне зусилля автоматично зменшується, коли педаль гальм відпускається.

Допоміжна система при старті з місця під гору

Система допомагає запобігти випадковому відкату під час рушання з місця на схилах.

Якщо після зупинки на схилі відпустити педаль гальм, гальма не вимикаються ще протягом 2 секунд. Гальма вимикаються автоматично, щойно автомобіль почне прискорюватися або після закінчення 2-секундної затримки.

Коли функція Автостоп увімкнена, допоміжна система при старті з місця під гору не працює.

Системи регулювання плавності ходу

Протибуксовочна гальмівна система

Протибуксовочна гальмівна система (ТС) є складовою електронної системи курсової стійкості (ESC).

За потреби вона покращує стійкість руху, незалежно від типу дорожнього покриття чи зчеплення шин із дорогою, запобігаючи при цьому обертанню ведучих коліс.

Щойно ведучі колеса починають пробуксовувати, потужність двигуна знижується, а колесо, яке пробуксовує найбільше, гальмується окремо. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах.



Система ТС готова до роботи після кожного запуску двигуна, щойно контрольний індикатор  згасне.

Під час роботи ТС блимає .

Попередження

Забороняється випробовувати цю спеціальну функцію безпеки, наражаючись на небезпеку під час руху.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Деактивація



Систему ТС можна вимкнути, коли ведучі колеса мають обертатися. Для цього натисніть і відпустіть .

Після вимкнення системи ТС в інформаційному центрі водія з'явиться повідомлення про стан.



Починає світитися контрольний індикатор .

Після вимкнення системи ТС система ESC продовжує діяти, але з вищим порогом регулювання.

Система ТС знову ввімкнеться, якщо кнопку  натиснути ще раз. Після повторного ввімкнення системи ТС в центрі інформації для водія з'явиться спливаюче повідомлення про стан.

Система ТС також повторно вмикається наступного разу, коли вмикається система запалювання.

Помилка

Коли в системі виникає несправність, контрольний індикатор  світиться постійно, а в інформаційному центрі водія з'являється повідомлення або код попередження. Система не працює.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Електронна система курсової стійкості

Електронна система курсової стійкості (ESC) за потреби покращує стійкість, незалежно від типу дороги чи зчеплення шин із дорогою.

Як тільки автомобіль починає відхилятися від прямого шляху (по причині недостатньої керованості/занесення на повороті), потужність двигуна знижується, і гальмо застосовується окремо до кожного колеса.

ESC діє разом із протибуксовочною гальмівною системою (ТС). Вона запобігає прокручуванню ведучих коліс.



Система ESC готова до роботи після кожного запуску двигуна, щойно контрольний індикатор  згасне.

Під час роботи ESC блимає .

Попередження

Забороняється випробовувати цю спеціальну функцію безпеки, наражаючись на небезпеку під час руху.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Контрольний індикатор  ⇨ 102.

Деактивація



Вимкнення ESC і ТС:

- натисніть кнопку  і утримуйте її принаймні 5 секунд: системи ESC та ТС вимкнуться одночасно. Засвітяться індикатори  і , а в інформаційному центрі для водія з'являться повідомлення про стан.



- Щоб вимкнути лише протибуксовочну гальмівну систему, натисніть і одразу відпустіть : система TC вимкнеться, а система ESC буде діяти, але з вищим порогом регулювання.  засвітиться. Після вимкнення системи TC в інформаційному центрі водія з'явиться повідомлення про стан.

Систему ESC можна повторно ввімкнути, знову натиснувши кнопку . Якщо систему TC перед цим було вимкнено, системи TC та ESC знову ввімкнуться. Після повторного ввімкнення систем TC та ESC індикатори  та  згаснуть.

Система ESC також повторно активується наступного разу, коли вмикається система запалювання.

Помилка

Коли в системі виникає несправність, контрольний індикатор  світиться постійно, а в інформаційному центрі для водія з'являється повідомлення або код попередження. Система не працює.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Міський режим

Міський режим - це функція, яка забезпечує збільшення ступеня підсилення кермового керування при малих швидкостях, наприклад, під час руху в щільному потоці транспорту чи під час паркування. Ступінь підсилення керма збільшується для зручності керування автомобілем.

Активація



Натисніть  під час роботи двигуна. Ця система діє, починаючи зі стану зупинки до швидкості 35 км/год, а також під час руху заднім ходом. Після перевищення цієї швидкості система переходить у звичайний режим. Коли міський режим увімкнений, він автоматично починає діяти при швидкості нижче 35 км/год.

Якщо світиться індикатор на кнопці міського режиму, це означає, що система активна.

Крім цього, в інформаційному центрі водія з'явиться спливне повідомлення.

Під час автостопу міський режим не вимикається, але діє тільки при увімкненому двигуні.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Деактивація

Натисніть . Індикатор у кнопці згасне.

Крім цього, в інформаційному центрі водія з'явиться спливне повідомлення.

Міський режим також вимикається при запуску двигуна.

Помилка



У разі несправності системи засвітиться контрольний індикатор .

Крім цього, в інформаційному центрі водія з'явиться спливне повідомлення.

Повідомлення систем автомобіля ⇨ 112.

Калібрування системи

При одночасному засвічуванні контрольних індикаторів  та  необхідно провести калібрування системи гідропідсилювача керма. Це може статися, наприклад, через повертання кермового колеса на один оберт з вимкненим запалюванням. У цьому випадку ввімкніть запалювання і поверніть кермо один раз від упору до упору.

Якщо контрольні індикатори  та  після калібрування не згасають, слід звернутися на СТО.

Допоміжні системи водія

⚠ Попередження

Допоміжні системи водія розробляються для допомоги водію і не замінюють його увагу.

Водій бере на себе повну відповідальність при керуванні автомобілем.

При використанні допоміжних систем водія завжди уважно стежте за поточною ситуацією на дорозі.

Круїз-контроль

Система круїз-контролю може зберігати й підтримувати швидкості приблизно від 30 км/год до максимальної швидкості автомобіля. Відхилення від збережених швидкостей можуть відбуватися під час руху на підйомі чи на спуску.

Із міркувань безпеки круїз-контроль може активуватися лише після того, як буде один раз натиснуто педаль гальм. Цю функцію неможливо ввімкнути, якщо вибрано першу передачу.



Забороняється використовувати круїз-контроль, якщо не рекомендується підтримувати постійну швидкість.

У автомобілях з автоматичною трансмісією чи автоматизованою механічною трансмісією круїз-контроль можна вмикати в автоматичному або ручному режимі.

Контрольний індикатор  104.

Увімкнення системи



Натисніть . Контрольний індикатор  на панелі приладів почне світитися білим кольором.

Увімкнення функцій

Наберіть потрібну швидкість і поверніть колесо регулятора в положення **SET/-**; поточна швидкість зберігається та підтримується. Контрольний індикатор  на панелі приладів засвічується зеленим кольором. Задана швидкість відображається на дисплеї. Педаль акселератора можна відпустити.

Швидкість автомобіля можна збільшити натисканням педалі акселератора. Коли педаль

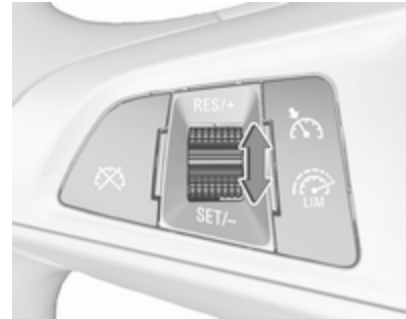
акселератора відпускається, попередньо збережена швидкість повертається.

Круїз-контроль залишається ввімкнений під час зміни передач.

Збільшення швидкості

Коли круїз-контроль активний, утримуйте коліщатко з накаткою повернутим до **RES/+** або швидко поверніть його до **RES/+** кілька разів: швидкість підвищується постійно чи поетапно.

У протилежному випадку наберіть потрібну швидкість і збережіть її поворотом до **SET/-**.



Зменшення швидкості

Коли круїз-контроль активний, утримуйте коліщатко з накаткою повернутим до **SET/-** або швидко поверніть його до **SET/-** кілька разів: швидкість знижується постійно чи поетапно.

Вимкнення функцій

Натисніть . Контрольний індикатор  на панелі приладів почне світитися білим кольором. Круїз-контроль дезактивований. Останнє збережене значення швидкості залишається в пам'яті, і його можна відновити пізніше.

Автоматична дезактивація:

- Швидкість автомобіля нижча за 30 км/год.
- Швидкість автомобіля знизилася більше ніж на 25 км/год від заданої швидкості.
- Натиснуто педаль гальм.
- На кілька секунд натиснуто педаль зчеплення.

- Вазжіль селектора встановлено в положення **N**.
- Двигун працює з дуже низькою частотою обертів.
- Працює протибуксувальна гальмівна система чи електронна система курсової стійкості.
- Увімкнуто стоянкове гальмо.
- Якщо одночасно натиснути **RES/+** і педаль гальм, система круїз-контролю вимкнеться, і збережені швидкості будуть видалені.

Відновлення збереженої швидкості

Досягнувши швидкості більше 30 км/год, поверніть коліщатко до положення **RES/+**. Автомобіль досягає збереженої швидкості.

Вимкнення системи

Натисніть . Контрольний індикатор  на панелі приладів згасне. Збережений показник швидкості видаляється.

Якщо натиснути , щоб увімкнути обмежувач швидкості, або вимкнути запалювання, також вимкнеться функція круїз-контролю і буде видалено збережене значення швидкості.

Обмежувач швидкості

Обмежувач швидкості не дозволяє автомобілю перевищувати попередньо встановлену максимальну швидкість.

Максимальну швидкість можна задавати в діапазоні від 25 км/год до 200 км/год.

Водій може прискорюватися тільки до попередньо заданої швидкості. Під час руху на схилах може статися відхилення від обмеженої швидкості.

Коли система ввімкнена, задане обмеження швидкості відображається в центрі інформації для водія.

Увімкнення функцій



Натисніть . Якщо перед цим було увімкнено круїз-контроль, після увімкнення обмежувача швидкості він вимкнеться, і контрольний індикатор  згасне.

Встановити обмеження швидкості

Можна набрати потрібну швидкість і на мить повернути коліщатко регулятора в положення **SET/-**. Поточну швидкість буде збережено як максимальну. В інформаційному центрі водія відображається обмеження швидкості.



Зміна обмеження швидкості

При активному обмежувачі швидкості повертайте коліщатко регулятора в положення **RES/+** для збільшення або в положення **SET/-** для зменшення бажаної максимальної швидкості.

Перевищення обмеження швидкості

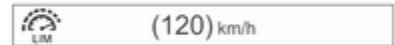
В разі непередбаченого перевищення водієм обмеження швидкості показник швидкості в центрі інформації для водія блимає і лунає звуковий сигнал, доки швидкість не знизиться.

При виникненні екстреної ситуації можна перевищувати обмеження швидкості шляхом сильного натискання педалі акселератора майже до кінця. У такому разі звуковий сигнал не вмикається.

Відпустіть педаль акселератора, і функція обмежувача швидкості знову буде активована, щойно швидкість не знизиться менше за встановлене обмеження швидкості.

Вимкнення функцій

Натисніть : Обмежувач швидкості вимкнеться і автомобілем можна буде керувати без обмеження швидкості.



Збережене значення обмеження швидкості відображається в дужках в центрі інформації для водія. Крім цього, з'явиться відповідне повідомлення.

Відновити обмеження швидкості

Поверніть коліщатко в положення **RES/+**. Збережене значення обмеження швидкості буде відновлено і відображатиметься в центрі інформації для водія без дужок.

Вимкнення системи

Натисніть . Індикація обмеження швидкості в інформаційному центрі водія зникне. Збережений показник швидкості видалиться.

Якщо натиснути , щоб увімкнути круїз-контроль, обмежувач швидкості також вимкнеться, а збережену швидкість буде видалено.

Після вимкнення запалювання обмежувач швидкості також вимкнеться, але обмеження швидкості збережеться до наступного вимкнення обмежувача.

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду може допомогти уникнути чи зменшити шкоду, що завдається при лобових аваріях.

Функція попередження про небезпеку лобового зіткнення застосовує фронтальну камеру, розташовану у лобовому склі, щоб розпізнавати автомобілі, які рухаються прямо попереду вашого автомобіля, у вашій смузі руху, на дистанції до 60 м.



Про наявність автомобіля попереду сигналізує контрольний індикатор .

Якщо автомобіль, що рухається попереду, наближається занадто швидко, пролунає

попереджувальний звуковий сигнал, і у інформаційному центрі водія з'являється повідомлення.

Крім того, попередженням для водія слугує червона блимаюча світлодіодна стрічка, яка проеціюється на лобове скло в полі зору водія.

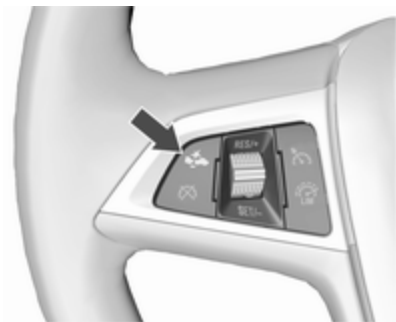
Функція повідомлення про небезпеку зіткнення спереду діє за умови, що її не було вимкнено натисненням .

Активация

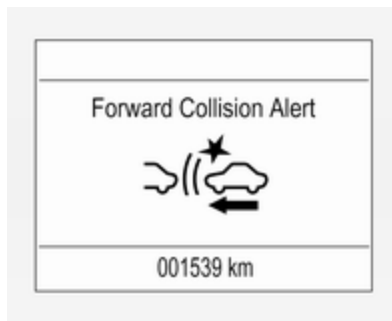
Функція повідомлення про небезпеку зіткнення спереду вмикається автоматично при перевищенні швидкості 40 км/год, якщо вона не була вимкнена кнопкою , див. нижче.

Вибір чутливості реагування

Чутливість реагування можна встановити у трьох позиціях: "близька", "середня" та "далека" дистанція.



Натисніть , щоб вивести поточні налаштування в інформаційний центр водія. Натисніть  кілька разів, щоб змінити чутливість реагування. Вибране налаштування також відображається в центрі інформації для водія.



Повідомлення водія

Якщо система виявить автомобіль попереду на смузі руху, на панелі приладів засвітиться зелений контрольний індикатор .

Обережно

Кольори цього контрольного індикатора не пов'язані з місцевими законами щодо безпечної дистанції руху. Водій несе повну відповідальність за дотримання безпечної дистанції руху відповідно до діючих

правил дорожнього руху, погодних умов, стану дороги і т.ін.



Якщо до можливого зіткнення з автомобілем попереду лишається зовсім мало часу, і зіткнення неминуче, у центрі інформації для водія з'являється спливаючий попереджувальний символ, а на лобове скло в полі зору водія проєціюється червона блимаюча світлодіодна стрічка.



Водночас, пролунає попереджувальний сигнал. Натисніть педаль гальм і поверніть кермо, якщо цього потребує ситуація.

Деактивація

Систему можна вимкнути. Натисніть  відповідну кількість разів підряд, поки в інформаційному центрі водія не з'явиться повідомлення, показане на малюнку.



Якщо функцію повідомлення про небезпеку зіткнення спереду вимкнуто, під час наступного ввімкнення запалювання буде встановлено "середню" чутливість реагування.

Під час вимкнення запалювання налаштування "близька", "середня" або "далека" будуть збережені.

Загальна інформація

Попередження

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду є просто системою попередження, яка не застосовує гальма. При занадто швидкому наближенні до автомобіля, що рухається попереду у вас може не бути достатньо часу для уникнення зіткнення.

Водій несе повну відповідальність за дотримання належної дистанції руху відповідно до дорожніх та погодних умов, а також умов видимості.

Повна увага водія завжди необхідна під час їзди. Водій постійно має бути готовим вжити відповідних дій і застосувати педаль гальм.

Обмеження системи

Система призначена тільки для попередження про автомобілі, але також може реагувати на інші об'єкти.

У наступних випадках функція повідомлення про небезпеку зіткнення спереду може не розпізнавати транспортний засіб попереду, або ефективність датчика буде обмежена:

- на звивистих дорогах
- коли видимість обмежена через погодні умови (наприклад, туман, дощ чи сніг)
- коли датчик укрито снігом, кригою, брудом або йому заважають тріщини на лобовому склі чи сторонні предмети, наприклад наліпки

Індикація дистанції попереду

Індикація дистанції попереду автомобіля позначає дистанцію до транспортного засобу, що рухається попереду автомобіля. Передня камера на лобовому склі

використовується для визначення дистанції до транспортного засобу, що рухається прямо попереду вашого автомобіля. Функція активна на швидкості понад 40 км/год.

При розпізнанні автомобіля попереду дистанція позначається у секундах, покази наводяться на сторінці інформаційного центру водія ⇨ 105. Натисніть **MENU** на перемикачі, щоб вибрати , а потім поверніть коліщатко регулятора, щоб вибрати сторінку індикації дистанції до автомобіля попереду.



Мінімальна дистанція, що визначається, дорівнює 0,5 секунди.

За відсутності іншого транспортного засобу перед автомобілем в межах дії системи на дисплеї відображатимуться дві риски: -.- сек.

Система допомоги під час паркування

Загальна інформація

Якщо приєднано зчіпний пристрій для причепа, змініть параметри конфігурації у меню персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 116.

Якщо до зчіпного пристрою приєднати причеп або систему для перевезення велосипедів, система допомоги під час паркування вимкнеться.

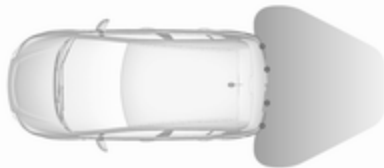
Задня система допомоги під час паркування

⚠ Попередження

Водій несе повну відповідальність за маневри під час паркування.

Під час руху назад з використанням системи допомоги під час паркування заднім ходом обов'язково слід уважно спостерігати за ситуацією довкола автомобіля.

Задня система допомоги під час паркування полегшує паркування, вимірюючи відстань між автомобілем і перешкодами ззаду. Вона інформує і попереджає водія звуковими сигналами та візуальною індикацією.



Система має чотири ультразвукові датчики у задньому бампері.

Активация

Коли ввімкнена задня передача, система автоматично готова до роботи.

Світловий індикатор, розташований у кнопці **P** з **▲** системи допомоги під час паркування, вказує на готовність системи.

Індикація

Система попереджає водія, подаючи звукові сигнали про потенційно небезпечні перешкоди позаду автомобіля на відстані до

1,5 м. У міру скорочення відстані між автомобілем та перешкодою інтервал між звуковими сигналами скорочується. Коли відстань становить менше 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.

Окрім цього, відстань до перешкод позаду позначається рухомими лініями відстані в інформаційному центрі для водія з дисплеєм вдосконаленої модифікації ➤ 105, а в деяких модифікаціях автомобіля - на кольоровому інформаційному дисплеї ➤ 110.

Вказування відстані може перериватися повідомленнями системи автомобіля з вищим пріоритетом. Після підтвердження повідомлення натисненням **SET/CLR** на перемикачі знову відображатиметься значення відстані.

Деактивація



Система автоматично вимикається після вимкнення задньої передачі.

Ручне вимкнення також можливе – для цього слід натиснути кнопку системи допомоги під час паркування **P** .

В обох випадках індикатор у кнопці згасне.

Помилка

Якщо виникне несправність або система тимчасово не працюватиме, наприклад через високий рівень зовнішнього шуму чи інші перешкоди, індикатор у

кнопці блиматиме протягом 3 секунд і потім згасне. Водночас на панелі приладів  101 засвітиться контрольний індикатор **P**  або в інформаційному центрі водія з'явиться відповідне повідомлення.

Передня і задня система допомоги під час паркування

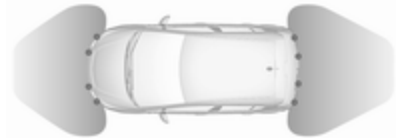
Попередження

Водій несе повну відповідальність за маневри під час паркування.

Під час руху вперед або заднім ходом з використанням системи допомоги під час паркування обов'язково слід уважно спостерігати за ситуацією довкола автомобіля.

Передня і задня система допомоги під час паркування вимірює дистанцію між автомобілем і перешкодами попереду і позаду автомобіля. Вона інформує і попереджає водія звуковими сигналами та візуальною індикацією.

Ця система використовує два різних акустичних попереджувальних сигналів для передньої та задньої частини, причому кожен з них має різну частоту.



Система має по чотири ультразвукові датчики паркування у задньому та передньому бамперах.

Активація

Коли ввімкнено задню передачу, передня та задня система допомоги під час паркування готові до роботи.

Крім того, система автоматично вмикається при швидкості нижче 11 км/год.



Світловий індикатор, розташований у кнопці **P** з трикутником системи допомоги під час паркування, вказує на готовність системи.

Якщо під час циклу запалювання вимкнути **P** з трикутником, система допомоги під час паркування переднім ходом вимкнеться. Якщо перед цим автомобіль перевищив швидкість 25 км/год, система допомоги під час паркування знову ввімкнеться, коли швидкість стане меншою ніж 11 км/год.

Індикація

Система попереджає водія, подаючи звукові сигнали про потенційно небезпечні перешкоди перед автомобілем на відстані до 80 см та позаду автомобіля на відстані до 1,5 м.

Звукові сигнали подаються з того боку автомобіля, який знаходиться ближче до перешкоди. Що меншою є відстань між автомобілем та відповідною перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань становить менше 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.

Окрім цього, відстань до перешкод позаду і попереду позначається рухомими лініями відстані в інформаційному центрі водія з дисплеєм вдосконаленої модифікації 105, а у деяких модифікаціях автомобіля - на кольоровому інформаційному дисплеї 110.



Вказування відстані може перериватися повідомленнями системи автомобіля з вищим пріоритетом. Після закривання повідомлення відстань відобразиться знову.



Відстань до перешкод позначається на кольоровому інформаційному дисплеї кольоровими зонами попереду та позаду автомобіля ⇨ 110.

Деактивація

В разі вимкнення задньої передачі задня система допомоги під час паркування автоматично вимикається.

Коли швидкість перевищує 11 км/год, передня система допомоги під час паркування автоматично вимикається.



Ручне вимкнення також можливе - для цього слід натиснути кнопку системи допомоги під час паркування **P**▲.

Коли система вимкнеться, індикатор у кнопці згасне, а якщо її було вимкнено вручну, в інформаційному центрі водія з'явиться спливне повідомлення **Park Assist Off (Систему паркування вимкнено)**.

Після того як систему допомоги під час паркування переднім і заднім ходом було вимкнено вручну, її можна увімкнути знову кнопкою **P**▲. Вона також увімкнеться після ввімкнення задньої передачі.

Усю систему можна вимкнути вручну в меню персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї. Вона залишається вимкненою під час поточного циклу запалювання або до повторного ввімкнення у меню персоналізації.

Персоналізація автомобіля ⇨ 116.

Помилка

Якщо виникне несправність або система тимчасово не працюватиме, наприклад через високий рівень зовнішнього шуму чи інші перешкоди, в інформаційному центрі водія з'явиться спливне повідомлення.

Повідомлення систем автомобіля ⇨ 112.

Розширена допомога під час паркування

▲ Попередження

Уся відповідальність за прийняття запропонованого системою місця для паркування

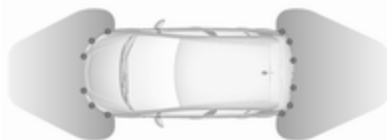
та за маневри під час паркування покладається на водія.

Використовуючи системи розширеної допомоги під час паркування, слід обов'язково уважно стежити за ситуацією довкола.

Система розширеної допомоги під час паркування визначає місце, придатне для паркування, обчислює траєкторію та автоматично скеровує автомобіль на місце для паралельного чи перпендикулярного паркування.

Вказівки відображаються в інформаційному центрі для водія ➔ 105. У деяких модифікаціях автомобіля вони можуть відображатися на кольоровому інформаційному дисплеї ➔ 110. Ці вказівки супроводжуються звуковими сигналами.

Водій має контролювати прискорення, гальмування та переключення передач, а керування кермом здійснюється автоматично.



Розширена допомога при паркуванні завжди поєднується із системою допомоги під час паркування переднім й заднім ходом. Обидві системи використовуються ті самі датчики на передньому та задньому бампері.

Кнопка системи допомоги під час паркування та схема керування

Розширена допомога під час паркування, а також передня і задня система допомоги під час паркування використовують одну й ту саму кнопку для ввімкнення та вимкнення:

Система допомоги під час паркування вмикається та вимикається короточасним натисненням .

Натискаючи певний час  (приблизно 1 секунду), можна ввімкнути або вимкнути систему розширеної допомоги під час паркування (див. далі окремий розділ з описом цієї функції).

Нижче описано, як здійснюється керування системою за допомогою кнопки .

- Якщо діє тільки система допомоги під час паркування переднім і заднім ходом, коротке натискання вимикає цю систему.
- Якщо діє тільки система допомоги під час паркування переднім і заднім ходом, тривале натискання ввімкне цю систему.
- Якщо активовано лише систему розширеної допомоги під час паркування і вона перебуває в режимі пошуку місця для стоянки, коротким

натисненням активується передня та задня система допомоги під час паркування.

- Якщо активовано лише систему розширеної допомоги під час паркування і вона перебуває в режимі паркування автомобіля, коротким натисненням цю систему буде вимкнено.
- Коли система розширеної допомоги при паркуванні діє, тривале натискання кнопки вимикає цю систему, а також систему допомоги під час паркування переднім і заднім ходом.
- Коли ввімкнена передача переднього ходу або нейтральна, коротке натиснення вмикає або вимикає передню систему допомоги під час паркування.
- Коли ввімкнена передача заднього ходу, коротке натискання вмикає або вимикає і передню, і задню систему допомоги під час паркування.

Увімкнення системи допомоги під час паркування переднім і заднім ходом

Коли ввімкнено задню передачу, передня та задня система допомоги під час паркування готові до роботи.

Крім того, система автоматично вмикається при швидкості нижче 11 км/год.



Світловий індикатор, розташований у кнопці  системи допомоги під час паркування, вказує на готовність системи.

Якщо під час циклу запалювання вимкнуті , система допомоги під час паркування переднім ходом вимкнеться. Якщо перед цим автомобіль перевищив швидкість 25 км/год, система допомоги під час паркування знову ввімкнеться, коли швидкість стане меншою ніж 11 км/год.

Індикація

Система попереджає водія, подаючи звукові сигнали про потенційно небезпечні перешкоди позаду автомобіля на відстані до 1,5 м і перед автомобілем на відстані до 80 см. Звукові сигнали подаються з того боку автомобіля, який знаходиться ближче до перешкоди. Що меншою є відстань між автомобілем та відповідною перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань становить менше 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.

Окрім цього, відстань до перешкод позаду та попереду позначається рухомими лініями відстані в інформаційному центрі для водія

↪ 105, а в деяких модифікаціях автомобіля - на кольоровому інформаційному дисплеї ↪ 110.



Відстань до перешкод позаду автомобіля та попереду нього позначається зміною ліній відстані в центрі інформації для водія ↪ 105.

Вказування відстані може перериватися повідомленнями системи автомобіля з вищим пріоритетом. Після підтвердження повідомлення натисненням **SET/CLR** на перемикачі знову відобразатиметься значення відстані.



Відстань до перешкод позначається на кольоровому інформаційному дисплеї кольоровими зонами попереду та позаду автомобіля ↪ 110.

Вимкнення передньої та задньої системи допомоги під час паркування

В разі вимкнення задньої передачі задня система допомоги під час паркування автоматично вимикається.

Коли швидкість перевищує 11 км/год, передня система допомоги під час паркування автоматично вимикається.

Систему можна також вимкнути вручну короточасним натисненням кнопки системи допомоги під час паркування .

Якщо систему вимкнути вручну, індикатор у кнопці згасне, а в центрі інформації для водія з'явиться спливне повідомлення **Park Assist Off (Систему паркування вимкнено)**.

Після того як систему допомоги під час паркування переднім і заднім ходом було вимкнено вручну, її можна ввімкнути знову короточасним натисненням кнопки . Вона також увімкнеться після ввімкнення задньої передачі.

Усю систему можна вимкнути вручну в меню персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї. Вона залишається вимкненою під час поточного циклу запалювання або до повторного ввімкнення у меню персоналізації.

Персоналізація автомобіля ↪ 116.

Увімкнення системи розширеної допомоги при паркуванні

Розширена система допомоги під час паркування може вмикатися тільки під час руху вперед.



Під час пошуку місця для паркування система приводиться в робочий стан натисненням та утриманням **SET/CLR**.

У режимі допомоги під час паркування система розпізнає та запам'ятовує ділянку 10 м для паралельного паркування, або ділянку 6 м для перпендикулярного паркування.

Система вмикається тільки на швидкості до 30 км/год, система виконує пошук місця для паркування на швидкості до 30 км/год.

Максимальна допустима відстань між припаркованими автомобілями у ряду становить 1,8 м при паралельному паркуванні та 2,5 м при перпендикулярному паркуванні.

Функціональність

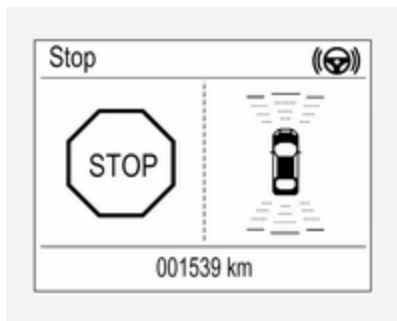
Режим пошуку місця для паркування

Індикація в інформаційному центрі водія



Виберіть в інформаційному центрі водія місце для паркування, розташоване паралельно або перпендикулярно до напрямку руху, натиснувши **SET/CLR**.

Систему за замовчуванням налаштовано на визначення місць паркування з боку пасажирів. Щоб виконати пошук місць для паркування з боку водія, увімкніть покажчик повороту з боку водія.



Коли місце для паркування знайдено, система повідомляє про це візуальними та звуковими сигналами в центрі інформації для водія.

Індикація на кольоровому інформаційному дисплеї



Виберіть місце для паралельного або перпендикулярного паркування, торкнувшись відповідного значка на інформаційному дисплеї.

Виберіть сторону для паркування, торкнувшись відповідного значка на інформаційному дисплеї.



Коли місце для паркування знайдено, система повідомляє про це візуальними та звуковими сигналами на кольоровому інформаційному дисплеї.

Якщо після отримання пропозиції щодо місця паркування водій не зупинить автомобіль, система почне шукати інше придатне місце.

Режим керування паркуванням

Рекомендація місця для паркування, запропонованого системою, вважається прийнятою, коли після отримання повідомлення **Stop (Зупинка)** водій зупиняє автомобіль в межах 10 м у разі паралельного паркування або

6 м у разі перпендикулярного паркування. Система обраховує оптимальний шлях до місця паркування.

Короткочасна вібрація керма після ввімкнення задньої передачі свідчить про те, що система перебрала на себе керування кермом автомобіля. Після цього автомобіль скеровується на місце автоматично, надаючи водієві детальні інструкції щодо гальмування, прискорення та переключення передач. Водій повинен прибрати руки з керма.

Під час паркування слід уважно слідкувати за звуками, які видають передня та задня системи допомоги. Безперервний звуковий сигнал вказує на те, що відстань до перешкоди менше 30 см.

Якщо з якоїсь причини водієві знадобиться перебрати на себе керування кермом, він повинен тримати кермо тільки за зовнішній край. У такому випадку автоматичне кермування буде скасоване.

Позначення дисплея

На дисплеї відображаються такі вказівки:

- Загальні поради та попереджувальні повідомлення.
- Підказка, коли швидкість автомобіля перевищує 30 км/год під час пошуку місця для паркування або ж 8 км/год у режимі автоматичного кермування.
- Необхідність зупинити автомобіль після визначення місця для паркування.
- Напрямок руху під час паркування.
- Вимога ввімкнути задню або першу передачу.
- Вимога прискоритися або загальмувати.
- Для деяких вказівок в інформаційному центрі водія відображається індикатор виконання.

- Успішне встановлення автомобіля на місце стоянки позначається спливним символом та звуковим сигналом.
- Скасування паркувального маневру.

Пріоритетна інформація дисплея

Символи вдосконаленої системи допомоги під час паркування в інформаційному центрі водія можуть заміщуватися повідомленнями автомобіля з вищим пріоритетом. Після підтвердження повідомлення натисненням **SET/CLR** на перемикачі знову відображатимуться вказівки системи розширеної допомоги під час паркування і маневрування для паркування можна буде продовжити.

Вимикання системи розширеної допомоги при паркуванні

Систему можна дезактивувати одним із таких способів:

- тривале натискання 
- автоматично після вдалого завершення маневру
- перевищення швидкості 30 км/год під час пошуку місця для паркування
- перевищення швидкості 8 км/год під час автоматичного керування
- втручання водія в процес керування
- перевищення максимальної кількості перемикачів передачі: вісім циклів під час паралельного паркування або п'ять циклів під час перпендикулярного паркування
- вимкненням запалювання

У разі автоматичного вимкнення системи або її вимкнення водієм під час маневрування в інформаційному центрі водія відобразиться **Parking Deactivated**

(Паркування дезактивовано).
Додатково пролунає звуковий сигнал.

Помилка

Відображається повідомлення за таких умов:

- У системі виникла несправність.
- Водій не завершив успішно маневрування.
- Система не працює.
- Будь-яка з описаних вище причин вимкнення.

Якщо під час надання інструкцій система виявить об'єкт, на дисплеї відобразиться повідомлення **Stop (Зупинка)**. Якщо об'єкт буде видалено із зони його виявлення системою, виконання маневру під час паркування відновлюється. Якщо об'єкт не буде усунуто, це призведе до дезактивації системи. Якщо натиснути та потримати , система ввімкне та розпочне пошук нового місця для паркування.

Базові нотатки щодо систем допомоги під час паркування

Попередження

За певних обставин різні відбиваючі поверхні на предметах або одязі, а також зовнішні джерела шуму можуть спричинити нездатність системи виявити перешкоди.

Слід приділяти особливу увагу низько розташованим перешкодам, які можуть пошкодити нижню частину бампера.

Обережно

Якщо датчики чимось закриті, наприклад, вкриті льодом чи снігом, системи може діяти неефективно.

Ефективність роботи системи паркування може погіршуватися при значному навантаженні автомобіля.

Якщо поблизу знаходяться високі транспортні засоби (наприклад, всюдиходи, міні-фургони чи мікроавтобуси), застосовуються особливі умови. Виявлення об'єктів і правильна ідентифікація дистанції у верхній частині таких автомобілів не гарантується.

Об'єкти з малою площею відбиття (наприклад, вузькі предмети або предмети з м'яких матеріалів) система може не виявляти.

Система допомоги під час паркування не виявляє об'єкти поза межами свого радіусу дії.

Примітка

Датчик може розпізнати неіснуючий предмет через акустичні перешкоди від внутрішнього шуму чи неправильне механічне регулювання (у цьому випадку можливі поодинокі помилкові попередження).

Державний номер автомобіля спереду має бути правильно закріплено (він не повинен бути зігнутим, між номером та бампером не повинно бути зазорів з лівого чи правого боку), а датчики мають бути надійно зафіксованими.

Покращена система допомоги під час паркування може не реагувати на зміни наявного паркувального простору після початку виконання маневру паркування. Система може прийняти в'їзд, ворота, двір чи навіть перехрестя за місце для паркування. Після ввімкнення задньої передачі система розпочне паркувальний маневр. Стежте за тим, щоб запропоноване місце для паркування залишалося вільним.

Нерівна поверхня (наприклад, на будмайданчиках), розпізнається системою некоректно. Водій приймає на себе всю відповідальність.

Примітка

Коли розкладено задню систему кріплення, увімкнення передачі переднього ходу та прискорення до певної швидкості може призвести до вимкнення системи допомоги під час паркування.

Коли задня передача вмикається вперше, система допомоги під час паркування виявляє задню систему кріплення і подає звуковий сигнал. Система допомоги під час паркування вмикається коротким натисканням кнопки **P**  або .

Примітка

Після виготовлення систему слід відкалібрувати. Для отримання найбільш точних вказівок щодо паркування необхідно вказати маршрут руху довжиною щонайменше 10 км з усіма поворотами.

Повідомлення бокової мертвої зони видимості

Система попередження бокової мертвої зони розпізнає та повідомляє про об'єкти, що знаходяться по обидві боки автомобіля в межах зазначеної "мертвої зони" видимості. В разі виявлення об'єктів, які можуть бути поза зоною видимості внутрішніх чи зовнішніх дзеркал, система відображає попередження на кожному із зовнішніх дзеркал.

Система попереджування про об'єкти в мертвій зоні використовує деякі з датчиків розширеної системи допомоги під час паркування, розташовані в передньому та задньому бамперах з обох боків автомобіля.

⚠ Попередження

Повідомлення мертвої зони видимості не замінює бачення водія.

Система не може виявити:

- автомобілі, які можуть швидко наблизитися, за межами мертвих зон;
- пішоходів, велосипедистів та тварин.

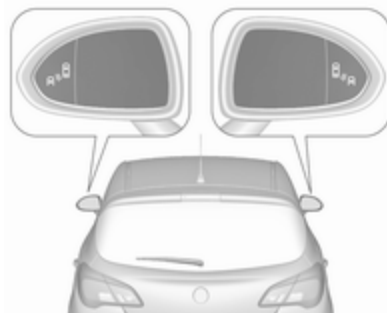
Перш ніж перешикуватися на іншу смугу, завжди перевіряйте ситуацію по всіх дзеркалах, оглядайтеся через плече і вмикайте покажчик повороту.

Якщо під час руху вперед система виявить у боковій мертвій зоні транспортний засіб, незалежно від того, чи він обминає ваш автомобіль, чи ваш автомобіль обминає його, у відповідному зовнішньому дзеркалі засвітиться жовтий попереджувальний символ A^{B} . Якщо водій після цього увімкне покажчик повороту, попереджувальний символ A^{B} почне блимати жовтим світлом, як застереження проти зміни смуги руху.

Примітка

Якщо автомобіль, який іде на обгін, рухається принаймні на 10 км/год швидше за той, який він

обганяє, попереджувальний символ A^{B} у відповідному зовнішньому дзеркалі може не засвічуватися.



Система попереджування про об'єкти в мертвій зоні діє при швидкостях від 10 км/год до 140 км/год. В разі перевищення швидкості 140 км/год система вимикається, про що свідчитиме слабе підсвічування попереджувальних символів A^{B} в обох зовнішніх дзеркалах. При зменшенні швидкості попереджувальні символи гаснуть. Якщо після цього буде розпізнаний автомобіль у мертвій зоні

видимості, попереджувальні символи  будуть засвічуватися, як зазвичай, з відповідного боку.

При запуску двигуна індикатори в обох зовнішніх дзеркалах засвітяться на короткий час, повідомляючи, що система діє.

Цю систему можна ввімкнути та вимкнути на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 116.

Після дезактивації системи у центрі інформації водія відображується відповідне повідомлення.

Зони розпізнавання

Зони розпізнавання починаються від заднього бампера і простягаються на 3 м назад та в сторони. Висота зони становить приблизно від 0,5 м до 2 м від рівня землі.

Під час буксирування причепа система не діє.

Система повідомлень бокової мертвої зони видимості ігнорує нерухомі об'єкти, такі як огорожі, стовпи, бордюри, стіни та балки.

Припарковані чи зустрічні автомобілі не розпізнаються системою.

Помилка

За звичайних умов система інколи може пропускати автомобілі, що знаходяться у мертвій зоні. Частота таких пропусків підвищується у мокру погоду.

Попередження мертвої зони видимості не працюють, коли лівий чи правий куп заднього бампера вкритий брудом, багном, снігом, льодом, а також під час сильних злив.

Інструкції з миття ⇨ 261.

При виникненні неполадки в системі, або ж якщо система не працює через будь-які тимчасові умови, у центрі інформації водія з'являється повідомлення про помилку. Зверніться по допомогу до майстерні.

Камера заднього виду

Камера заднього огляду допомагає водієві під час руху заднім ходом - вона показує ділянку позаду автомобіля.

Зображення з камери відображається на кольоровому інформаційному дисплеї.

Попередження

Камера заднього огляду не замінює очі водія. Зауважте, що об'єкти, які знаходяться поза радіусом огляду камери та датчиків системи допомоги під час паркування, наприклад, під бампером або під автомобілем, не відображаються.

Забороняється їздити заднім ходом або паркувати автомобіль, використовуючи тільки камеру заднього виду.

Перед початком руху обов'язково перевіряйте зону довкола автомобіля.

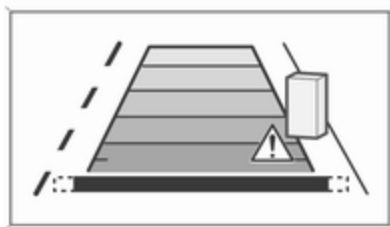
Активация

Камера заднього огляду вмикається автоматично при ввімкненні задньої передачі.

Функціональність



Камера розташована між ліхтарями освітлення номера і має кут огляду 130°.



Ділянка, яку показує камера, є обмеженою. Дистанція, що відтворюється на зображенні, відрізняється від фактичної відстані.

Попереджувальні символи

На зображенні є попереджувальні символи, які мають вигляд трикутників  і позначають перешкоди, які виявлені задніми датчиками системи допомоги під час паркування.

Крім цього, символ  відображається у верхньому рядку інформаційного дисплея разом із застереженням перевірити область навколо автомобіля.

Деактивация

Камера вимикається при перевищенні певної швидкості руху вперед або ж прибл. через 10 секунд після вимкнення задньої передачі.

Камеру заднього виду можна вимкнути вручну в меню персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 116.

Приховування напрямних і попереджувальних символів

Відображення попереджувальних символів та напрямних можна вмикати й вимикати за допомогою сенсорних кнопок у нижній частині екрана.

Помилка

Повідомлення про помилки відображаються з Δ у верхньому рядку інформаційного дисплея.

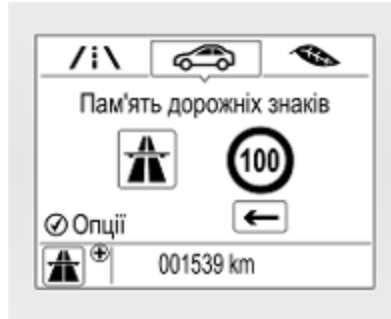
Камера заднього огляду може не працювати як слід за наступних обставин:

- У темряві.
- Коли сонце або фари автомобіля світять прямо в об'єктив камери.
- Крига, сніг, бруд чи будь-що інше затуляють об'єктив камери. Очистіть об'єктив, промийте його водою, протріть м'якою тканиною.
- Автомобіль буксирує причеп.
- Автомобіль зазнав зіткнення ззаду.
- У разі раптової зміни температури.

Допомога у розпізнаванні дорожніх знаків

Функціональність

Система виявлення дорожніх знаків розпізнає дорожні знаки за допомогою передньої камери та відображає їх в інформаційному центрі водія.



До списку дорожніх знаків, що розпізнаються, входять:

Знаки обмеження та заборони обгону

- обмеження швидкості
- обгін заборонено

- завершення дії обмеження швидкості
- завершення дії забороненого обгону

Дорожні знаки

Початок та кінець дії:

- райони міста (залежать від країни)
- шосе
- дороги для автомобілів
- житлові зони

Додаткові знаки

- додаткові підказки до дорожніх знаків
- обмеження щодо буксирування причепа
- обмеження щодо тягача
- попередження про мокру дорогу
- попередження про ожеледь
- стрілки напрямку

Знаки обмеження швидкості, а також знаки заборони обгону відображаються в інформаційному центрі водія до появи наступного

знака обмеження швидкості чи виявлення кінця ділянки з обмеженням швидкості, або до завершення періоду дії знака.



Можливе одночасне відображення на дисплеї декількох знаків.



Знак оклику в рамці означає, що система виявила ще один знак, який система не може точно розпізнати.

Максимальна швидкість, коли система діє без погіршення ефективності, становить 200 км/год за умови хорошого освітлення. Максимальна

швидкість, при якій система залишається активною вночі, становить 160 км/год.

Щойно автомобіль почне рухатися зі швидкістю менше 55 км/год (наприклад, при в'їзді в міську зону), дані на дисплеї скидаються, а вміст сторінки дорожніх знаків видаляється. На дисплеї відобразиться наступна розпізнана швидкість.

Позначення дисплея

Інформація про чинні дорожні знаки знаходиться на спеціальній сторінці допоміжної системи визначення дорожніх знаків в інформаційному центрі водія.

Крім того, у нижньому рядку центру інформації для водія постійно відображається поточне обмеження швидкості. Якщо можливе визначення додаткових знаків обмеження швидкості, у цій області відображається знак +.



Виберіть  за допомогою **MENU**, а потім виберіть сторінку допоміжної системи визначення дорожніх знаків коліщатком регулятора на перемикачі  105.

Якщо в меню інформаційного центру водія вибрати іншу сторінку, а потім знову вибрати сторінку допоміжної системи визначення дорожніх знаків, на дисплеї буде показано останній розпізнаний дорожній знак.

Функція сповіщень

Функцію сповіщень можна вмикати й вимикати в меню налаштувань на сторінці допоміжної системи визначення дорожніх знаків.



Коли цю функцію ввімкнено, а сторінка визначення дорожніх знаків наразі не відображається, щойно визначені обмеження швидкості та знаки заборони проїзду відображатимуться в інформаційному центрі водія як спливні сповіщення.



Натисніть **SET/CLR** на перемикачі, коли на дисплеї відображається сторінка допоміжної системи визначення дорожніх знаків.



Виберіть **Alerts ON** (Попередження увімкнено) або **Alerts OFF** (Попередження вимкнено) поворотом регулятора і натисніть **SET/CLR**.

Спливаючі сповіщення відображаються в інформаційному центрі для водія протягом приблизно 8 секунд.

Скидання системи

Вміст пам'яті дорожніх знаків можна очистити у меню параметрів на сторінці допоміжної системи визначення дорожніх знаків, вибравши **Скинути**. Після цього потрібно підтвердити вибір, натиснувши **SET/CLR** на перемикачі.

Щоб очистити вміст сторінки, можна також натиснути на 3 секунди **SET/CLR**.

Після успішного скидання пролунає звуковий сигнал і, доки не буде визначено наступний дорожній знак, відображатиметься показаний нижче символ "Стандартний дорожній знак".



У деяких випадках пам'ять допоміжної системи визначення дорожніх знаків очищується автоматично.

Видалення дорожніх знаків з екрану

Є декілька способів видалення з екрану дорожніх знаків, які наразі відображаються. Після очищення екрана в інформаційному центрі для водія відображатиметься символ "Стандартний дорожній знак".

Підстави для видалення дорожніх знаків з екрану:

- Автомобіль проїхав зазначену відстань або минув певний час (залежно від типу кожного дорожнього знаку)

- Автомобіль повернув на іншу дорогу
- Швидкість стала нижчою за 52 км/год (виявлено в'їзд у межі міста)

Помилка

Система виявлення дорожніх знаків може не працювати належним чином за наведених нижче умов:

- Ділянка лобового скла, де знаходиться передня камера, забруднена або закрита сторонніми предметами, наприклад, наліпками.
- Дорожні знаки повністю чи частково закриті або їх важко розпізнати.
- За поганих погодних умов, наприклад під час сильного дощу, снігопаду, перебування під прямим сонячним світлом або в тіні.

- Дорожні знаки неправильно встановлені або пошкоджені.
- Дорожні знаки не відповідають Віденській конвенції про дорожні знаки та сигнали.

Обережно

Система призначена допомогти водієві у визначеному діапазоні швидкості розпізнавати певні дорожні знаки. Звертайте увагу на дорожні знаки, які не відображає система.

Система розпізнає лише умовні дорожні знаки, які можуть указувати на обмеження швидкості чи завершення дії обмеження.

Не покладайтеся виключно на цю спеціальну функцію, оскільки ви наражаєтеся на ризик під час керування.

Завжди керуйте автомобілем на швидкості, що відповідає дорожнім умовам.

Використання водієм будь-яких допоміжних систем не звільняє його від повної відповідальності за керування автомобілем.

Система попередження про виїзд за межі смуги руху

Передня камера системи попередження про виїзд за межі смуги слідкує за розміткою дорожньої смуги, якою рухається автомобіль. Система розпізнає зміну смуги та попереджує водія в разі ненавмисного відхилення від неї відтворенням візуального та звукового сигналів.

Під час визначення ненавмисного відхилення від смуги система керується такими критеріями:

- Показники поворотів не активовано.
- Не натиснуто педаль гальм.

- Не натискається педаль акселератора і не відбувається прискорення.
- Не виконується керування кермом.

Якщо водій виконує вказані дії, попередження не відтворюється.

Активація



Система попередження про виїзд за межі смуги активується кнопкою . На активований стан системи вказує ввімкнений індикатор у кнопці. Якщо контрольний індикатор  на панелі

приладів світиться зеленим світлом, це означає, що система готова до роботи.

Система працює, лише якщо швидкість автомобіля є вищою 56 км/год, а також за наявності розмітки смуги.

Як тільки система виявить ненавмисне відхилення від смуги, колір контрольного індикатора  зміниться на жовтий і він почне блимати. Водночас активується звуковий сигнал.



Деактивація

Систему можна вимкнути, натиснувши , після чого індикатор у кнопці згасне.

Система не працює, якщо швидкість руху автомобіля становить менше 56 км/год.

Помилка

Система попередження про виїзд за межі смуги може не працювати належним чином за наведених нижче умов:

- Лобове скло забруднене.
- За поганих погодних умов, наприклад під час сильного дощу, снігопаду, перебування під прямим сонячним світлом або в тіні.

Система не працює, якщо дорожня розмітка не розпізнається.

Пальне

Пальне для бензинових двигунів



Використання пального, якість якого не відповідає чинним Технічним умовам (Указ № 118 від 27.02.2008 р. з поправками № 1076 від 30.12.2008 р.) може призвести до пошкодження двигуна.

Використовуйте пальне з рекомендованим октановим числом. Використання пального з низьким октановим числом може призвести до зниження потужності й моменту двигуна. Крім того, може дещо підвищитися витрата пального.

Обережно

Забороняється використовувати пальне чи присадки до пального, які містять металовмісні суміші, наприклад присадки на основі марганцю. Це може призвести до пошкодження двигуна.

Обережно

Використання пального з октановим числом, нижчим за мінімальне припустиме значення, може призвести до некерованого горіння й пошкодження двигуна.

Вимоги для двигунів щодо октанового числа наведені в таблиці даних про двигуни ⇨ 275. У певних країнах кришка горловини паливного баку може мати табличку з вимогами, що відрізняються від вказаних.

Присадки для пального

Пальне має містити мийні присадки, які запобігають утворенню відкладень у двигуні й паливній системі. Чисті паливні інжектори та впускні клапани забезпечать належну роботу системи зниження токсичності вихлопів. У певних країнах вміст присадок у пальному недостатній для підтримання паливних інжекторів і впускних клапанів у чистоті. У цих країнах присадка для пального потрібна для деяких двигунів, щоб компенсувати недостатність його мийної дії. Використовуйте лише присадки для пального, схвалені для вашого автомобіля.

Доливати присадку в заповнений паливний бак потрібно принаймні через кожні 15000 км, або щороку (залежно від того, що настане раніше). Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Заборонені марки пального

У деяких містах у продажу є типи пального з кисневими сполуками (наприклад, ефірами та етанолом), а також пальне покращеної якості. Якщо ці типи пального відповідають описаним вище вимогам, їх можна використовувати. Однак пальне марки E85 (містить 85 % етанолу) та інші типи пального, що містять більше 15 % етанолу, можна використовувати лише в автомобілях типу FlexFuel (працюють на двох типах пального).

Обережно

Не використовуйте пальне, що містить метанол. Воно може призвести до корозії металевих частин паливної системи, а також пошкодити пластмасові й гумові деталі. Усунення таких пошкоджень не покривається гарантією на автомобіль.

Деякі види пального, переважно з високим октановим числом для спортивних автомобілів, можуть містити присадку для підвищення октанового числа – циклопентадієніл трікарбоніл марганцю (ММТ). Не використовуйте пальне або присадки для пального, які містять ММТ – вони можуть скоротити строк служби свічок запалювання та вплинути на ефективність системи зниження токсичності вихлопів. Може засвітитися індикатор несправності  100. Якщо таке трапиться, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Пальне для дизельних двигунів



Використання пального, якість якого не відповідає чинним Технічним умовам (Указ № 118 від 27.02.2008 р. з поправками № 1076 від 30.12.2008 р.) може призвести до пошкодження двигуна та скасування всіх гарантійних зобов'язань.

Можна використовувати види пального з вмістом біодизелю (що відповідають стандарту EN 14214) до 7 % від загального об'єму (наприклад, B7).

Під час подорожей країнами за межами ЄС допускається іноді використовувати пальне типу "євродизель", в якому концентрація сірки не перевищує 50 проміле.

Обережно

Часте використання дизельного пального з концентрацією сірки понад 15 проміле призведе до серйозного пошкодження двигуна.

Не використовуйте морське дизельне пальне, пічне пальне, Aquazole та подібні водяні емульсії з дизпальним. Дизпальне не повинно розводитися палим для бензинових двигунів.

Експлуатація за низької температури

При температурі нижче 0 °C деякі дизельні продукти з сумішами біодизелю можуть забити паливні канали, замерзнути або набути форми гелю, що може вплинути на систему подачі пального. Можуть порушитися запуск і робота двигуна. Не забудьте заправити бак зимовим дизельним палим, призначеним для використання при температурі навколишнього повітря нижче 0 °C.

Арктичний сорт дизельного пального можна використовувати в умовах дуже холодного клімату при температурі нижче -20 °C. Цей сорт пального не рекомендується використовувати в умовах теплого або тропічного клімату – це може спричинити заглохання двигуна чи

його неналежний запуск або пошкодити систему впорскування пального.

Паливо для роботи на скрапленому газі



Скраплений газ відомий під англійським скороченням LPG (Liquefied Petroleum Gas) або ж GPL французькою мовою (Gaz de Pétrole Liquéfié). LPG також відомий під назвою Autogas.

LPG складається переважно з пропану та бутану. Октанове число становить від 105 до 115, залежно від частки бутану. Скраплений газ (LPG) зберігається у рідкому стані під тиском 5-10 бар.

Точка кипіння залежить від тиску та пропорції суміші. При атмосферному тиску точка кипіння становить від -42°C (чистий пропан) та $-0,5^{\circ}\text{C}$ (чистий бутан).

Обережно

Система працює при температурі навколишнього середовища від -8°C до 100°C .

Повна функціональність системи LPG може бути гарантована тільки при роботі на скрапленому газі, що відповідає мінімальним вимогам стандарту DIN EN 589.

Селектор паливного баку ⇨ 92.

Поповнення рівня пального



⚠ Небезпека

Перед дозаправкою вимкніть запалювання, а також усі зовнішні нагрівачі з камерами згорання.

Заправляючи автомобіль, дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправної станції.

⚠ Небезпека

Пальне є займистим і вибухонебезпечним. Забороняється палити. Забороняється наявність відкритого вогню.

Якщо в автомобілі є запах пального, негайно зверніться до майстерні.

На кришці горловини паливного баку є наліпка із символами допустимих типів пального. У країнах Євросоюзу цими символами позначені заправні пістолети на бензоколонках. Заправляти автомобіль можна тільки палим дозволеного типу.

Обережно

У випадку заправки невідповідним типом палива не заводьте двигун.

Кришка горловини паливного бака розташована на задньому правому крилі автомобіля.



Кришку горловини паливного баку можна відчинити лише, якщо автомобіль розблоковано. Натиснувши кришку горловини паливного баку, зніміть її.

Заправка автомобілів з бензиновими та дизельними двигунами

Щоб відкрити горловину, повільно відкрутіть кришку проти годинникової стрілки.



Кришка горловини паливного баку може бути зафіксована в скобі на горловині паливного баку.

Встановіть насадку в пряме положення відносно заливної горловини, а потім з невеликим зусиллям вставте насадку в горловину.

Для заправки паливом увімкніть заправний пістолет.

Після автоматичного припинення подачі пального бак можна доповнити, натискаючи важіль заправного пістолета (не більше двох разів).

Обережно

Витріть усі переливи.

Щоб закрити кришку паливнозаливної горловини, поверніть її за годинниковою стрілкою до клацання.

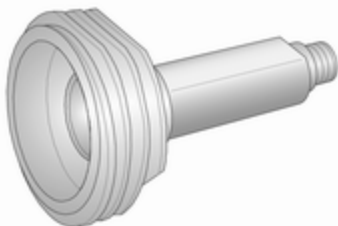
Закрийте кришку горловини паливного баку і замкніть її.

Заправка скрапленням газом

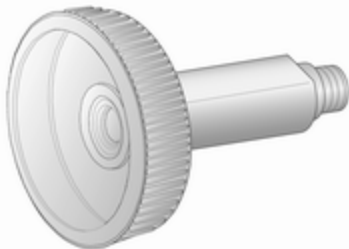
Дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправочної станції під час дозаправки.

Заправний адаптер

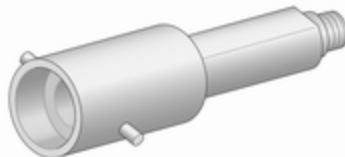
Оскільки заправні системи не стандартизовані необхідні різні адаптери, які можна придбати у Дистриб'юторів Opel, а також у Авторизованих сервісних партнерів Opel.



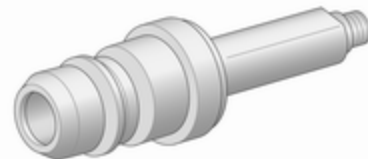
Адаптер ACME: Бельгія, Німеччина, Ірландія, Люксембург, Швейцарія



Заправний адаптер DISH: Австрія, Болгарія, Боснія і Герцеговина, Греція, Данія, Естонія, Італія, Латвія, Литва, Македонія, Польща, Португалія, Румунія, Сербія, Словаччина, Словенія, Швейцарія, Швеція, Туреччина, Угорщина, Україна, Франція, Хорватія, Чеська Республіка

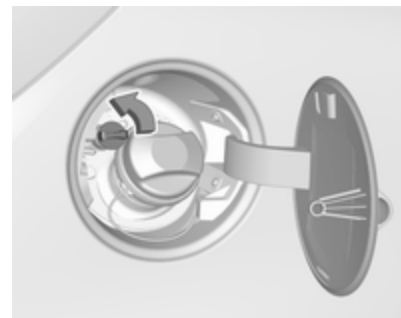


Багнетний адаптер: Нідерланди, Норвегія, Іспанія, Великобританія

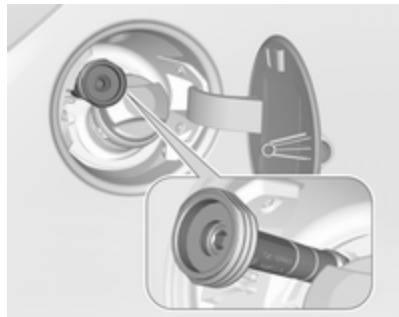


Адаптер EURO: Іспанія

Клапан заправки скрапленим газом знаходиться за зовнішньою кришкою паливнозаливної горловини.



Відкрутіть захисний ковпачок горловини.



Закрутіть відповідний адаптер на заправну горловину від руки.

Адаптер ACME: Закрутіть гайку заправної насадки на адаптер. Натисніть блокувальний важіль заправної насадки.

Заправний адаптер DISH: Вставте заправну насадку в адаптер. Натисніть блокувальний важіль заправної насадки.

Багнетний адаптер: Встановіть заправну насадку на адаптер і поверніть на чверть оберту. Натисніть блокувальний важіль заправної насадки.

Адаптер EURO: Насуньте заправну насадку на адаптер. Натисніть блокувальний важіль заправної насадки.

Натисніть кнопку подачі скрапленого газу. Заправна система зупиняється або зменшує швидкість роботи при досягненні 80 % об'єму бака (максимального рівня заправки).

Відпустіть кнопку системи заправки. Процес заправки зупиняється. Відпустіть блокувальний важіль і вийміть заправну насадку. При цьому може вийти незначна кількість скрапленого газу.

Зніміть адаптер та покладіть його в автомобіль у безпечне місце.

Закрутіть захисний ковпачок для запобігання потрапляння сторонніх предметів у заправний отвір та паливну систему.

⚠ Попередження

У зв'язку з конструкцією системи витоку скрапленого газу після відпущення блокувального важеля уникнути неможливо. Уникайте вдихання газу.

⚠ Попередження

З міркувань безпеки бак скрапленого газу слід заповнювати тільки на 80 %.

Багатофункціональний клапан бака для скрапленого газу автоматично обмежує обсяг палива, що заправляється. При додаванні більшої кількості газу ми рекомендуємо не залишати автомобіль на сонці до випрацювання надмірного обсягу газу.

Кришка горловини паливного баку

Використовуйте лише оригінальні кришки для горловини паливного бака.

Автомобілі з дизельними двигунами оснащуються спеціальними кришками горловини паливного баку.

Зчіпний пристрій для причепа

Загальна інформація

Використовуйте лише схвалене для вашого автомобіля обладнання. Проводьте модернізацію буксирувального обладнання в майстерні. Це може бути потрібним, щоб внести зміни, які впливають на систему охолодження, теплозахист або інше обладнання.

Функція виявлення перегорілої лампи стоп-сигналу причепа не виявляє частковий вихід ламп з ладу. Наприклад, коли встановлено чотири лампи по 5 Вт, функція виявить неполадку, тільки коли залишиться одна лампа 5 Вт або не залишиться жодної.

Під час кріплення буксирувального обладнання отвір буксирної провусини може бути накритий. У такому разі використовуйте кулю причіпного пристрою для буксування. Коли зчіпний

пристрій кульового типу не використовується, його слід обов'язково зберігати в автомобілі.

Характеристики водіння та поради щодо буксування

Перед під'єднанням причепа змастіть кулю причіпного пристрою. Проте не робіть цього, якщо стабілізатор, який діє на кулі причіпного пристрою, використовується для зниження коливальних рухів.

У разі використання причепів із низькою стійкістю або караванів із допустимою загальною масою більше 1000 кг забороняється перевищувати швидкість 80 км/год. У таких випадках рекомендується використовувати стабілізатор.

Якщо причіп починає коливатися, рухайтесь повільніше, не намагайтеся виправити керування та гальмування за потреби.

На схилі їдьте на тій передачі, з якою ви їхали вгору, і продовжуйте рух на цій же швидкості.

Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, вказаного для повного навантаження ⇨ 285.

Буксирування причепа

Вантаж причепа

Допустимим навантаженням причепа є максимальні значення, які залежать від автомобіля та двигуна та які не можна перевищувати. Фактичним навантаженням причепа є різниця між фактичною повною масою причепа та фактичним навантаженням на причіпний пристрій причепа.

Допустимі навантаження причепа вказані в документації автомобіля. Як правило, вони визначені для ухилів, що не перевищують 12 %.

Допустиме навантаження причепа застосовується до вказаного схилу та до висоти 1000 м над рівнем моря. Оскільки через розрідження повітря потужність двигуна зі збільшенням висоти зменшується, що послаблює здатність подолання підйомів, допустима

загальна вага автопоїзда також зменшується на 10 % на кожні 1000 м додаткової висоти. Загальна маса автопотяга не має зменшуватися під час руху дорогами з невеликими схилами (менше ніж 8 %, наприклад шосе).

Забороняється перевищувати допустиму загальну вагу автопотяга. Ця вага вказана на маркувальній табличці ⇨ 270.

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій - це навантаження причепа на кулю причіпного пристрою. Його можна змінити, змінивши розподіл вантажу під час завантаження причепа.

Бензинові й дизельні двигуни

Максимально допустиме вертикальне навантаження на причіпний пристрій (55 кг) вказано на маркувальній табличці буксирувального обладнання та в документації автомобіля. Завжди прагніть до максимального

навантаження, особливо у випадку з важкими причепами.

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій не повинно опускатися нижче 25 кг.

Двигун B14XEL LPG / D14XEL LPG

Максимально допустиме вертикальне навантаження на причіпний пристрій (45 кг) вказано на маркувальній табличці буксирувального обладнання та в документації автомобіля. Завжди прагніть до максимального навантаження, особливо у випадку з важкими причепами. Вертикальне навантаження на причіпний пристрій не повинно опускатися нижче 25 кг.

Навантаження на задню вісь

Бензинові й дизельні двигуни

Із причепом і повним завантаженням автомобіля допустиме навантаження на задню вісь (див. маркувальну табличку або документацію до автомобіля)

можна перевищити на 70 кг для 5-дверних автомобілів та на 60 кг для 3-дверних автомобілів, а загальну масу автомобіля – на 55 кг.

Двигун B14XEL LPG / D14XEL LPG

Для автомобіля з повним завантаженням і приєднаним причепом допустиме навантаження на задню вісь (див. маркувальну табличку або документацію до автомобіля) може бути збільшене на 70 кг для 5-дверних автомобілів і на 70 кг для 3-дверних автомобілів, а повна маса автомобіля – на 45 кг.

Фургон для доставки вантажів

Із причепом і повним завантаженням автомобіля допустиме навантаження на задню вісь (див. маркувальну табличку чи документацію до автомобіля) можна перевищити на 60 кг, а загальну масу автомобіля – на 55 кг.

Загальна інформація

Якщо допустиме навантаження на задню вісь перевищено, максимальна швидкість руху не може перевищувати 100 км/год.

Якщо в певному регіоні існують нормативні обмеження щодо максимальної швидкості їзди з причепом, їх дотримання під час використання причепа є обов'язковим.

Буксирувальне обладнання

Обережно

Під час руху без причепа складіть причіпний пристрій.

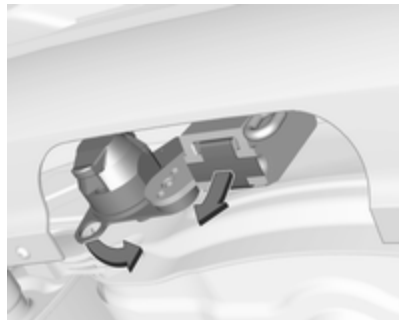
Зберігання складеної з'єднувальної штанги з кульковим наконечником

Зберігайте штангу в чохлі в заглибленні для запасного колеса, закріпивши її у відповідних кріпильних кільцях у багажному відділенні.



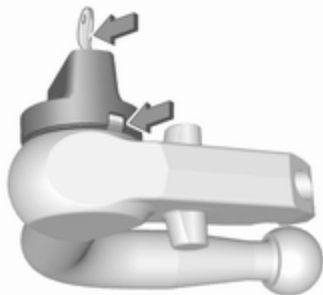
Під час вставлення закріпіть захисний ковпачок на поворотній кнопці за допомогою ключа.

Установка буксирувальної штанги



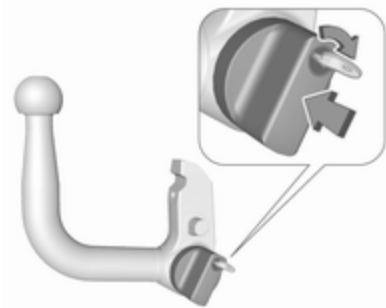
Відключіть та складіть розетку. Вийміть ущільнюючу пробку з отвору для штанги та приберіть її.

Перевірка натягування буксирувальної штанги



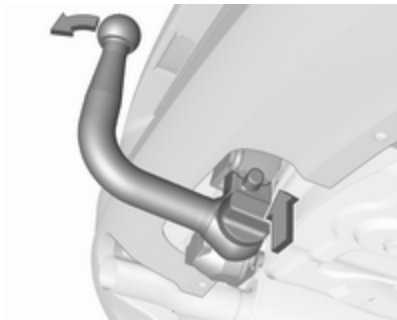
- Поворотна кнопка розташовується на з'єднувальній штанзі.
- Зеленої позначки на поворотній кнопці непомітно.
- Стопорний палець угорі з'єднувальної штанги встановлено всередину.
- Ключ знаходиться в замку.

У протилежному випадку штангу потрібно натягнути перед її вставленням у з'єднувальний рознім:



- Вставте ключ у замок і розблокуйте штангу.
- Втисніть поворотну кнопку в штангу та повертайте натиснутою вправо, доки вона не зафіксується на місці. Не виймайте ключ із замка.

Установка буксирувальної штанги

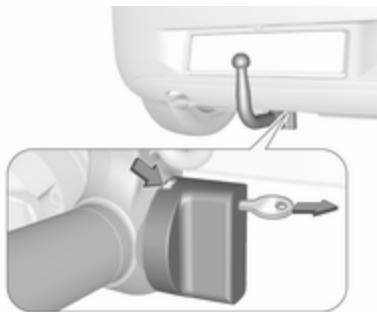


Вставте натягнуту штангу в отвір та натисніть вгору до звукового сигналу.

Поворотна ручка відходить назад у вихідне положення, залишаючись навпроти штанги без зазору.

⚠ Попередження

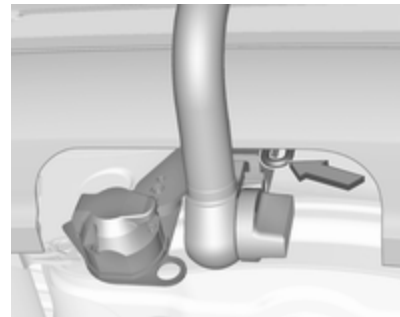
Під час вставлення не торкайтеся поворотної кнопки.



Можна помітити зелену позначку на поворотній кнопці.

Зabloкуйте з'єднувальну штангу та вийміть ключ.

Отвір для відривного блокувального тросу



Причепіть відривний блокувальний трос до отвору.

Перевірте, щоб штанга була правильно встановлена

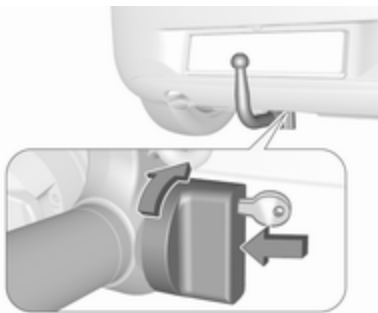
- Можна помітити зелену позначку на поворотній кнопці.
- Між поворотною ручкою та штангою не повинно бути зазору.

- Штанга повинна щільно прилягати до отвору.
- Штанга повинна бути заблокована, а ключ потрібно витягнути.

⚠ Попередження

Буксирування причепа дозволяється лише, коли штанга причіпного пристрою встановлена правильно. Якщо штанга заходить неправильно, зверніться по допомогу до майстерні.

Знімання буксирувальної штанги



Вставте ключ у замок і розблокуйте штангу.

Втисніть поворотну кнопку в штангу та повертайте натиснутою вправо, доки вона не зафіксується на місці. Витягніть штангу, спрямовуючи її донизу.

Вставте ущільнюючу пробку в отвір для штанги. Складіть вилку.

Система допомоги під час руху з причепом

Якщо система виявляє коливальні рухи, потужність двигуна зменшується, а поєднання автомобіль/причіп селективно гальмується до припинення коливання. Під час роботи системи тримайте кермо максимально міцно.

Система допомоги під час руху з причепом є складовою електронною системи курсової стійкості ⇨ 170.

Догляд за автомобілем

Загальна інформація	214
Аксесуари та модифікації	
автомобілів	214
Зберігання автомобіля	214
Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу	215
Перевірки автомобіля	215
Виконання робіт	215
Капот	216
Моторні мастила	216
Охолоджуюча рідина	
двигуна	218
Рідина в бачку омивача	219
Гальма	219
Гальмівна рідина	220
Автомобільний акумулятор	220
Випуск води й бруду з системи	
дизельного пального	222
Заміна щітки склоочисника	222
Заміна лампи	223
Галогенові фари	223
Ксенонові фари	225
Протитуманні фари	226
Передні вказівники повороту	227

Задні ліхтарі	227
Бокові покажчики повороту	229
Додатковий стоп-сигнал, встановлений всередині	
вгорі	230
Освітлення номерного знака	230
Внутрішнє освітлення	231
Електрична система	231
Запобіжники	231
Блок запобіжників моторного відділення	232
Блок запобіжників панелі приладів	234
Інструменти автомобіля	236
Інструменти	236
Колеса та шини	237
Зимові шини	237
Позначення шин	238
Тиск у шинах	238
Система контролю тиску в шинах	239
Глибина малюнка протектора	244
Заміна розміру шин та коліс	245
Колісні ковпаки	245
Ланцюги для шин	246
Комплект для ремонту шин	246
Заміна коліс	252
Запасне колесо	254

Запуск від зовнішнього джерела	257
Буксирування	259
Буксирування автомобіля	259
Буксирування іншого автомобіля	260
Догляд за зовнішнім виглядом	261
Догляд за зовнішніми частинами	261
Догляд за салоном	264

Загальна інформація

Аксесуари та модифікації автомобілів

Рекомендується використовувати оригінальні деталі, аксесуари, а також схвалені виробником частини для вашого типу автомобіля. Ми не можемо оцінити та гарантувати надійність продуктів, навіть якщо вони відповідають регулятивним нормам або отримали будь-яке інше схвалення.

Будь-які модифікації, переробки або інші зміни, внесені до стандартної специфікації автомобіля (зокрема, без обмеження, модифікації програмного забезпечення, модифікації електронних блоків керування) можуть призвести до скасування гарантії, наданої компанією Opel. Крім того, такі зміни можуть вплинути на системи допомоги водію, витрату пального, рівень викидів CO₂ та інші викиди

автомобіля. Вони також можуть призвести до анулювання дозволу на експлуатацію автомобіля.

Обережно

Під час транспортування транспортного засобу потягом чи евакуатором закрilки можуть пошкодитися.

Зберігання автомобіля

Зберігання протягом тривалого періоду часу

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців:

- Помийте автомобіль і натріть його воском.
- Перевірте віск у моторному відсіку та на днищі.
- Почистьте й законсервуйте гумові ущільнювачі.
- Повністю заповніть паливний бак.
- Замініть масло в двигуні.
- Злийте миючу рідину.

- Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.
- Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, вказаного для повного навантаження.
- Поставте автомобіль у сухому, добре провітрюваному місці. Увімкніть першу чи задню передачу чи встановіть селектор у положення **P**. Попередьте відкат автомобіля.
- Не застосовуйте стоянкове гальмо.
- Відкрийте капот, зачиніть усі дверцята й заблокуйте автомобіль.
- Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля. Майте на увазі, всі системи перестануть працювати, наприклад, система запобігання викраденню автомобіля.

Повернення до експлуатації

Коли автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

- Підключіть клему до негативного виходу батареї автомобіля. Активуйте систему електропідйомників вікон.
- Перевірте тиск у шинах.
- Заповніть резервуар омиваючою рідиною.
- Перевірте рівень масла в двигуні.
- Перевірте рівень охолоджуючої рідини.
- За потреби встановіть номерний знак.

Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу

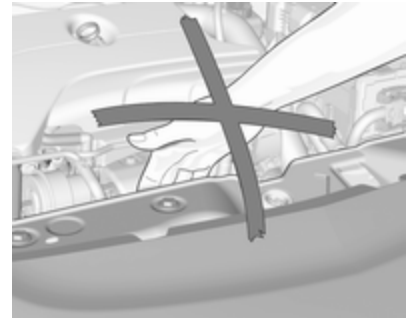
Інформація про центри прийому автомобілів, термін експлуатації яких минув, і їх переробку, доступна на нашому веб-сайті. Ця

робота має виконуватися лише представниками авторизованих центрів переробки.

Вторинна переробка автомобілів, які працюють на газі, має виконуватися в авторизованих сервісних центрах.

Перевірки автомобіля

Виконання робіт



⚠ Попередження

Перевірки в моторному відсіку здійснюйте лише, коли вимкнено систему запалення.

Вентилятор охолодження може почати працювати навіть, якщо система запалення вимкнена.

⚠ Небезпека

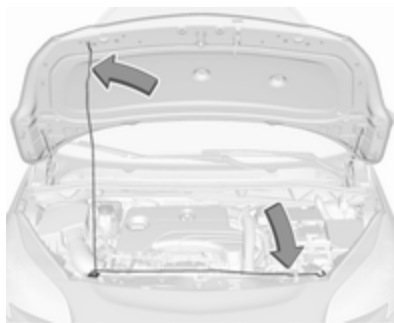
Система запалення та ксенонові фари використовують надзвичайно високу напругу. Не торкайтеся їх.

Капот**Відкривання**

Потягніть важіль і поверніть його в початкове положення.



Натисніть на запобіжну заціпку вгору, а потім відкрийте капот.



Зафіксуйте опору капота.

Якщо при активній функції Автостоп відкрити капот, двигун буде автоматично запущений з міркувань безпеки.

Зачинення

Перш ніж закрити капот, натисніть опору в тримачі.

Опустіть капот і відпустіть його на невеликій висоті (20-25 см), щоб замкнувся на засчокку.

Переконайтеся, що капот зачинився.

Обережно

Зачиняючи капот, не натискайте на нього, щоб не утворилася вм'ятина.

Моторні мастила

Радимо регулярно перевіряти рівень масла у двигуні вручну, щоб запобігти пошкодженню двигуна.

Переконайтеся, що використовуване масло відповідає вказаним специфікаціям.

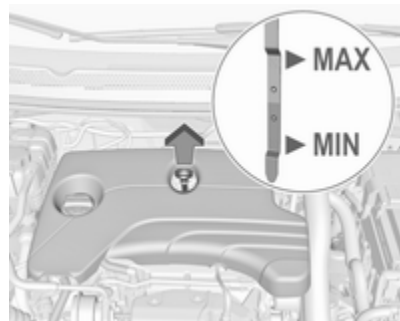
Рекомендовані рідини та мастила
⇨ 266.

Максимальна витрата моторного мастила становить 0,6 л на 1000 км.

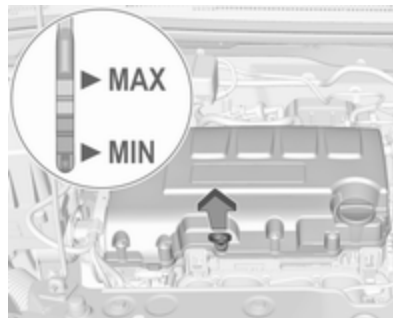
Перевірку потрібно здійснювати на рівній поверхні. Двигун повинен мати робочу температуру та бути вимкненим щонайменше протягом 5 хвилин.

Витягніть щуп, витріть його насухо, вставте повністю, а потім витягніть і перевірте рівень мастила в двигуні.

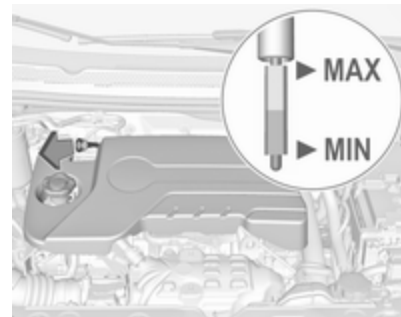
Залежно від варіанта двигуна використовуються різні щупи.



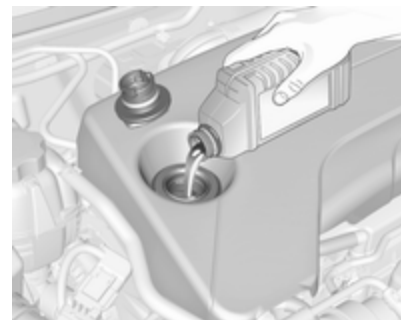
Коли рівень мастила у двигуні падає до позначки **MIN**, слід долити мастило.



Рекомендується використовувати мастило того самого типу, який використовувався під час останньої заміни.



Рівень масла в двигуні не повинен перевищувати позначку **MAX** на щупі.



Обережно

Мастило з двигуна потрібно злити. Якщо рівень мастила перевищує максимальний, заводити двигун не можна – зверніться на СТО.

Заправні обсяги ⇨ 284.

Установіть кришку рівно та затисніть її.

Охолоджуюча рідина двигуна

Охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання при температурі приблизно до -28 °С. У північних країнах з дуже холодним кліматом заводська охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання приблизно до -37 °С.

Обережно

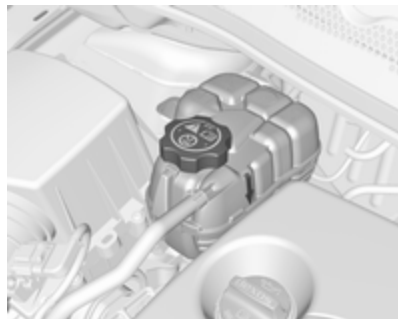
Використовуйте антифриз, який схвалено для використання в автомобілі.

Охолоджувальна рідина та антифриз ⇨ 266.

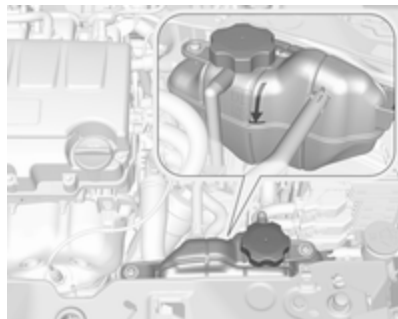
Рівень охолоджуючої рідини**Обережно**

Надто низький рівень охолоджуючої рідини може спричинити пошкодження двигуна.

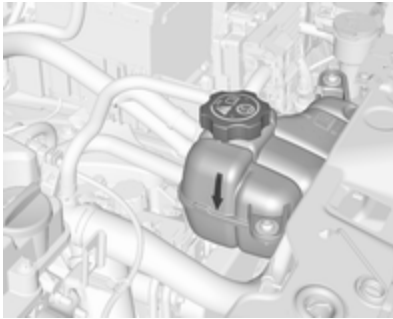
Залежно від модифікації двигуна використовуються різні бачки для охолоджувальної рідини.



Якщо система холодна, рівень охолоджуючої рідини повинен бути вище лінії наповнення.



За низького рівня долийте рідину.



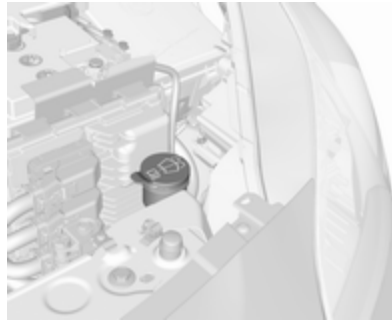
⚠ Попередження

Залиште двигун для охолодження перед відкриванням кришки. Обережно відкрийте кришку, поступово знижуючи тиск.

Для доливання використовуйте суміш готового концентрату охолоджувальної рідини та чистої водопровідної води в пропорції 1:1. У разі відсутності концентрату охолоджувальної рідини, використовуйте чисту водопровідну воду. Щільно закрийте кришку. Проводити

перевірку концентрації охолоджувальної рідини та усувати причини її витрати слід лише в майстерні.

Рідина в бачку омивача



Заповніть бачок чистою водою, додавши відповідну кількість рекомендованої мийної рідини для лобового скла, до складу якої входить антифриз.

Обережно

Лише рідина для промивання з достатньою концентрацією антифризу забезпечує захист за низької температури або за умови її різкого зниження.

Рідина омивача ⇨ 266.

Гальма

Коли товщина гальмівної накладки досягає мінімального рівня, під час гальмування лунає пронизливий сигнал.

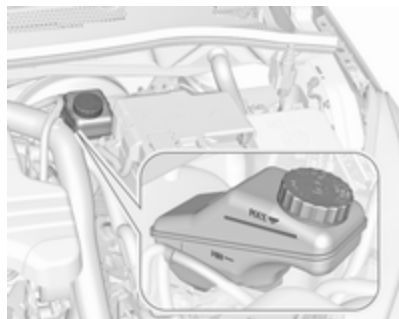
Подорож на великі відстані є можливою, але слід у якомога стисліші терміни замінити гальмівні колодки.

Після встановлення нових гальмівних колодок уникайте зайвого різкого гальмування протягом перших кількох поїздки.

Гальмівна рідина

⚠ Попередження

Гальмівна рідина є отруйною та кородуючою. Уникайте контакту з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями.



Рівень гальмівної рідини має бути на рівні між позначками **MIN** і **MAX**.

Якщо рівень цієї рідини нижчий за позначку **MIN**, зверніться на станцію технічного обслуговування.

Рідина для системи гальм і зчеплення ⇨ 266.

Автомобільний акумулятор

Акумулятор автомобіля не потребує обслуговування, якщо за відповідного режиму керування досягається потрібний рівень заряду акумулятора. Поїздки на короткі відстані та часті запуски двигуна можуть призвести до розрядження автомобільного акумулятора. Уникайте використання непотрібних пристроїв, що споживають електроенергію.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх потрібно здати на утилізацію до відповідних приймальних пунктів.

Якщо автомобіль не використовується більше ніж чотири тижні, акумулятор може розрядитися. Від'єднайте затискач від негативної клеми акумулятора.

Перш ніж під'єднувати або від'єднувати акумулятор, переконайтеся, що запалення вимкнено.

Захист від розрядження акумулятора ⇨ 135.

Від'єднання акумулятора

Якщо автомобільний акумулятор необхідно від'єднати (наприклад, під час технічного обслуговування), спершу слід вимкнути звуковий сигнал таким чином: Увімкніть, а потім вимкніть запалювання, а потім від'єднайте акумулятор протягом наступних 15 секунд.

Заміна автомобільного акумулятора

Примітка

Будь-яке порушення інструкцій, наведених у цьому розділі, може призвести до тимчасового вимкнення або збоїв системи зупинки-запуску.

Під час заміни автомобільного акумулятора переконайтеся, що поруч із позитивним виходом немає відкритих вентиляційних отворів. За наявності відкритого вентиляційного отвору в цій області його слід закрити власноруч створеною заглушкою, натомість вентиляційний отвір в області негативної клеми має бути відкритим.

Замінювати акумулятор можна лише акумулятором такого самого типу.

Ми рекомендуємо використовувати фірмовий акумулятор Opel.

Примітка

Використання акумулятора типу AGM з характеристиками, відмінними від характеристик

оригінального автомобільного акумулятора, встановленого компанією Opel, може призвести до погіршення ходових характеристик.

Для заміни акумулятора рекомендується звертатися на СТО.

Заряджання автомобільного акумулятора

⚠ Попередження

У автомобілях із системою запинки-запуску переконайтеся, що при використанні зарядного пристрою напруга заряджання не перевищує 14,6 В. Вищий рівень напруги може призвести до пошкодження автомобільного акумулятора.

Запуск із зовнішнього джерела ⇨ 257.

Система зупинки-запуску ⇨ 152.

Попереджувальна табличка



Значення символів:

- Відсутність іскор, відкритого полум'я чи диму.
- Завжди носіть захист для очей. Вибухонебезпечні гази можуть призвести до сліпоты чи травмування.
- Зберігайте автомобільний акумулятор у місцях, недоступних для дітей.
- Автомобільний акумулятор містить сірчану кислоту, яка може спричинити важкі опіки чи сліпоту.

- Додаткову інформацію див. у Посібнику власника.
- Поруч із акумулятором може накопичитися вибухонебезпечний газ.

Випуск води й бруду з системи дизельного пального

Якщо бак став сухим, систему дизельного пального потрібно прокачати. Увімкніть систему запалювання тричі, щоразу - на 15 с. Потім робіть спроби запуску двигуна тривалістю не більше 40 секунд. Повторіть цей процес не менше ніж через 5 секунд. Якщо двигун не запускається, зверніться до майстерні.

Заміна щітки склоочисника

Лобове скло



Установіть важіль склоочисника у підняте положення. Натисніть на фіксатори з обох боків, нахиліть щітку склоочисника під кутом 90° до важеля склоочисника і зніміть її, піднімаючи вгору.

Установлення виконується у зворотному порядку.

Обережно опустіть склоочисник.

Заднє вікно



Підніміть склоочисник. Від'єднайте щітку склоочисника, як показано на рисунку, і зніміть її.

Приставте склоочисник під невеликим кутом до кронштейна склоочисника та натисніть на склоочисник, щоб зафіксувати його.

Обережно опустіть склоочисник.

Заміна лампи

Вимкніть систему запалювання та вимкніть відповідний перемикач або зачиніть дверцята.

Тримайте нову лампу лише за її основу! Забороняється торкатися скла лампи голими руками.

Для заміни використовуйте лише лампи ідентичного типу.

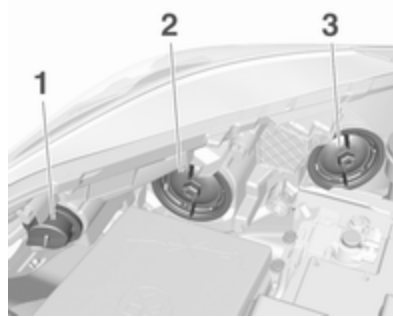
Замінюйте лампи передніх фар через моторний відсік.

Перевірка ламп

Після заміни лампи ввімкніть запалювання, ввімкніть та перевірте світло.

Галогенові фари

Галогенові фари з окремими лампами для бокового, ближнього та дальнього світла.



Габаритні ліхтарі / ліхтарі денного освітлення (1)

Ближнє світло (2)

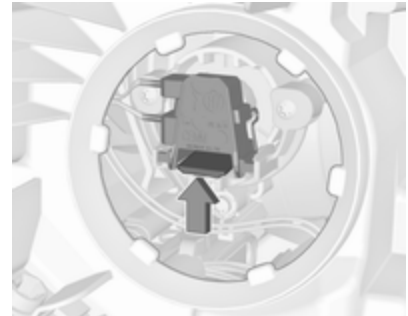
Дальнє світло (3)

Передні покажчики повороту
↻ 227.

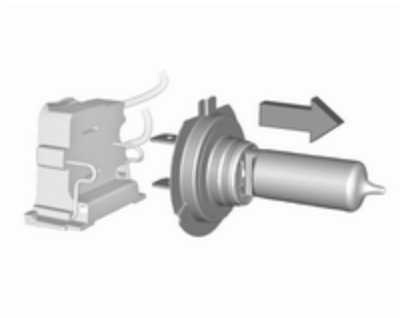
Ближнє світло



1. Поверніть кришку (2) проти годинникової стрілки та зніміть її.



2. Натисніть хомут, щоб звільнити патрон лампи. Вийміть тримач лампи з рефлектора.

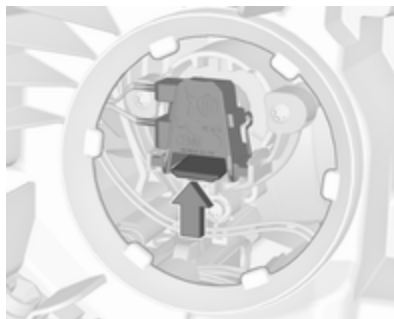


3. Зніміть лампу з тримача та замініть її на нову.
4. Вставте патрон лампи хомутом униз та зафіксуйте його в рефлекторі до клацання.
5. Встановіть кришку.

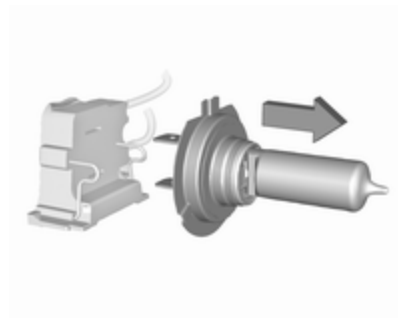
Дальнє світло



1. Поверніть кришку (3) проти годинникової стрілки та зніміть її.

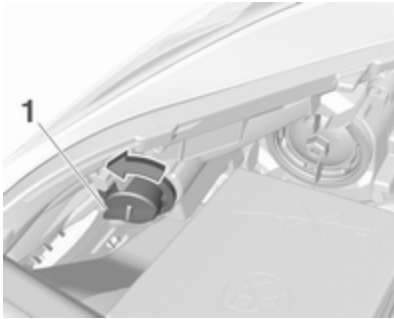


2. Натисніть хомут, щоб звільнити патрон лампи. Вийміть тримач лампи з рефлектора.

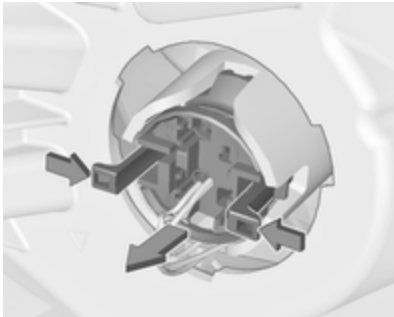


3. Зніміть лампу з тримача та замініть її на нову.
4. Вставте патрон лампи хомутом униз та зафіксуйте його в рефлекторі до клацання.
5. Встановіть кришку.

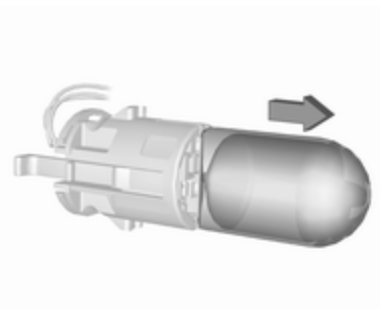
Габаритні ліхтарі / ліхтарі денного освітлення з лампами



1. Крутіть патрон (1) проти годинникової стрілки, щоб відкрутити його.



2. Натисніть одночасно на обидва затискачі й вийміть патрон лампи з корпусу фари.



3. Витягніть лампу з патрона.
4. Замініть і вставте нову лампу в патрон.
5. Вставте патрон лампи в корпус фари і поверніть його за годинниковою стрілкою.

Габаритні ліхтарі / ліхтарі денного освітлення зі світлодіодами

У габаритних ліхтарях й ліхтарях денного освітлення використовуються світлодіоди, тому замінити їх не можна. Якщо світлодіоди вийдуть з ладу, зверніться на станцію технічного обслуговування.

Ксенонові фари

⚠ Небезпека

Ксенонові фари працюють під надзвичайно високою напругою. Не торкайтеся їх. Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

Габаритні ліхтарі та ліхтарі денного освітлення виконані як світлодіоди, тому замінити їх не можна.

Замінюються лампи для освітлення на різких поворотах.

Передні покажчики повороту
❖ 227.

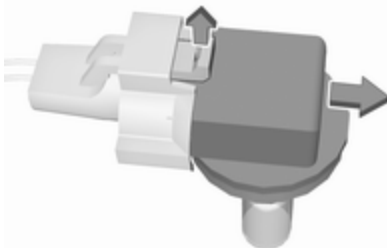
Освітлення на різких поворотах



1. Поверніть кришку (3) проти годинникової стрілки та зніміть її.



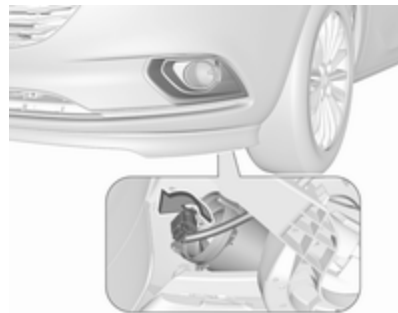
2. Повертайте тримач лампи проти годинникової стрілки, щоб відкрутити його. Вийміть тримач лампи з рефлектора.



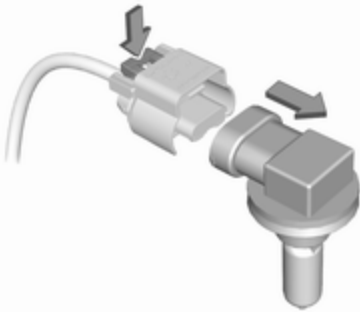
3. Вийміть лампу з роз'єму, від'єднавши та витягнувши її.
4. Вставте нову лампу. Підключіть та приєднайте тримач лампи до роз'єму.
5. Вставте тримач лампи в рефлектор і зафіксуйте його, повернувши за годинниковою стрілкою.
6. Установіть кришку та поверніть за годинниковою стрілкою.

Протитуманні фари

До ламп можна дістатися знизу автомобіля.



1. Поверніть тримач лампи проти годинникової стрілки та вийміть його з рефлектора.



2. Від'єднайте патрон від з'єднувача, натискаючи на вушко фіксатора.
3. Витягніть лампу, замініть її на нову і підключіть роз'єм.
4. Вставте патрон лампи у рефлектор, для цього поверніть його за годинниковою стрілкою і зафіксуйте.

Передні вказівники повороту

Передні покажчики повороту обладнані лампами подовженого терміну експлуатації, які не можна замінювати.

Якщо лампи подовженого терміну експлуатації вийдуть з ладу, зверніться на станцію технічного обслуговування.

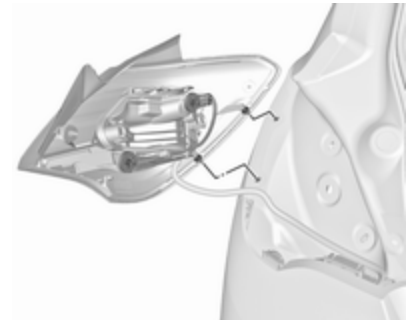
Задні ліхтарі



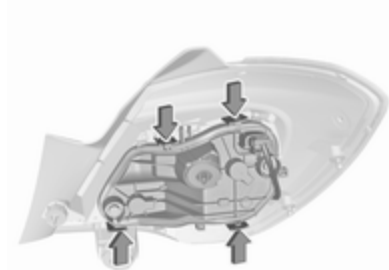
1. Розблокуйте кришку в багажному відділенні з відповідного боку і зніміть її. Зніміть з задньої вкладки усі компоненти, такі як комплект для ремонту шин або інструменти. Стисніть цю вкладку у верхній частині й вийміть її з бічної стінки.



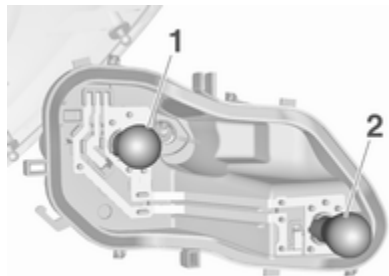
2. Відкрутіть обидві пластикові гайки зсередини рукою.



3. Обережно вийміть ліхтар у зборі з ніші та зніміть його.



4. Натисніть на фіксатори і вийміть тримач лампи з блоку ліхтаря.



5. Вийміть лампу, злегка притиснувши її в патрон та

повернувши проти годинникової стрілки:

Задній ліхтар / стоп-сигнал (1)

Показчик повороту (2)

6. Вставте лампу у тримач і поверніть проти годинникової стрілки. Закріпіть тримач лампи у блоці ліхтаря. Закріпіть блок ліхтаря в заглибленнях на кузові кріпильними шпильками, а потім затягніть пластикові кріпильні гайки зсередини багажного відділення.

Зачиніть кришку та зафіксуйте її.

Ліхтар заднього ходу / задня протитуманна фара

Ліхтар заднього ходу розміщений на дверях багажного відділення в правому блоці ліхтарів, а задня протитуманна фара – на дверях багажного відділення в лівому блоці ліхтарів.

Процедура заміни лампи однакова для обох ліхтарів.



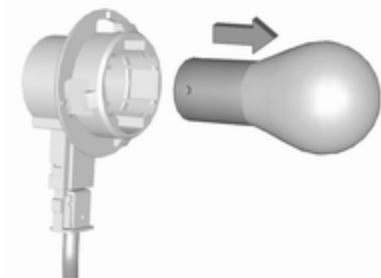
1. Викрутіть гвинт з дверей багажного відділення.



2. Трохи витягніть блок ліхтарів назовні, а потім вийміть його з дверей багажного відділення.



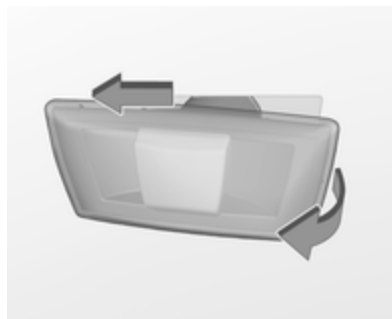
3. Вкрутіть тримач лампи.



4. Вийміть лампу, злегка натиснувши на неї в патроні та повернувши її проти годинникової стрілки. Вставте нову лампу.
5. Вставте патрон лампи у ліхтар і поверніть, щоб закріпити.
6. Приєднайте блок ліхтаря до дверей багажного відділення і закріпіть його гвинтом.

Бокові показники повороту

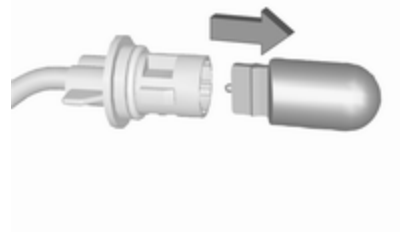
Щоб замінити лампу, витягніть корпус ліхтаря:



1. Зсуньте лампу вліво, а потім вийміть її за правий кінець.



2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки і витягніть її з корпусу.



3. Потягніть лампу з патрону та замініть її.
4. Вставте патрон лампи та поверніть його за годинниковою стрілкою.
5. Вставте лівий кінець лампи, зсуньте її вліво, а потім вставте її правий кінець.

Додатковий стоп-сигнал, встановлений всередині вгорі

Заміну світлодіодів потрібно проводити на станції технічного обслуговування.

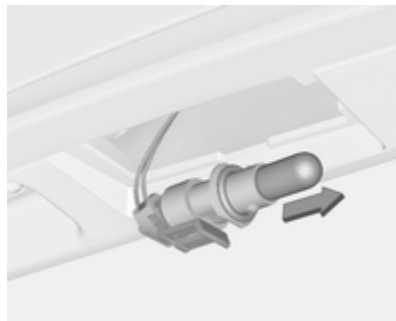
Освітлення номерного знака



1. Вставте викрутку в заглиблення кришки, натисніть убік і відпустіть пружину.



2. Витягніть лампу вниз, слідкуючи за тим, щоб не зачепити кабель.



3. Зніміть патрон лампи з корпусу фари, повертаючи його проти годинникової стрілки.
4. Потягніть лампу з патрону та замініть її.
5. Вставте лампу в патрон лампи і поверніть її за годинниковою стрілкою.
6. Вставте лампу в бампер і дайте їй зафіксуватися.

Внутрішнє освітлення

Для заміни вказаних ламп слід звертатися на станцію технічного обслуговування:

- ліхтарі освітлення салону, світильники для читання
- освітлення багажного відділення
- плафон
- освітлення панелі приладів

Електрична система

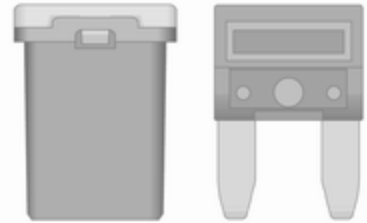
Запобіжники

Дані на запобіжнику, який планується використати для заміни, повинен відповідати даним пошкодженого запобіжника.

В автомобілі є два блоки запобіжників:

- спереду ліворуч у моторному відділенні
- за перемикачем освітлення (в автомобілях з лівостороннім кермом) або за бардачком (в автомобілях з правостороннім кермом)

Перед заміною запобіжника вимкніть відповідний перемикач і систему запалювання.



Існують різні види запобіжників в автомобілі.



№ Контур

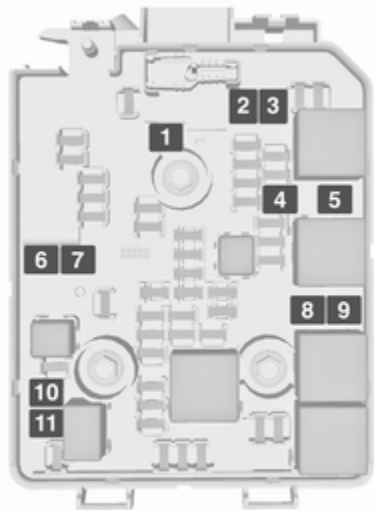
- 1 Модуль інтерфейсу причепа, задня система кріплення
- 2 –
- 3 Датчик акумулятора
- 4 Модуль керування шасі, паливний насос
- 5 ABS
- 6 Фара ближнього світла та ліхтар денного освітлення зліва, затвор ксенонової фари дальнього світла лівої та правої
- 7 –
- 8 Модуль керування автоматизованою механічною трансмісією, модуль керування системою зрідженого газу (LPG)
- 9 Модуль керування кузовом
- 10 Вирівнювання передніх фар
- 11 Задній склоочисник
- 12 Заднє вікно з підігрівом

№ Контур

- 13 Фара ближнього світла та ліхтар денного освітлення
- 14 Зовнішнє дзеркало з обігрівом
- 15 –
- 16 Комплект для ремонту підсилювача гальм
- 17 Сигнал на запалювання / Водяний насос
- 18 Модуль керування двигуном
- 19 Паливний насос
- 20 –
- 21 Електромагніти двигуна, датчики двигуна
- 22 –
- 23 Котушки запалювання / Інжектори
- 24 Система мийки
- 25 –
- 26 Датчики двигуна
- 27 Керування роботою двигуна
- 28 Модуль керування двигуном

№ Контур

- 29 Модуль керування двигуном
- 30 Модуль керування двигуном
- 31 Фара дальнього світла ліва, ксенонова фара ближнього світла ліва
- 32 Фара дальнього світла права, ксенонова фара ближнього світла права
- 33 Модуль керування двигуном
- 34 Звуковий сигнал
- 35 Муфта компресора кондиціонера
- 36 Передні протитуманні фари



№ Контур

- 1 Насос ABS
- 2 Передній склоочисник
- 3 Вентилятор
- 4 Підігрів сидінь
- 5 Вентилятор охолодження
- 6 –
- 7 Трансмісія
- 8 Вентилятор охолодження
- 9 Вентилятор охолодження
- 10 Вентилятор охолодження
- 11 Стартер

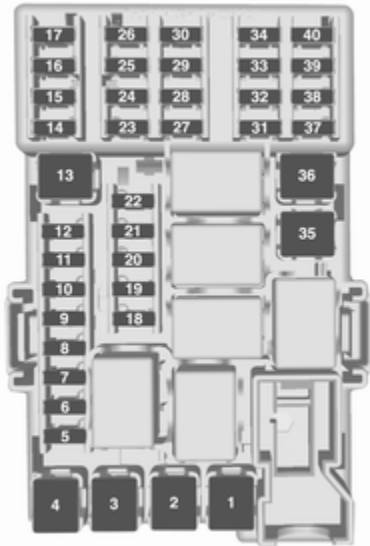
Після заміни пошкоджених запобіжників закрийте кришку блока запобіжників і натисненням зафіксуйте її на місці.

Якщо кришку коробки запобіжників закрито неправильно, може виникнути несправність системи.

Блок запобіжників панелі приладів



Блок запобіжників розміщується за вимикачем освітлення на панелі приладів. Потягніть за рукоятку і опустіть вимикач світла.

**№ Контур**

- 1 –
- 2 –
- 3 Вікна з електропідйомниками
- 4 Трансформатор напруги
- 5 Модуль керування кузовом 1
- 6 Модуль керування кузовом 2
- 7 Модуль керування кузовом 3
- 8 Модуль керування кузовом 4
- 9 Модуль керування кузовом 5
- 10 Модуль керування кузовом 6
- 11 Модуль керування кузовом 7
- 12 Модуль керування кузовом 8
- 13 –
- 14 Багажник
- 15 Система подушок безпеки
- 16 З'єднання для передавання даних
- 17 Система запалювання
- 18 Система кондиціонера
- 19 Люк

№ Контур

- 20 Система допомоги під час паркування / Датчик дощу / Передня камера
- 21 Вимикач гальм
- 22 Аудіосистема
- 23 Дисплей
- 24 –
- 25 Гніздо для зовнішніх пристроїв
- 26 Панель приладів
- 27 –
- 28 –
- 29 –
- 30 –
- 31 Звуковий сигнал
- 32 –
- 33 Кермо з підігрівом
- 34 –
- 35 Набір для ремонту шин
- 36 –
- 37 Задній склоочисник

№ Контур

38 Запальничка

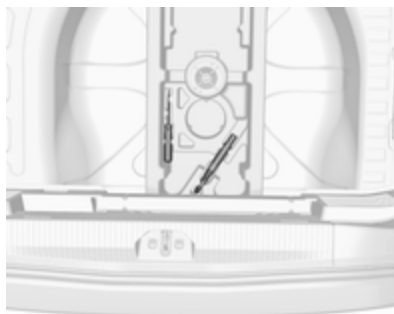
39 Вікна з електропідйомниками /
Люк / Дисплей автоматичної
трансмисії

40 –

Інструменти автомобіля

Інструменти

**Автомобілі без запасного
колеса**



Інструменти зберігаються разом із буксирною сергою у багажному відділенні під поликом.



Інструменти та буксирна серга зберігаються праворуч у багажному відділенні за кришкою.

У моделях OPC чи LPG, або обладнаних задньою системою кріплення інструменти зберігаються разом із буксирною сергою під кришкою в багажному відділенні з правого боку.

Автомобілі із запасним колесом



Домкрат, колісний ключ та деякі інструменти зберігаються під кришкою багажного відділення з правого боку ⇨ 75.

Колеса та шини

Стан шини, стан колеса

Якщо можливо, рухайтесь узбіччям повільно та під правильним кутом. Якщо їздити узбіччям, можна пошкодити шини та колеса, наїхавши на гострі предмети. Не торкайтеся шинами бордюрів під час паркування.

Регулярно перевіряйте, чи не пошкоджено колеса. Зверніться до майстерні у випадку пошкодження чи незвичного зношування.

Не рекомендується міняти місцями задні колеса з передніми чи навпаки, оскільки це може погіршити стійкість автомобіля. На задню вісь слід ставити шини, які менше зношені.

Зимові шини

Зимові шини покращують безпеку водіння за температури нижче 7 °C, тому їх слід встановлювати на всі колеса.

Як зимові дозволяється використовувати шини усіх розмірів ⇨ 285.

Згідно з нормативами, встановленими у певних країнах, у полі зору водія має бути розташована табличка швидкості.

ОПС з шинами Michelin Pilot Sport 4 або Pilot Super Sport

На цю модель в заводських умовах встановлено спортивні шини з покращеними робочими характеристиками, які погіршуються за низької температури.

⚠ Небезпека

При температурі нижче 0 °C використовуйте зимові шини. Використання спортивних шин з покращеними робочими характеристиками може призвести до їх пошкодження.

Позначення шин

Наприклад, **195/55 R 16 95 H**

195 : ширина шини, мм

55 : коефіцієнт поперечного перерізу (відношення висоти шини до її ширини), у відсотках

R : тип брекера: Радіальний

RF : тип: RunFlat

16 : діаметр колеса, дюйми

95 : індекс навантаження, наприклад, 95 є еквівалентом 690 кг

H : кодова літера швидкості

Кодова літера швидкості:

Q : до 160 км/год

S : до 180 км/год

T : до 190 км/год

H : до 210 км/год

V : до 240 км/год

W : до 270 км/год

Вибирайте шини відповідно до максимальної швидкості автомобіля.

Максимальна швидкість досягається при спорядженій масі автомобіля разом із водієм (75 кг) і

125 кг корисного навантаження. Додаткове обладнання може знизити максимальну швидкість автомобіля.

Ходові характеристики ⇨ 277.

Направляючі шини

Шини зі спрямованим малюнком протектора встановлюються так, щоб вони оберталися в правильному напрямку.

Правильний напрямок обертання вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

Тиск у шинах

Перевіряйте тиск холодних шин щонайменше кожні 14 днів і перед будь-якою тривалою поїздкою. Обов'язково перевірте тиск у запасному колесі.

Це також стосується автомобілів із системою контролю тиску в шинах.



Тиск у шинах ⇨ 285.

На табличці з інформацією про тиск у шинах, розміщеній на рамі правих дверцят, вказано шини в комплектації виробника та відповідний тиск у шинах.

Указані дані тиску в шинах стосуються холодних шин. Це стосується літніх і зимових шин.

Тиск у шинах ECO дозволяє досягти максимально низького рівня витрат пального.

Неправильний тиск у шинах негативно впливає на безпеку, керування автомобілем, комфорт і витрати пального, а також підвищує зношування шин.

Тиск у шинах залежить від багатьох факторів.

Для визначення належного рівня тиску в шинах слід виконати такі дії:

- Визначити ідентифікаційний код двигуна. Дані про двигун ⇨ 275.
- Визначити тип відповідної шини.
- У таблицях рівнів тиску в шинах наведені дані для всіх можливих комбінацій ⇨ 285.

Перелік шин, які можна використовувати для цього автомобіля див. у Сертифікаті відповідності вимогам стандартів ЄС, який додається до автомобіля, а також в інших документах для державної реєстрації.

Водій відповідає за вчасне регулювання тиску в шинах.

⚠ Попередження

Якщо тиск є надто низьким, це може призвести до значного перегрівання шини та внутрішнього пошкодження, що веде до відділення протектора та навіть до розриву шини на високих швидкостях.

⚠ Попередження

Для певних типів шин рекомендований тиск, вказаний у таблиці рівнів тиску, може перевищувати максимальний рівень тиску, зазначений на шині. Забороняється перевищувати максимальний рівень тиску, зазначений на шині.

Якщо тиск у шині необхідно знизити чи підвищити, вимкніть систему запалювання. Після регулювання тиску в шинах увімкніть запалювання та оберіть відповідне значення на стор. **Навантаження на шини** в інформаційному центрі водія ⇨ 105.

Залежність від температури

Тиск у шині залежить від її температури. Під час руху автомобіля температура і тиск у шинах зростають. Значення тиску в шинах, вказані на інформаційній таблиці та в таблиці рівнів тиску в шинах, дійсні для холодних шин (температура 20 °C).

При підвищенні температури на 10 °C тиск підвищується приблизно на 10 кПа. Це потрібно враховувати, перевіряючи тиск у теплих шинах.

Значення тиску в шинах, показані в інформаційному центрі водія, відповідають фактичному тиску у шинах. Після охолодження шини тиск у ній знизиться, тож це не є ознакою проколу.

Система контролю тиску в шинах

Після того як автомобіль досягає певної швидкості система контролю тиску в шинах раз на хвилину перевіряє тиск одночасно у всіх чотирьох шинах.

Обережно

Система контролю тиску в шинах попереджає тільки про низький тиск у шинах і не є заміною регулярному технічному обслуговуванню шин водієм.

Усі колеса повинні бути оснащені датчиками тиску, а шини повинні мати визначений тиск.

Примітка

У країнах, де система контролю тиску в шинах є обов'язковою за законом, використання коліс без датчиків тиску може призвести до екасування дозволу на експлуатацію автомобіля.

Поточний тиск шин може відображатися в меню **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)**  у центрі інформації для водія.

Для вибору меню натискайте кнопки на перемикачі.



Щоб вибрати **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)** , натисніть **MENU**.

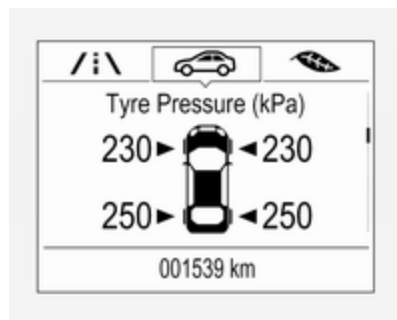
Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати систему контролю тиску в шинах.

Дисплей спрощеної модифікації:



Значення тиску кожної шини відображається на окремій сторінці.

Дисплей вдосконаленої модифікації:



Значення тиску всіх шин відображається на одній сторінці.

Стан системи та попередження про стан тиску відображаються в центрі інформації для водія у вигляді повідомлення із зазначенням відповідної шини.

Система оцінює температуру шин і відображає відповідні попередження.

Залежність від температури ⇨ 238.



Розпізнавання стану тиску в шинах позначається контрольним індикатором (U) ⇨ 103.

Коли світиться індикатор (U), слід якомога скоріше зупинитися і накачати шини до рекомендованого тиску ⇨ 285.

Якщо систем несправна, (U) блиматиме протягом 60-90 секунд, а потім світлитиметься постійно. Зверніться до майстерні.

Після підкачування шин показники тиску в інформаційному центрі водія зміняться лише після того, як автомобіль проїде певну відстань. До того часу індикатор (U) може світитися.

Якщо при низькій температурі індикатор (U) засвічується, а через певний час руху автомобіля згасає, це може свідчити про те, що тиск у шинах знижується і невдовзі буде заниженим. Перевірте тиск у шинах.

Повідомлення систем автомобіля ⇨ 112.

Якщо тиск у шині необхідно знизити чи підвищити, вимкніть систему запалювання.

Дозволяється встановлювати лише колеса з датчиками тиску, інакше значення тиску не буде відображатися, а також постійно світлитиметься сигналізатор (U).

Запасне колесо чи тимчасове запасне колесо не оснащене датчиками тиску. Система контролю за тиском у шинах для цих коліс не діє. Загориться контрольний індикатор (U). Для трьох інших шин система продовжує діяти.

Використання стандартних комплектів для ремонту шин може перешкодити роботі системи. Слід використовувати ремонтні комплекти, схвалені виробником.

Використання електронних приладів або знаходження поблизу пристроїв, які працюють на таких самих частотах, може призвести до порушення роботи системи контролю тиску в шинах.

Після кожної заміни шин датчики системи контролю тиску в шинах слід знімати для технічного обслуговування. В датчиках, закріплених гвинтами, слід замінити осердя клапана й ущільнювальне кільце. В датчиках, закріплених затискачами, слід повністю замінити шток клапана.

Стан завантаження авто

Відрегулюйте тиск у шинах відповідно до завантаження автомобіля згідно з даними на інформаційній табличці або в таблиці рівнів тиску в шинах ➔ 285 і оберіть відповідне значення у меню **Tyre Load** (**Завантаження на шину**) у центрі інформації для водія, **Vehicle Information Menu** (**Меню інформації про автомобіль**) ➔ 105. Це налаштування є контрольним для попереджень про тиск у шинах.

Меню **Tyre Load** (**Завантаження на шину**) відображається лише тоді, коли автомобіль стоїть на місці з увімкнутим стоянковим гальмом. В автомобілях із автоматичною трансмісією важіль селектора має бути в положенні **P**.

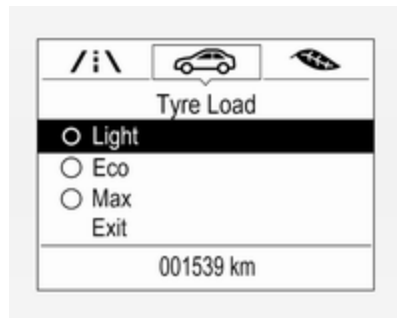
Дисплей спрощеної модифікації:



Виберіть

- **LO** - комфортний режим тиску (завантаження не більше трьох осіб)
- **ECO** - тиск у режимі Есо (завантаження не більше трьох осіб)
- **Hi** для повного завантаження.

Дисплей вдосконаленої модифікації:



Виберіть

- **Light (Світло)** - комфортний режим тиску (завантаження - до трьох осіб).
- **Eco (Есо)** для тиску в режимі Есо (завантаження - до трьох осіб).
- **Max (Макс.)** для повного завантаження.

Процедура розпізнавання датчиків тиску в шинах

Кожний датчик тиску має унікальний ідентифікаційний код. Після перестановки коліс і заміни всього комплекту коліс або заміни

одного чи декількох датчиків тиску в шинах необхідно виконати розпізнавання цих ідентифікаційних кодів. Процедuru розпізнавання датчиків тиску в шинах слід також проводити після заміни запасного колеса звичайним, яке обладнано датчиком тиску в шині.

Після наступного ввімкнення запалювання індикатор несправності (⚠) має згаснути, а попереджувальне повідомлення чи код мають зникнути. Розпізнавання датчиків і прив'язування їх до положення коліс виконується за допомогою пристрою повторного розпізнавання в такій послідовності: ліве переднє колесо, праве переднє колесо, праве заднє колесо і ліве заднє колесо. Указівник повороту, який відповідає шині, синхронізація якої наразі виконується, буде світитися до завершення синхронізації датчика.

Зверніться до СТО. Синхронізація першого колеса триває 2 хвилини, а загалом для синхронізації усіх

чотирьох коліс потрібно 5 хвилин. Якщо процес синхронізації займає більше часу, синхронізація переривається, і його слід буде розпочати з початку.

Процедура розпізнавання датчиків тиску в шинах:

1. Застосуйте стоянкове гальмо.
2. Увімкніть запалювання.
3. В автомобілях із автоматичною трансмісією: установіть важіль селектора в положення **P**.

Автомобілі з автоматизованою механічною трансмісією: Утримуйте педаль гальм натиснутою. Установіть важіль селектора у положення **N** і утримуйте протягом 5 секунд, поки у центрі інформації для водія не з'явиться символ **P**. **P** вказує, що можна починати процедуру розпізнавання датчиків тиску.

Автомобілі з механічною трансмісією: встановіть нейтральну передачу.

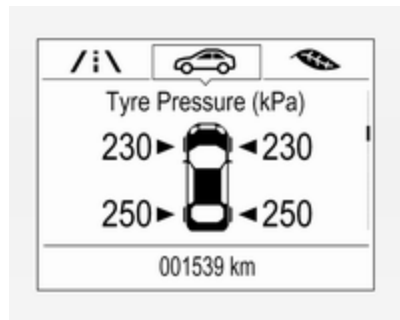
4. Виберіть **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)**  в інформаційному центрі для водія, натиснувши **MENU** на перемикачі.

5. Для прокручування меню тиску в шинах скористайтесь коліщатком регулятора.

Дисплей спрощеної модифікації:



Дисплей вдосконаленої модифікації:



6. Натисніть **SET/CLR**, щоб почати процес синхронізації датчиків. Після цього повинен з'явитися запит на підтвердження запуску процедури.
7. Повторно натисніть **SET/CLR**, щоб підтвердити вибір. Після цього двічі пролунає звуковий сигнал, який свідчить про те, що приймач перебуває в режимі повторного розпізнавання.
8. Розпочинайте процедуру з лівого переднього колеса.
9. Розташуйте інструмент синхронізації навпроти бокової стінки шини, поруч із золотником. Потім натисніть

кнопку, щоб увімкнути датчик тиску в шині. Короткий сигнал клаксона підтвердить, що код ідентифікації синхронізовано з положенням цього колеса.

10. Перейдіть до переднього правого колеса і повторно виконайте дії, вказані в пункті 9.
11. Перейдіть до заднього правого колеса і повторно виконайте дії, вказані в пункті 9.
12. Перейдіть до заднього лівого колеса і повторіть дії, вказані у пункті 9. Після цього двічі пролунає звуковий сигнал, який свідчить про те, що розпізнавання ідентифікаційного коду для лівого заднього колеса виконане. На цьому процедура розпізнавання датчиків тиску в шинах закінчується.
13. Вимкніть запалювання.

14. Встановіть для всіх чотирьох шин рекомендований рівень тиску, вказаний на табличці з інформацією про шини.
15. Переконайтеся, що встановлене навантаження на шини відповідає вибраному рівню тиску ➔ 105.

Глибина малюнка протектора

Перевіряйте глибину малюнку протектора регулярно.

Шини потрібно міняти з міркувань безпеки, якщо глибина малюнку протектора становить 2-3 мм (4 мм для зимових шин).

З міркувань безпеки експлуатація шин з глибиною протектора, що відрізняється більше ніж на 2 мм на одній осі не рекомендується.



Про знос протектора свідчать показання відповідного індикатора (TWI), які вказують на досягнення протектором мінімально встановленої законодавством глибини малюнка (1,6 мм). Їх положення вказано позначками на боковій частині.

Шини старіють, навіть якщо не використовуються. Рекомендуємо міняти шини кожні шість років.

Заміна розміру шин та коліс

У разі використання шин, розмір яких відрізняється від розміру шин, встановлених виробником, потрібно перепрограмувати номінальний тиск у шинах, а також внести інші зміни у налаштування автомобіля.

Після заміни шин на шини іншого розміру замініть ярлики з тиском у шинах.

Система контролю тиску в шинах
☞ 239.

Обережно

Якщо встановити колеса діаметром 14 дюймів, дорожній просвіт автомобіля зменшиться. На це слід зважати під час проїзду через перешкоди.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або коліс може призвести до ДТП і скасування дозволу на експлуатацію автомобіля.

Колісні ковпаки

Слід використовувати ковпаки та шини, схвалені виробником для відповідного автомобіля та ті, що відповідають всім діючим вимогам щодо поєднання коліс і шин.

У разі використання ковпаків і шин, які не схвалено виробником, шини повинні мати захисний профіль ободу.

Ковпаки на колеса не повинні заважати охолодженню гальм.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або ковпаків може призвести до різкої втрати тиску та, як наслідок, до ДТП.

Стальні диски: Коли використовуються стопорні колісні гайки, колісні ковпаки встановлювати не можна.

Ланцюги для шин



Ланцюги для шин дозволено використовувати лише на передніх колесах.

Завжди використовуйте дрібні ланцюги, що збільшують протектор шини та бокові частини не більше ніж на 10 мм (включаючи замок ланцюга).

⚠ Попередження

Пошкодження може призвести до розриву шини.

Ланцюги дозволяється використовувати на шинах розміром 175/70 R14, 185/70 R14, 185/65 R15, 205/45 R17.

Ланцюги дозволяється використовувати на шинах розміром 195/55 R16 із дисками розміром 16 x 6 та 16 x 6.5, останні лише при обмежені кута повороту керованих коліс. Зверніться за допомогою до майстерні.

Ланцюги не дозволяється використовувати на шинах розміром 215/45 R17 та 215/40 R18.

Заборонено використовувати ланцюги на тимчасовому запасному колесі.

Комплект для ремонту шин

Мінімальне пошкодження протектора шини можна відремонтувати за допомогою набору для ремонту шин.

Не виймайте сторонні предмети із шин.

За допомогою цього набору неможливо усунути пошкодження шини понад 4 мм або бокове пошкодження шини біля ободу.

⚠ Попередження

Не перевищуйте швидкість 80 км/год.

Забороняється використовувати протягом тривалого періоду.

Можливий вплив на керування та поведінку автомобіля.

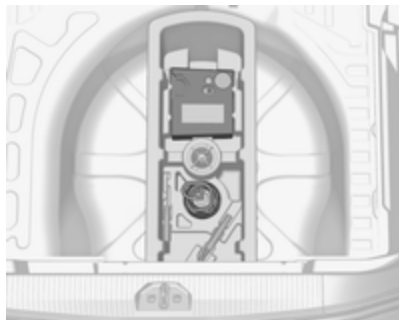
Якщо у вас спушене колесо:

Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення **Р**.

Комплект для ремонту шин зберігається в багажнику.

Залежно від комплектації автомобіля комплект для ремонту шин зберігається або в відділенні на правій боковій стінці, або в відділенні під кришкою підлоги.

Автомобілі з комплектом для ремонту шин під кришкою підлоги



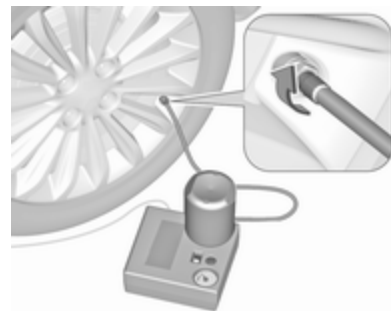
1. Вийміть набір для ремонту шин із відділення.
2. Вийміть компресор.



3. Вийміть електричний кабель і шланг для подачі повітря з відділень зберігання знизу компресора.

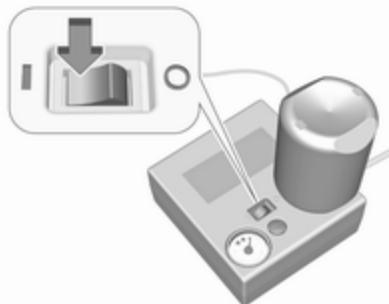


4. Прикрутіть повітропровід компресора до з'єднання на корпусі ущільнювача.
5. Установіть корпус ущільнювача у фіксатор на компресорі.
Установіть компресор біля шини таким чином, щоб корпус ущільнювача був розташований вертикально.



6. Відкрутіть ковпачок вентиля зі спущеного колеса.
7. Прикрутіть насадку на клапан шини.
8. Перемикач на компресорі повинен бути встановленим у положення 0.

9. Підключіть компресор до розетки для аксесуарів або в розетку для прикурювача. Щоб уникнути розрядження акумулятора, ми рекомендуємо запустити двигун.



10. Установіть кулісний перемикач на компресорі в положення I. Шина наповнюється ущільнювачем.
11. Датчик тиску компресора недовго вказує до 6 бар у той час, коли корпус ущільнювача спорожнюється (приблизно 30 секунд). Після цього тиск починає падати.

12. Увесь ущільнювач закачаний у шину. Після цього розпочинається накачування шини.

13. Вказаний рівень тиску в шинах досягається протягом 10 хвилин.

Тиск у шинах ⇨ 285.

Після досягнення належного тиску в шинах компресор вимикається.



Якщо протягом 10 хвилин вказаного рівня тиску не досягнуто, вийміть набір для ремонту шин. Пересуньте автомобіль на один оберт шини. Повторно під'єднайте набір для

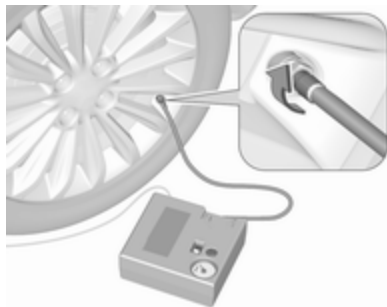
ремонту шин і продовжуйте процедуру заповнення протягом 10 хвилин. Якщо вказаний тиск у шинах все ще не вдається отримати, це свідчить про серйозне пошкодження шини. Зверніться по допомогу до майстерні.

Знизьте зайвий тиск у шинах, натиснувши кнопку над індикатором тиску.

Не використовуйте компресор довше 10 хвилин поспіль.

14. Зніміть набір для ремонту шин. Натисніть пристрій захоплення на кронштейні, щоб зняти корпус ущільнювача з кронштейна. Прикрутіть шланг для накачування шин до відкритого ніпеля пляшки з ущільнювачем. Це запобігає протіканню ущільнювача. Зберігайте набір для ремонту шин у багажнику.
15. Усуньте надлишки ущільнювача за допомогою тканини.

16. Візьміть ярлик, який вказує максимальну допустиму швидкість, із пляшки з ущільнювачем і зафіксуйте його в полі зору водія.
17. Відразу після цього продовжіть рух, щоб дозволити ущільнювачу рівномірно розподілитися в шині. Приблизно через 10 км (але не більше 10 хвилин) зупиніться та перевірте тиск у шинах. Прикрутіть повітропровід компресора безпосередньо до клапана шини та компресора.



Якщо тиск у шинах перевищує 1,3 бар, відрегулюйте його до правильного значення.

Повторюйте процедуру до припинення падіння тиску.

Якщо тиск у шинах впав нижче 1,3 бар, автомобіль не можна використовувати. Зверніться по допомогу до майстерні.

18. Зберігайте набір для ремонту шин у багажнику.

Автомобілі з комплектом для ремонту шин у боковій стінці



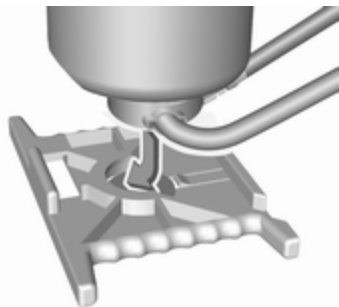
Щоб відкрити відділення, зніміть кришку та відкрийте його.



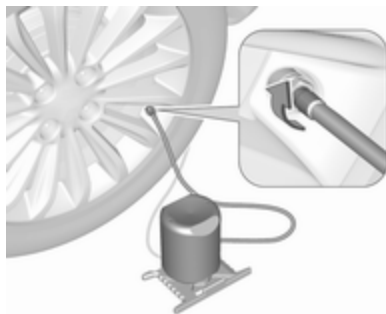
1. Візьміть пляшку ущільнючої рідини та кронштейн із повітряним шлангом.



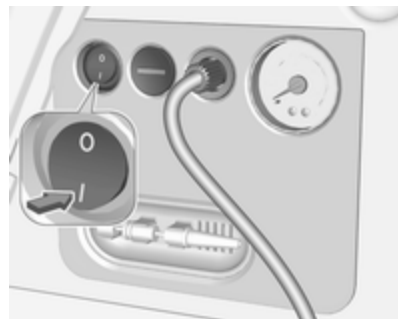
2. Відчепіть повітряний шланг від кронштейна та прикрутіть його на з'єднання пляшки з ущільнювачем.



3. Розмістіть пляшку з ущільнювачем на кронштейні. Переконайтеся, що пляшка не падає.



4. Відкрити ковпачок вентиля зі спущеного колеса.
5. Прикрутіть шланг для накачування шин до клапана.
6. Прикрутіть повітряну насадку на компресор.
7. Увімкніть запалювання.
Щоб уникнути розрядження акумулятора, ми рекомендуємо запустити двигун.



8. Натисніть вимикач компресора on/off. Шина наповнюється ущільнювачем.
9. Датчик тиску компресора недовго вказує до 6 бар у той час, коли корпус ущільнювача спорожнюється (приблизно 30 секунд). Після цього тиск починає падати.
10. Увесь ущільнювач закачаний у шину. Після цього розпочинається накачування шини.
11. Вказаний рівень тиску в шинах досягається протягом 10 хвилин.

Тиск у шинах ⇨ 285.

Після відновлення належного рівня тиску в шинах вимкніть компресор повторним натисканням кнопки on/off.

Якщо протягом 10 хвилин вказаного рівня тиску не досягнуто, вийміть набір для ремонту шин. Пересуньте автомобіль на один оберт шини. Повторно під'єднайте набір для ремонту шин і продовжуйте процедуру заповнення протягом 10 хвилин. Якщо вказаний тиск у шинах все ще не вдається отримати, це свідчить про серйозне пошкодження шини. Зверніться по допомогу до майстерні.

Скиньте зайвий тиск у шинах, натиснувши —.

Не використовуйте компресор довше 10 хвилин поспіль.

12. Натисніть пристрій захоплення на кронштейні, щоб зняти корпус ущільнювача з кронштейна. Прикрутіть шланг для накачування шин до відкритого ніпеля пляшки з

ущільнювачем. Це запобігає протіканню ущільнювача. Зберігайте набір для ремонту шин у багажнику.

13. Усуньте надлишки ущільнювача за допомогою тканини.
14. Візьміть ярлик, який вказує максимальну допустиму швидкість, із пляшки з ущільнювачем і зафіксуйте його в полі зору водія.
15. Відразу після цього продовжіть рух, щоб дозволити ущільнювачу рівномірно розподілитися в шині. Приблизно через 10 км (але не більше 10 хвилин) зупиніться та перевірте тиск у шинах. Прикрутіть повітропровід компресора безпосередньо до клапана шини та компресора. Якщо тиск у шинах перевищує 1,3 бар, відрегулюйте його до правильного значення. Повторюйте процедуру до припинення падіння тиску. Якщо тиск у шинах впав нижче 1,3 бар, автомобіль не можна

використовувати. Зверніться по допомогу до майстерні.

16. Зберігайте набір для ремонту шин у багажнику.

Загальна інформація

Примітка

Ходові характеристики відремонтованої шини значно погіршується, тому замініть цю шину.

Якщо ви почули незвичний шум або компресор став гарячим, вимкніть його, щонайменше на 30 хвилин.

Вбудований запобіжний клапан відкривається за наявності тиску 7 бар.

Зверніть увагу на термін служби набору для ремонту шин. Після цієї дати його герметизуючі властивості не гарантуються. Зверніть увагу на інформацію про зберігання на контейнері з ущільнювачем.

Замініть використаний контейнер з ущільнювачем. Утилізуйте пляшку відповідно до чинного законодавства.

Компресор та ущільнювач можна використовувати приблизно від -30 °C.

Адаптери з комплекту можна використовувати для накачування, наприклад, м'ячів, надувних матраців, надувних портативних човнів тощо. Вони розміщені знизу на компресорі. Щоб їх зняти, прикрутіть на компресор повітропровід і зніміть адаптер.

Заміна коліс

Проведіть такі підготовчі заходи та ознайомтеся з такою інформацією:

- Зупиніть автомобіль на рівній, твердій та неслизькій поверхні. Передні колеса повинні стояти рівно.
- Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення положення Р.

- Забороняється замінювати кілька коліс одночасно.
- Застосовуйте домкрат лише під час заміни коліс для усунення проколу, але не для сезонної заміни шин (зима-літо).
- Домкрат не потребує технічного обслуговування.
- Якщо автомобіль стоїть на м'якій поверхні, слід підкласти під домкрат тверду дошку (товщиною макс. 1 см).
- Перед встановленням автомобіля на домкрат слід вийняти з нього усі важкі предмети.
- Під час застосування домкрата перебування в автомобілі людей або тварин заборонено.
- Забороняється підпозвати під автомобіль, піднятий на домкраті.

- Забороняється запускати двигун, коли автомобіль піднятий на домкраті.
- Перед викручуванням болтів кріплення очистіть їх та злегка змастіть наконечник кожного болта масляною рідиною, що доступна у продажу.

⚠ Попередження

Заборонено змащувати різьбу колісних болтів.

1. Сталеві диски:

Зніміть колісний ковпак.

Легкосплавні диски з ковпачками на гайках:

Зніміть ковпачки гайок за допомогою викрутки та відкладіть їх убік. Щоб захистити колесо, покладіть м'яку тканину між викруткою та легкосплавним диском.



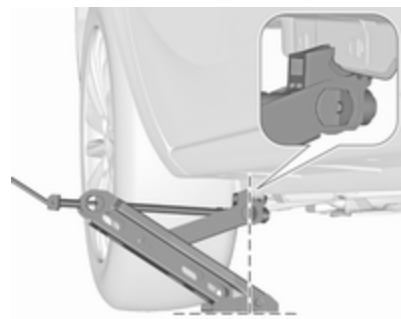
2. Установіть ключ і переконайтеся, що його надійно розташовано. На півоберта відкрутіть кожну гайку.

Колеса можуть бути захищені за допомогою стопорних колісних болтів. Щоб ослабити ці спеціальні болти, спершу приєднайте перехідник для колісних болтів до головки болта, а потім встановіть на нього балонний ключ. Адаптер знаходиться в бардачку.



3. Переконайтеся, що домкрат стоїть правильно по відношенню до отвору для домкрата автомобіля.

У модифікаціях з панелями дверних порогів або додатково встановленими панелями дверних порогів не можна використовувати домкрат. Це може спричинити пошкодження автомобіля.



4. Установіть домкрат на потрібну висоту. Розташуйте його безпосередньо під точкою підйому, переконавшись, що він надійно зафіксований на місці.



Приєднайте ручку домкрата і після правильного його вирівнювання обертайте ручку, доки колесо не почне звисати над землею.

5. Відкрутіть колісні гайки.
6. Замініть колесо.
7. Закрутіть гайки.
8. Опустіть автомобіль.
9. Стежачи за надійним з'єднанням ключа з болтом, затягніть кожен болт навхрест. Обертальний момент затягування становить 110 Нм.
10. Перед встановленням зіставте отвір для клапана камери в ковпаку сталевго диска з клапаном шини.
Встановіть на легкосплавний диск ковпачки колісних болтів або центральний ковпак.
11. Поверніть на місце кришку точки кріплення домкрата.

12. Покладіть у місце для зберігання замінене колесо, інструменти $\varnothing$ 236 і перехідник для колісних болтів $\varnothing$ 60 та закріпіть їх.
13. Якогого швидше перевірте тиск у встановленій шині, а також обертальний момент закручування колісних болтів.

Оновіть або відремонтуйте несправну шину якогого швидше.

Точка розташування лап ліфтової платформи



Розмістіть задню стійку підйомної платформи по центру під виступом порогу.



Положення переднього кронштейна ліфтової платформи під днищем.

Запасне колесо

Запасне колесо вважається тимчасовим запасним колесом, залежно від розміру в порівнянні з іншими встановленими колесами та нормативами, чинними в країні. У такому разі за обмеження слід вважати максимальну допустиму швидкість, навіть якщо на

запасному колесі немає маркування із зазначеним обмеженням швидкості.

Запасне колесо має стальний обід.

Обережно

Встановлення запасного колеса, яке за розміром є меншим від інших коліс, або у поєднанні із зимовими шинами може спричинити порушення керованості автомобіля. Замініть несправну шину якомога швидше.

3-дверний / 5-дверний хетчбек



Запасне колесо розташоване в багажному відділенні під кришкою підлоги. Воно закріплюється крильчатою гайкою.

У такому випадку підніміть полик для розділення багажного відділення в найвище положення $\diamond$ 75.

Щоб вийняти його, відкрутіть крильчатую гайку, підніміть запасне колесо, установіть у вертикальне положення та вийміть, тримаючи його за верхню частину.

Кладучи замінене колесо чи тимчасове запасне колесо в нішу для запасного колеса, завжди прикручуйте його крильчатою гайкою.

Фургон для доставки вантажів



Приберіть покриття підлоги багажника.

Запасне колесо прикручується до кришки підлоги.

Відкрутіть баранцеву гайку, а потім підніміть кришку підлоги.



Зніміть прокладку над запасним колесом, підніміть колесо, установіть його у вертикальне положення, а потім вийміть, тримаючи колесо за верхню частину.

Кладучи замінене колесо або тимчасове запасне колесо в нішу для запасного колеса, завжди вставляйте адаптер і прикручуйте кришку підлоги багажного відділення баранцевою гайкою.

Залежно від пошкодженого заміненого колеса використання прокладки не є обов'язковим – колесо можна закріпити болтами без кришки підлоги.

Тимчасове запасне колесо

Обережно

Використання тимчасового запасного колеса може вплинути на керованість. Оновіть або відремонтуйте несправну шину якомога швидше.

Можна встановлювати лише одне тимчасове запасне колесо. Максимальна допустима швидкість, вказана в характеристиках тимчасового запасного колеса, дійсна лише для розміру шин із комплектації виробника.

Якщо ваш автомобіль отримає прокол колеса на задній вісі під час буксирування іншого автомобіля, встановіть тимчасове запасне колесо на передню вісь, а повнорозмірне колесо - на задню.

Ланцюги для шин ⇨ 246.

Запасне колесо з направленою шиною

Шини зі спрямованим малюнком протектора бажано встановлювати так, щоб вони оберталися за напрямком руху. Напрямок руху вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

Нижче наведено інформацію стосовно шин, встановлених проти напрямку обертання:

- Керованість може змінюватися. Коли замість пошкодженого колеса встановлено запасне, якомога швидше відремонтуйте основне колесо або замініть його новим.
- На мокрій та вкритій снігом поверхні слід рухатися дуже обережно.

Запуск від зовнішнього джерела

Не запускайте двигун за допомогою пристрою швидкої зарядки.

Автомобіль з розрядженим акумулятором можна запустити від акумулятора іншого транспортного засобу за допомогою товстих дротів.

⚠ Попередження

Будьте надзвичайно обережними під час запуску двигуна через товсті дроти. Будь-яке відхилення від наведених інструкцій може призвести до травмування чи збитків, спричинених вибухом батареї, чи пошкодження електричних систем обох пристроїв.

⚠ Попередження

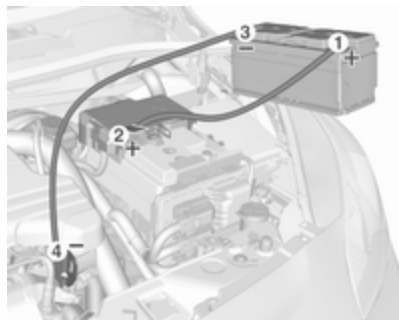
Уникайте контакту акумулятора зі шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями, а також не допускайте потрапляння рідини в очі. Рідина містить сірчану кислоту, яка може призвести до ураження чи травми, якщо вона потрапить в очі чи на шкіру.

- Забороняється залишати акумулятор під дією вогню та іскор.
- Розряджений акумулятор при температурі 0 °C може замерзнути. Перед підключенням товстих дротів замерзлий акумулятор слід розморозити.
- Під час роботи з акумулятором одягайте захисні окуляри та одяг.
- Використовуйте додатковий акумулятор з таким самим рівнем напруги (12 В). Його ємність (А-год) не повинна

значною мірою відрізнятися від ємності розрядженого акумулятора.

- Використовуйте товсті дроти з ізольованими клемами та поперечним перерізом мінімум 16 мм² (25 мм² для дизельних двигунів).
- Не відключайте розряджений акумулятор від автомобіля.
- Вимкніть усі непотрібні електроспоживачі.
- Під час запуску через товсті дроти не нахиляйтеся над акумулятором.
- Уникайте контактів клем одного дроту з клемами іншого.
- Під час запуску через товсті дроти автомобілі не повинні контактувати.

- Застосуйте стоянкове гальмо, перемістіть селектор в нейтральне положення, а селектор автоматичної трансмісії в положення **P**.
- Зніміть захисні ковпачки з позитивних виходів акумуляторів в обох автомобілях.



Порядок підключення дротів:

1. Підключіть червоний дріт до позитивного виходу допоміжного автомобільного акумулятора.
2. Підключіть інший кінець червоного дроту до позитивного виходу розрядженого автомобільного акумулятора.
3. Підключіть чорний дріт до негативного виходу допоміжного автомобільного акумулятора.
4. Підключіть інший кінець чорного дроту до точки заземлення автомобіля, зокрема, блока двигуна чи болта кріплення двигуна. Виконуйте підключення на максимально можливій відстані від розрядженого акумулятора - принаймні за 60 см від нього.

Спрямуйте дроти таким чином, щоб вони не могли потрапити на рухомі частини в моторному відсіку.

Щоб запустити двигун:

1. Запустіть двигун автомобіля, акумулятор якого ви використовуєте як додатковий.
2. Через 5 хвилин запустіть інший двигун. Спроби запуску повинні відбуватися не раніше, ніж через 15 секунд з інтервалом в 1 хвилину.
3. Залиште обидва двигуна працювати на холостому ході приблизно на 3 хвилини з підключеними дротами.
4. Увімкніть електроспоживачі (наприклад, фари, заднє вікно з підігрівом) автомобіля, який отримує енергію.
5. Повторіть у зворотному порядку вказану вище послідовність дій під час знімання дротів.

Буксирування

Буксирування автомобіля



Щоб не пошкодити фарбу, обмотайте лезо пласкої викрутки тканиною. Вставте викрутку у паз у нижній частині кришки. Обережно опускайте викрутку вниз, щоб зняти кришку.

Буксирна серга зберігається разом з інструментами до автомобіля ⇨ 236.



Вкрутіть буксирну сергу на максимальну глибину, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

Під'єднайте буксир або буксирну тягу до буксирної серги.

Буксирна серга повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

Увімкніть систему запалювання, щоб розблокувати рульову колонку та забезпечити роботу стоп-сигналів, звукового сигналу та очисників лобового скла.

Перемикніть важіль селектора в положення нейтральної передачі. Відпустіть стоянкове гальмо.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчасто. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Якщо двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

Щоб запобігти потраплянню вихлопних газів з буксирувального автомобіля, увімкніть рециркуляцію повітря та зачиніть вікна.

Автомобілі з автоматичною трансмісією: автомобіль потрібно буксирувати вперед зі швидкістю до 80 км/год і на відстань до 100 км. В іншому випадку або, якщо трансмісія несправна, потрібно підняти передню вісь.

Автомобілі з автоматизованою механічною трансмісією: буксируються виключно

передньою частиною вперед із піднятим над землею переднім мостом.

Зверніться по допомогу до майстерні.

Після буксирування відкрутіть буксирну сергу.

Вставте кришку зверху та зафіксуйте її на місці.

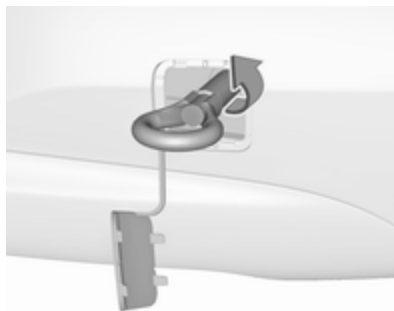
Буксирування іншого автомобіля



Щоб не пошкодити фарбу, обмотайте лезо пласкої викрутки тканиною. Вставте викрутку у паз у

нижній частині кришки. Обережно опускайте викрутку вниз, щоб зняти кришку.

Буксирна серга зберігається разом з інструментами до автомобіля ⇨ 236.



Вкрутіть буксирну сергу на максимальну глибину, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

Не використовуйте отвір для кріплення, розташований ззаду внизу автомобіля в якості буксирної провухини.

Під'єднайте буксирувальний трос або буксирну тягу до буксирної провухини.

Буксирна провухина повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчasto. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Після буксирування відкрутіть буксирну сергу.

Вставте кришку зверху та зафіксуйте її на місці.

Догляд за зовнішнім виглядом

Догляд за зовнішніми частинами

Замки

Замки змащуються на заводі з використанням високоякісного мастила для замків.

Використовуйте речовину для видалення льоду лише в разі нагальної потреби, оскільки це сприяє видаленню мастила та негативно впливає на функцію блокування. Після використання розморожувальної речовини потрібно звернутися на СТО для повторного змащення замків.

Миття

Лакофарбове покриття вашого автомобіля зазнає дії чинників навколишнього середовища. Регулярно мийте автомобіль та натирайте його воском. Під час використання автоматичних автомийок, виберіть програму, яка

включає в себе натирання воском. Обмеження щодо частин кузова із матовим фарбовим покриттям або нанесеною на них плівкою та оздоблювальних стрічок описано в розділі "Полірування та воскування".

Фекалії птахів, мертві комахи, смола, пилок тощо повинні бути одразу видалені, оскільки вони містять шкідливі складники, які можуть спричинити пошкодження фарби.

Якщо ви користуєтеся послугами автомийки, дотримуйтеся інструкцій виробника щодо миття автомобіля. Вимкніть очисники вітрового та заднього скла. Зніміть антену та зовнішні аксесуари, зокрема, багажник тощо.

Якщо ви маєте автомобіль вручну, переконайтеся, що внутрішній бік колісних арок також ретельно змочено.

Мийте краї та згини на відчинених дверцятах і капоті, а також зони, які вони закривають.

Щоб не пошкодилися блискучі металеві молдинги, очищуйте їх за допомогою мийної суміші, яку схвалено для алюмінію.

Обережно

Використовуйте тільки мийні засоби кислотністю рН від 4 до 9.

Не використовуйте миючі засоби на гарячих поверхнях.

Змастіть у майстерні дверні петлі всіх дверцят.

Забороняється мити моторний відсік водою або паром під високим тиском.

Ретельно обмийте автомобіль та витріть його. Періодично змочуйте шкіру. Використовуйте окремі шматки шкіри для фарби та скла: залишки воску на вікнах погіршать видимість.

Забороняється використовувати тверді предмети для усунення плям від смоли. Використовуйте спрей для видалення смоли з пофарбованих поверхонь.

Зовнішнє освітлення

Щитки фар та інших приборів освітлення виготовлені з пластика. Забороняється використовувати абразиви чи каустичні речовини, не користуйтеся шкребок і не чистіть без води.

Полірування та воскування

Регулярно поліруйте пофарбовані частини автомобіля восковою пастою (найпізніше, коли з нього стече вода після миття). У протилежному випадку фарба пересохне.

Полірування є потрібним лише, якщо фарба стала тьмяною або якщо на неї націплялися тверді відкладення.

Поліроль для фарби із силіконом утворює захисну плівку, після чого воскування виконувати непотрібно. Непофарбовані пластикові деталі кузова не можна обробляти ані воском, ані полірувальними речовинами.

Частини з матовим фарбовим покриттям або нанесеною на них плівкою та оздоблювальні стрічки не можна полірувати, інакше вони стануть блискучими. Якщо кузов автомобіля має такі частини, на автоматичних автомийках не користуйтеся програмами, під час виконання яких застосовується гарячий віск.

Не можна полірувати поверхню частин кузова з матовим фарбовим покриттям, наприклад, поверхню корпусу дзеркала. Внаслідок цього ці частини стануть блискучими або втратять колір.

Щітки склоочисників вікон і лобового скла

Використовуйте м'яку тканину чи шкіру верблюда разом із очисником вікон і інсектицидом.

Внутрішній бік заднього вікна слід протирати паралельно нагрівальному елементу, щоб запобігти його пошкодженню.

Для механічного усунення льоду використовуйте шкребок загостреної форми. Щільно притискайте шкребок до скла, щоб між ним і склом не залишився бруд.

Витирайте щітки очисників м'якою тканиною та засобом чищення вікон.

Очищуйте щітки склоочисника від залишків бруду за допомогою м'якої ганчірки та засобу для миття вікон. Також обов'язково очищуйте скло від залишків воску, мертвих комах і т. ін.

Залишки льоду та інші забруднення на склі, а також чищення сухого скла може призвести до пошкодження щіток чи навіть до їх поломки.

Люк

Забороняється використовувати сольвенти чи абразивні речовини, пальне, шкідливі засоби (наприклад, засіб для очищення фарби, розчини з вмістом ацетону і т.п.), кислотні чи високолужні засоби чи абразивні серветки. Забороняється використовувати віск або інші полірувальні речовини для очищення люка.

Колеса та шини

Забороняється очисники під високим тиском.

Помийте ободи очисником для коліс з нейтральним рівнем рН.

Як правило ободи коліс пофарбовані, а догляд за ними потрібно здійснювати таким же чином, як і за кузовом.

Пошкодження фарби

Усуньте найменше пошкодження фарби за допомогою олівця для підфарбовування до того, як утвориться іржа. У випадку більш крупних пошкоджень або утворення іржі потрібно звертатися до майстерні.

Днище

Деякі зони днища автомобіля мають покриття ПВХ у той час, як інші критичні місця мають надійне захисне покриття з воску.

Після миття днища перевірте його та за потреби покрийте воском.

Використання бітуму / гумових матеріалів може пошкодити покриття ПВХ. За потреби в ремонті днища зверніться до майстерні.

Перед і після зими мийте днище та перевіряйте захисне воскове покриття.

Система скрапленого газу

⚠ Небезпека

Скраплений газ важчий за повітря і може збиратися у западинах.

Проводьте роботу, пов'язану з днищем кузова в гаражних ямах з обережністю.

Для фарбування та при використанні сушильної камери при температурі понад 60 °C ємність для скрапленого газу слід демонтувати.

Не проводьте жодних модифікацій на системі для скрапленого газу.

Буксирувальне обладнання

Забороняється мити причіпний пристрій водою під високим тиском.

Задня система кріплення

Вимийте зовнішній задній навісний багажник за допомогою промивки чи мийки високого тиску, щонайменше, один раз на рік.

Періодично активуйте задню систему кріплення, якщо вона не використовується регулярно, особливо взимку.

Догляд за салоном

Салон і внутрішня обшивка

Лише чистіть салон автомобіля, в тому числі панель приладів і обшивку сухою тканиною або пилососом.

Протріть шкіряну обшивку м'якою тканиною, змоченою у чистій воді. При сильному забрудненні скористайтеся засобами догляду за шкірою.

Панель приладів та дисплеї потрібно очищати лише за допомогою м'якої вологої тканини. В разі необхідності можна використовувати слабкий мильний розчин.

Чистіть обшивку пилососом і щіткою. Видаляйте плями пилососом для обшивки.

Колір тканини одягу може линяти. Це може призвести до видимих плям, особливо на світлій оббивці. Плями та зміни кольору, які можна усунути, необхідно очистити якомога швидше.

Чистіть паски безпеки теплою водою чи пилососом.

Обережно

Закрийте застібки Velcro, оскільки відкриті застібки Velcro можуть пошкодити обшивку сидінь.

Таким самим чином можуть пошкодити обшивку предмети із загостреними краями, наприклад застібки "блискавки", ремені чи залізні заклепки на джинсах.

Пластикові та гумові частини

Пластикові та гумові частини можна чистити тим же пилососом, що використовувався для чищення кузова. Використовуйте пилосос для салону за потреби. Не використовуйте будь-який інший агент. Уникайте використання сольвентів, а особливо бензину. Забороняється очисники під високим тиском.

Ремонт і технічне обслуговування

Загальна інформація	265
Інформація про обслуговування	265
Рекомендовані рідини, мастила та частини	266
Рекомендовані рідини та мастила	266

Загальна інформація

Інформація про обслуговування

Для забезпечення економної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами, як вказано в документації.

Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування вашого автомобіля можна отримати в майстерні.

Дисплей обслуговування ⇨ 94.

Європейські інтервали обслуговування

Обслуговування автомобіля слід проводити через кожні 30000 км пробігу, або щороку (залежно від того, що настане першим). Про додаткову заміну моторного мастила та фільтра повідомляє система контролю ресурсу моторного мастила, якщо таку

заміну потрібно виконати до планового технічного обслуговування.

За суворих умов експлуатації (наприклад, для таксі та патрульних автомобілів) може знадобитися коротший інтервал обслуговування.

Європейський графік обслуговування дійсний для таких країн:

Андорра, Австрія, Бельгія, Боснія і Герцеговина, Болгарія, Хорватія, Кіпр, Чеська Республіка, Данія, Естонія, Фінляндія, Франція, Німеччина, Греція, Гренландія, Угорщина, Ісландія, Ірландія, Італія, Латвія, Литва, Ліхтенштейн, Люксембург, Македонія, Мальта, Монако, Чорногорія, Нідерланди, Норвегія, Польща, Португалія, Румунія, Сан-Марино, Сербія, Словаччина, Словенія, Іспанія, Швеція, Швейцарія, Велика Британія.

Дисплей обслуговування ⇨ 94.

Міжнародні інтервали обслуговування

Обслуговування автомобіля слід проводити через кожні 15000 км пробігу, або щороку (залежно від того, що настане першим). Про додаткову заміну моторного мастила та фільтра повідомляє система контролю ресурсу моторного мастила, якщо таку заміну потрібно виконати до планового технічного обслуговування.

Умови експлуатації вважаються важкими, якщо часто виникають такі обставини: Холодний запуск двигуна, рух з частими зупинками, буксирування причепа, рух по гірських дорогах, рух по дорогах з нерівною поверхнею або по ґрунтових дорогах, значне забруднення повітря, наявність у повітрі великої кількості піску та пилу, рух на великій висоті над рівнем моря та за значних перепадів температури. За важких умов експлуатації деякі роботи з технічного обслуговування слід

виконувати частіше, ніж визначено графіком регулярного обслуговування.

Міжнародний графік обслуговування дійсний для країн, які не перелічені в європейському графіку обслуговування.

Дисплей обслуговування ⇨ 94.

Підтвердження

Підтвердження обслуговування записується в гарантійний талон. Дата та пробіг доповнюються штампом і підписом майстерні, яка провела техобслуговування.

Переконайтеся, що гарантійний талон заповнений правильно, оскільки постійне підтвердження обслуговування є важливим, якщо виникають будь-які гарантійні чи добровільні скарги, і також є перевагою під час продажу автомобіля.

Рекомендовані рідини, мастила та частини

Рекомендовані рідини та мастила

Використовуйте тільки продукцію, що відповідає рекомендованим характеристикам.

Попередження

Робочі матеріали є небезпечними та можуть бути отруйними. Поводьтеся обережно. Зверніть увагу на надану інформацію на контейнерах.

Моторне мастило

Характерними ознаками кожної марки моторного масла є його якість і в'язкість. Під час вибору моторного масла якість є більш важливою, ніж в'язкість. Висока якість моторного мастила забезпечує чистоту двигуна, захищає деталі від зношування та контролює старіння мастила, а

ступінь в'язкості дозволяє визначити його густоту відповідно до діапазону температур.

Dexos — найновіший стандарт якості моторного мастила, який забезпечує оптимальний захист бензинових і дизельних двигунів. Якщо застосувати його неможливо, слід використовувати моторні масла інших рівнів якості, зазначених у списку. Рекомендації для бензинових двигунів чинні також для двигунів, у яких як пальне використовуються стиснутий природний газ (CNG), зріджений нафтовий газ (LPG) або етанол (E85).

Вибирайте відповідне моторне мастило з огляду на його якість та при мінімальній температурі навколишнього середовища
↪ 272.

Доливання моторного мастила

Обережно

У разі розлиття мастила витріть його і належним чином утилізуйте.

Моторні масла різних виробників і торгових марок можна змішувати, якщо вони відповідають вимогам щодо якості та в'язкості моторного масла.

Для всіх бензинових двигунів забороняється використовувати моторні мастила, які відповідають лише стандарту якості ACEA, оскільки за певних умов експлуатації це може призвести до пошкодження двигуна.

Вибирайте відповідне моторне мастило з огляду на його якість та при мінімальній температурі навколишнього середовища
↪ 272.

Додаткові присадки для моторного масла

Використання присадок для моторного масла може призвести до пошкоджень, а також до скасування гарантії.

Ступені в'язкості моторного масла

Ступінь в'язкості SAE дозволяє визначити густоту моторного масла.

Всесезонне масло позначається двома числами, наприклад SAE 5W-30. Перше число з літерою W після нього вказує на в'язкість при низьких, а друге — на в'язкість при високих температурах.

Оберіть мастило з відповідним ступенем в'язкості залежно від мінімальної температури навколишнього середовища
↪ 272.

Усі рекомендовані класи в'язкості підходять для високих температур повітря.

Охолоджувальна рідина та антифриз

Використовуйте лише охолоджувальну рідину антифриз без силікату (LLC). Зверніться до майстерні.

Система заповнена на заводі охолоджувальною рідиною, що має чудові антикорозійні властивості та захист від замерзання приблизно до температури -28°C . У північних країнах із дуже холодним кліматом заводська охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання приблизно до -37°C . Цю концентрацію необхідно підтримувати протягом усього року. Присадки для охолоджувальної рідини, призначені для забезпечення додаткового захисту від корозії чи запобігання найменшому протіканню, можуть викликати несправності в роботі системи. Виробник не несе відповідальності за наслідки використання присадок для охолоджувальної рідини.

Мийна рідина

Використовуйте лише рідину для вікон, схвалену для вашого автомобіля, щоб запобігти пошкодженню щіток склоочисників, лакофарбового покриття та пластмасових і гумових деталей. Зверніться до майстерні.

Рідина для системи гальм і зчеплення

Із часом гальмівна рідина поглинає вологу, яка може знизити ефективність гальмування. Гальмівну рідину потрібно замінювати через вказаний інтервал.

Технічні характеристики

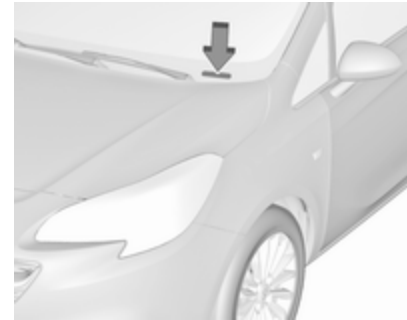
Інформація про автомобіль	269
Ідентифікаційний номер автомобіля	269
Маркувальна табличка	270
Позначення двигуна	270
Дані про автомобіль	272
Рекомендовані рідини та мастила	272
Дані про двигун	275
Ходові характеристики	277
Маса автомобіля	279
Габаритні розміри автомобіля	283
Властивості	284
Тиск у шинах	285

Інформація про автомобіль

Ідентифікаційний номер автомобіля



Ідентифікаційний номер автомобіля нанесено на маркувальній табличці, на днищі автомобіля та під покриттям полика, його можна побачити під покриттям.

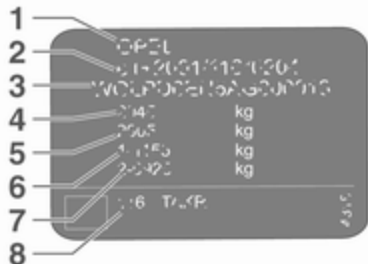


Ідентифікаційний номер автомобіля, як правило, вибитий на панелі приладів (його видно крізь лобове скло) або на правій панелі кузова всередині моторного відділення.

Маркувальна табличка



Маркувальна табличка розташована на лівій або правій дверній рамі.



Інформація на маркувальній табличці:

- 1 : виробник
- 2 : номер схвалення типу
- 3 : ідентифікаційний номер автомобіля
- 4 : допустима повна маса автомобіля, кг
- 5 : допустима повна маса автомобіля з причепом, кг
- 6 : максимальне допустиме навантаження на передню вісь, кг
- 7 : максимально допустиме навантаження на задню вісь, кг
- 8 : дані стосовно автомобіля чи країни

Загальне навантаження на передню і задню вісі не повинно перевищувати допустиму загальну вагу автомобіля. Наприклад, якщо на передню вісь навантаження є максимально допустимим, то навантаження на задню вісь може дорівнювати лише загальній масі автомобіля мінус навантаження на передню вісь.

Технічні характеристики визначаються відповідно до стандартів ЄС. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. Специфікації в документації до автомобіля завжди є пріоритетнішими специфікацій, наведених у цьому посібнику.

Позначення двигуна

В таблицях технічних характеристик двигунів використовуються їхні ідентифікаційні коди. У таблиці характеристик двигунів також наведено їхні технічні коди.

Дані про двигун ⇨ 275.

Для визначення типу певного двигуна див. Сертифікат відповідності вимогам стандартів ЄС, який додається до автомобіля, а також інші документи для державної реєстрації.

У Сертифікаті відповідності зазначено ідентифікаційний код двигуна. У інших державних документах може зазначатися

технічний код. Для визначення типу певного двигуна див. дані про його робочий об'єм та потужність.

Дані про автомобіль

Рекомендовані рідини та мастила

Європейський графік обслуговування

Необхідна якість моторного мастила

Усі країни Європи, де діє європейський графік обслуговування ⇨ 265

Якість моторного мастила	Бензинові двигуни	Усі інші бензинові двигуни	Дизельні двигуни
	B10XFL, F10XFL, B14NEH, D14NEH	(включно з CNG, LPG та E85)	
dexos1 Gen2	✓	–	–
dexos2	–	✓	✓

Для всіх двигунів, крім B10XFL, F10XFL, B14NEH та D14NEH: якщо стандарт якості dexos недоступний, можна між замінами один раз доливати не більше ніж 1 л моторного мастила якості ACEA C3.

Ступені в'язкості моторного масла

Усі країни Європи, де діє європейський графік обслуговування ⇨ 265

Температура навколишнього середовища	Бензинові й дизельні двигуни
до -25 °C	SAE 0W-30 або SAE 0W-40 SAE 5W-30 або SAE 5W-40
нижче -25 °C	SAE 0W-30 або SAE 0W-40

Міжнародний графік обслуговування

Необхідна якість моторного мастила

Усі країни Європи, де діє європейський графік обслуговування ⇨ 265

Якість моторного мастила	Бензинові двигуни	Усі інші бензинові двигуни	Дизельні двигуни
	B10XFL, F10XFL, B14NEH, D14NEH	(включно з CNG, LPG та E85)	
dexos1 Gen2	✓	–	–
dexos2	–	✓	✓

Якщо якість dexos недоступна, можна використовувати мастила наведених нижче типів:

Усі країни, де діє міжнародний графік обслуговування ⇨ 265

Якість моторного мастила	Бензинові двигуни	Усі інші бензинові двигуни	Дизельні двигуни
	B10XFL, F10XFL, B14NEH, D14NEH	(включно з CNG, LPG та E85)	
ACEA-A3/B4	–	✓	✓
ACEA-C3	–	✓	✓

Ступені в'язкості моторного масла

Усі країни, де діє міжнародний графік обслуговування ↻ 265

Температура навколишнього середовища

Бензинові й дизельні двигуни

до -25 °C

SAE 0W-30 або SAE 0W-40

SAE 5W-30 або SAE 5W-40

нижче -25 °C

SAE 0W-30 або SAE 0W-40

До -20 °C

SAE 10W-30¹⁾ або SAE 10W-40¹⁾

1) Дозволено, але рекомендується використовувати мастило з рівнем якості dexos.

Дані про двигун

	B10XFL / F10XFL	B10XFT	B12XEL / D12XEL	B14XEJ / D14XEJ	B14XEL / D14XEL	B14NEJ / D14NEJ
Код ідентифікації двигуна						
Торгові позначення	1.0	1.0	1.2	1.4	1.4	1.4
Технічний код	B10XFT	B10XFT	B12XER	B14XER	B14XER	B14NEL
Робочий об'єм [см ³]	999	999	1229	1398	1398	1364
Потужність двигуна [кВт]	66	85	51	55	66	74
при об/хв	3700 - 6000	5000 - 6000	5600	4200 - 6000	6000	3500 - 6000
Обертальний момент [Нм]	170	170	115	130	130	200
при об/хв	1800 - 3700	1800 - 4500	4000	4000	4000	1850 - 3500
Тип пального	Бензин	Бензин	Бензин	Бензин	Бензин	Бензин
Октанове число RON ²⁾						
рекомендується	95	95	95	95	95	95
можливий	91	91	98	98	98	98
можливий	98	98	91	91	91	91
Додатковий тип пального	–	–	–	–	–	–

2) У деяких країнах кришка горловини паливного баку може мати табличку з вимогами, що відрізняються від вказаних у таблиці даних про певний двигун.

Код ідентифікації двигуна	B14XEL / D14XEL	B14NEH / D14NEH	B16LER
Торгові позначення	1.4 LPG	1.4 Turbo	OPC
Технічний код	B14XER	B14NET	B16LER
Робочий об'єм [см ³]	1398	1364	1598
Потужність двигуна [кВт]	66	110	152
при об/хв	6000	5000	5800
Обертальний момент [Нм]	130	220	245
при об/хв	4000	3000-4500	1900-5800
Тип пального	Скrapлений газ / бензин	Бензин	Бензин
Октанове число за дослідним методом (RON) ²⁾			
рекомендується	95	98	100
можливий	98	95	98
можливий	91	–	–
Додатковий тип пального	Скrapлений газ (LPG)	–	–

2) У деяких країнах кришка горловини паливного баку може мати табличку з вимогами, що відрізняються від вказаних у таблиці даних про певний двигун.

Код ідентифікації двигуна	B13DTC	B13DTE	B13DTE	B13DTR
Торгові позначення	1.3	1.3	1.3	1.3
Технічний код	B13DTC	B13DTE	B13DTE	B13DTR
Робочий об'єм [см³]	1248	1248	1248	1248
Потужність двигуна [кВт]	55	55	70	70
при об/хв	3750	3750	3750	3750
Обертальний момент [Нм]	190	190	190	210
при об/хв	1500 - 2500	1500 - 2500	1500 - 3500	1500 - 3000
Тип пального	Дизель	Дизель	Дизель	Дизель
Додатковий тип пального	–	–	–	–

Ходові характеристики

Двигун	B10XFL / F10XFL	B10XFT	B12XEL / D12XEL	B14XEJ / D14XEJ	B14XEL / D14XEL	B14NEJ / D14NEJ
Максимальна швидкість [км/год]						
Механічна трансмісія	180	195	162	167	175	185
Автоматизована механічна трансмісія	–	–	–	–	175	–
Автоматична трансмісія	–	–	–	–	170	–

Двигун	B14XEL LPG / D14XEL LPG /	B14NEH / D14NEH	B16LER
Максимальна швидкість [км/год]			
Механічна трансмісія	175	207	230
Автоматизована механічна трансмісія	–	–	–
Автоматична трансмісія	–	–	–

Двигун	B13DTC	B13DTE 55кВт	B13DTE 70кВт	B13DTR
Максимальна швидкість [км/год]				
Механічна трансмісія	164	164	182	177
Автоматизована механічна трансмісія	–	–	182	–
Автоматична трансмісія	–	–	–	–

Маса автомобіля

Споряджена маса, 5-дверна базова модель без додаткового обладнання

	Двигун	Механічна трансмісія	Автоматизована механічна трансмісія	Автоматична трансмісія
без / із кондиціонером [кг]	B10XFL	1199 / 1249	–	–
	F10XFL	1199 / 1254	–	–
	B10XFT	1199 / 1249	–	–
	B12XEL / D12XEL	1163 / 1210	–	–
	B14XEJ / D14XEJ	1163 / 1211	–	–
	B14XEL / D14XEL	1163 / 1234	1163 / 1234	1199 / 1248
	B14XEL LPG / D14XEL LPG	1237 / 1252	–	–
	B14NEJ / D14NEJ	1237 / 1290	–	–
	B14NEH / D14NEH	1259 / 1317	–	–

	Двигун	Механічна трансмісія	Автоматизована механічна трансмісія	Автоматична трансмісія
без / із кондиціонером	B13DTC	1237 / 1309	–	–
[кг]	B13DTE	1225 / 1297	1225 / 1294	–
	B13DTR	1259 / 1317	–	–

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

Інформація про завантаження ⇨ 78.

Споряджена маса, 3-дверна базова модель і фургон без додаткового обладнання

	Двигун	Механічна трансмісія	Автоматизована механічна трансмісія	Автоматична трансмісія
без / із кондиціонером [кг]	B10XFL / F10XFL	1163 / 1178	–	–
	B10XFT	1163 / 1178	–	–
	B12XEL / D12XEL	1120 / 1135	–	–
	B14XEJ / D14XEJ	1141 / 1156	–	–
	B14XEL / D14XEL	1141 / 1156	1141 / 1156	1163 / 1178
	B14XEL LPG / D14XEL LPG	1199 / 1214	–	–
	B14NEJ / D14NEJ	1199 / 1214	–	–
	B14NEH / D14NEH	1199 / 1214	–	–
	B16LER	1278 / 1293	–	–

282 Технічні характеристики

	Двигун	Механічна трансмісія	Автоматизована механічна трансмісія	Автоматична трансмісія
без / із кондиціонером	B13DTC	1199 / 1214	–	–
[кг]	B13DTE	1199 / 1214	1199 / 1214	–
	B13DTR	1237 / 1252	–	–

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

Інформація про завантаження ⇨ 78.

Габаритні розміри автомобіля

	5-дверний автомобіль	3-дверний автомобіль	ОРС
Довжина [мм]	4021	4036	4036
Ширина без зовнішніх дзеркал [мм]	1746	1736	1736
Ширина із двома зовнішніми дзеркалами [мм]	1944	1944	1944
Висота (без антени) [мм] ³⁾	1466 - 1516	1466 - 1501	1466 - 1501
Довжина полиця багажного відділення [мм]	705	705	705
Довжина багажного відділення зі складеним рядом задніх сидінь [мм]	1372	1372	1372
Ширина багажного відділення [мм]	944	944	944
Висота багажного відділення [мм]	876	843	843
Колісна база [мм]	2510	2510	2510
Діаметр повороту [м] ⁴⁾	11,0 - 11,9	11,0 - 11,9	11,0 - 11,9

3) Залежно від додаткового обладнання.

4) Залежно від варіантів кузова та обладнання.

Властивості

Моторне мастило

Двигун	B10XFL / F10XFL / B10XFT	B12XEL / D12XEL / B14XEJ / D14XEJ	B14NEJ / D14NEJ / B14NEH / D14NEH	B14XEL / D14XEL / B14XEL LPG / D14XEL LPG	B16LER	B13DTC B13DTE B13DTR
включно з фільтром [л]	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
між MIN і MAX [л]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Паливний бак

Двигун	B10XFL / F10XFL / B10XFT	B12XEL / D12XEL / B14XEJ / D14XEJ	B14NEJ / D14NEJ / B14NEH / D14NEH	B14XEL / D14XEL / B14XEL LPG / D14XEL LPG	B16LER	B13DTC B13DTE B13DTR
Бензин/дизельне пальне, місткість [л]	45	45	45	45	45	45
Скраплений газ, заправний об'єм [л]	–	–	–	31	–	–

Тиск у шинах

Двигун	Шини	Comfort до 3 пасажирів		ECO до 3 пасажирів		З повним навантаженням	
		передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])
B12XEL, D12XEL, B14XEL, D14XEL, B14XEL LPG, D14XEL LPG, B14XEJ	175/70 R14, 185/70 R14, 185/65 R15, 195/55 R16, 215/45 R17	210/2,1 (31)	210/2,1 (31)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
D14XEJ	175/70 R14, 185/70 R14, 185/65 R15, 215/45 R17	210/2,1 (31)	210/2,1 (31)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
	195/55 R16	210/2,1 (31)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)

Двигун	Шини	Comfort до 3 пасажирів		ECO до 3 пасажирів		З повним навантаженням	
		передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])
B10XFL, F10XFL, B10XFT, B14NEJ, D14NEJ	185/65 R15, 195/55 R16, 215/45 R17	230/2,3 (34)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B10XFT SPORT	195/55 R16	230/2,3 (34)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
	215/45 R17	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B13DTC, B13DTE, B13DTR	185/65 R15, 195/55 R16, 215/45 R17	230/2,3 (34)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B14NEH, D14NEH	195/55 R16, 215/45 R17	230/2,3 (34)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B14NEH SPORT, D14NEH SPORT	195/55 R16 215/45 R17	230/2,3 (34) 240/2,4 (35)	230/2,3 (34) 240/2,4 (35)	270/2,7 (39) 270/2,7 (39)	250/2,5 (37) 250/2,5 (37)	260/2,6 (38) 260/2,6 (38)	320/3,2 (46) 320/3,2 (46)
B16LER	205/45 R17, 215/45 R17 215/40 R18	240/2,4 (35) 240/2,4 (35) 240/2,4 (35)	240/2,4 (35) 240/2,4 (35) 240/2,4 (35)	270/2,7 (39) 270/2,7 (39) 270/2,7 (39)	250/2,5 (37) 250/2,5 (37) 250/2,5 (37)	260/2,6 (38) 260/2,6 (38) 280/2,8 (41)	320/3,2 (46) 320/3,2 (46) 320/3,2 (46)

Інформація для споживача

Інформація для споживача	287
Декларація про відповідність REACH	287
Заява щодо програмного забезпечення	290
Зареєстровані торговельні марки	294
Запис даних автомобіля та конфіденційність	295
Записуючі пристрої даних про події	295
Радіочастотна ідентифікація (RFID)	298

Інформація для споживача

Декларація про відповідність

Системи радіозв'язку

Цей автомобіль обладнано системами, які передають та/або приймають радіохвилі відповідно до Директиви 2014/53/EU. Виробники перелічених нижче систем заявляють про їх відповідність Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації відповідності нормам ЄС для кожної системи міститься на сторінці www.opel.com/conformity/.

Імпортёр –
Opel / Vauxhall, Bahnhofplatz,
65423 Ruesselsheim am Main,
Germany.

Антенa

Laird

Daimlerring 31, 31135 Hildesheim,
Germany

Робоча частота: Н/Д

Максимальна потужність: Н/Д

Імобілайзер

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839
Gerlingen, Germany

Робоча частота: 125 кГц

Максимальна потужність:
5,1 дБмкА/м @ 10 м

Інформаційно-розважальна система R 4.0 / Navi 4.0

LG Electronics

European Shared Service center
B.V., Krijgsman 1, 1186 DM
Amstelveen, The Netherlands

Робоча частота (МГц)	Максимальна потужність (дБм)
-------------------------	------------------------------------

2400,0 - 2483,5	4
-----------------	---

2400,0 - 2483,5	13
-----------------	----

5725,0 - 5850,0	13
-----------------	----

Інформаційно-розважальна система R300 BT

Humax Automotive co. Ltd.

2, Yeongmun-ro, Cheoin-gu, Yong-in-si, Gyeonggi-do, Korea

Робоча частота: 2402–2480 МГц

Максимальна потужність: 4 дБм

Модуль OnStar

LG Electronics

European Shared Service center

B.V., Krijgsman 1, 1186 DM

Amstelveen, The Netherlands

Робоча частота (МГц)	Максимальна потужність (дБм)
-------------------------	------------------------------------

2402 - 2480	4
-------------	---

2412 - 2462	18
-------------	----

880 - 915	33
-----------	----

1710 - 1785	24
-------------	----

1850 - 1910	24
-------------	----

1920 - 1980	24
-------------	----

2500 - 2570	23
-------------	----

Передавач пульта дистанційного керування

Continental Automotive GmbH

Siemensstraße 12, 93055

Regensburg, Germany

Робоча частота: 433,92 МГц

Максимальна потужність: -5,7 дБм

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839

Gerlingen, Germany

Робоча частота: 433,92 МГц

Максимальна потужність: -4 дБм

Приймач сигналів дистанційного керування нагрівачем під час стоянки

Eberspaecher Climate Control

Systems GmbH & Co. KG

Eberspaecherstrasse 24, 73730

Esslingen, Germany

Робоча частота: Н/Д

Максимальна потужність: Н/Д

Передавач сигналів дистанційного керування нагрівачем під час стоянки

Eberspaecher Climate Control

Systems GmbH & Co. KG

Eberspaecherstrasse 24, 73730

Esslingen, Germany

Робоча частота: 434,6 МГц

Максимальна потужність: 10 дБм

Приймач пульта дистанційного керування

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839

Gerlingen, Germany

Робоча частота: невідома

Максимальна потужність: Н/Д

Датчики тиску в шинах

Schrader Electronics Ltd.

11 Technology Park, Belfast Road,
Antrim BT41 1QS, Northern Ireland,
United Kingdom

Робоча частота: 433,92 МГц

Максимальна потужність: 10 дБм

Переклад декларації про відповідність

Декларація про відповідність директиві ЄС 2006/42/ЄС

Даним засвідчуємо, що виріб:

Маркування виробу: Домкрат

Тип/номер частини GM: 13331922
відповідає положенням директиви ЄС 2006/42/ЄС.

Застосовні технічні норми:

- GMN9737 : підйомне обладнання
- GM 14337 : домкрат із комплекту стандартного обладнання - випробування складових частин
- GMN5127 : справність автомобіля - підйом і використання домкрата на СТО

- GMW15005 : домкрат з комплекту стандартного обладнання та запасне колесо, випробування автомобіля
- ISO TS 16949 : системи керування якістю

Сторона, що підписала цей документ, уповноважена складати технічну документацію.

м. Рюссельсхайм, 31 січня 2014 р.
підпис

Ганс-Петер Метцгер (Hans-Peter Metzger)

Директор інженерно-технічного відділу, підрозділ ходової частини та конструювання

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) – це постанова Європейського Союзу, прийнята з метою покращення захисту здоров'я людини та довкілля від загроз, які можуть бути спричинені хімічними речовинами. На сторінці www.opel.com/reach міститься додаткова інформація, а також зміст Статті 33.

Заява щодо програмного забезпечення

Деякі компоненти OnStar включають програмне забезпечення libcurl і unzip та інше стороннє програмне забезпечення. Нижче наведено заяви та ліцензії стосовно програмного забезпечення libcurl і unzip. Інформацію про інше стороннє програмне забезпечення можна знайти за адресою <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>.

Переклад тексту наведено під оригіналом.

libcurl

Copyright and permission notice
Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio

Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in

documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions—including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions—must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases—including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names “Info-ZIP” (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), “Pocket UnZip,” “WiZ” or “MacZip” without

the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names “Info-ZIP,” “Zip,” “UnZip,” “UnZipSFX,” “WiZ,” “Pocket UnZip,” “Pocket Zip,” and “MacZip” for its own source and binary releases.

libcurl

Повідомлення про авторські права та дозвіл

Авторські права (c) 1996-2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Усі права захищено.

Дозвіл використовувати, копіювати, змінювати й поширювати це програмне забезпечення з будь-якою метою та без стягнення плати надається за умови, що зазначене вище повідомлення про авторські права й це повідомлення про дозвіл міститимуться в усіх копіях.

Програмне забезпечення надається "як є", без будь-яких явних або умовних гарантій, включно з, крім іншого, будь-якими можливими гарантіями товарної придатності, придатності для певної мети чи непорушення прав третіх осіб. Автори або правовласники в жодному разі не несуть відповідальність за будь-які позови, збитки або інші претензії, спричинені невиконанням зобов'язань за договором, недбалістю або іншими діями, пов'язаними з використанням або роботою програмного забезпечення чи іншими відносинами на основі програмного забезпечення.

Ім'я власника авторських прав не може використовуватися в рекламі чи інших місцях (крім цього повідомлення), щоб стимулювати продаж, використання чи інші відносини, пов'язані з цим програмним забезпеченням, без попереднього письмового дозволу власника авторських прав.

unzip

Це версія повідомлення про авторські права та ліцензії Info-ZIP від 10 лютого 2005 р. Остаточна версія цього документа постійно доступна за адресою <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Авторські права (c) 1990-2005 Info-ZIP. Усі права захищено.

Для цілей цього повідомлення про авторські права та ліцензії "Info-ZIP" слід розуміти як групу перелічених нижче осіб:

Марк Адлер, Джон Буш, Карл Девіс, Гаральд Денкер, Жан-Мішель Дюбуа, Жан-Лу Гайі, Хантер Гоутлі, Ед Гордон, Ен Горман, Кріс Герботт, Дірк Гаазе, Грег Хартвіг, Роберт Хіт, Джонатан Хадсон, Пол Кініц, Девід Кіршбаум, Джонні Лі, Онно ван дер Лінден, Ігор Мандріченко, Стів П. Міллер, Серджіо Монесі, Кейт Оуенс, Джордж Петров, Грег Рулофс, Кай Уве Роммель, Стів Солсбері, Дейв Сміт, Стівен М. Шведа, Крістіан Шпілер, Космін Трута, Антуан Верхейен, Пауль фон Берен, Річ Уельс, Майк Уайт.

Це програмне забезпечення надається "як є", без будь-яких явних або умовних гарантій. За жодних обставин ані компанія Info-ZIP, ані її розробники не несуть відповідальність за будь-які прямі, непрямі, випадкові, фактичні або умовні збитки, завдані внаслідок користування або неможливості використання цього програмного забезпечення.

Це програмне забезпечення дозволяється використовувати для будь-яких цілей, включно з комерційними, а також вільно змінювати та поширювати його, дотримуючись наведених нижче обмежень:

1. Дистрибутиви вихідного коду мають містити наведені вище повідомлення про авторські права, визначення, заяву про відмову від відповідальності та цей список умов.
2. Дистрибутиви у двійковій формі (скомпільовані виконувані файли) мають відтворювати наведені вище повідомлення про авторські права,

визначення, заяву про відмову від відповідальності та цей список умов у документації та інших супровідних матеріалах дистрибутиву. Єдиним винятком із цієї умови є дистрибутив стандартного двійкового файлу UnZipSFX (включно з SFXWiz) як частини архіву, що саморозпаковується. Його дозволяється поширювати, не включаючи цю ліцензію за умови, що звичайний банер SFX не було видалено з бінарного файлу чи вимкнено.

3. Змінені версії включно з, але не лише, адаптаціями для нових операційних систем та наявними адаптаціями для нових графічних інтерфейсів, а також версії з динамічними, спільними або статичними бібліотеками мають бути чітко позначені відповідно та не мають видаватися за оригінальне джерело. Такі змінені версії також не можна видавати за випущені компанією Info-ZIP релізи, а

також (з-поміж іншого) присвоювати змінним версіям назви "Info-ZIP" (або будь-яку їх варіацію включно з, але не лише, різними варіантами використання реєстру), "Pocket UnZip", "WiZ" або "MacZip" без прямого дозволу Info-ZIP. У таких змінених версіях додатково забороняється з метою омані використовувати електронні адреси Zip-Bugs або Info-ZIP чи URL-адресу(-и) Info-ZIP.

4. Info-ZIP зберігає за собою право використовувати назви "Info-ZIP", "Zip", "UnZip", "UnZipSFX", "WiZ", "Pocket UnZip", "Pocket Zip" та "MacZip" для випуску власних вихідних кодів і двійкових файлів.

Зареєстровані торговельні марки

Apple Inc.

Apple CarPlay™ є торговельною маркою корпорації Apple Inc.

App Store® та iTunes Store® є зареєстрованими торговельними марками корпорації Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® і Siri® є зареєстрованими торговельними марками корпорації Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® є зареєстрованою торговельною маркою корпорації Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

DivX® та DivX Certified® є зареєстрованими торговельними марками компанії DivX, LLC.

EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® є зареєстрованою торговельною маркою корпорації EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.

Android™ і Google Play™ Store є торговельними марками корпорації Google Inc.

Stitcher Inc.

Stitcher™ є торговельною маркою корпорації Stitcher, Inc.

Компанія Velcro

Velcro® є зареєстрованою торговельною маркою компанії Velcro.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® є зареєстрованою торговельною маркою компанії VDA.

Запис даних автомобіля та конфіденційність

Записуючі пристрої даних про події

Цей автомобіль оснащено електронними блоками керування. Блоки керування обробляють дані, які, наприклад, отримані датчиками автомобіля, або видані ними дані, або дані, якими датчики обмінюються між собою. Деякі блоки керування необхідні для безпечної роботи автомобіля, інші для допомоги під час їзди (системи допомоги водієві), а інші забезпечують комфорт під час руху або інформаційно-розважальні функції.

Експлуатаційні дані в автомобілі

Блоки керування обробляють дані, необхідні для експлуатації автомобіля.

Це, наприклад, такі дані:

- Інформація про стан автомобіля (наприклад, швидкість обертання коліс, швидкість руху, затримка руху, бічне прискорення, стан індикатора "паски безпеки пристебнуті"),
- Навколишні умови (наприклад, температура, дані датчика дощу та датчика відстані).

Більшість з цих даних швидко змінюються, і обробка цих даних здійснюється тільки в самому автомобілі і тільки під час його використання.

Крім того, багато блоків керування містять пристрої зберігання даних (у тому числі ключ від автомобіля). Вони використовуються для постійного або тимчасового зберігання інформації щодо стану автомобіля, навантаження на компоненти, норм технічного обслуговування, а також технічних заходів і неполадок.

Зберігається, наприклад, така інформація:

- Дані про робочий стан основних компонентів (наприклад, рівень заповнення баку, тиск у шинах, стан акумулятора)
- Стан заряду високовольтної батареї, розрахунковий запас ходу (для електромобілів)
- Несправності та дефекти важливих компонентів системи (наприклад, ліхтарів і гальм)
- Реакції системи в особливих ситуаціях руху (наприклад, спрацювання подушки безпеки, увімкнення системи курсової стійкості)
- Інформація про випадки пошкодження автомобіля.

В окремих випадках (наприклад, у разі виявлення несправності автомобіля), може знадобитися зберегти дані, які можуть швидко змінюватися.

Під час обслуговування в СТО збережені експлуатаційні дані можуть зчитуватися разом з ідентифікаційним номером автомобіля і використовуватися в разі необхідності. Дані з автомобіля можуть зчитувати працівники закладів обслуговування (наприклад, гаражів, майстерень) або сторонніх організацій (наприклад, служби технічної допомоги). Обслуговування – це ремонтні роботи, процедури технічного обслуговування, гарантійні випадки і заходи технічного контролю.

Читання даних, як правило, здійснюється через порт бортової системи діагностики (OBD), якою автомобіль має бути оснащено згідно із законом. Прочитані експлуатаційні дані описують технічний стан автомобіля або окремих компонентів і допомагають виявити несправності і відповідність гарантійним зобов'язанням, а також поліпшити якість роботи автомобіля. Ці дані, зокрема інформація про навантаження компонентів,

технічні заходи, помилки водія та несправності, в разі необхідності передаються виробнику разом з ідентифікаційним номером автомобіля. Виробник також несе відповідальність за якість продукції. Експлуатаційні дані з автомобілів можуть також знадобитися виробник для відкликання продукції.

Запам'ятовувальні пристрої автомобіля, де зберігаються дані про несправності, можна очистити на СТО під час проведення технічного обслуговування або ремонту.

Функції забезпечення комфорту та інформаційно-розважальні функції

У автомобілі можна зберігати налаштування для забезпечення комфорту і налаштування користувача, а також змінювати їх у будь-який час.

Залежно від рівня відповідного обладнання це можуть бути такі налаштування:

- Налаштування положення сидіння і керма
- Налаштування шасі і кондиціонера
- Налаштування користувача, наприклад, внутрішнє освітлення.

У інформаційно-розважальну систему автомобіля можна вводити для вибраних функцій свої власні дані.

Залежно від рівня відповідного обладнання це можуть бути такі налаштування:

- Мультимедійні дані для відтворення у вбудованій мультимедійній системі, такі як музика, відео або фотографії
- Дані адресної книги для використання з вбудованою системою гучного зв'язку або вбудованою навігаційною системою

- Введення пунктів призначення
- Дані про використання онлайн-послуг.

Ці дані для функцій забезпечення комфорту та інформаційно-розважальних функцій можуть зберігатися у самому автомобілі або на підключеному до нього пристрої (наприклад, у смартфоні, USB-накопичувачі або програвачі MP3). Уведені вами дані можна видалити у будь-який час.

Ці дані можуть бути передані за межі автомобіля тільки за вашим запитом, зокрема під час використанні онлайн-послуг відповідно до обраних вами налаштувань.

Підключення смартфона, наприклад, Android Auto або Apple CarPlay

Якщо ваш автомобіль має відповідне обладнання, ви можете підключити до нього свій смартфон або інший мобільний пристрій і керувати ним за допомогою органів управління, вбудованих в автомобіль. У такому разі

зображення і звук зі смартфона можна виводити через мультимедійну систему. Одночасно певна інформація передається на смартфон. Залежно від способу підключення це можуть бути дані про місцезнаходження, денний/нічний режим та інша загальна інформація про автомобіль. Додаткову інформації див. у посібнику з експлуатації автомобіля або у посібнику користувача інформаційно-розважальної системи.

Після підключення можна використовувати у смартфоні вибрані програми, такі як навігація або відтворення музики. Подальше об'єднання смартфона і автомобіля неможливе, зокрема неможливий активний доступ до даних про автомобіль. Спосіб подальшої обробки даних визначається постачальником використовуваної програми. Можливість встановлення налаштувань та їх перелік

залежить від використовуваної програми та операційної системи смартфона.

Онлайн-послуги

У автомобілях, підключених до радіомережі, можна здійснювати обмін даними між автомобілем та іншими системами. Підключитися до радіомережі можна за допомогою передавача в автомобілі або вашого мобільного пристрою (наприклад, смартфона). Завдяки підключенню до радіомережі можна використовувати онлайн-функції. Це онлайн-послуги та програми, які надаються виробником або іншими постачальниками.

Послуги, що надаються виробником

Інформацію про використанні онлайн-послуг, що надаються виробником, див в описах відповідних функцій у таких джерелах, як посібник з

експлуатації автомобіля або веб-сайт виробника. Там також міститься інформація про захист використовуваних даних. Для надання онлайн-послуг можуть використовуватися особисті дані. Обмін такими даними здійснюється через безпечне підключення, наприклад, з використанням ІТ-системи виробника, призначених для цієї мети. Збір, обробка та використання персональних даних для підготовки послуг здійснюються виключно на підставі законного дозволу, наприклад, в разі використання системи екстреного зв'язку eCall або на підставі контракту чи вашої згоди.

Послуги та функції (які часом можуть бути платними) можна вмикати й вимикати сервіси і, а в деяких випадках можна також підключати й відключати автомобіль від радіомережі. Але це не стосується обов'язкових функцій та послуг, такі як eCall.

Послуги, що надаються сторонніми постачальниками

Надання онлайн-послуг сторонніми постачальників (третіми особами) здійснюється на підставі законів про відповідальність і захист даних та згідно з правилами використання, встановленими певним постачальником. Виробник часто не має жодного впливу на вміст, який передається у таких випадках.

Тому слід звертати увагу на характер, обсяг і мету збору та використання персональних даних, що здійснюється під час отримання послуг, що надаються певним стороннім постачальником.

Радіочастотна ідентифікація (RFID)

Технологія RFID використовується в деяких автомобілях для таких функцій, як моніторинг тиску повітря в шинах та імобілайзер. Вона також використовується спільно з такими пристроями, як пульти дистанційного керування та електронні ключі для замкнення та відімкнення дверцят і пуску двигуна. Технологія RFID в автомобілях Opel не використовує і не записує особисту інформацію й не зв'язана з жодною іншою системою Opel, що містить особисту інформацію.

Показчик

А

Аварійні ліхтарі.....	90
Автоматизована механічна трансмсія.....	162
Автоматична трансмісія	158
Автоматичне блокування	26
Автоматичне регулювання освітлення	126
Автомобільний акумулятор	220
Автомобіль попереду.....	104
Автостоп.....	104, 152
Аксесуари та модифікації автомобілів	214
Антиблокувальна система гальм	167
Анти-блокувальна система гальм (ABS)	101
Аптечка.....	77

Б

Багажне відділення	27, 72
Багажник на даху	77
Бардачок	60
Безпека автомобіля.....	28
Блок запобіжників моторного відділення	232
Блок запобіжників панелі приладів	234
Бокові ліхтарі.....	125
Бокові показники повороту	229

Буксирний пристрій.....	207
Буксирувальне обладнання	209
Буксирування.....	207, 259
Буксирування автомобіля	259
Буксирування іншого автомобіля	260
Буксирування причепа	208

В

Важіль селектора	158, 163
Вентиляція.....	137
Виконання робіт	215
Використання цього посібника	3
Вимикач світла	125
Випукла форма	30
Випуск води й бруду з системи дизельного пального	222
Вихлоп двигуна	156
Відділення для зберігання.....	60
Відділення для зберігання в передній частині салону.....	62
Відділення для зберігання під сидіннями	62
Відмикання автомобіля	6
Вікна.....	32
Вікна з електропідйомниками ...	33
Вікна з ручним приводом	33
Властивості	284
Внесені в пам'ять параметри.....	23
Внутрішнє освітлення	231

Внутрішні дзеркала.....	32
Вступ	3

Г

Габаритні розміри автомобіля	283
Галогенові фари	223
Гальма	167, 219
Гальмівна рідина	220
Гідропідсилувач.....	101
Глибина малюнка протектора	244
Годинник	85

Д

Дальнє світло	104, 127
Дані про автомобіль.....	272
Дані про двигун	275
Дані стосовно автомобіля	3
Датчики.....	90
Датчик рівня пального	91
Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна	94
Дах.....	35
Дверцята.....	27
Дверцята відчинені	105
Деактивація подушок безпеки	51, 99
Декларація про відповідність... ..	287
Дзеркала з підігрівом	31
Дисплей обслуговування	94
Дисплей трансмісії	158, 163
Дитячі автокрісла.....	53

Догляд за зовнішнім виглядом.	261
Догляд за зовнішніми частинами	261
Догляд за салоном	264
Додатковий стоп-сигнал, встановлений всередині вгорі	230
Домкрат автомобіля.....	236
Допоміжна система визначення дорожніх знаків.. ..	105
Допоміжна система при старті з місця під гору	168
Допоміжні системи водія.....	172
Допомога у розпізнаванні дорожніх знаків.....	195

Е

Електрична система.....	231
Електронна система клімат-контролю.....	141
Електронна система курсової стійкості.....	170
Електронна система курсової стійкості вимкнена.....	102
Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система.....	102
Електронні системи водіння	160, 166

З

Загальна інформація	207
Заднє вікно з підігрівом	34
Задні ліхтарі	227
Задні протитуманні фари	104
Задня протитуманна фара.....	131
Задня система кріплення.....	62
Заміна коліс	252
Заміна лампи	223
Заміна розміру шин та коліс	245
Заміна щітки склоочисника	222
Замки для захисту від доступу дітей	26
Запальничка	89
Запасне колесо	254
Запис даних автомобіля та конфіденційність.....	295
Записуючі пристрої даних про події.....	295
Запобіжники	231
Запотівання кришок фар	132
Запуск	18
Запуск від зовнішнього джерела	257
Запуск двигуна	150, 163
Запуск та експлуатація.....	149
Зареєстровані торговельні марки.....	294
Заряд батареї	115
Засоби керування на кермі	81

Заява щодо програмного забезпечення.....	290
Зберігання.....	60
Зберігання автомобіля.....	214
Звичайний режим роботи кондиціонера	147
Звуковий сигнал	14, 82
Зимові шини	237
Зменшена потужність двигуна.	104
Знак аварійної зупинки	76
Знімна кришка полика для розміщення багажу в задній частині автомобіля	75
Зовнішнє освітлення	12, 125
Зовнішнє світло	104
Зовнішні дзеркала.....	30
Зовнішня температура	85

I

Ідентифікаційний номер автомобіля	269
Імобілайзер	30, 104
Індикатори.....	90
Індикатор несправності	100
Індикація дистанції попереду... ..	179
Індукційне заряджання.....	88
Інструменти	236
Інструменти автомобіля.....	236
Інформаційний дисплей.....	110
Інформаційні дисплеї.....	105

Інформація про завантаження ..	78
Інформація про обслуговування	265

K

Камера заднього виду	193
Капот	216
Каталізатор	157
Кермо з підігрівом	82
Керування автомобілем	149
Клімат-контроль	15
Ключ, внесені в пам'ять параметри.....	23
Ключі	21
Ключі, замки.....	21
Код.....	112
Колеса та шини	237
Колісні ковпаки	245
Комплект для ремонту шин	246
Комфортний вхід.....	40
Контрольні індикатори.....	95
Кришка багажного відділення ..	73
Круїз-контроль	104, 172
Ксенонові фари	225

L

Ланцюги для шин	246
Ліхтарі аварійної сигналізації ..	130
Ліхтарі заднього ходу	132
Ліхтарі стоянкового освітлення	131
Лічильник загального пробігу ...	90

Лічильник щоденного пробігу ...	90
Лобове скло.....	32
Лобове скло з підігрівом.....	34
Люк	35

M

Маркувальна табличка	270
Маса автомобіля	279
Мастило, моторне.....	266, 272
Медична аптечка	77
Механічна трансмісія	162
Мигання фар	127
Місця встановлення системи безпеки для дітей	56
Міський режим.....	171
Моторне мастило.....	266, 272
Моторні мастила	216

N

Навантаження на дах.....	78
Навішування причепа.....	207
Наліпка подушки безпеки.....	45
Натисніть педаль.....	100
Небезпека, попередження та обережно	4
Низький рівень пального	103

O

Оббивка.....	264
Обкатка нового автомобіля	149
Обмежувач швидкості.....	104, 174

Обслуговування	147
Огляд панелі приладів	10
Органи управління.....	81
Освітлення виходу	135
Освітлення на різких поворотах	128
Освітлення номерного знака ...	230
Освітлення під час входу	134
Освітлення при денному світлі	128
Освітлення салону.....	132, 133
Отвори для кріплення	76
Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу	215
Охолоджувальна рідина та антифриз.....	266
Охолоджуюча рідина двигуна .	218

П

Паливо для роботи на скрапленому газі.....	202
Пальне.....	200
Пальне для бензинових двигунів	200
Пальне для дизельних двигунів	201
Панель приладів	90
Паркування	19, 154
Паски.....	42
Паски безпеки	42
Пасок безпеки	8

Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках	43
Паспорт автомобіля	22
Перевірки автомобіля.....	215
Передні вказівники повороту .	227
Передні протитуманні фари	131
Передні сидіння.....	38
Перемикання передач.....	101
Переривання подачі живлення	161
Персоналізація автомобіля	116
Підголівники	37
Підігрів сидінь.....	42
Підсилювач гальм	168
Підстанки	61
Повідомлення автомобіля	112
Повідомлення бокової мертвої зони видимості.....	192
Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду.....	176
Повітрозабірник	146
Повітропроводи.....	146
Повітряний фільтр.....	156
Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки	99
Позначення двигуна.....	270
Позначення шин	238
Показники повороту	98, 130
Положення перемикача системи запалення	150

Положення сидіння	38
Поломка.....	259
Помилка	160, 166
Помічник дальнього світла.....	104
Попереджувальні звукові сигнали	115
Попередній прогрів	102
Попільнички	89
Поповнення рівня пального	203
Поради щодо керування автомобілем.....	149
Припинення подачі пального під час перевищення швидкості	152
Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом	100
Прокол.....	252
Протибуксовочна гальмівна система	169
Протибуксовочна гальмівна система вимкнена.....	102
Протитуманна фара	104
Протитуманні фари	226

Р

Радіопульт дистанційного керування	22
Радіочастотна ідентифікація (RFID).....	298

Регульовані повітропроводи ...	146
Регулювання дзеркала	8
Регулювання діапазону освітлення фарами	127
Регулювання за допомогою електропривода	30
Регулювання керма	9, 81
Регулювання освітлення панелі приладів	132
Регулювання підголовника	8
Регулювання сидіння	7
Регулювання сидінь	39
Рекомендовані рідини та мастила	266, 272
Рідина в бачку омивача	219
Рідина для системи гальм і зчеплення	266
Робота фар під час їзди закордоном	127
Розетки	87
Ручне гальмо	167, 168
Ручний режим	159, 165

С

Сажовий фільтр	102, 156
Світильники для читання	134
Селектор палива	92
Символи	4

Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла	32
Система бокових подушок безпеки	50
Система гальм і зчеплення	100
Система допомоги під час паркування	101, 179
Система допомоги під час руху з причепом	212
Система запобігання викраденню автомобіля	28
Система зарядки	99
Система захисту від розряджання акумуляторної батареї	135
Система зменшення засліплювальної дії світла вручну	32
Система зупинки-запуску	152
Система керування дальнім світлом	128
Система кондиціонера	138
Система контролю тиску в шинах	103, 239
Система ксенонових освітлювальних приладів	128
Система нагадування про непрістебнутий пасок безпеки	98

Система надувних шторок безпеки	51
Система обігріву та вентиляції	137
Система подушок безпеки	45
Система попередження про виїзд за межі смуги руху	101, 199
Система промивки й очищення заднього скла	84
Система промивки й очищення лобового скла	83
Система фронтальних подушок безпеки	49
Система Flex-Fix	62
Системи безпеки для дітей	53
Системи виявлення предметів	179
Системи клімат-контролю	137
Системи промивки та чищення .	14
Системи регулювання плавності ходу	169
Складані дзеркала	31
Складання сидінь	40
Сонцезахисні козирки	34
Спеціальний багажник для велосипедів	62
Спідометр	90
Стационарні повітропроводи ...	146
Стоянкове гальмо	168

Т

Тахометр	91
Тиск мастила в двигуні	103
Тиск у шинах	238, 285
Трансмісія	16

У

Утримання з вимкненим двигуном.....	150
--	-----

Ф

Фари.....	125
-----------	-----

Х

Характеристики водіння та поради щодо буксирування .	207
Ходові характеристики	277

Ц

Центральний замок	23
Центр інформації для водіїв....	105

L

LPG.....	92, 202, 272
----------	--------------

О

OnStar.....	120
-------------	-----

R

REACH.....	290
------------	-----

www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Інформація, що міститься у даному посібнику, дійсна станом на зазначену нижче дату. Компанія "Opel Automobile GmbH" залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та конструкцію транспортних засобів у порівнянні з даними, наведеними у цьому посібникові, а також і безпосередньо у сам посібник.

Видання: Березень 2018, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Надруковано на папері, який був відбілений без використання хлору.

ID-OCREOLSE1803-uk

